

# TESY

It's impressive



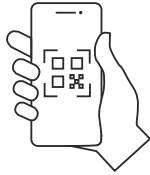
## QUICK START 2-30

- EN** Instructions for using the built-in wireless communication module (Wi-Fi) for electrical convector 31-33
- BG** Инструкция за използване на вграден безжичен комуникационен модул (Wi-Fi) за електрически конвектор 34-36
- RO** Instrucțiune de utilizare. De modul de comunicare wireless încorporat (Wi-Fi) pentru convecteur electric 37-39
- RU** Инструкция по использованию встроенного коммуникационного модуля беспроводной связи (Wi-Fi) для электрического конвектора 40-42
- UA** Інструкція для використання вбудованого бездротового комунікаційного модуля (Wi-Fi) для електричного конвектора 43-45
- HR** Uputa za korištenje ugrađenog bežičnog komunikacijskog modula (Wi-Fi) za električni konvektor 46-48
- RS** Упутство за употребу уграђеног бежишног комуникационог модула (Wi-Fi) за електрични конвектор 49-51
- SK** Návod na použitie integrovaného bezdrôtového komunikačného modulu (Wi-Fi) pre elektrický konvektor 52-54
- PL** Instrukcja korzystania z bezprzewodowego modułu komunikacyjnego (Wi-Fi) do konwektora elektrycznego 55-57
- CZ** Návod k použití integrovaného komunikačního modulu (Wi-Fi) pro elektrický konvekt 58-60
- HU** Elektromos konvektor beépített kommunikációs Wi-Fi egysége használati utasítása 61-63
- GR** Οδηγίες χρήσης ενσωματωμένης ασύρματης μονάδας επικοινωνίας (Wi-Fi) για ηλεκτρικό θερμοπομπό 64-66
- ES** Instrucciones de uso de un módulo de comunicación inalámbrico incorporado (Wi-Fi) para un convector eléctrico 67-69
- DE** Bedienungsanleitung eines eingebauten drahtlosen Kommunikationsmoduls (Wi-Fi-Modul) für elektrischen Konvektor 70-72
- DK** Vejledning til brug af indbygget trådløst kommunikationsmodul (Wi-Fi) til elektrisk konvektor 73-75
- LT** Elektrinio konvektoriaus įdiegto bevielio modulio (Wi-Fi) naudojimo instrukcija 76-78
- LV** Lietošanas instrukcija elektriskajam konvektoram ar iebūvēto bezvadu komunikācijas moduli (Wi-Fi) 79-81
- NL** Handleiding voor gebruik van geïntegreerde draadloze communicatiemodule (Wi-Fi) voor elektrische convector 82-84
- SE** Instruktioner för användning av den inbyggda trådlösa kommunikationsmodulen (Wi-Fi) för elektrisk konvektor 85-87
- NO** Instruksjoner for bruk av den innebygde trådløse kommunikasjonsmodulen (Wi-Fi) for elektrisk konvektor 88-90
- MK** Упатство за користење на вграден безжичен комуникациски модул (Wi-Fi) за електричен конвектор 91-93
- AL** Udhëzime për përdorimin e një moduli të integruar të komunikimit me valë (Wi-Fi) për një konvektor elektrik 94-96
- SL** Navodila za uporabo vgrajenega brezžičnega komunikacijskega modula (Wi-Fi) za električni konvektor 97-99
- FR** Notice d'utilisation de module de communication intégré (Wi-Fi) sans fil pour convecteur électrique 100-102
- PT** Manual do utilizador do módulo integrado de comunicação sem fios (Wi-Fi) para aquecedor convetor elétrico 103-105
- EE** Elektrilise konvektori sisseehitatud traadita sidemooduli (Wi-Fi) kasu tusjuhendr 106-108
- AR** تعليمات استعمال وحدة اتصال لاسلكية مدمجة (واي فاي) عبر الإنترنت لمسخن كهربائي 109-112
- HE** הוראות לשימוש במודול תקשורת אלחוטי מובנה עבור קונוקטור חשמלי (Wi-Fi) 113-116
- AM** Էլեկտրական տաքացուցիչի համար տեղադրված բաղադրական մասերի անվտանգ օգտագործման ձեռնարկ 117-120
- BA** Uputa za korištenje ugrađenog bežičnog komunikacijskog modula (Wi-Fi) za električni konvektor 121-124

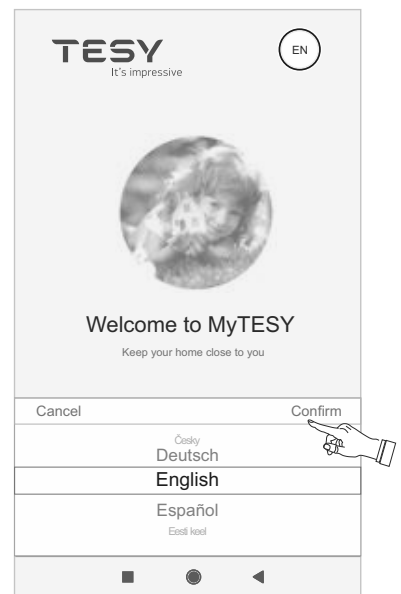
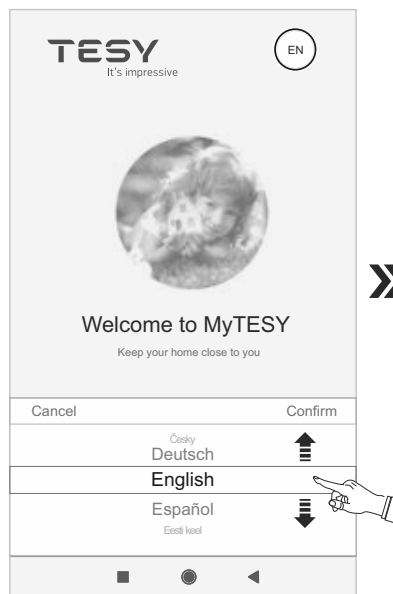
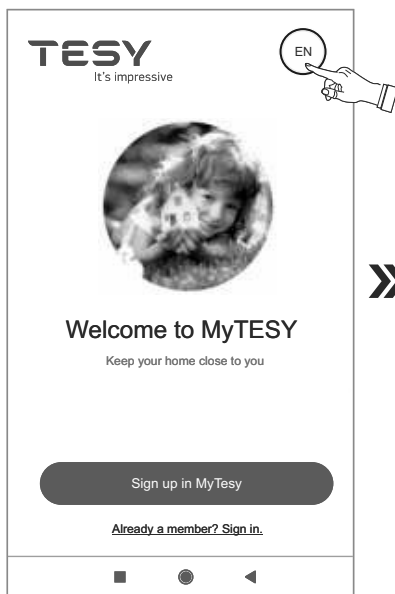
A

## MyTESY

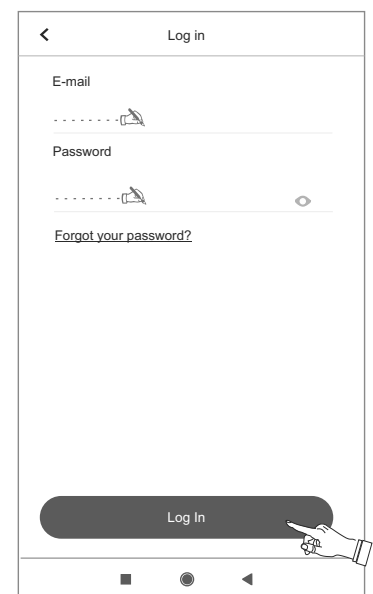
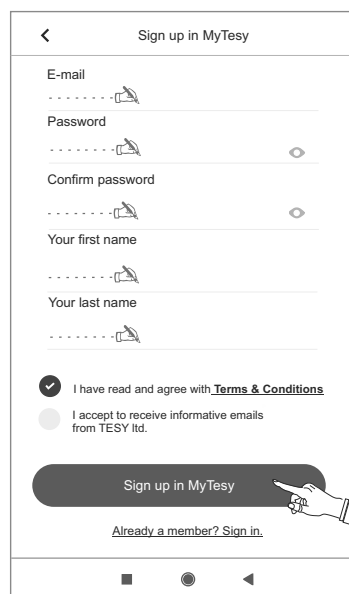
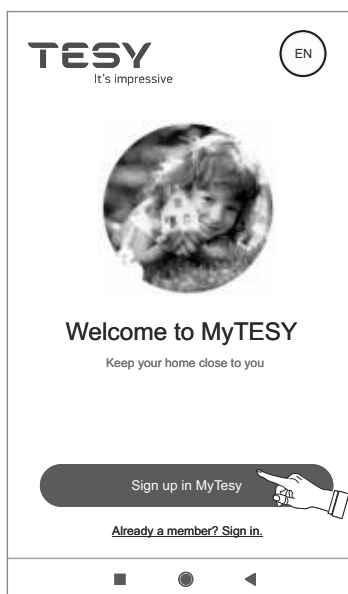
1



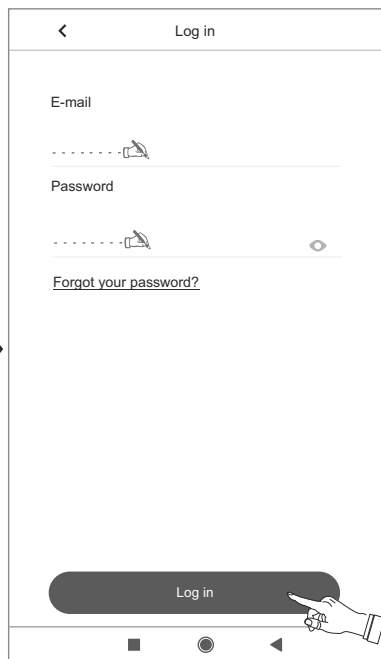
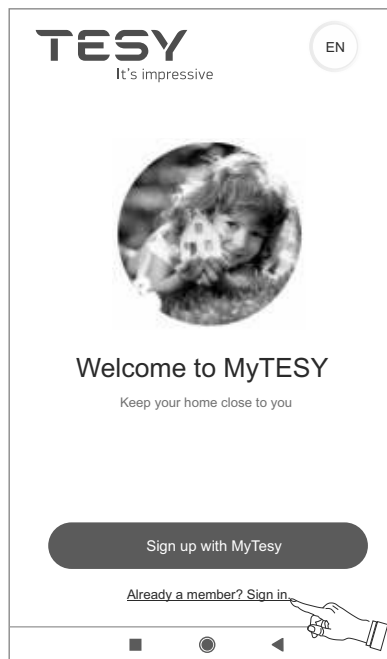
2



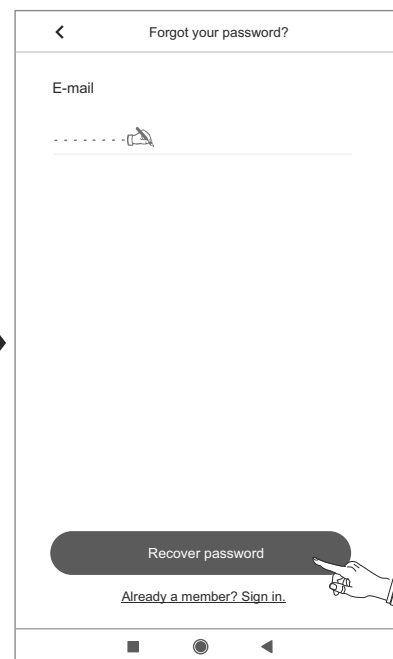
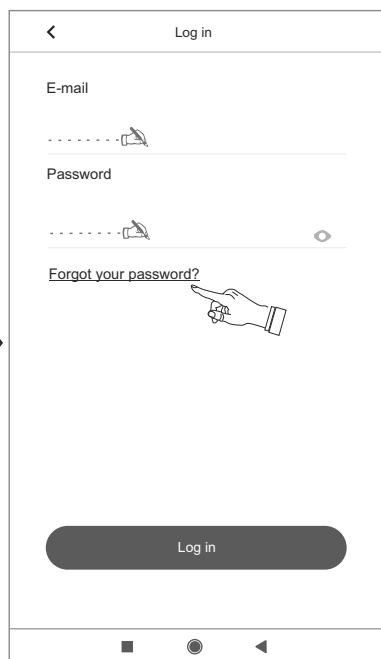
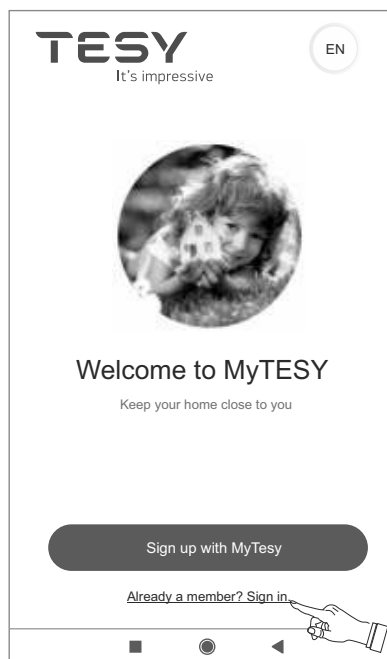
3

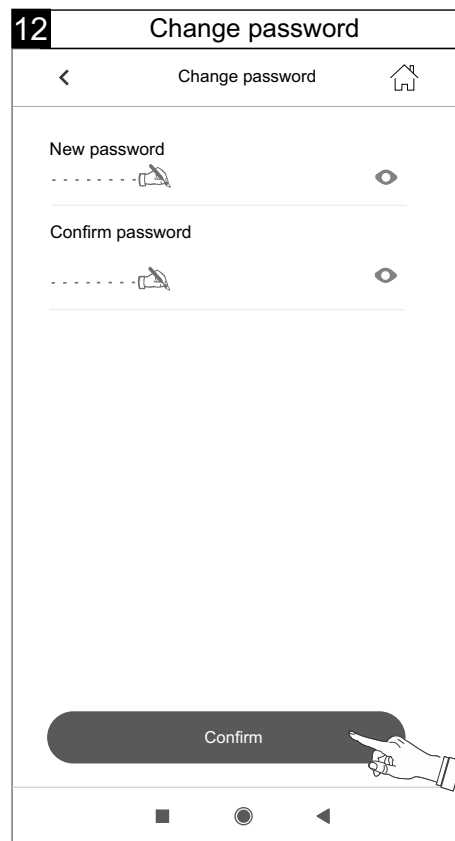
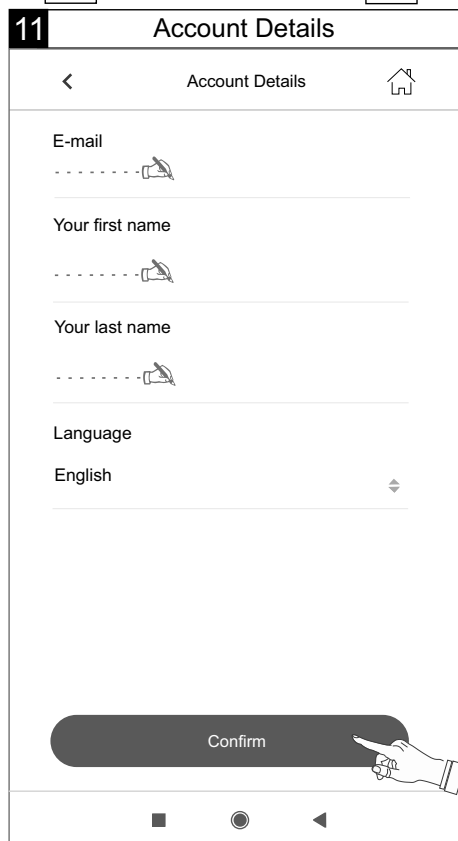
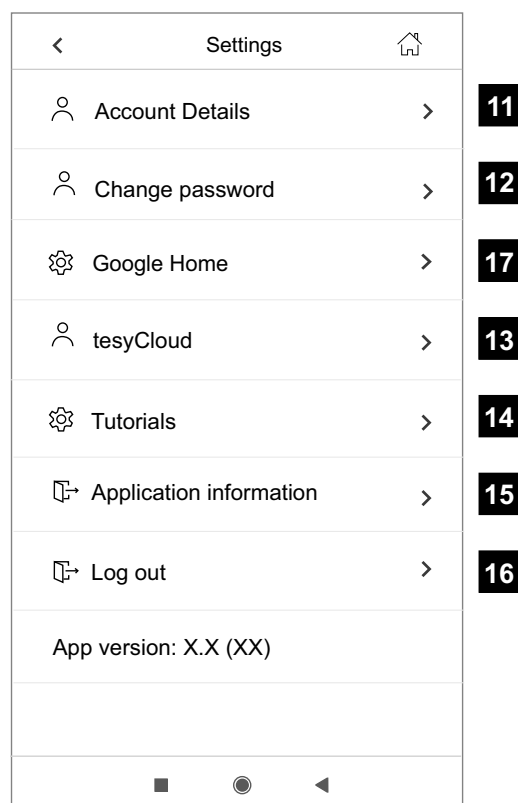
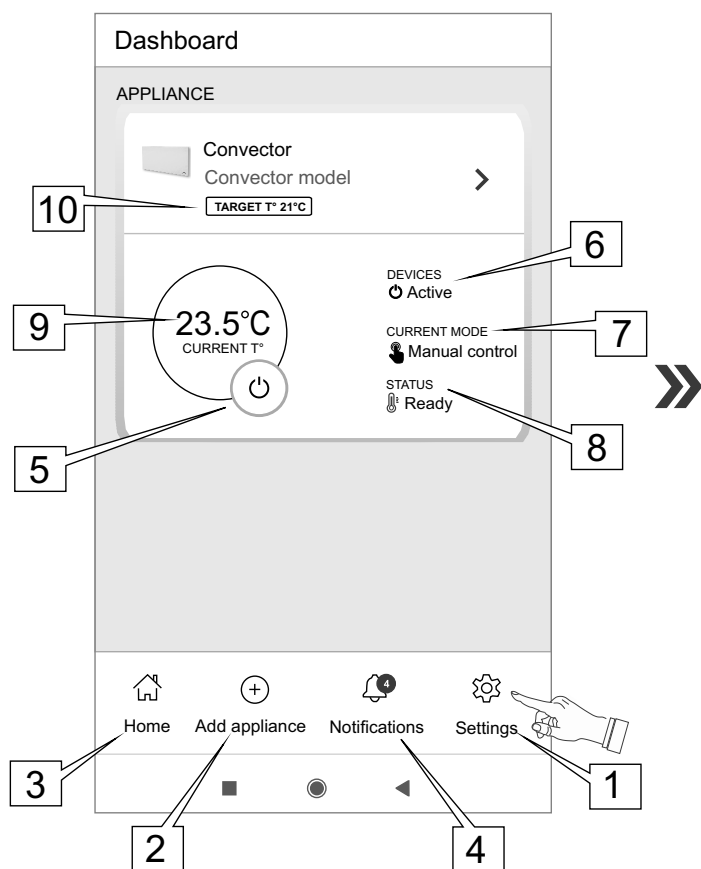


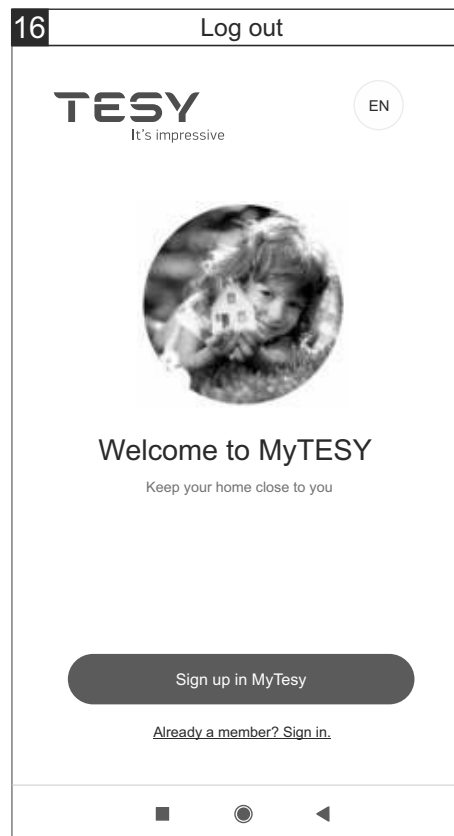
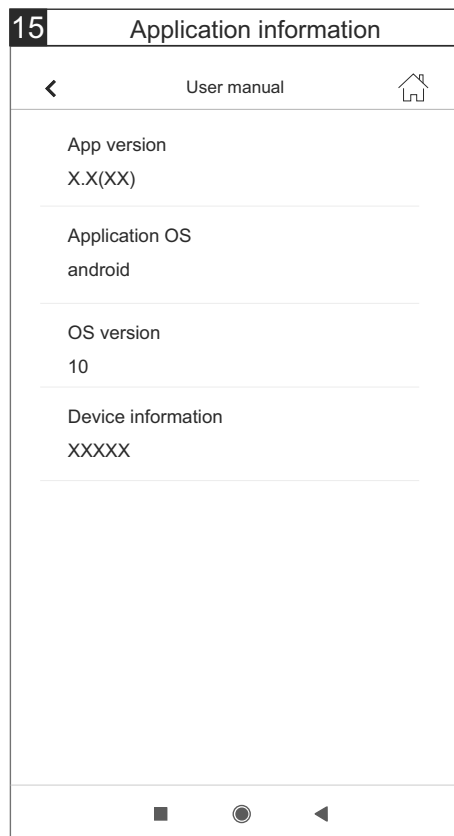
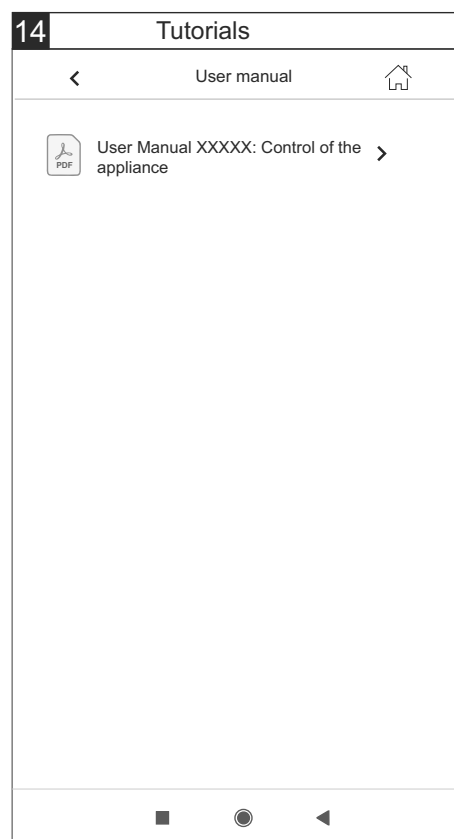
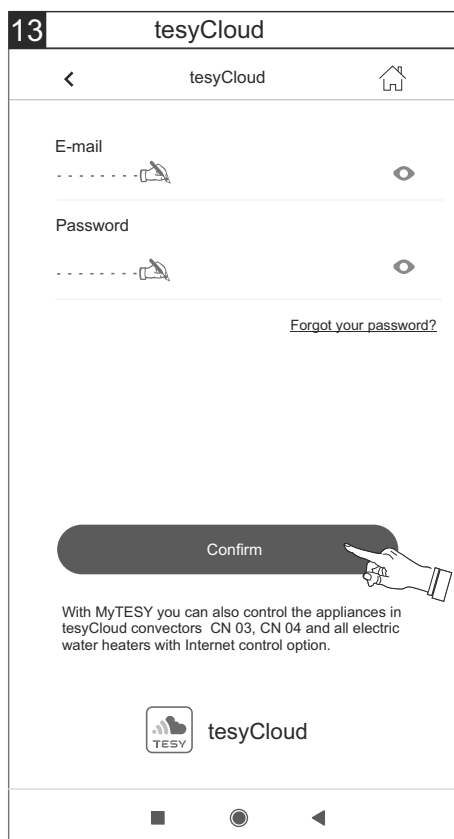
4

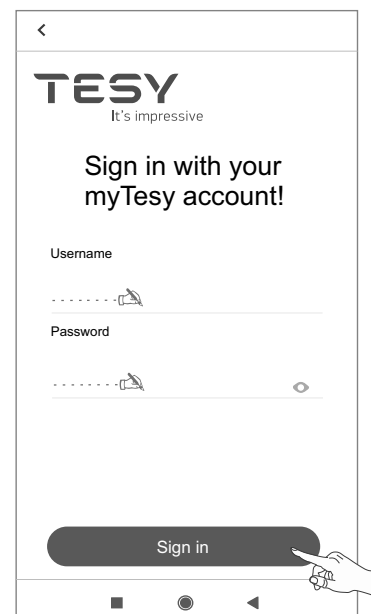
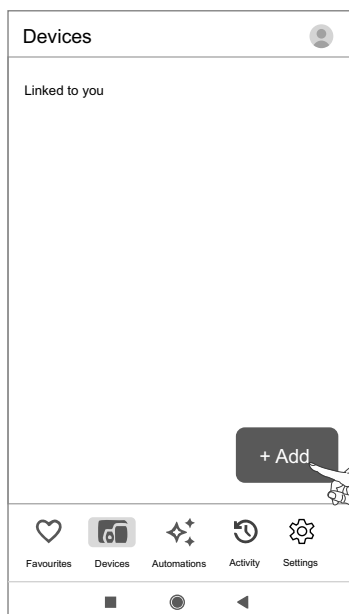
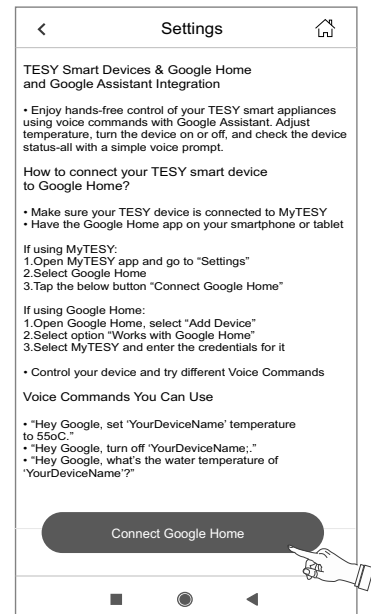
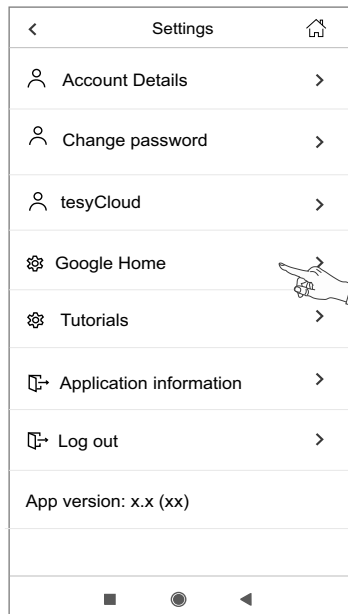
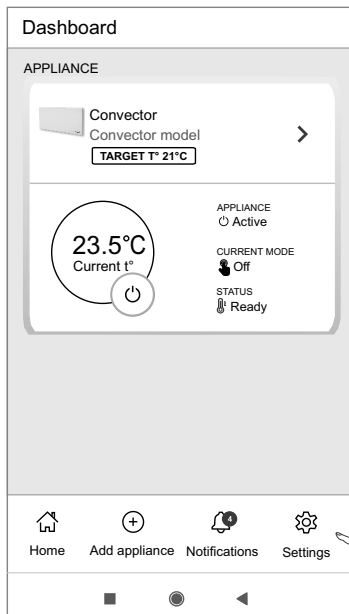
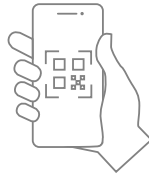


5

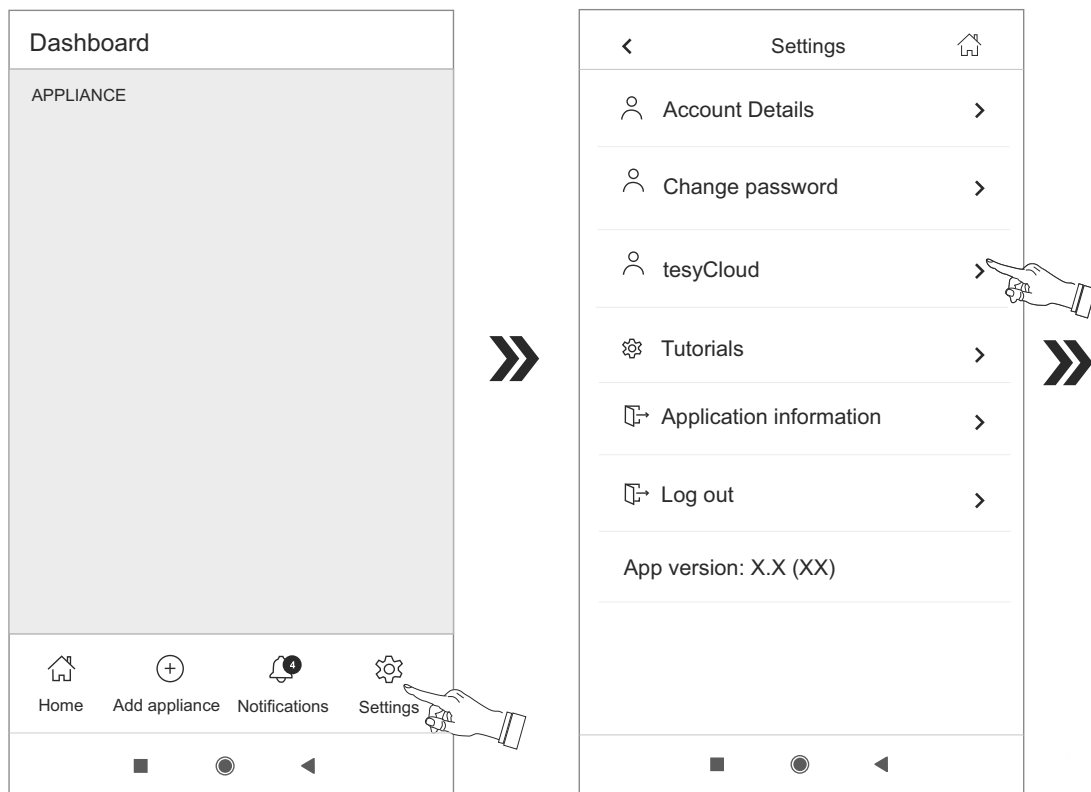




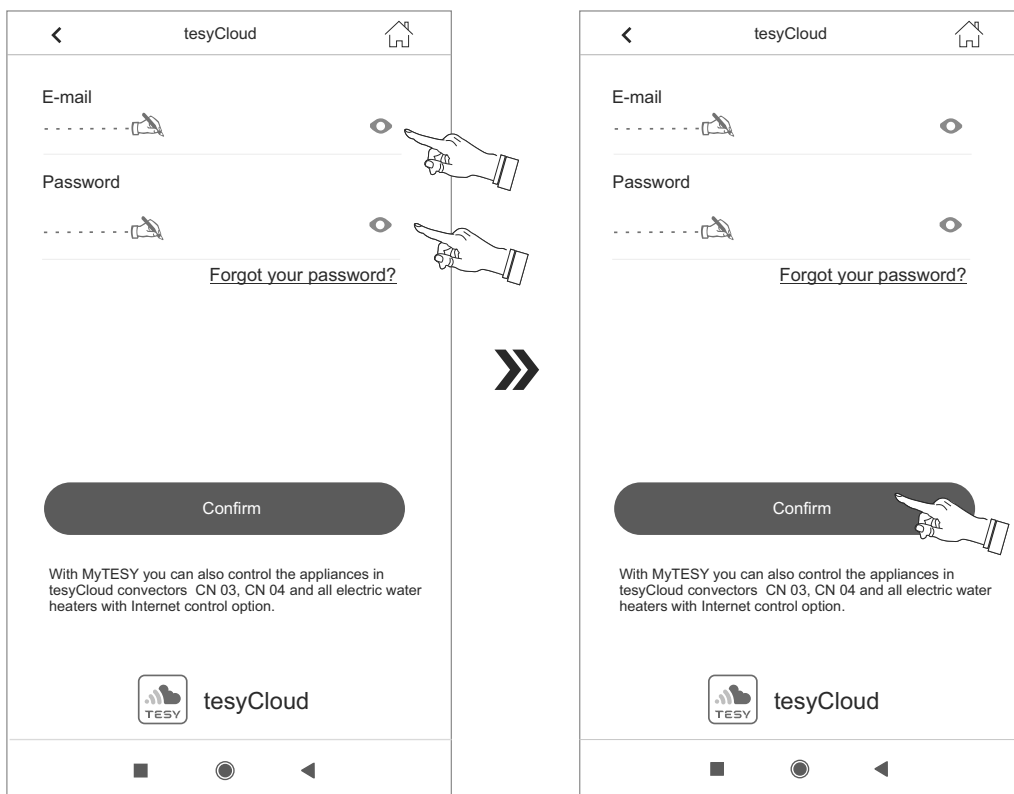




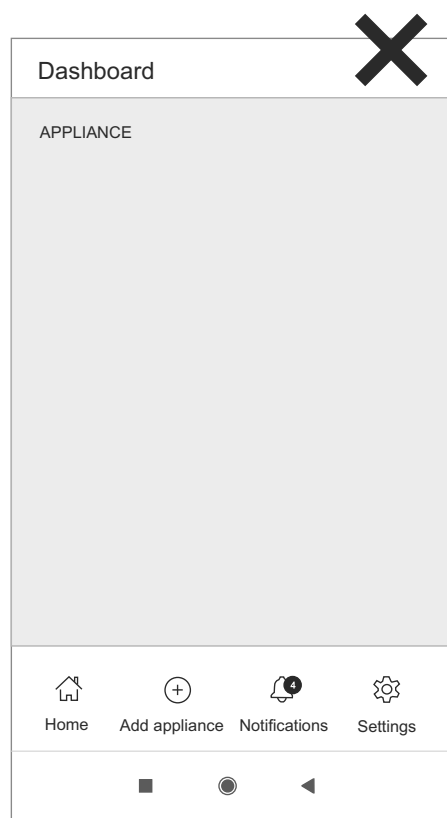
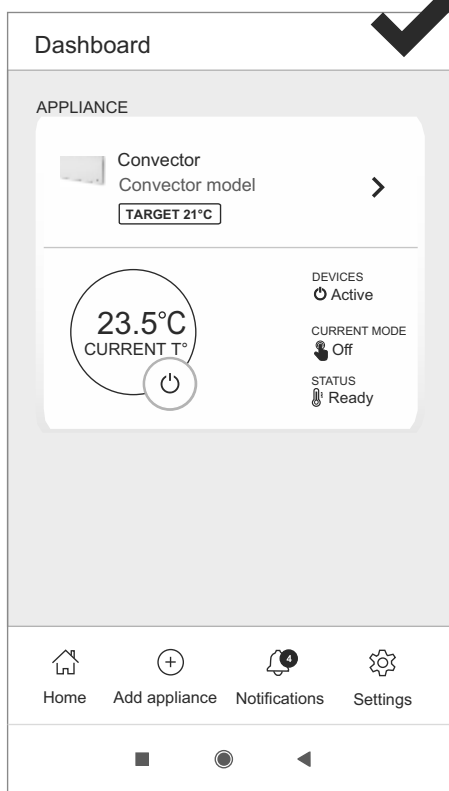
## 1.1



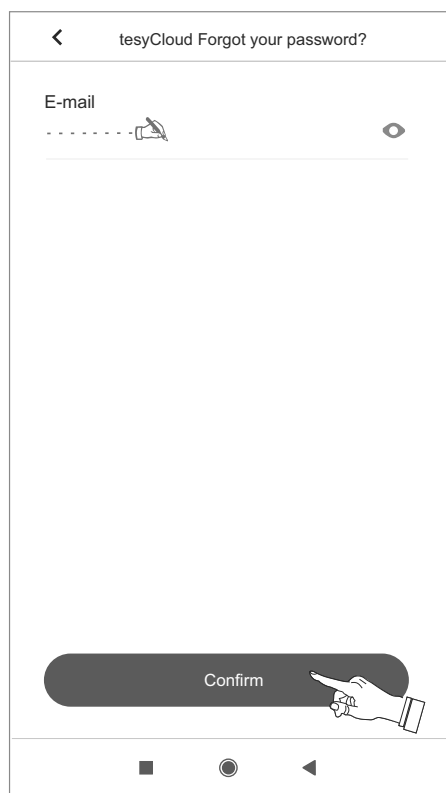
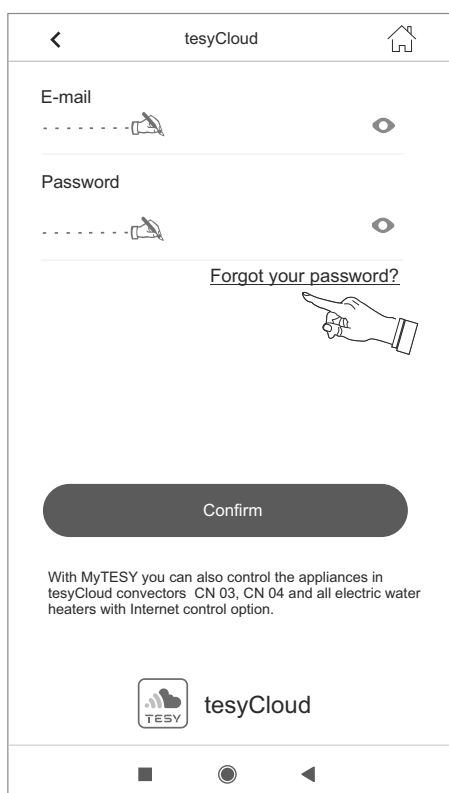
## 1.2



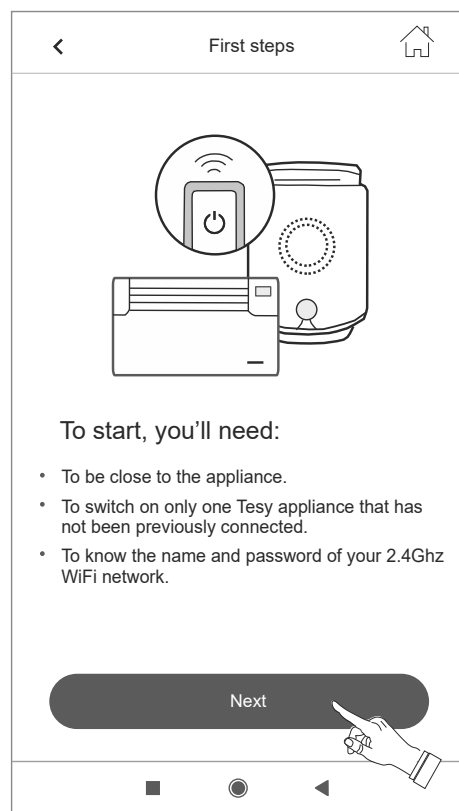
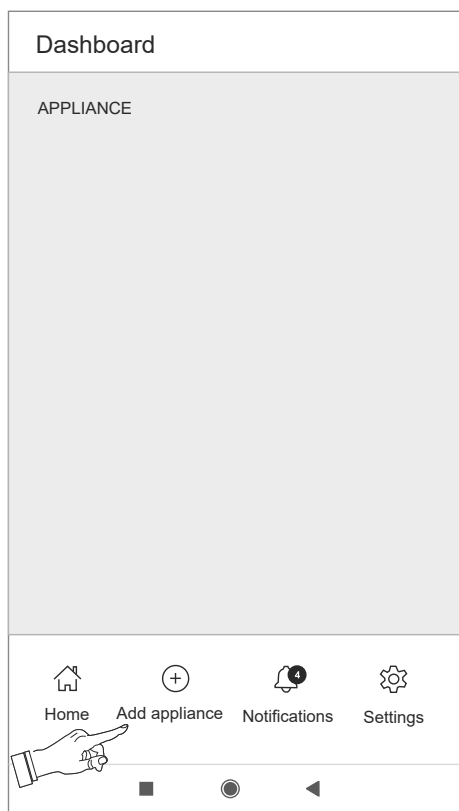
1.3



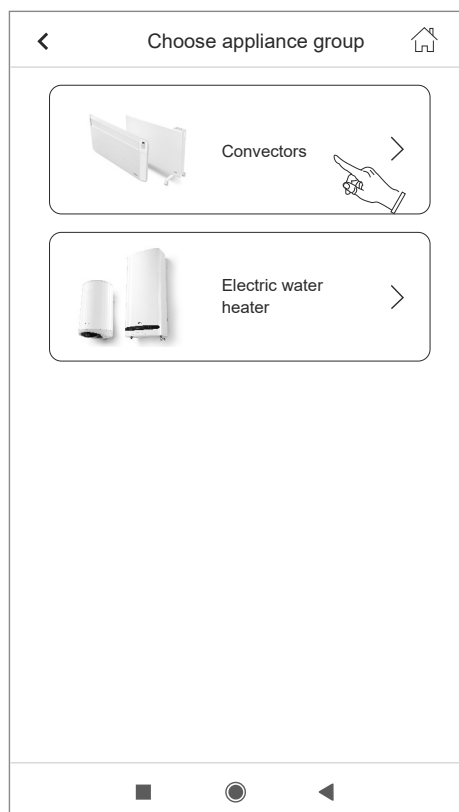
1.4



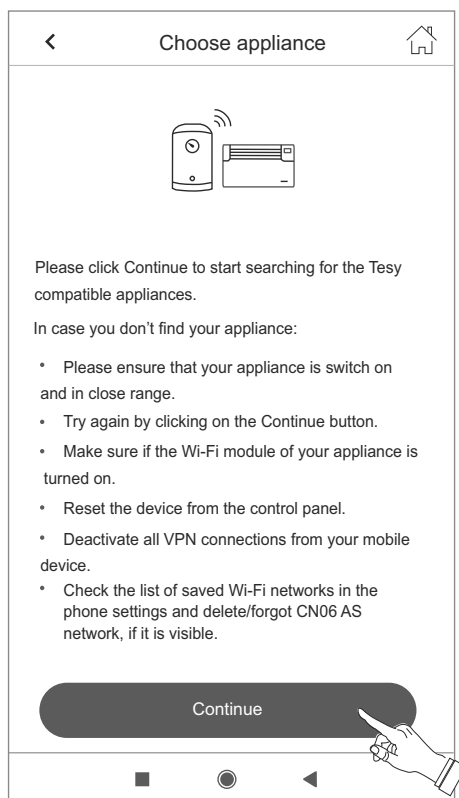
## 2.1



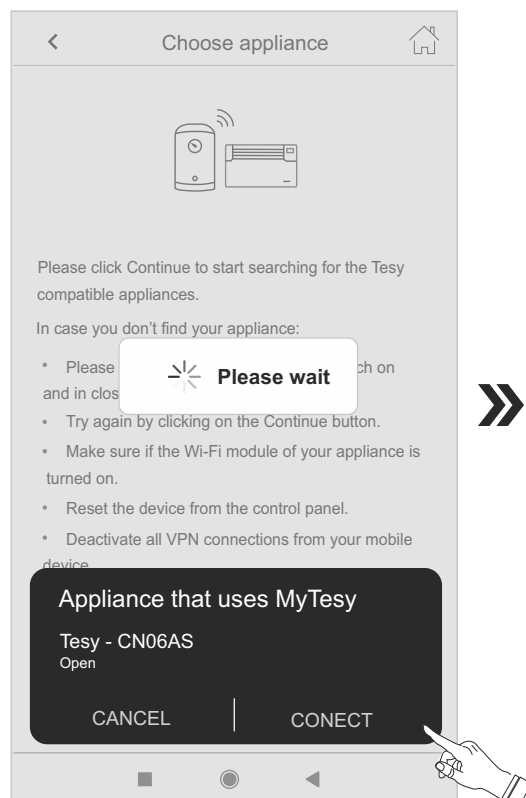
## 2.2



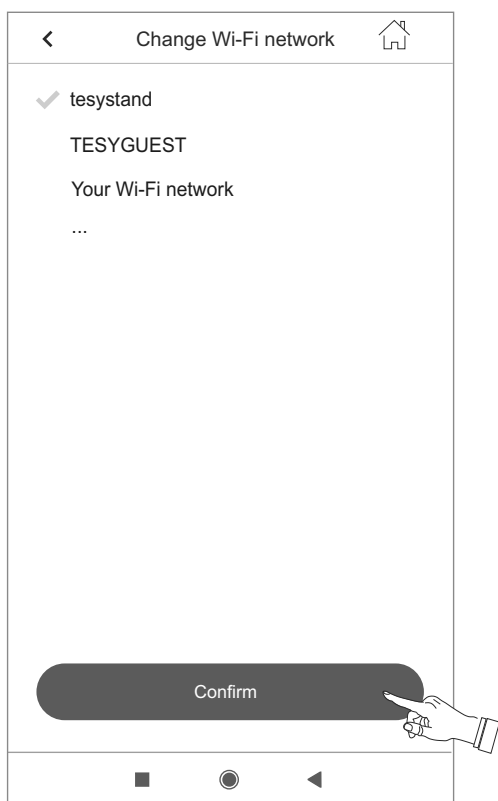
2.3



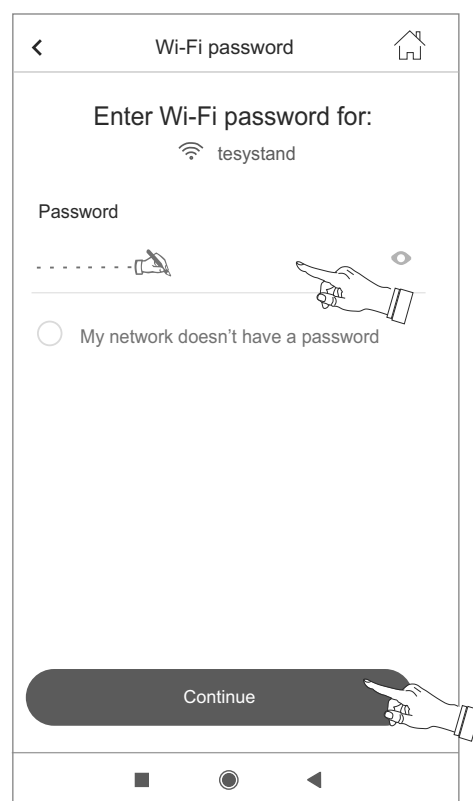
2.4



2.5



2.6



## 2.7



Wi-Fi password

Enter Wi-Fi password for:  
tesystand

Password  
.....

☐ My network doesn't have a password

Please confirm the connection on the panel of the appliance.

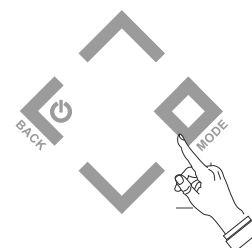
Continue



CONNECT TO  
TESYSTAND

BACK-NO MODE-YES

TESY



## 2.8

Settings

What would you like to name your appliance?

Name  
.....

Rated Power  
Select the rated power of your appliance

500W  
600W  
1000W  
1400W  
1500W  
2000W  
2500W  
3000W

Continue



Finish

The appliance has successfully been added to your account

Finish



Dashboard

APPLIANCE

Convactor  
Convactor model  
TARGET T° 21°C

23.5°C  
CURRENT T°

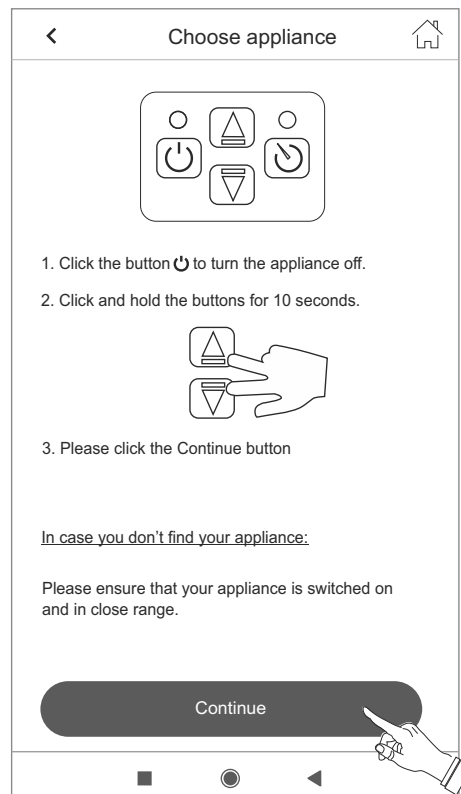
DEVICES  
☒ Active

CURRENT MODE  
☒ Off

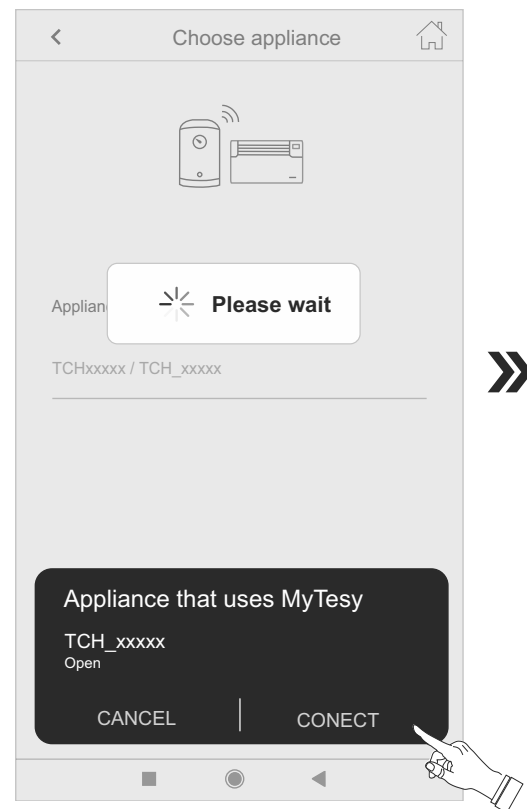
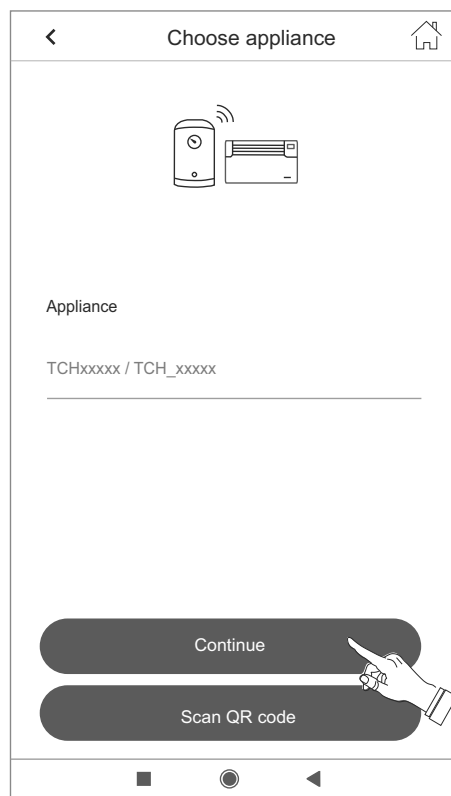
STATUS  
☒ Ready

Home Add appliance Notifications Settings

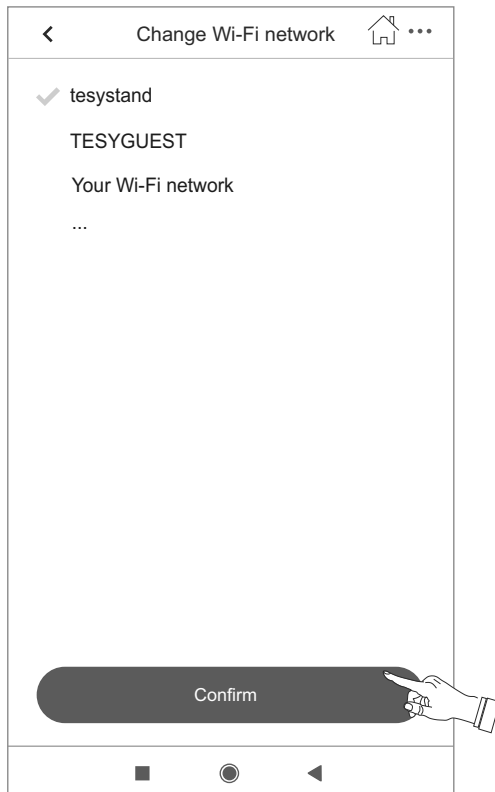
## 2.3



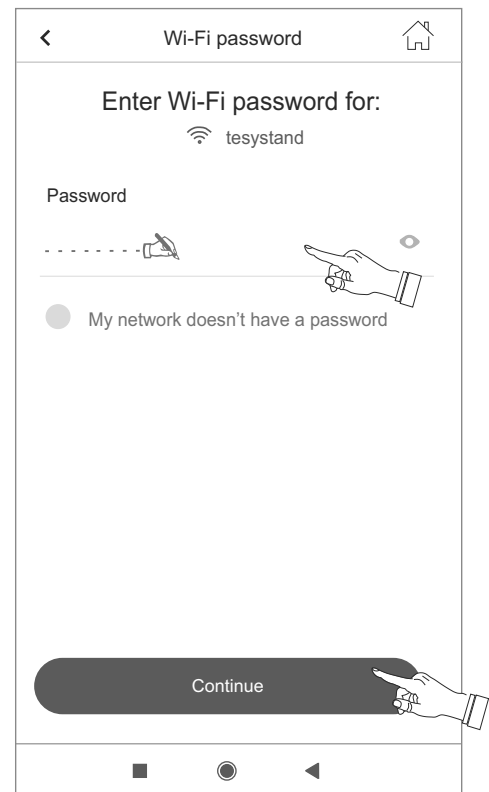
## 2.4



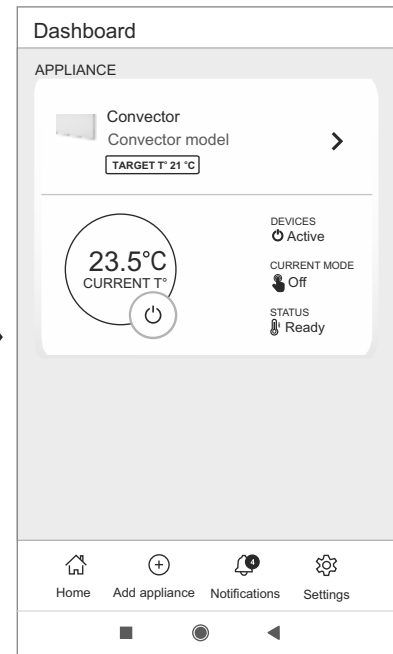
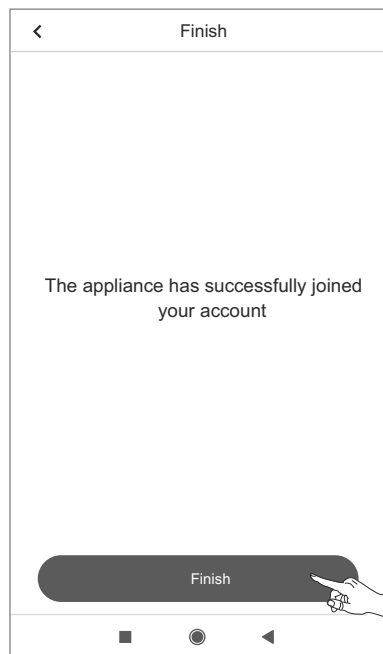
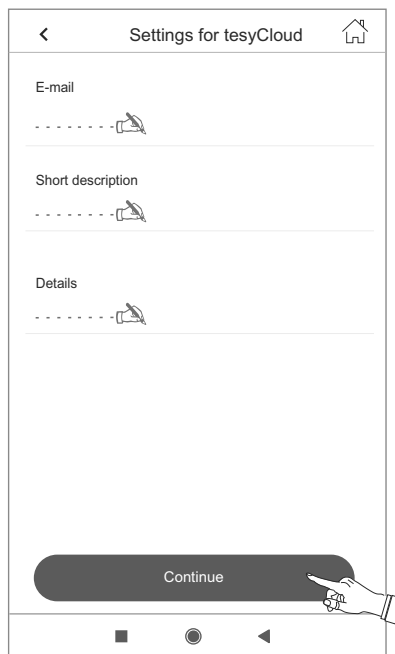
2.5

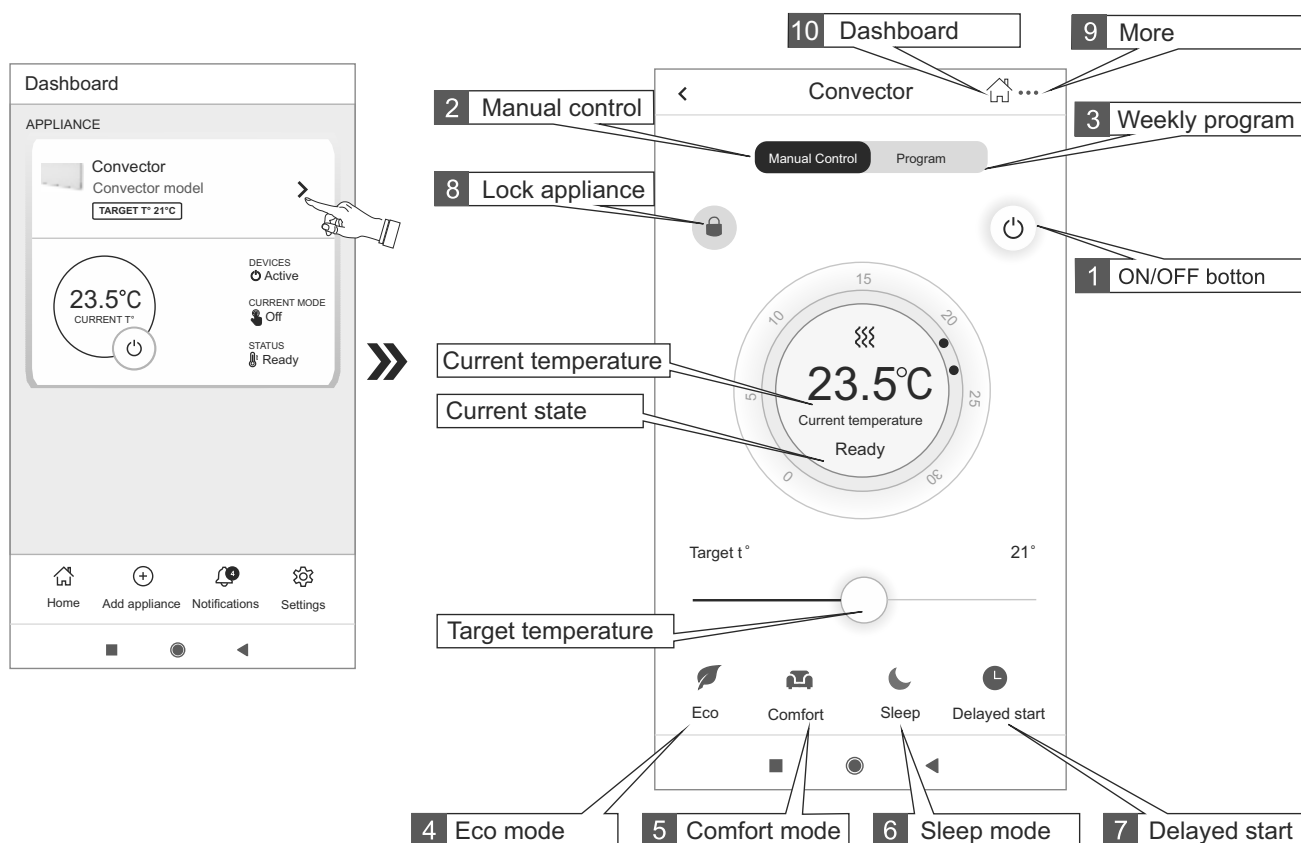


2.6



2.7



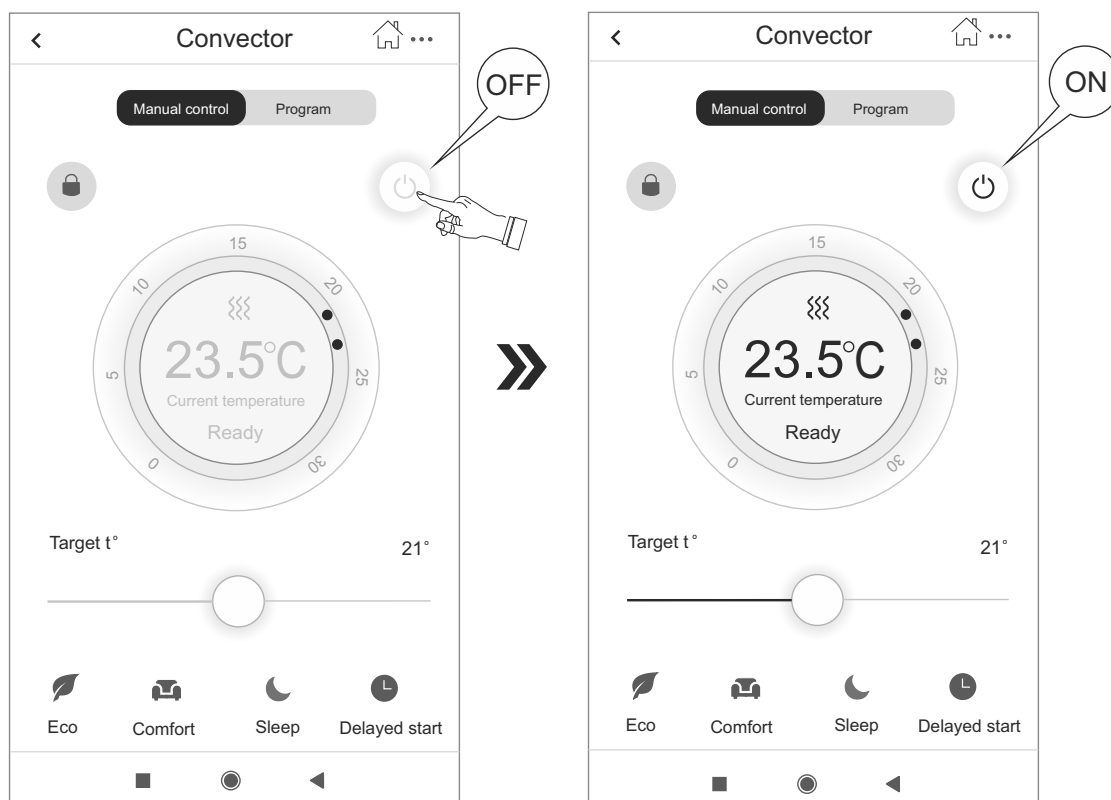


## Functions by models

|                     | Eco | Comfort | Sleep | Delayed start | Open window | Anti frost | Airsafe | Weekly program | Adaptive start | Temp. correction |
|---------------------|-----|---------|-------|---------------|-------------|------------|---------|----------------|----------------|------------------|
| Cn06 EA Cloud AS W  | X   | X       | X     | X             | X           | X          | X       | X              | X              | X                |
| Cn06 EA Cloud W     | X   | X       | X     | X             | X           | X          |         | X              | X              | X                |
| Cn052 EI Cloud W F  | X   | X       | X     | X             | X           | X          |         | X              | X              | X                |
| Cn051 EI Cloud AS W | X   | X       | X     | X             | X           | X          | X       | X              | X              | X                |
| Cn051 EI Cloud W    | X   | X       | X     | X             | X           | X          |         | X              | X              | X                |
| Cn031 EI Cloud W    | X   | X       | X     | X             | X           | X          |         | X              | X              | X                |
| Cn04 EIS Cloud W    |     |         |       | X             | X           | X          |         | X              | X              | X                |
| Cn03 EIS Cloud W    |     |         |       | X             |             | X          |         | X              | X              | X                |
| Cn03 EIS Wi-Fi      |     |         | X     | X             |             |            |         | X              |                | X                |

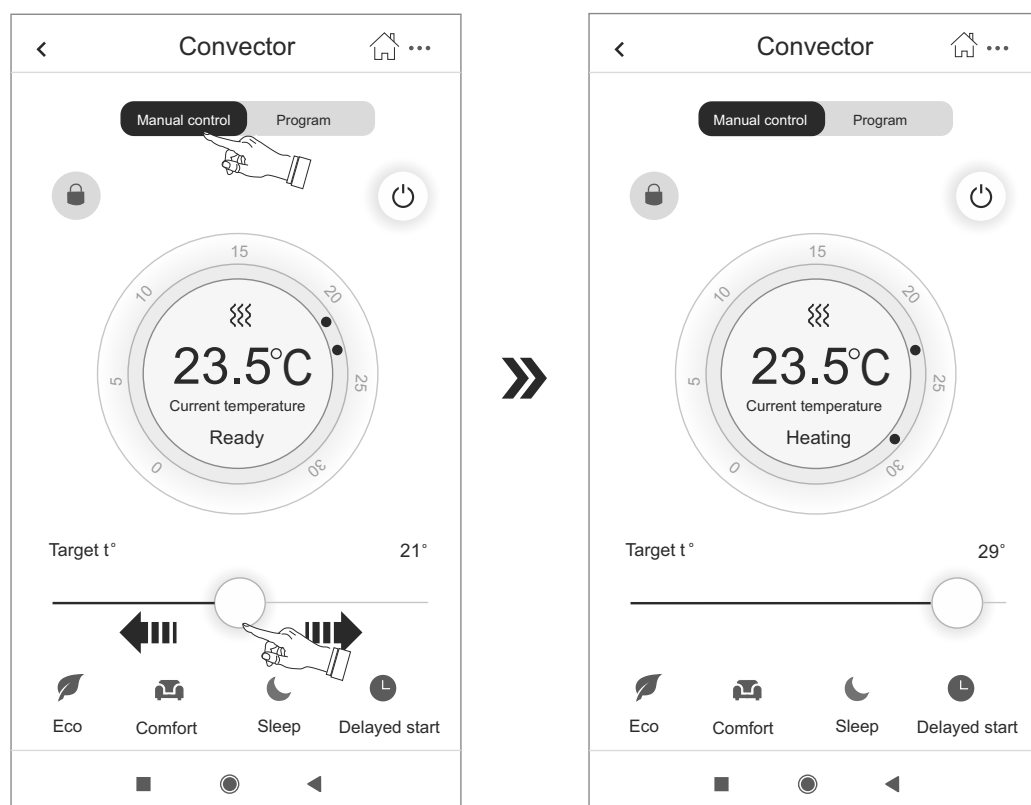
1

ON/OFF button



2

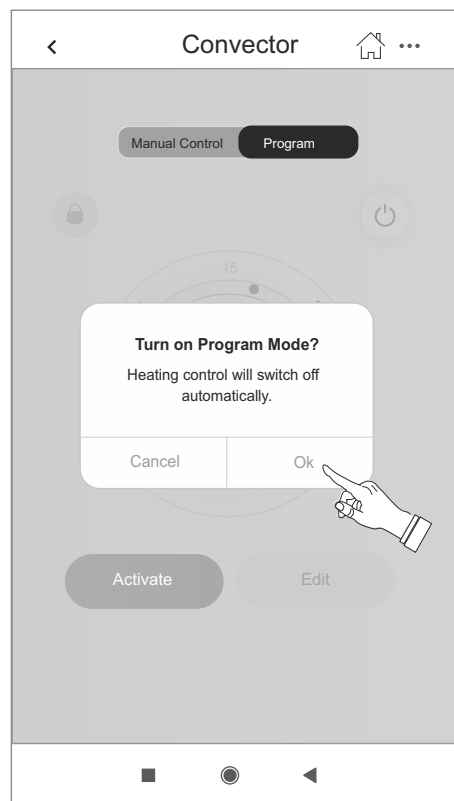
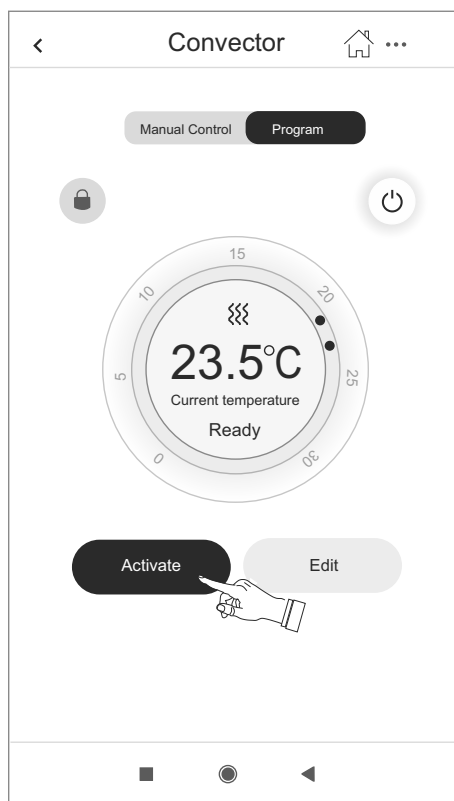
Manual control



3

3.1

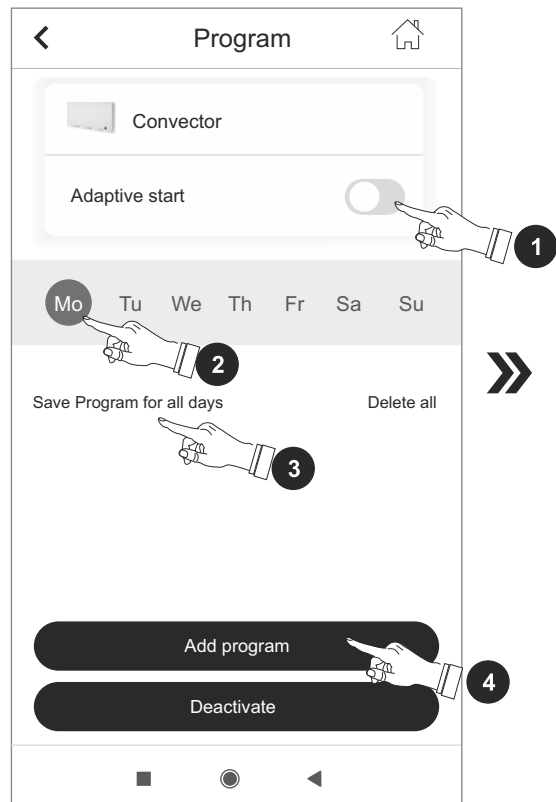
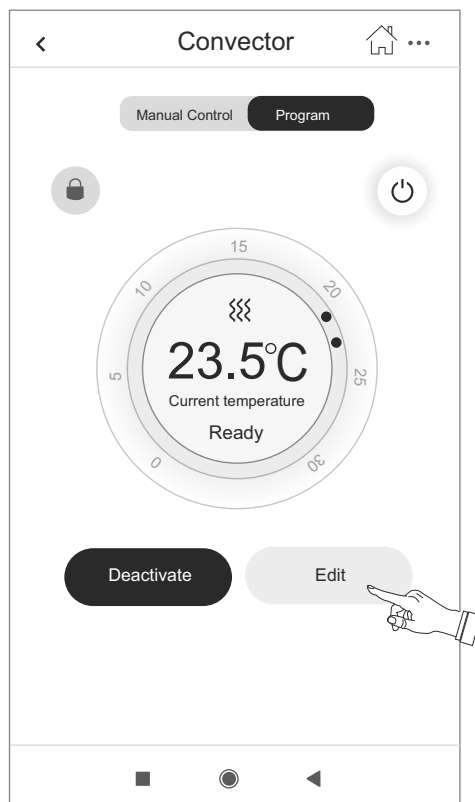
Activate program

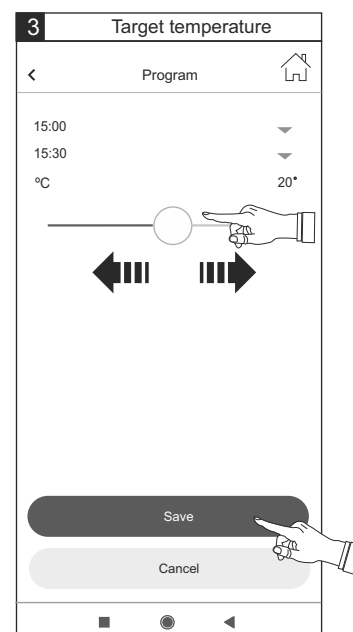
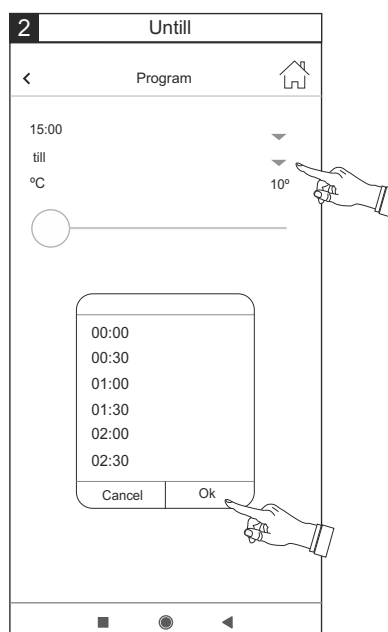
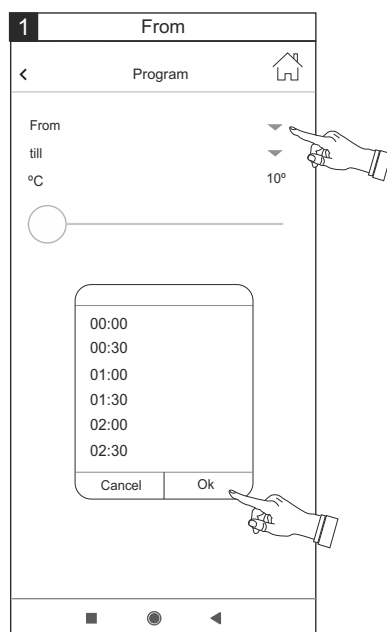
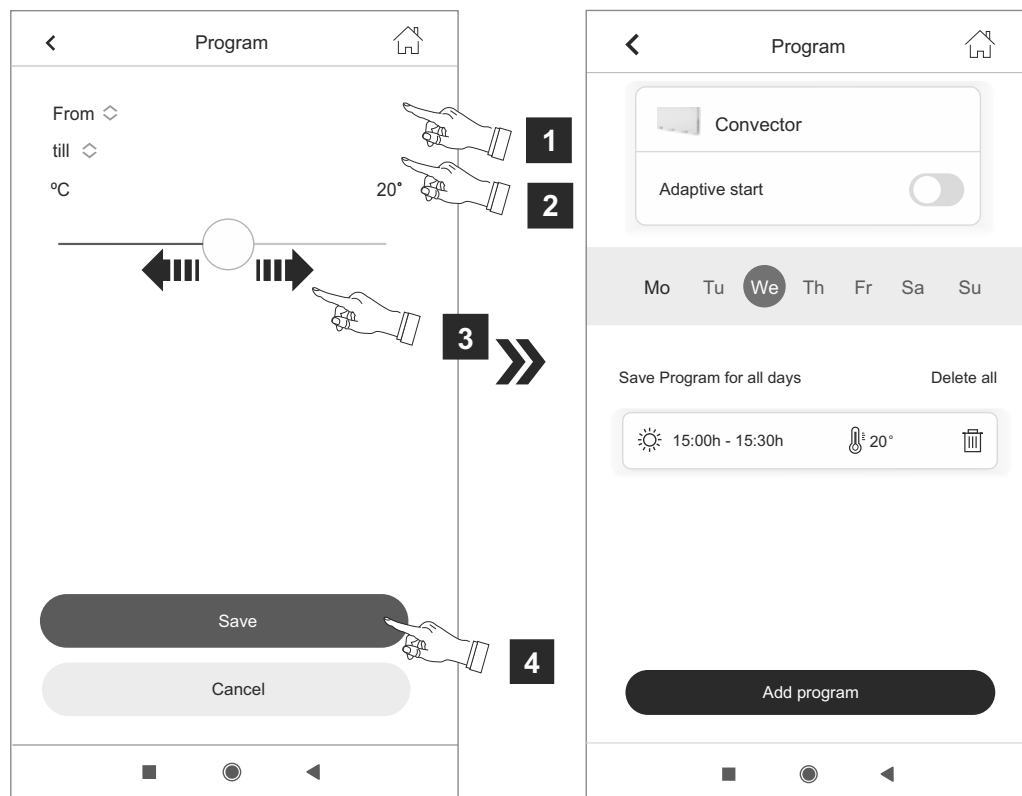


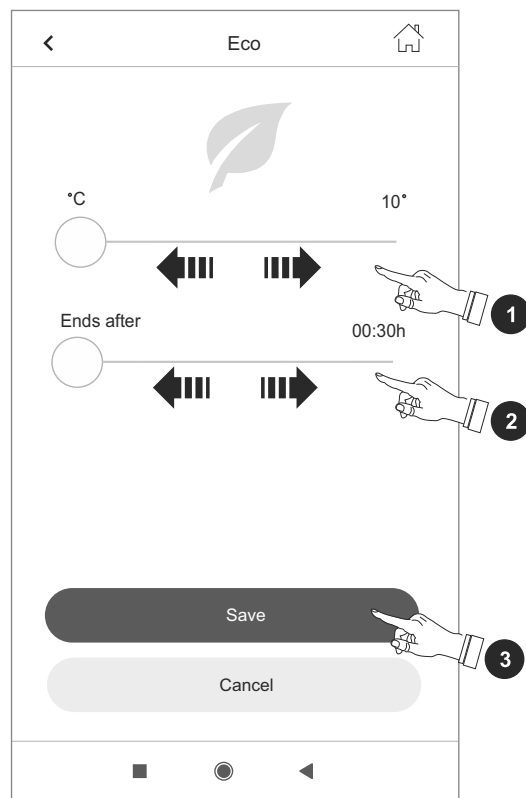
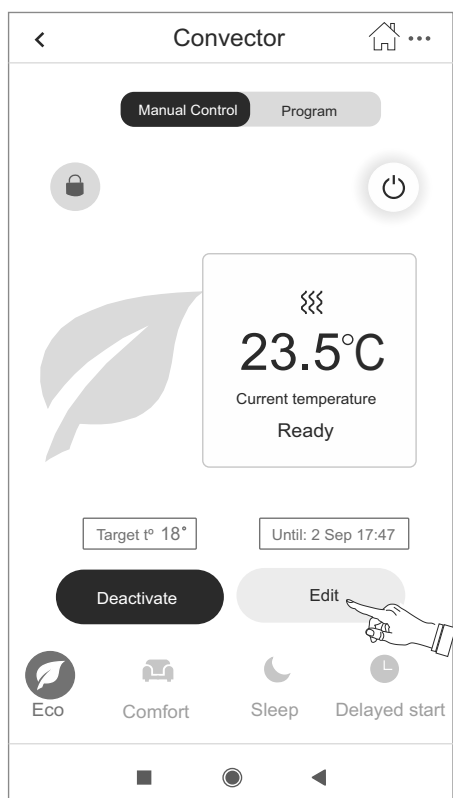
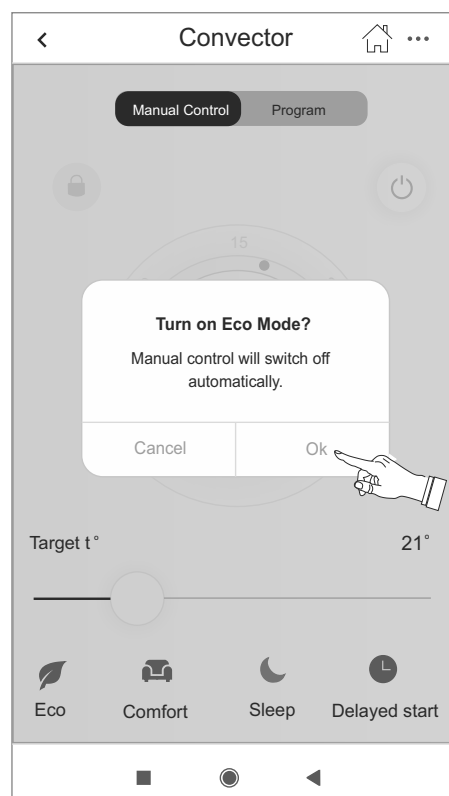
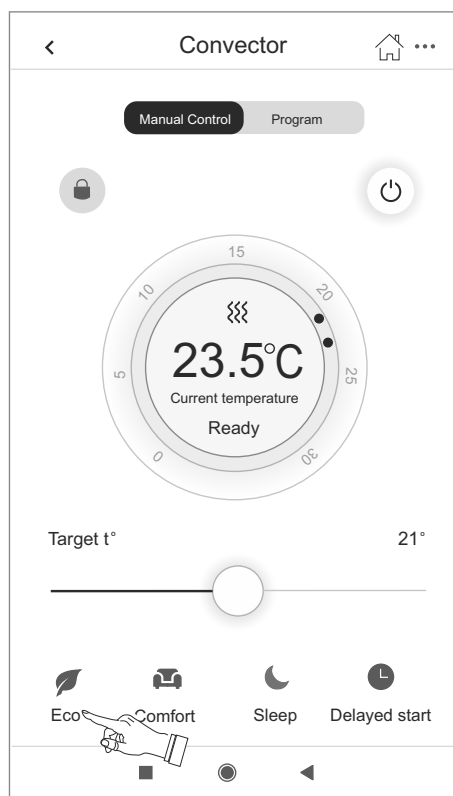
3

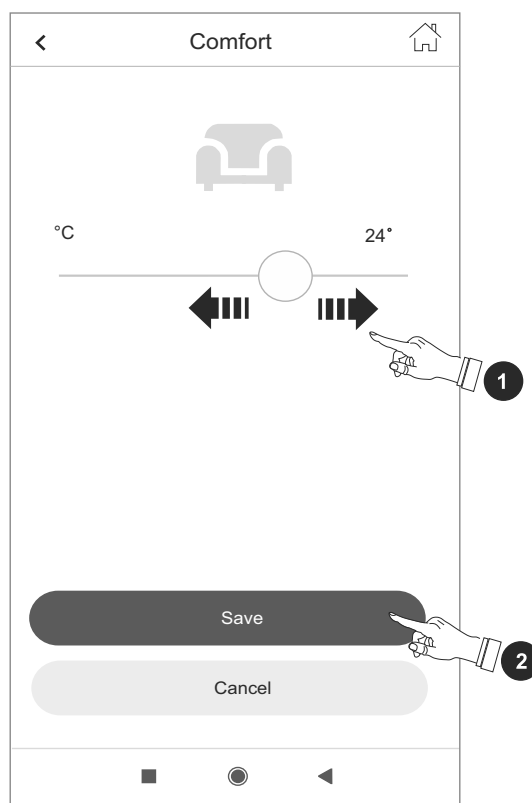
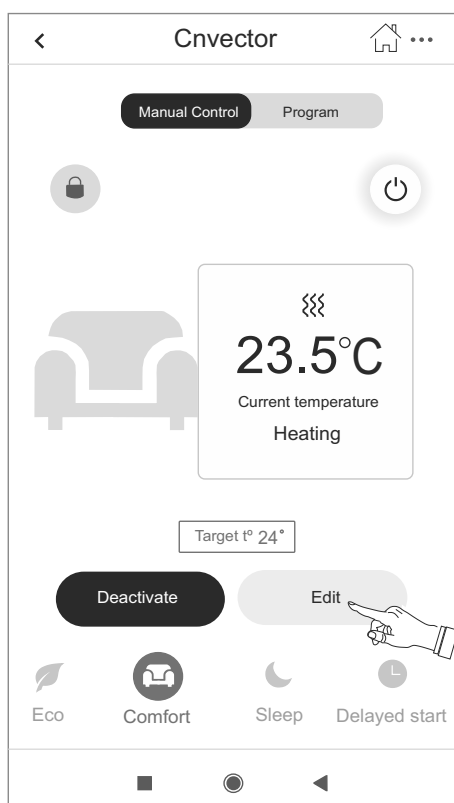
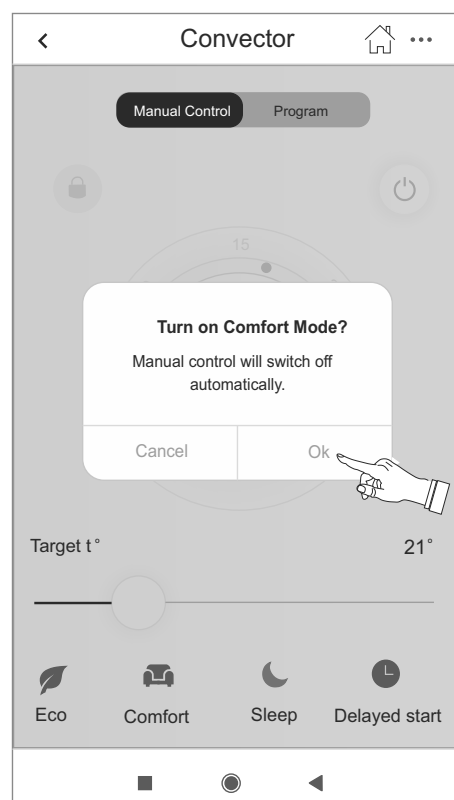
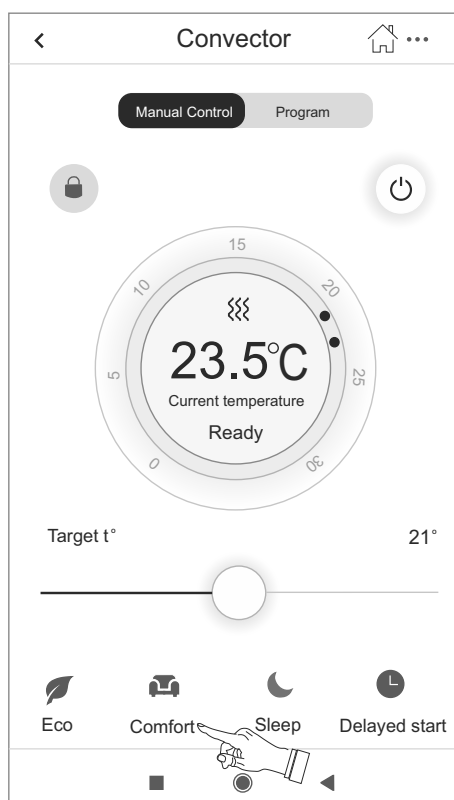
3.2

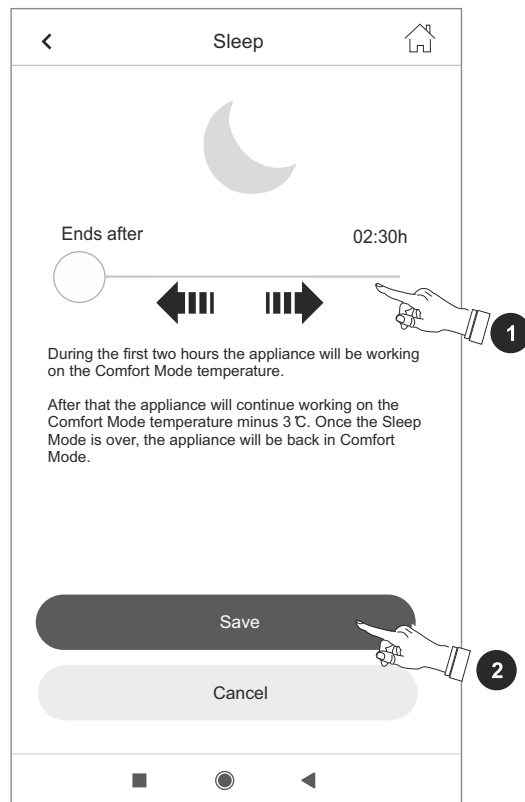
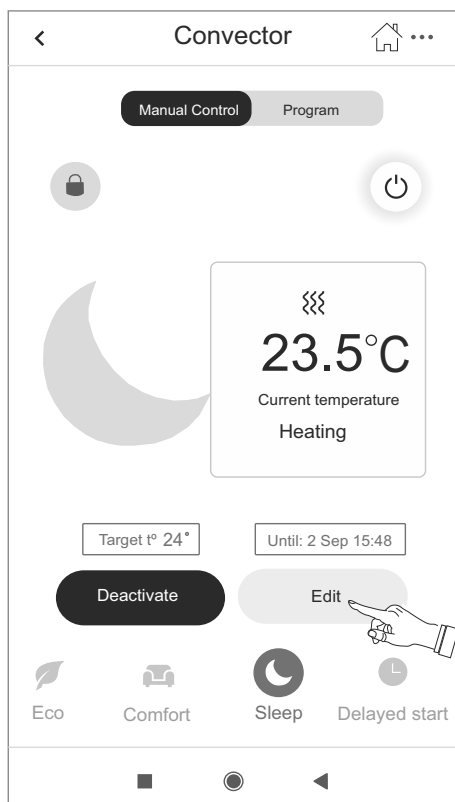
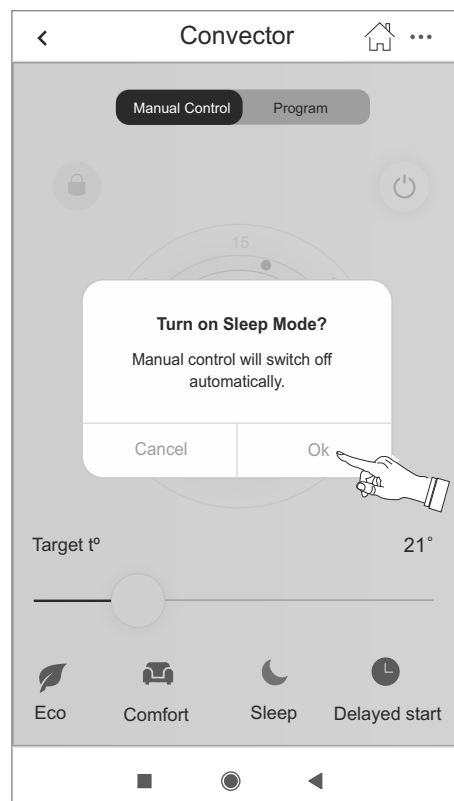
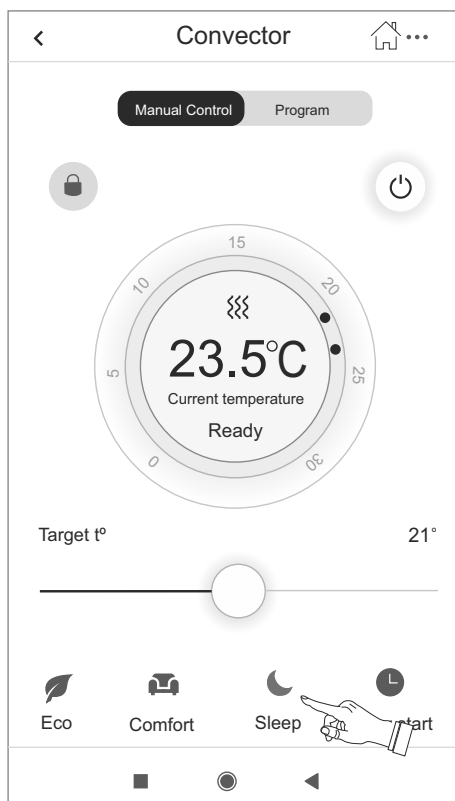
Create/edit program

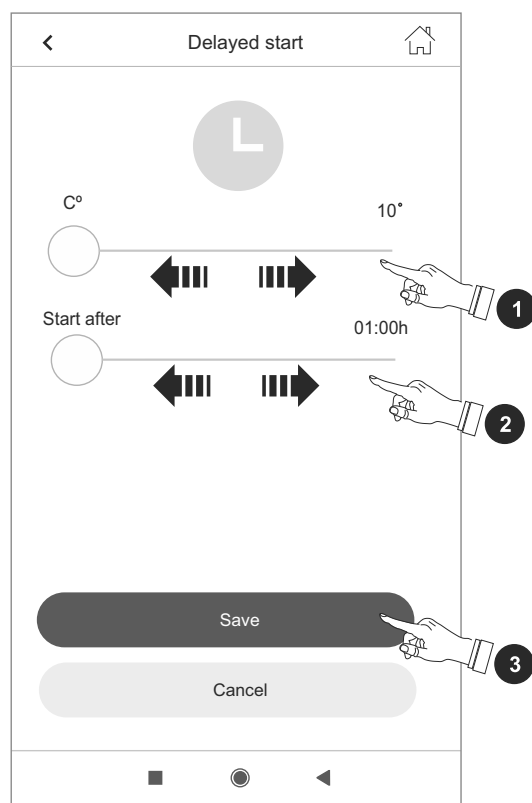
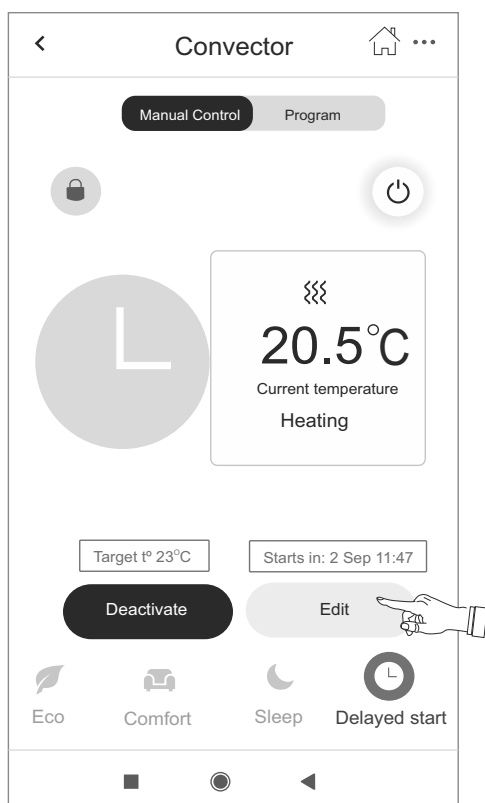
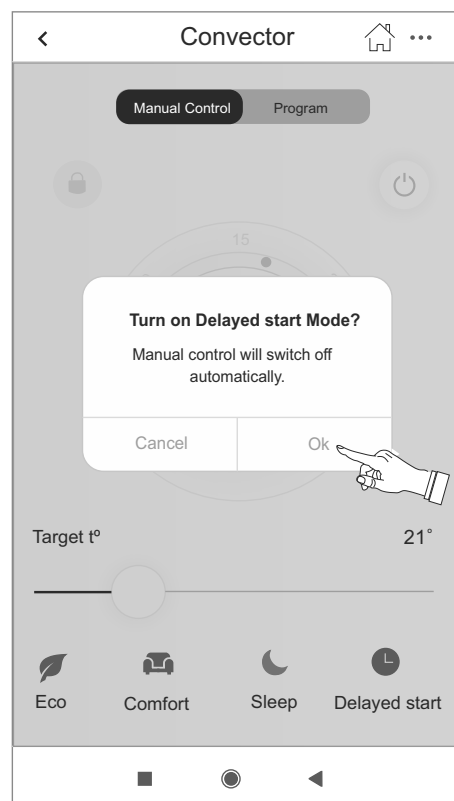
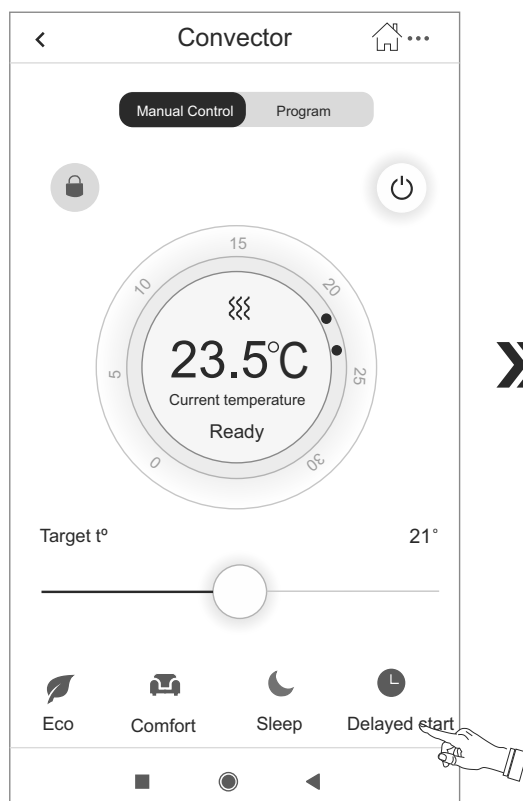


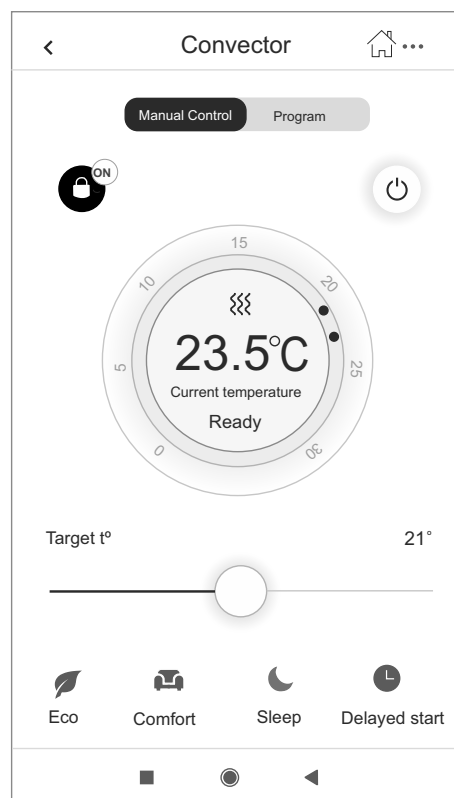
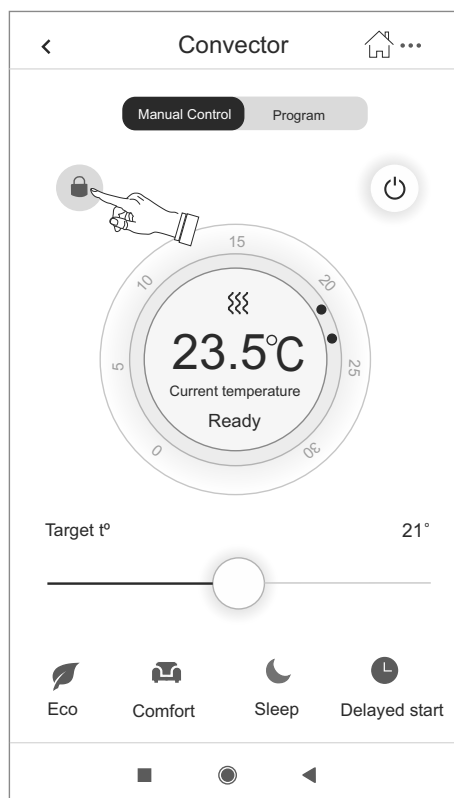








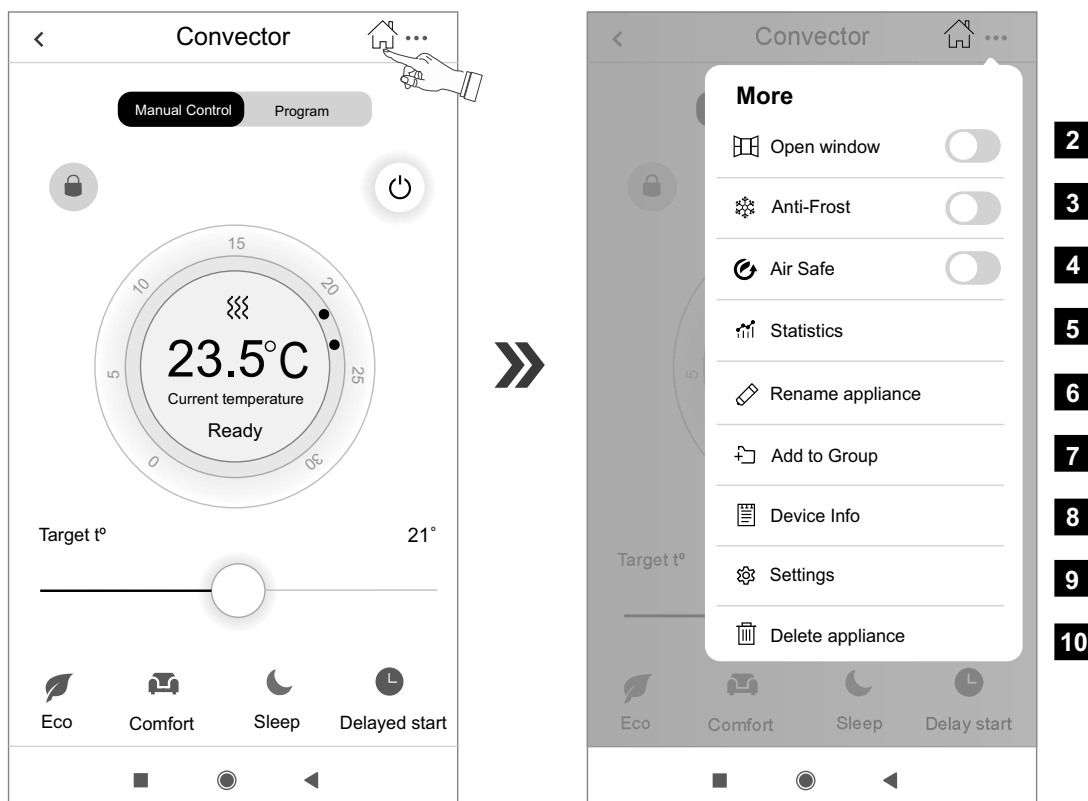




# Additional settings

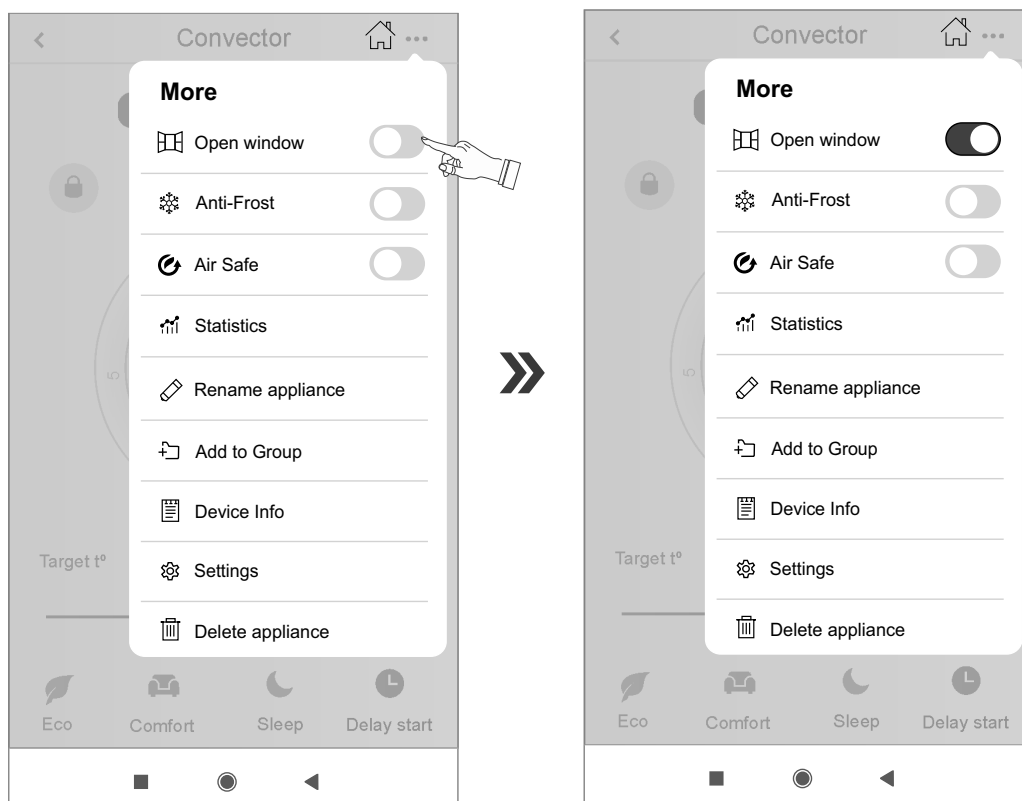
1

More settings



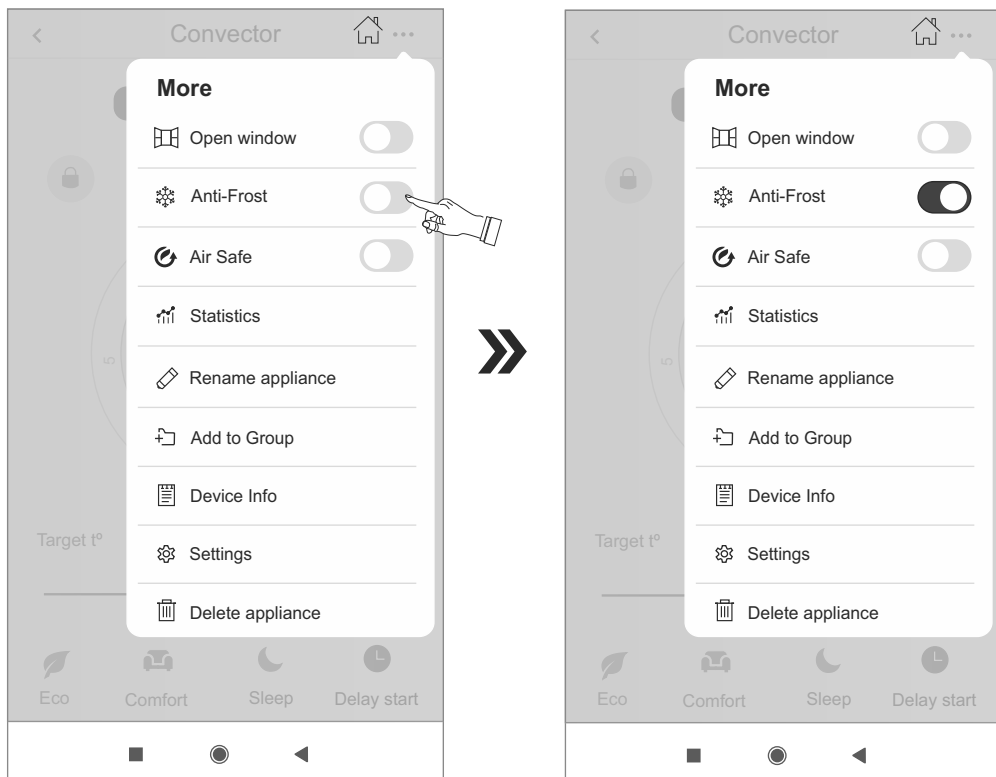
2

Open window



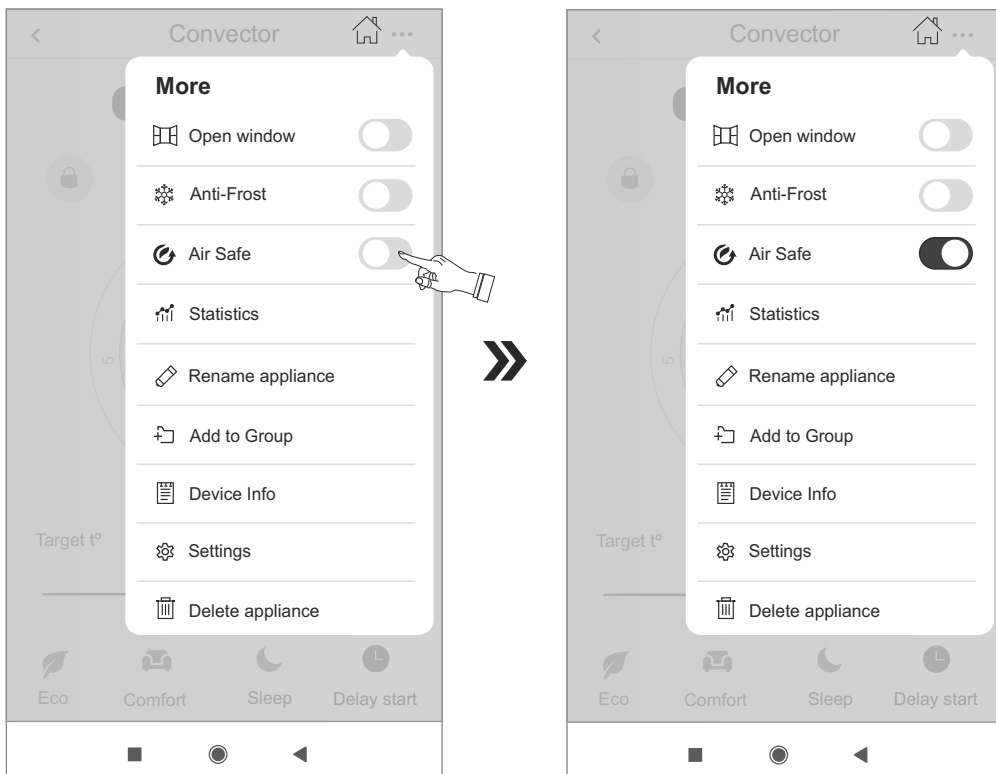
3

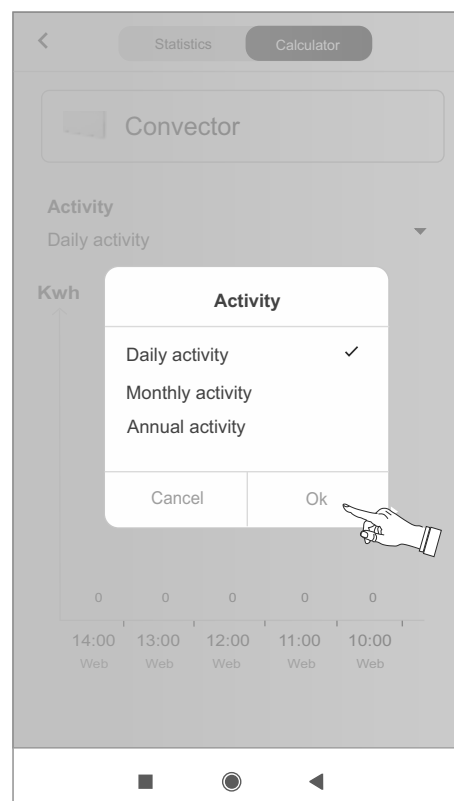
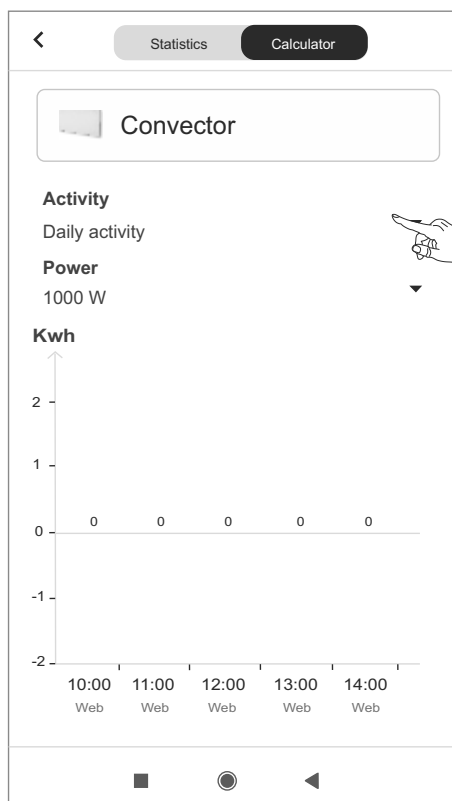
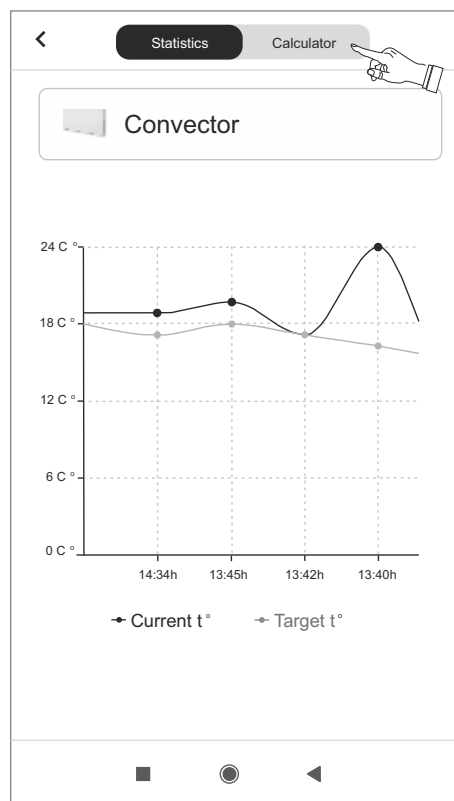
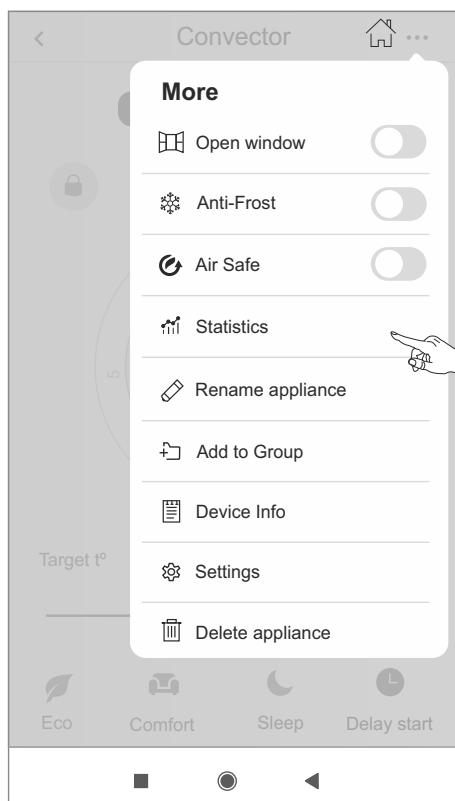
Anti-Frost

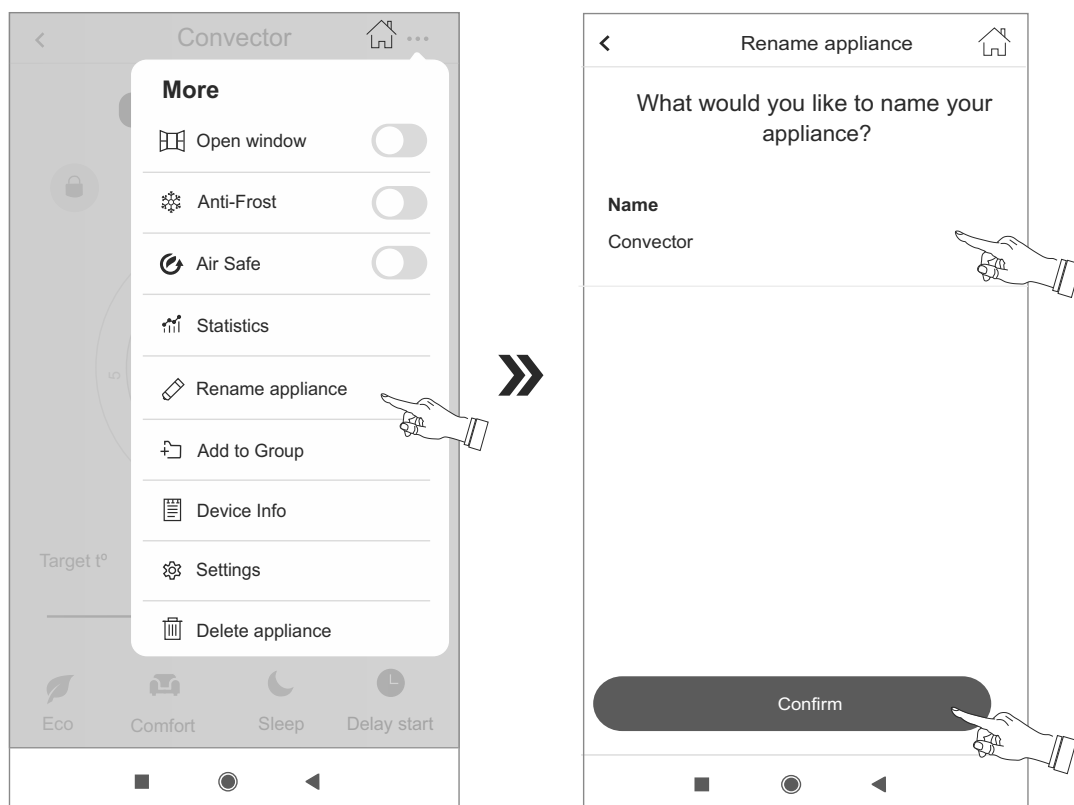
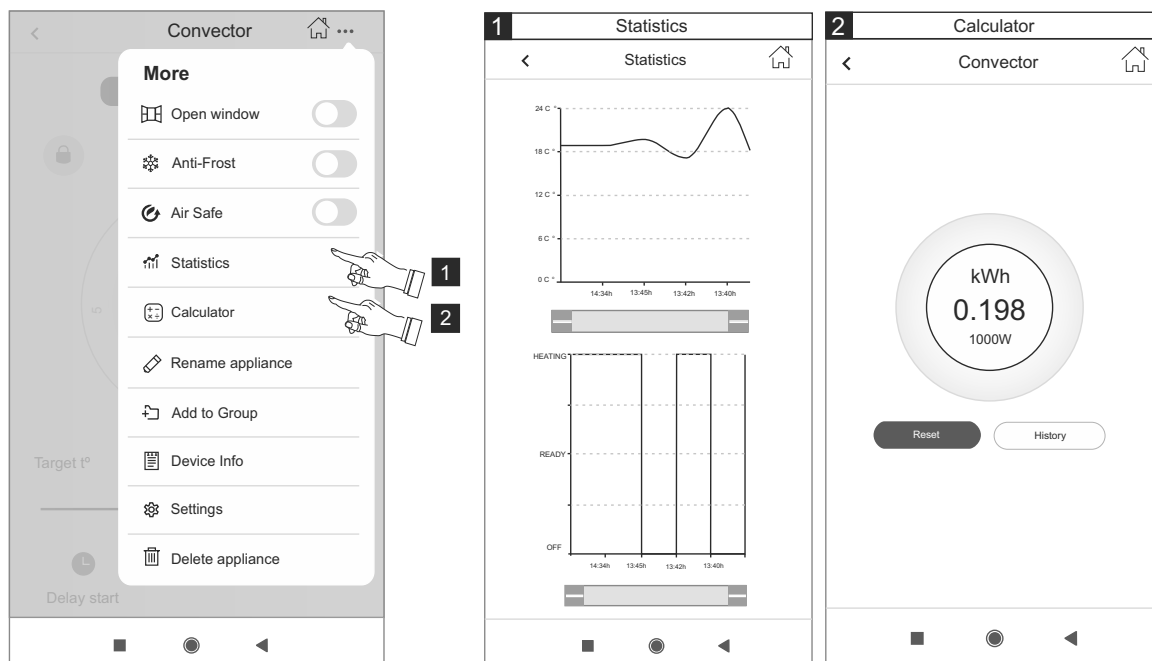


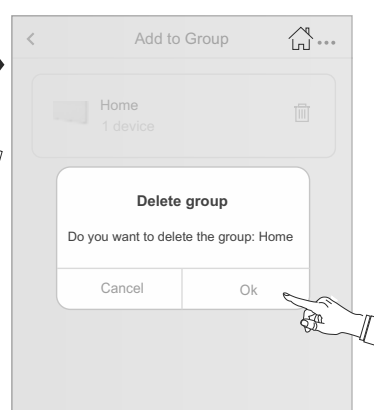
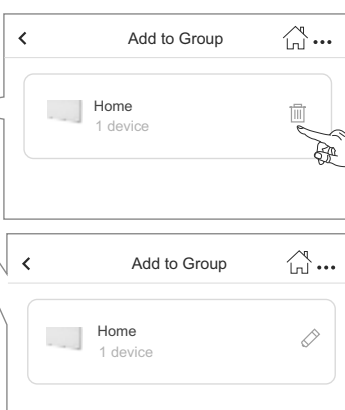
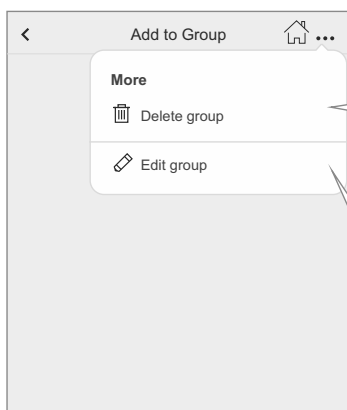
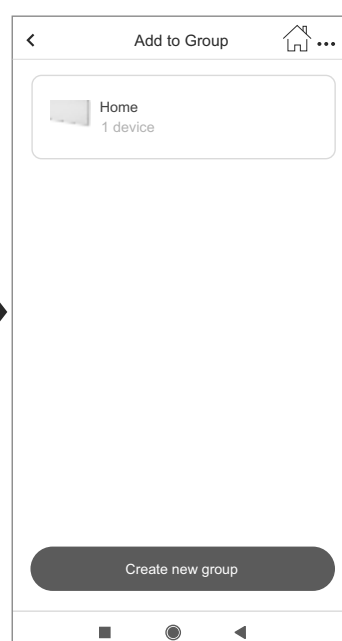
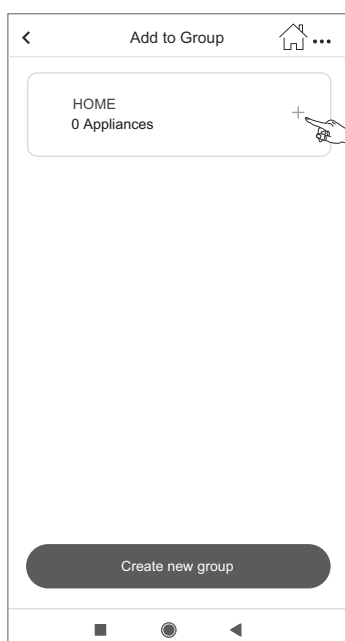
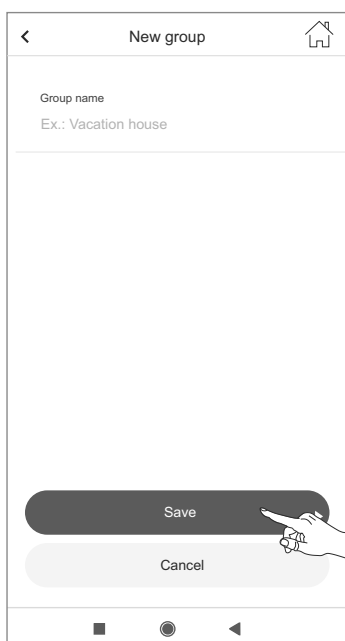
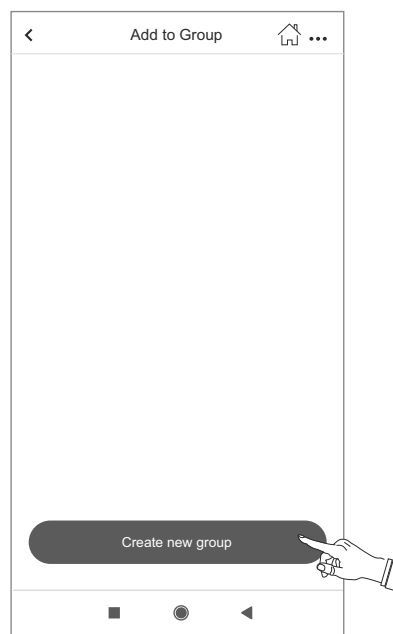
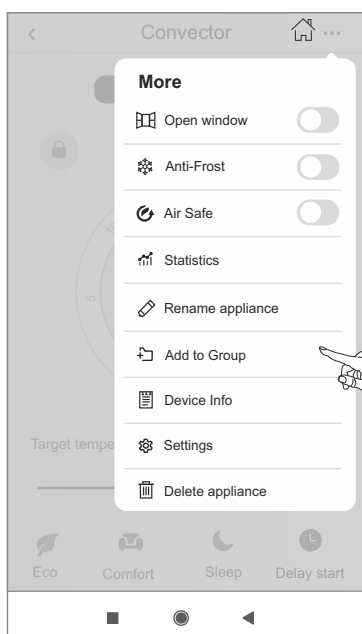
4

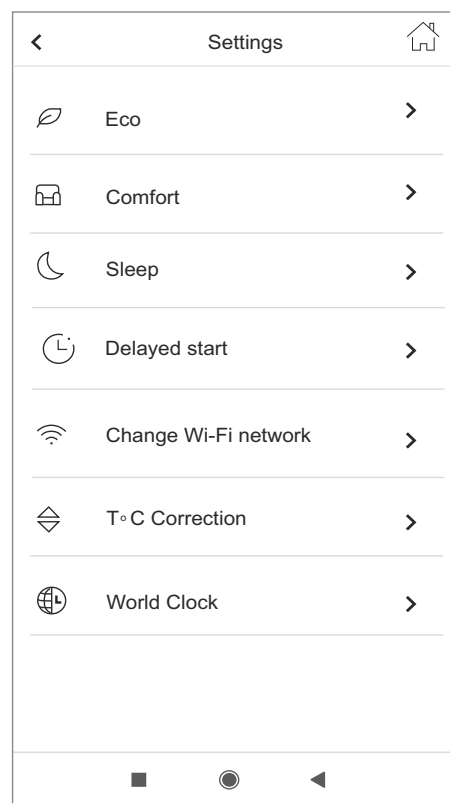
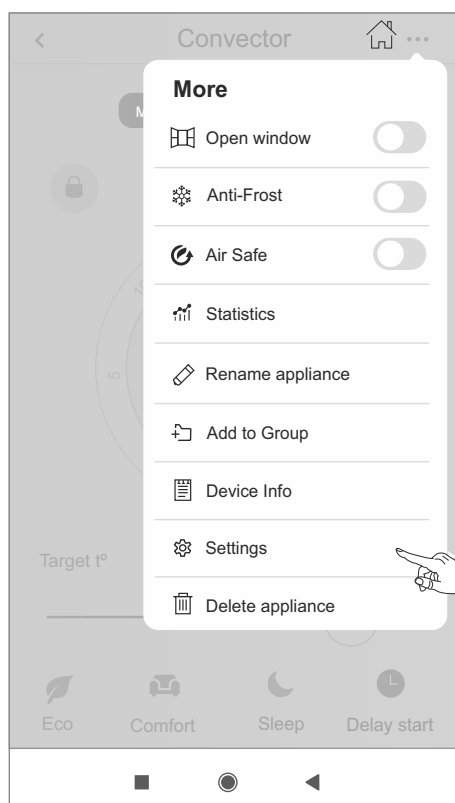
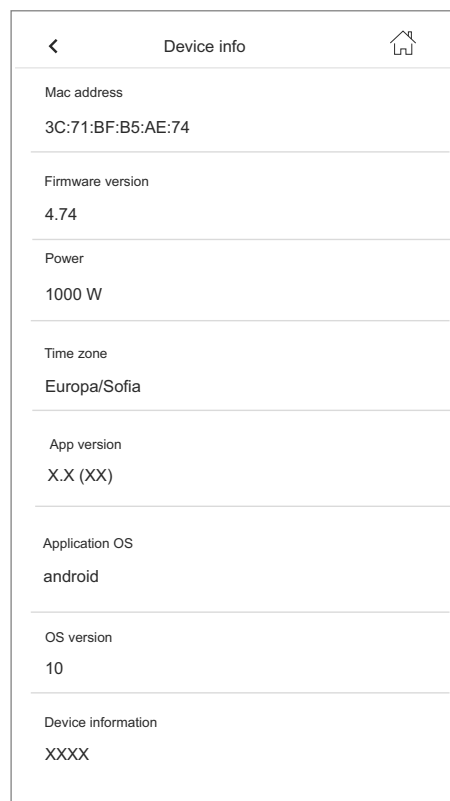
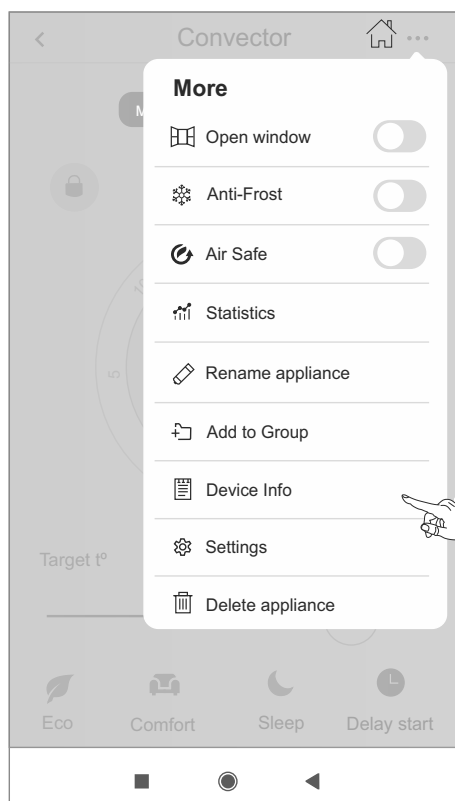
Air Safe

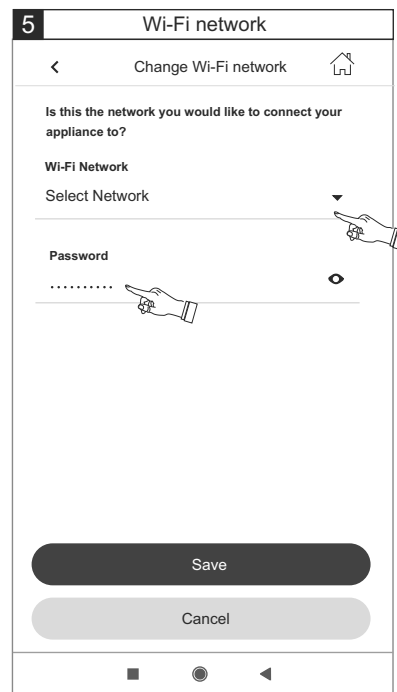
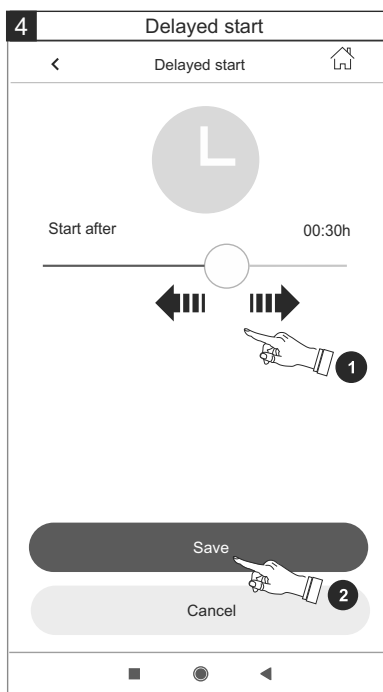
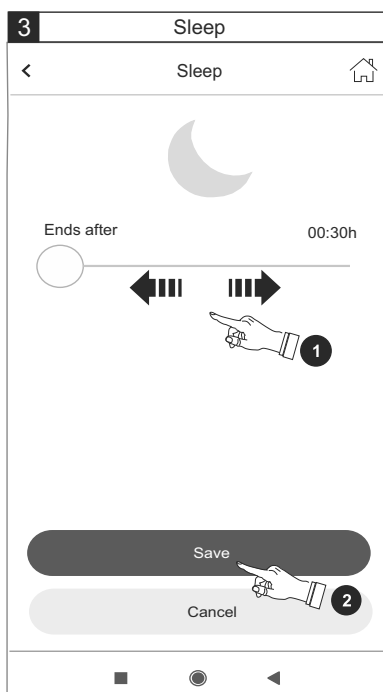
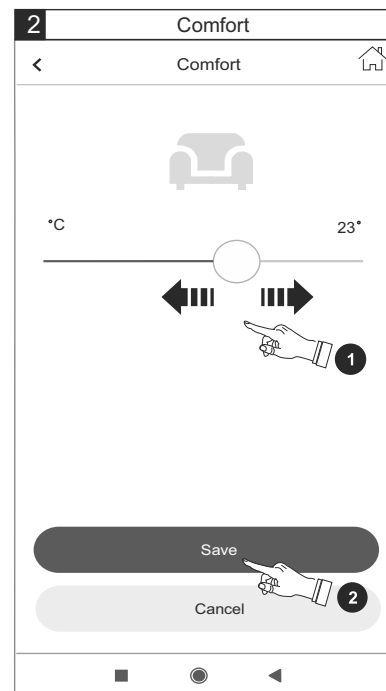
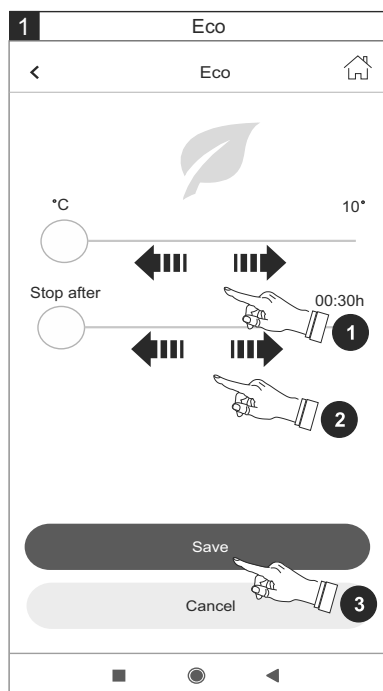
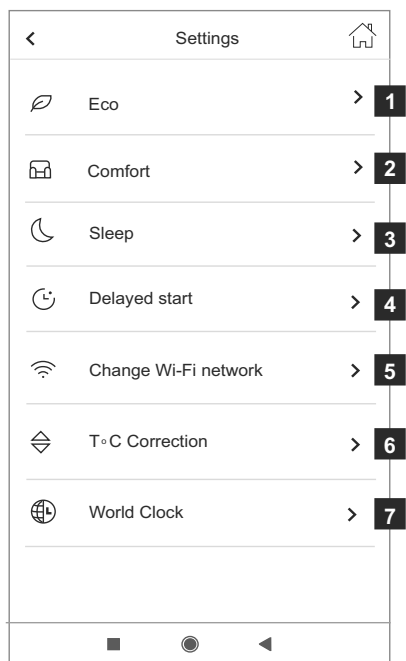








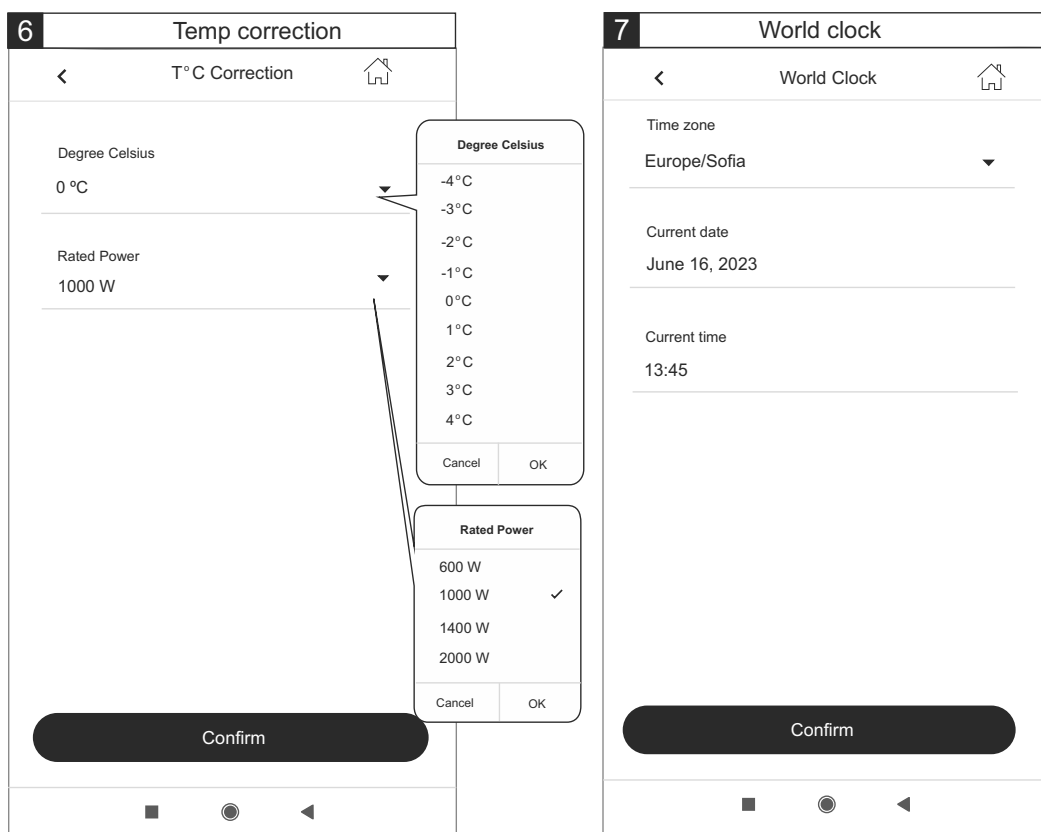




# Additional settings

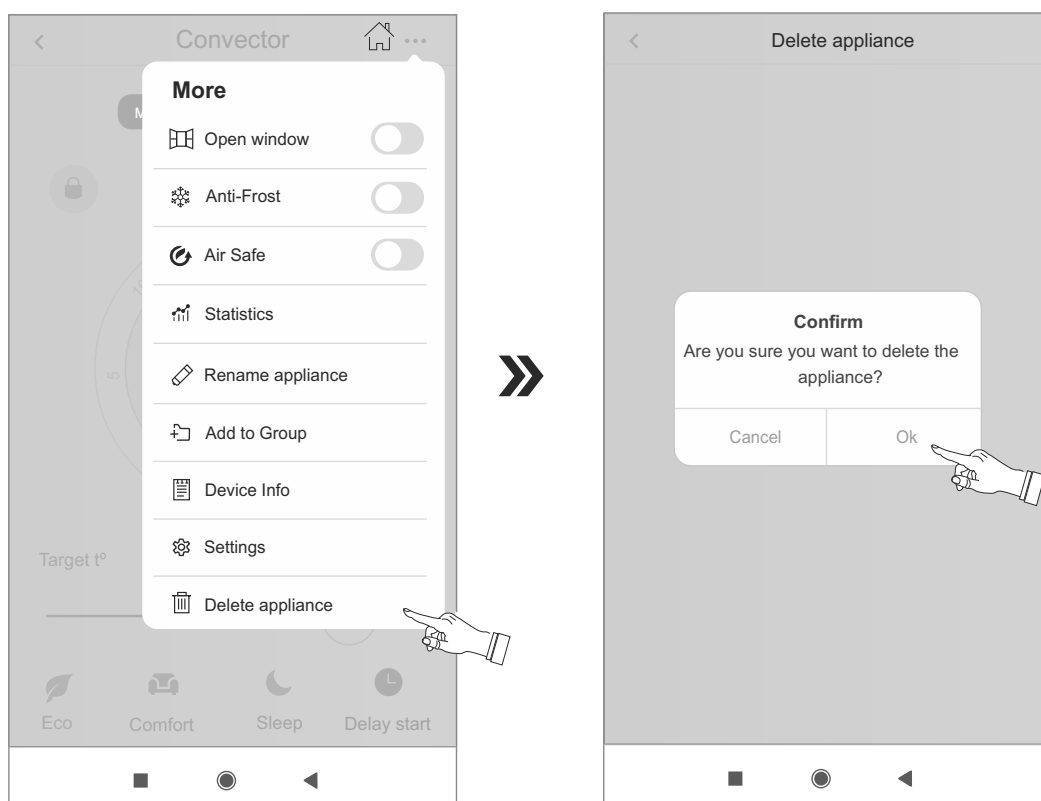
9

Settings



10

Delete appliance



## INSTRUCTIONS FOR OPERATION OF ELECTRICAL CONVECTOR VIA THE INTERNET

Thank you for your trust as a consumer which you have granted to us by purchasing the electrical appliance with a built-in wireless communication module. The only condition for using the inbuilt wireless communication module in TESY appliances is to have a device which is able to connect to Wi-Fi networks, and has a reliable Web browser and internet connection.

### SPECIFICATION OF THE BUILT-IN WIRELESS COMMUNICATION MODULE (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### EU DECLARATION OF CONFORMITY



Hereby, TESY Ltd. declares that the Electrical convector with a built-in wireless communication module (Wi-Fi) is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>.

### ORDER OF THE STEPS FOR CONNECTING THE INBUILT WI-FI MODULE IN A TESY APPLIANCE TO THE INTERNET

/QUICK START /

There is an available application „MyTESY“ for a smartphone or a tablet for both Android , iOS and Harmony OS operating system. The applications can be found in the stores Google Play, App Store and Huawei AppGallery (the device which the application will be installed on should be with the latest updated version of the respective operating system or at maximum up to one previous version).

#### Registration in MyTESY app

1. Download and install MyTESY app. You can scan the QR codes suitable for your smart device from fig.A.1.

2. Launch the application. You can change the application language from the drop-down menu to the right of the TESY logo.

It is necessary to register in the MyTESY application.

- If you already have one, go directly to the button „Already a member? Sign in“.
- If you are a new user, select „Sign up in MyTESY“ via the „Sign up in MyTESY“ button.

3. New user registration

- Complete the registration form with a valid e-mail address, password and your names.
  - Press the „Sign up in MyTESY“ button.
4. On the next screen, you have to log in to your newly registered account by:
- entering your e-mail address and password;
  - Press the „LOG IN“ button to enter the application.

### THE MAIN SCREEN OF THE APPLICATION

/QUICK START /

#### Dashboard

1. Personalise your user profile;
2. Add different TESY appliances;
3. Control the appliances in the list of Devices and monitor their current status;
4. List of notifications related to the operation of the appliances.

#### Status indication of the appliance:

5. „ON / OFF“ button



-the appliance is turned on (red button). Press the button to turn the appliance off;



- the appliance is turned off (green button). Press the button to turn the appliance on;

6. Appliance state:

- Active – the device is switched on.
- Inactive - the device is in „Stand By“ mode

7. Current mode:

- Manual (available for all models);
- Program (available for all models);
- Eco;
- Comfort;

- Sleep;
  - Delay start (available for all models)..
8. Appliance status:
- Heating;
  - Ready.
9. Current temperature information;
10. Information about the set temperature.

#### Custom app settings

To configure your account press the „Settings“ button on the main screen of the app. On the screen you will see the parameters that can be changed at any time, as well as various useful information:

11. Account Details.

This menu displays your registration data for MyTESY - e-mail address and your name. Here you can change your language settings by selecting your preferred language for the mobile app.

12. Change password.

With this feature, you have the option to change your password in case you have forgotten it or for greater security. On the Change Password page, enter the new password. To save the new password, select the „Confirm“ button.

13. TesyCloud.

This feature is only for users with a registered account on the TesyCloud app.

To manage your appliances registered in the TesyCloud app (convectors CN03, CN04 and all models of electric water heaters with Internet control) through the MyTESY application, complete the following steps:

- From the „Settings“ menu, select the „TesyCloud“ option.
- In the active screen, fill in your e-mail address and password of your TesyCloud account. Confirm the entered data.

If your e-mail address and password are filled in correctly, your appliances will appear on the „Dashboard“ of the application. If data is filled in incorrectly, the list of connected appliances remains empty.

14. Tutorials.

With this function you have access to the User Manuals for the various Tesy appliances.

15. Application Information.

16. Log out.

17. TESY appliances are compatible with Google Home.

Scan the QR code for more information:



### ADDING A TESY APPLIANCE TO YOUR ACCOUNT

/QUICK START /

If you have no added appliances in the MyTESY application, the list of the connected appliances on the Dashboard will be empty.

With the MyTESY app, you can add a new Tesy brand appliance, as well as integrate appliances from the TesyCloud app.

#### 1. Integrating appliances from the TesyCloud app into the MyTESY app.

To manage your appliances registered in the TesyCloud application (convectors CN03, CN04 and all models of electric water heaters with Internet control) through the MyTESY application, complete the following steps:

- 1.1. From the Settings menu, select the TesyCloud option.

1.2. In the active screen, enter the e-mail address and password of your TesyCloud account. Confirm the entered data.

1.3. If the e-mail address and password are entered correctly, your registered appliances with the TesyCloud application will appear on the „Dashboard“ of the application. If data is filled in incorrectly, the list of connected appliances remains empty.

1.4. In case you have forgotten your password, please use the „Forgot Password?“ function. At the e-mail address you specified, you will receive a confirmation code and the opportunity to change your password.

## 2. Adding a new Tesy-branded appliance to the MyTESY application.

2.1. Press the „+“ button from the Dashboard.

Read the following list of necessary requirements for the successful connection of the appliance. Select the „Continue“ button.

2.2. Select the type of appliance you want to add.

### Connection of convectors model CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. On the screen are displayed the instructions for preparing to add the selected appliance via the control panel commands. Select the „Continue“ button.

2.4. Scans for MyTESY compatible devices. When your device is detected, a message to connect to a Tesy-CN06 AS device is displayed. To continue the joining process, you need to confirm with the „Connect“ button.

 **Note:** Check that the Wi-Fi network of the convector is switched on, there is an indication on the screen . To turn on the function, hold Mode for 3 seconds, use the Up / Down buttons to find the Wi-Fi function, then select On and confirm with the Mode button.

2.5. Choose your local wireless Wi-Fi network and press the „Continue“ button.

 **Note:** If your network is not visible in the list of networks, press the „Scan“ button to refresh the list.

2.6. Enter the password of the selected network and press the „Continue“ button.

2.7. Confirm the connection to the selected network using the Mode button on the device's control panel.

2.8. In the next screen, enter an appliance name and select the device power from the drop-down list.

Press „Continue“.

 **Note:** The power is indicated on the type plate of the appliance. A message about a successfully added device to your account appears and after the „End“ button the device appears in the main screen of the application.

### Connection of convectors model CN04; CN03:

2.3. On the screen are displayed the instructions for preparing to add the selected appliance via the control panel commands.

2.4. Manually enter the wireless network name of the appliance, or scan the QR code.

 **Note:** The wireless network name is case sensitive.

 **Note:** The QR code and the wireless network name are marked on a label next to the rating plate of the appliance

Press the „Continue“ button. The app automatically connects to the wireless network of the appliance.

2.5. Choose your local wireless Wi-Fi network and press the „Continue“ button.

2.6. Enter the password of the selected network and press the „Continue“ button.

2.7. On the next screen you need to enter:

2.7.1. The profile registration e-mail address.

2.7.2. For some models, you can enter an appliance name.

2.7.3. For models where the network broadcast by the device remains accessible after joining, you can enter a password to protect it. Upon successful connection to your local wireless Wi-Fi network and, accordingly, to the Internet, the Dashboard will open. Your appliance will be added to the list.

 **Note:** If a connection failure message appears on the screen, check whether the password of your local network is entered correctly or the quality and/or availability of the Internet service.

 **Note:** To change the name of the added appliance to a name of your choice, click on the appliance in the list of appliance and in the screen that opens select the „...“ button. In the opened menu, select „Rename appliance“

## DEVICE MANAGEMENT

### /QUICK START

From the list of registered devices, select the device you want to control.

A screen opens with controls that allow you to select the mode of operation, to monitor the current status of the appliance, to make a detailed reference of the consumed energy.

|    |                        |
|----|------------------------|
| 1. | ON/OFF control         |
| 2. | Manual control         |
| 3. | Weekly programmer mode |
| 4. | Eco Mode               |
| 5. | Comfort Mode           |

|     |                      |
|-----|----------------------|
| 6.  | Sleep Mode           |
| 7.  | Delayed start mode   |
| 8.  | Keypad lock function |
| 9.  | Additional settings  |
| 10. | Dashboard            |

1. To be able to operate you device, it must be **switched on**.

## 2. Manual mode - The function is active for all models

When selecting the „Manual“ mode, you can set the desired temperature in the heated room by moving the slider left and right. While the screen is warming up, the heating icon  appears on the screen. When the appliance has reached the set values, „Ready“ appears on the screen.

3. In **program control** , (weekly programmer) - The function is active for all models

3.1. Activation of program control is done via the „Activate“ button. A message opens stating that activating this mode will automatically switch off the heating of the appliance.

3.2. Adding / Editing the settings of program mode is done by the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you have the opportunity to create a work schedule for each program and change it if necessary.

Add a program for a day of the week:

A new window opens, which allows for:

- Adaptive start on / off - this function predicts and initiates the optimal start of heating in order to reach the set temperature at the desired time;
- Choice of day of the week;
- Option to copy the current settings for all days of the week;
- „Add program“ - selection of time range and temperature setting.

3.3. Time range selection and temperature setting: A new window opens, which allows for:

- In the field „From“ set the start time;
- In the field „Till“ set the end time;
- Temperature selection using the slider
- Save the settings with the „Save“ button

4. „Eco“ mode - to activate, press .

The function is active in models: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Editing the settings of the „Eco“ mode is done using the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you have the option to change the default temperature and the time after the device switches to „Comfort“ mode using the sliders. The correction is confirmed with the „Save“ button. Deactivation of the mode is done by the button „Deactivate“ / „Deactivate“.

5. **Comfort mode** - to activate, press .

The function is active in models: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

The settings of the „Comfort“ mode are edited via the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you have the option to change the default default temperature using the slider. The correction is confirmed with the „Save“ button. Deactivation of the mode is done by the button „Deactivate“ / „Deactivate“.

6. **Sleep mode** - to activate, press .

The function is active in models: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Editing the settings of the „Sleep“ mode is done using the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you have the option to change the time after the device switches to „Comfort“ mode using the slider. The temperature in Sleep mode is 3 degrees lower than the one set in Comfort mode. The correction is confirmed with the „Save“ button. Deactivation of the mode is done by the button „Deactivate“ / „Deactivate“.

7. **Delayed start mode** - The function is active for all models

To activate, press . A message opens stating that activating this mode will automatically switch off the mode in which the device is located.

The settings of the „Delayed start“ mode are done via the „Edit“ / „Correction“ button. In this menu you can set the temperature and time after the appliance is switched on using the sliders. The correction is confirmed with the „Save“ button. Deactivation of the mode is done by the button „Deactivate“ / „Deactivate“.

8. **Keypad lock function** - The function is active for all models

You can lock the keys to prevent the settings from being changed using the key .

## ADDITIONAL SETTINGS

- Choose „More“  button to enter additional settings of the chosen appliance.
- „Open window“ function - to activate / deactivate, press the button .
- Anti-freeze function - to activate / deactivate, press the button .
- Air Safe function  - to activate / deactivate, press the button .

5. **Statistics** - gives information about the operation of the device, with the option to choose between daily, monthly and annual activity.

6. **Rename device** - change the device name .

7. **Add to group** - add the device to a group .

- press the button "Create new group"

- set a name for the group, confirm with the button "Save"

- to add devices to the group, press "+"

- to correct or delete, press the button "..." - when you press the "Delete" button , a "delete" sign appears next to each device in the group, respectively a "correct" sign, when you press the "Edit" button .

Upon successful completion of the process, a section with the groups you have created is displayed on the main screen, as well as a list of devices. Below each group there is an "Edit group" button, where you can remove devices from the group by clicking the "delete" sign .

8. **Device information** - Provides information about the device software

9. **Settings** - has access to change settings for:

- Mode "Eco" - see QUICK START D4

- Mode "Comfort" - see QUICK START D5

- Mode "Sleep" - see QUICK START D6

- Mode "Delayed start" - see QUICK START D7

- Change Wi-Fi network - select a Wi-Fi network from the drop-down menu, enter the password of the new network and save the settings

- Sensor temperature correction - selection of correction in the range of - 4°C to + 4°C, as well as the power of the convector from the drop-down menus

- World clock - is set automatically when you add the device by taking the data from the settings of the phone you are operating with. In this menu there is an option to change the time zone, current date and current time.

10. **Delete the device from your account**

**TESY's team reserves the possibility to change and add new functions in the products with inbuilt Wi-Fi module, as well as to change the instructions in accordance with the new versions of the software.**

For full instructions for use and store, follow the link below:

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## TROUBLESHOOTING

Prior to contacting the Customer Service Center, please check the items in the table below.

| PROBLEM                                                                                                | SOLUTION                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Unsuccessful connecting to the home Wi-Fi network (wireless connection)                                | <p>Check if the modem is switched on.</p> <p><b>If you use portable computer, make sure that that the wireless connection switch on the front, at the side or at the back of the portable computer is in "on" mode.</b></p> <p>Make sure you type your home network password correctly</p> <p><b>Wait for about a minute and check again if connection is established.</b></p> <p>Your wireless network should be 2.4Ghz</p> <p><b>Allow access to the location of the device with which you connect to the appliance</b></p> |
| The convector does not appear in the application                                                       | <p>Check if your router is connected to the Internet.</p> <p><b>The convector has to be connected to a wireless router (modem) in your home (office).</b></p> <p>Check if the convector is properly connected to the wireless router (modem).</p> <p><b>Repeat the steps for connecting to the appliance</b></p>                                                                                                                                                                                                              |
| When you search for the appliance from your Smart device and the convector is not visible              | <p>Go near the convector</p> <p><b>Try to find it again by pressing the "Continue" button</b></p> <p>Check the device menu if the Wi-Fi network is "on"</p> <p><b>Make sure your device is connected to a wireless Wi-Fi network</b></p> <p>Restore your appliance to the factory settings</p> <p><b>Close all VPN connections on your device</b></p> <p>Turn on only one Tesy appliance</p> <p><b>Check if the appliance is connected to the electrical grid</b></p>                                                         |
| The convector is properly connected but does not work.                                                 | <p>Restart the application.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| If the inbuilt wireless module does not see the wireless router (modem)                                | <p><b>Place the convector in a position with the wireless router (modem) in sight.</b></p> <p>Use additional wireless modem to boost the signal of the wireless router (modem)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| When attempting at restoring the factory settings, the appliance does not restore the factory settings | <p><b>Try repeating the factory reset procedure again</b></p> <p>Leave the appliance unplugged for 30 minutes</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Your appliance could not reconnect to the wireless router (modem)                                      | <p><b>You have a new wireless router (modem). Please set the convector again.</b></p> <p>A factory reset has been performed. Please set the convector again.</p> <p><b>Switch manually from Local to Internet control from the device menu</b></p> <p>Not assigned product to the home Wi-Fi network</p>                                                                                                                                                                                                                      |
| Upon opening the mobile application, your appliance is inactive                                        | <p><b>Wait 30 seconds, if not active again, clear the cache files on your mobile device</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ КОНВЕКТОР ПРЕЗ ИНТЕРНЕТ

Благодарим за доверието, което Вие като потребители сте ни гласували с покупката на произведения от нас електрически уред с вграден безжичен комуникационен модул. Единственото условие за да използвате вградения безжичен комуникационен модул в уредите ТЕСИ е да притежавате устройство с възможност за връзка с Wi-Fi мрежи, което да разполага с надежден Web браузър и връзка с интернет.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ НА ВГРАДЕНИЯ БЕЗЖИЧЕН КОМУНИКАЦИОНЕН МОДУЛ (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



С настоящото ТЕСИ ООД декларира, че **Електрически конвектор** с вграден безжичен комуникационен модул (Wi-Fi) е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на интернет страницата на фирма ТЕСИ ООД, следния адрес: <https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyazduha/elektricheski-konvektori>

### ПОСЛЕДОВАТЕЛНОСТ ОТ СЪПКИ ЗА СВЪРЗВАНЕ НА ВГРАДЕНИЯ WI-FI МОДУЛ В УРЕД ТЕСИ КЪМ ИНТЕРНЕТ /QUICK START A /

Налично е мобилно приложение за смарт телефон и таблет „MyTESY“ за операционни системи Android, iOS и Harmony OS. Приложенията могат да се намерят в магазините Google Play, App Store и Huawei AppGallery (устройството, на което се инсталира приложението трябва да бъде с последната актуална версия на съответната операционна система или максимум до една предишна версия).

#### Регистрация в приложението MyTESY

1. Изтеглете и инсталирайте приложението MyTESY. Използвайте QR кодовете за Вашето смарт устройство от Фиг.А.1.
2. Стартирайте приложението. Може да смените езика на приложението от падащото меню в дясно логото на ТЕСИ.

Необходимо е да си направите регистрация в приложението MyTESY.

- Ако вече имате такава отидете директно към бутон "Already a member, sign in/ Вече сте регистриран потребител? Впишете се".
- Ако сте нов потребител изберете „Регистриране в MyTESY“, чрез бутона "Sign up in MyTESY/ Регистриране в MyTESY".
- 3. Регистриране на нов потребител
  - Попълнете формата за регистрация с валиден e-mail адрес, парола и Вашите имена.
  - Натиснете бутон "Sign up/ Регистриране в MyTESY".
- 4. В следващият екран влезте в новорегистрирания си акаунт, като:
  - Въведете e-mail адрес и парола;
  - Натиснете бутон „LOG IN/Вход“ за вход в приложението.

### КОМАНДИ НА ОСНОВНИЯ ЕКРАН.

#### /QUICK START B /

1. Персонализиране на профила – меню „Настройки“;
2. Добавяне на различни уреди с марка ТЕСИ;
3. Управление на уредите от списък с добавени устройства и индикация за текущото им състояние;
4. Списък със съобщения свързани с работата на уредите.

#### Индикация за състоянието на уреда:

5. Бутон "включен / изключен"

- уредът е включен (червен бутон). С натискането на бутона, уредът ще бъде изключен;

- уредът е изключен (зелен бутон). С натискането на бутона, уредът ще бъде включен;

6. Състояние на уреда:

- Активен – уредът е включен.
- Неактивен - уредът е в състояние „Stand By“

7. Текущ режим:

- Ръчен (наличен за всички модели);
- Програма (наличен за всички модели);
- Еко;
- Комфорт;

- Сън;
  - Отложен старт (наличен за всички модели).
8. Статус на уреда:
    - Загрява;
    - Готовност.
  9. Информация за текущата температура;
  10. Информация за настроената температура.

#### Персонални настройки на приложението

За да конфигурирате профила си натиснете бутон от основния екран на приложението.

На екрана ще видите параметрите, които може да промените по-всяко време, както и различна полезна информация.

11. Данни за потребителския профил.

С това меню се извеждат данните, с които сте направили регистрацията си в MyTESY – e-mail адрес и вашето име. Тук може да актуализирате езиковите настройки, като изберете предпочитания от Вас език за мобилното приложение.

12. Промяна на паролата.

С тази функция имате възможност да подновите паролата си в случай, че сте я забравили или за по-голяма сигурност. На страницата „Промяна на парола“ въведете новата парола. За да запазите новата парола, изберете бутон „Потвърдете“.

13. TesyCloud.

Тази функция е само за потребители с регистриран профил в приложението TesyCloud.

За да управлявате Вашите уреди, регистрирани в приложението TesyCloud (конвектори CN03, CN04) чрез приложението MyTESY, изпълнете следните стъпки:

- От меню „Настройки“ изберете опция „TesyCloud“.
- В активния екран въведете e-mail адрес и парола на акаунта Ви в TesyCloud. Потвърдете въведените данни.

При правилно въведени e-mail адрес и парола на „Основния екран“ на приложението ще се появят Вашите уреди. При грешно въведени данни списъкът с присъединени уреди остава празен.

14. Помощни материали.

С тази функция имате достъп до Ръководствата за употреба на различните уреди на ТЕСИ.

15. Информация за приложението.

16. Изход от приложението.

17. Уредите на ТЕСИ са съвместими с Google Home.

Сканирайте QR кода, за повече информация:



### ДОБАВЯНЕ НА УРЕД С МАРКА ТЕСИ КЪМ ДАДЕН АКАУНТ

#### /QUICK START C /

Ако нямате добавени уреди в приложението MyTESY списъкът с присъединени уреди на Основния екран е празен.

С приложението MyTESY Вие може да добавяте и управлявате нови уреди с марка Теси, както и да интегрирате и управлявате уреди от приложението TesyCloud.

1. **Интегриране на уреди от приложението TesyCloud в приложението MyTESY.**

За да управлявате Вашите уреди, регистрирани в приложението TesyCloud

(конвектори CN03, CN04 и всички модели електрически бойлери с управление през Интернет) чрез приложението MyTESY, изпълнете следните стъпки:

1.1. От меню „Настройки“ изберете опция „TesyCloud“.

1.2. В активния екран въведете e-mail адрес и парола на акаунта Ви в TesyCloud. Потвърдете въведените данни.

1.3. При правилно въведени e-mail адрес и парола, на „Основния екран“ на приложението ще се появят Вашите уреди регистрирани с приложението TesyCloud. При грешно въведени данни списъкът с присъединени уреди остава празен.

1.4. В случай, че сте забравили вашата парола, моля използвайте функция „Забравена парола?“. На посоченият от Вас e-mail адрес ще получите код за потвърждение и възможност да смените Вашата парола.

## 2. Добавяне нов уред с марка Теси в приложението MyTESY.

2.1. Натиснете бутона „+“ от Основния екран.

Следва списък с изисквания, които са необходими, за да можете успешно да присъедините уреда. Изберете бутона „Продължете“.

2.2. Изберете вида на устройството, което искате да добавите.

### Присъединяване на конвектори модел CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. На екрана се извеждат инструкции за подготовка за присъединяване на избраното устройство чрез команди от контролния панел. Изберете бутон „Продължи“.

2.4. Сканира се за съвместими с MyTESY устройства. При откриване на Вашето устройство, се извежда съобщение за свързване с устройство Tesy-CN06 AS. За да продължите процеса на присъединяване е необходимо да потвърдите с бутон „Свързване“.

**Забележка:** Проверете дали Wi-Fi мрежата на конвекторът е включена (на екрана има индикация ). За да включите функцията, задръжте Mode за 3 секунди, с помощта на бутоните „Нагоре/надолу“ намерете функцията Wi-Fi, след това изберете Включено и потвърдете с бутона Mode.

2.5. Изберете Вашата локална безжична Wi-Fi мрежа и натиснете бутон „Продължи“.

2.6. Въведете паролата на избраната мрежа и натиснете бутон „Продължи“.

2.7. Потвърдете свързването към избраната мрежа чрез бутона Mode от контролния панел на уреда.

2.8. В следващия екран въведете име на устройството и изберете от падащия списък мощността на уреда. Натиснете бутон „Продължи“.

**Забележка:** Мощността е обозначена на типовата табелка на уреда.

Появява се съобщение за успешно добавено устройство към вашия акаунт и след бутон „Приключи“ уредът се появява в основния екран на приложението.

### Присъединяване на конвектори модел CN04; CN03;

2.3. На екрана се извеждат инструкции за подготовка за присъединяване на избраното устройство чрез команди от контролния панел. Изберете бутон „Продължи“.

2.4. Въведете ръчно името на безжичната мрежа на устройството и натиснете бутон „Continue/ Продължете“. Приложението автоматично се свързва с безжичната мрежа излъчвана от устройството

**Забележка:** Името на безжичната мрежа е чувствително към малки и големи букви.

**Забележка:** Името на безжичната мрежа е обозначено на етикет, залепен до типовата табела на уреда.

2.5. Изберете Вашата локална безжична Wi-Fi мрежа и натиснете бутон „Продължи“.

2.6. Въведете паролата на избраната мрежа и натиснете бутон „Продължи“.

2.7. На следващия екран трябва да въведете:

2.7.1. Въведете e-mail адресът, с който е регистриран Вашият профил.

2.7.2. За някои модели на този екран може да въведете име на уреда.

2.7.3. За модел, при които мрежата излъчвана от уреда остава достъпна след присъединяване, може да въведете паролата за да я защитите.

При успешна връзка с Вашата локална безжична Wi-Fi мрежа и съответно към интернет се отваря основния екран на приложението. Вашето устройство ще бъде добавено в списъка с устройства.

**Забележка:** Ако на екрана се изведе съобщение за неуспешна връзка, проверете коректно ли е въведена паролата на вашата локална мрежа или качеството и/или наличието на интернет услугата.

**Забележка:** За да смените името на добавеното устройство с желаното от Вас име, кликнете върху уреда в списъка с устройства и в отворения прозорец изберете бутон „...“. В отвореното меню изберете „Преименувайте уреда“.

## УПРАВЛЕНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

/ QUICK START  /

От списъка с регистрираните устройства, изберете устройството, което желаете да управлявате.

Отваря се екран с контроли, които дават възможност да изберете работен

режим, да наблюдавате текущото състояние на уреда, да направите детайлна справка за консумираната енергия.

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| 1.  | Включвате/Изключвате Вашия уред    |
| 2.  | Режим „Ръчно управление“           |
| 3.  | Режим „По програма“                |
| 4.  | Режим „Еко“                        |
| 5.  | Режим „Комфорт“                    |
| 6.  | Режим „Сън“                        |
| 7.  | Режим „Отложен старт“              |
| 8.  | Режим „Заклучване на клавиатурата“ |
| 9.  | Допълнителни настройки             |
| 10. | Основен екран                      |

1. За да управлявате Вашето устройство е необходимо то да бъде **включено**.

### 2. Режим „Ръчно управление“ - Функцията е налична за всички модели

При избор на режим „Ръчен“, може да задавате желаната от Вас температура в отопляваното помещение, като движите плъзгача наляво и надясно. По време на загряването на екрана се появява икона за загряване .

Когато уредът е достигнал зададените стойности, на екрана се появява надпис „Ready“/„Готовност“.

### 3. Режим „По програма“ (седмичен програматор)

Функцията е активна за всички модели.

3.1. Включване на режим „По програма“ става чрез бутона „Activate“/„Активиране“. Отваря се съобщение, че активирането на този режим ще изключи автоматично нагряването на уреда.

3.2. Добавяне /Редактирането на настройките на режим „По програма“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да създавате график на работа за всяка програма и при необходимост да го промените.

### Добавяне на програма за ден от седмицата:

Отваря се нов прозорец, който дава възможност за:

- Адаптивен старт вкл/изкл.– тази функция предсказва и инициира оптималното начало на загряване, за да се достигне зададената температура в желаното време;
- Избор на ден от седмицата;
- Опция за копиране на текущите настройки за всички дни от седмицата;
- „Добавяне на програма“ - избор на часови диапазон и настройка на температурата.

### 3.3. Избор на часови диапазон и настройка на температурата:

Отваря се нов прозорец, който дава възможност за:

- В полето „From“/„От“ се задава начален час;
- В полето „Till“/„До“ се задава краен час;
- Избор на температура посредством плъзгача
- Запис на настройките с бутон „Save“/„Запис“

### 4. Режим „Еко“ – за активиране, натиснете .

Функцията е активна за модели: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Редактирането на настройките на режим „Еко“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да промените първоначално настроената по подразбиране температура и времето, след когато уредът да премине в режим „Комфорт“, посредством плъзгачите. Корекцията се потвърждава с бутон „Save“/„Запис“.

Деактивиране на режима става чрез бутон „Deactivate“/„Деактивиране“.

### 5. Режим „Комфорт“ – за активиране, натиснете .

Функцията е активна за модели: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Редактирането на настройките на режим „Комфорт“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да промените първоначално настроената по подразбиране температура, посредством плъзгача. Корекцията се потвърждава с бутон „Save“/„Запис“.

Деактивиране на режима става чрез бутон „Deactivate“/„Деактивиране“.

### 6. Режим „Сън“ – за активиране, натиснете .

Функцията е активна за модели: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Редактирането на настройките на режим „Сън“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да промените времето, след когато уредът да премине в режим „Комфорт“, посредством плъзгача. Температурата в режим „Сън“ е 3 градуса по-ниска спрямо зададената в режим „Комфорт“. Корекцията се потвърждава с бутон „Save“/„Запис“.

Деактивиране на режима става чрез бутон „Deactivate“/„Деактивиране“

### 7. Режим „Отложен старт“ – Функцията е активна за всички модели.

За активиране, натиснете . Отваря се съобщение, че активирането на този режим ще изключи автоматично режима, в който се намира уреда.

Настройките на режим „Отложен старт“ става чрез бутона „Edit“/„Корекция“. В това меню имате възможност да настроите температурата и времето, след когато уредът да се включи, посредством плъзгачите. Корекцията се потвърждава с бутон „Save“/„Запис“.

Деактивиране на режима става чрез бутон „Deactivate“/„Деактивиране“.

### 8. Функция „Заклучване на клавиатурата“ – Функцията е активна за всички

моделите.

Може да заключите бутоните, за да предотвратите промяна на настройките, чрез бутона .

## ДОПЪЛНИТЕЛИ НАСТРОЙКИ

/QUICK START 

- Изберете бутон "More"... за да влезете в режим на Допълнителните настройки на избрания уред
- Функция „Отворен прозорец“** – за активиране/деактивиране, натиснете бутон .
- Функция „Против замръзване“** – за активиране/деактивиране, натиснете бутон .
- Функция „Air Safe“**  - за активиране/деактивиране, натиснете бутон .
- Статистика**  - дава информация за работата на уреда, като има опция за избор между дневна, месечна и годишна активност.
- Промяна на името на устройството** .
- Добавяне на устройството към група** .
  - натиснете бутона "Create new group"
  - задайте име на групата, потвърдете чрез бутон "Save"
  - за добавяне на устройства в групата, натиснете "+"
  - за корекция или изтриване, натиснете бутона "..."- при натискане на бутон "Delete", срещу всеки уред от групата се появява знак „изтрий“ , съответно знак „коригирай“ , при натискане на бутон "Edit".

При успешно завършен процес, на основния екран се показва секция с

групите, които сте създали, както и списък с устройствата. Под всяка група има бутон "Edit group", където можете да премахвате устройства от групата, чрез натискане на знака „изтрий“ .

**8. Информация за устройството**  - предоставя информация за софтуера на устройството

**9. Настройки**  - има достъп до промяна в настройките за:

**9.1.** Режим "Еко" - виж QUICK START D4

**9.2.** Режим "Комфорт" - виж QUICK START D5

**9.3.** Режим "Сън" - виж QUICK START D6

**9.4.** Режим "Отложен старт" - виж QUICK START D7

**9.5.** Промяна на Wi-Fi мрежа - избор на Wi-Fi мрежа от падащото меню, въведете паролата на новата мрежа и запазете настройките

**9.6.** Температурна корекция на датчика - избор на корекция в диапазона от -4°C до +4°C, както и мощността на конвектора от падащите менюта

**9.7.** Световен часовник - настоява се автоматично при добавяне на устройството като взема данните от настройките на телефона, с който се оперира. В това меню има опция за промяна на часовата зона, текуща дата и текущ час.

**10. Изтриване на устройството от вашия акаунт** .

**Екипът на ТЕСИ ООД си запазва възможността за промени и добавяне на нови функции в продуктите с вграден Wi-Fi модул, както и промяна на инструкцията в зависимост от новите версии на софтуера. За актуална инструкция, проверете на страницата на фирма ТЕСИ ООД**

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-konvektori>

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Преди да се свържете с Центъра за обслужване на клиенти, прегледайте съветите в таблицата по-долу:

| ПРОБЛЕМ                                                                       | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Неуспешно свързване към домашна Wi-Fi мрежа (безжична връзка)                 | <p>Проверете дали модемът е включен.</p> <p><b>Ако използвате преносим компютър, се уверете, че превключателят за безжичната връзка, която може да се намира отпред, отстрани или отзад на компютъра е в позиция "on" (включен).</b></p> <p>Уверете се, че сте въвели правилно паролата за вашата домашна мрежа</p> <p><b>Изчакайте около една минута и проверете отново дали е установена връзка</b></p> <p>Вашата безжична мрежа трябва да е на 2.4Ghz</p> <p><b>Разрешете достъпа до местоположението на устройството, с което присъединявате уреда</b></p> |
| Конвекторът не се появява в приложението                                      | <p>Проверете дали рутерът ви е свързан към интернет</p> <p><b>Конвекторът трябва да бъде свързан към безжичен рутер (модем) във вашия дом (офис)</b></p> <p>Проверете дали конвекторът е правилно свързан към безжичен рутер (модем)</p> <p><b>Повторете стъпките по присъединяване на уреда</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Когато търсите уреда от вашето Смарт устройство и конвекторът не се вижда     | <p>Приближете се до конвектора</p> <p><b>Опитайте отново да го намерите с натискане на бутона "Continue"</b></p> <p>Проверете през менюто на устройството дали му е включена Wi-Fi мрежа</p> <p><b>Проверете дали устройството Ви е свързано към безжичната Wi-Fi мрежа</b></p> <p>Върнете вашият уред към фабричните настройки</p> <p><b>Затворете всички VPN връзки на вашето устройство</b></p> <p>Включете само един Tesy уред</p> <p><b>Проверете дали уредът е свързан към електрическата мрежа</b></p>                                                  |
| Конвекторът е правилно свързан, но не работи                                  | <p>Рестартирайте приложението</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Вграденият безжичен модул не вижда безжичния рутер (модем)                    | <p><b>Поставете конвектора в позиция с видимост към безжичния рутер (модем).</b></p> <p>Използвайте допълнителен безжичен модем, за да усилите сигнала на безжичния рутер (модем).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| При опит за възстановяване на фабричните настройки, уредът не ги възстановява | <p><b>Опитайте отново да повторите процедурата за връщане към фабричните настройки</b></p> <p>Оставете уреда изключен от захранването за 30 мин</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Уредът не може да се свърже повторно с безжичния рутер (модем).               | <p><b>Ако имате нов безжичен рутер (модем), трябва отново да настроите уреда.</b></p> <p>Ако е направено връщане към фабрични настройки, трябва отново да настроите уреда.</p> <p><b>Преминете ръчно от Локално към Интернет управление от панела на уреда</b></p> <p>Продуктът не е свързан към домашната Wi-Fi мрежа</p>                                                                                                                                                                                                                                     |
| При отваряне на мобилното приложение, уредът Ви не е активен                  | <p><b>Изчакайте 30 сек, ако не е активен отново, изчистете кеш файловете на вашето мобилно устройство</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## INSTRUCȚIUNI DE GESTIONARE A CONVECTOR ELECTRIC PRIN INTERNET

Vă mulțumim pentru încrederea pe care Voi, consumatorii, ni-ați acordat prin achiziționarea aparatului electric cu un modul de comunicare wireless încorporat. Singura condiție pentru a folosi modulul de comunicare wireless încorporat în aparatele „TESY” este de a avea un dispozitiv care permite accesul la rețelele Wi-Fi, cu un browser Web de încredere și o conexiune la internet.

### CARACTERISTICI TEHNICE DE MODULULUI DE COMUNICARE WIRELESS ÎNCORPORAT (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE



Prin prezenta, TESI Ltd. declară că convectorul electric cu un modul de comunicare wireless încorporat (Wi-Fi) este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>.

#### SECVENȚA DE PASI PENTRU CONECTAREA MODULULUI WI-FI INTEGRAT ÎNTRUN APARAT TESI LA INTERNET

/QUICK START /

Există o aplicație mobilă pentru smartphone și tabletă „MyTESY” pentru sistemele de operare Android , iOS și Harmony OS . Aplicațiile pot fi găsite în Google Play, App Store și Huawei AppGallery (dispozitivul pe care va fi instalată aplicația trebuie să fie cu cea mai recentă versiune a sistemului de operare respectiv sau până la o versiune anterioară).

##### Înregistrare în aplicația MyTESY

1. Descărcați și instalați aplicația MyTESY. Utilizați codurile QR pentru dispozitivul dvs. inteligent din Fig.A.1.
2. Lansați aplicația. Puteți schimba limba aplicației din meniul derulant din dreapta logo-ului TESI.

Este necesar să vă înregistrați în aplicația MyTESY.

- Dacă aveți deja unul, accesați direct butonul „Already a member, sign in”/ Sunteți deja utilizator înregistrat? Conectați-vă”.
- Dacă sunteți un utilizator nou, selectați „Înregistrare în MyTESY” prin intermediul butonului „Sign up in MyTESY”/ „Înscriere în MyTESY”.
- 3. Înregistrarea unui nou utilizator
  - Completați formularul de înregistrare cu o adresă de e-mail validă, o parolă și numele dumneavoastră.
  - Apăsăți butonul „Sign up /Înregistrare în MyTESY”.
  - 4. Pe următorul ecran, conectați-vă la contul dvs. nou înregistrat prin:
    - introduceți adresa de e-mail și parola;
    - apăsați butonul „LOG IN” pentru a intra în aplicație.

#### ECRANUL PRINCIPAL AL APLICAȚIEI

/QUICK START /

##### Comenzi de pe ecranul de start.

1. Personalizarea profilului - meniul „Settings/Setări”;
2. Adăugarea diverselor aparate marca TESI;
3. Gestionarea dispozitivelor din lista de dispozitive adăugate și indicarea stării lor curente;
4. Lista de mesaje legate de funcționarea dispozitivelor.

##### Indicarea stării dispozitivului:

5. Butonul „pornit/oprit”.

- aparatul este pornit (buton roșu). Prin apăsarea butonului, dispozitivul va fi oprit;

- aparatul este oprit (buton verde). Prin apăsarea butonului, dispozitivul va fi pornit;

6. Starea dispozitivului:
  - Activ - dispozitivul este pornit.
  - Inactiv - dispozitivul este în starea „Stand By”.
7. Modul curent:
  - Manual (disponibil pentru toate modelele);
  - Program (disponibil pentru toate modelele);
  - Eco;
  - Confort;

- Somn;
  - Pornire întârziată (disponibil pentru toate modelele).
8. Starea dispozitivului:
    - Se incalzeste;
    - Pregătire.
  9. Informații despre temperatura actuală;
  10. Informații despre temperatura setată.

##### Setări personale ale aplicației.

Pentru a vă configura contul, apăsați butonul din ecranul principal al aplicației. Pe ecran veți vedea parametrii pe care îi puteți modifica oricând, precum și diverse informații utile:

11. Datele profilului utilizatorului.

Acest meniu afișează datele cu care v-ați înregistrat în MyTESY - adresa de e-mail și numele dumneavoastră. Aici vă puteți actualiza setările de limbă selectând limba preferată pentru aplicația mobilă.

12. Schimbarea parolei.

Cu această caracteristică, aveți opțiunea de a vă reinnoi parola în cazul în care ați uitat-o sau pentru o mai mare securitate. Pe pagina Modificare parolă, introduceți noua parolă. Pentru a salva noua parolă, selectați butonul „Confirmare”.

13. TesyCloud.

Această funcție este numai pentru utilizatorii cu un cont înregistrat în aplicația TesyCloud.

Pentru a vă gestiona electrocasnicele înregistrate în aplicația TesyCloud (convectoare CN03, CN04) prin aplicația MyTESY, parcurgeți următorii pași:

- Din meniul „Setări”, selectați opțiunea „TesyCloud”.
- În ecranul activ, introduceți adresa de e-mail și parola contului dvs. TesyCloud. Confirmați datele introduse.

Dacă adresa dvs. de e-mail și parola sunt introduse corect, dispozitivele dvs. vor apărea pe „Ecranul principal” al aplicației. Dacă datele sunt introduse incorect, lista dispozitivelor conectate rămâne goală.

14. Materiale suport.

Cu această funcție aveți acces la Ghidurile de utilizare pentru diferitele aparate TESI.

15. Informații despre aplicație.

16. Ieșirea din aplicație.

17. Aparatele TESI sunt compatibile cu Google Home.

Scanează codul QR pentru mai multe informații:



#### ADĂUGAREA UNUI DISPOZITIV MARCĂ TESSY LA UN CONT

/QUICK START /

Dacă nu aveți niciun dispozitiv adăugat în aplicația MyTESY, lista de dispozitive conectate de pe ecranul principal este goală.

Cu aplicația MyTESY, puteți adăuga un nou dispozitiv marca Tesy, precum și să integrați dispozitive din aplicația TesyCloud.

##### 1. Integrarea dispozitivelor din aplicația TesyCloud în aplicația MyTESY.

Pentru a vă gestiona electrocasnicele înregistrate în aplicația TesyCloud (convectoare CN03, CN04 și toate modelele de boiler electric cu control prin internet) prin aplicația MyTESY, parcurgeți următorii pași:

- 1.1. Din meniul Setări, selectați opțiunea TesyCloud.

- 1.2. În ecranul activ, introduceți adresa de e-mail și parola contului dvs. TesyCloud. Confirmați datele introduse.

1.3. Dacă adresa de e-mail și parola sunt introduse corect, dispozitivele dumneavoastră înregistrate cu aplicația TesyCloud vor apărea pe „Ecranul principal” al aplicației. Dacă datele sunt introduse incorect, lista dispozitivelor conectate rămâne goală.

1.4. În cazul în care ați uitat parola, vă rugăm să utilizați funcția „Ați uitat parola?”. La adresa de e-mail pe care ați specificat-o, veți primi un cod de confirmare și posibilitatea de a vă schimba parola.

## 2. Adăugarea unui nou aparat cu marca Tesy la aplicația MyTESY.

2.1. Apăsați butonul „+” din ecranul de pornire.

Următoarea este o listă de cerințe care sunt necesare pentru a vă înscrie cu succes în unitate. Selectați butonul „Continuare”.

2.2. Selectați tipul de dispozitiv pe care doriți să îl adăugați.

### Conectarea convectoarelor model CN06; CN031; CN051; CN052; ;

2.3. Instrucțiunile pentru pregătirea conectării dispozitivului selectat folosind comenzile panoului de control sunt afișate pe ecran. Selectați butonul „Continuati”.

2.4. Scanați pentru dispozitive compatibile cu MyTESY. Când dispozitivul dvs. este detectat, este afișat un mesaj de conectare la un dispozitiv Tesy-CN06 AS. Pentru a continua procesul de alăturare, trebuie să confirmați cu butonul „Conectați”.

**Notă:** Verificați dacă rețeaua Wi-Fi a convectorului este pornită, pe ecran apare o indicație . Pentru a activa funcția, țineți apăsat Modul timp de 3 secunde, utilizând butoanele Up / Down pentru a găsi funcția Wi-Fi, apoi selectați Pornit și confirmați cu butonul Mode.

2.5. Selectați rețeaua locală wireless Wi-Fi și apăsați butonul „Continuati”.

**Notă:** Dacă rețeaua dvs. nu este vizibilă în lista de rețele, apăsați butonul „Scanare” pentru a reîmprospăta lista.

2.6. Introduceți parola rețelei selectate și apăsați butonul „Continuati”.

2.7. Confirmați conexiunea la rețeaua selectată folosind butonul Mod de pe panoul de control al dispozitivului.

2.8. În ecranul următor, introduceți numele dispozitivului și selectați puterea dispozitivului din lista derulantă.

Faceți clic pe „Continuare”.

**Notă:** Puterea este indicată pe placa de tip a aparatului.

### Conectarea convectoarelor model CN04; CN031;

2.3. Pe ecran sunt afișate instrucțiuni pentru pregătirea pentru aderare la dispozitivul selectat folosind comenzile panoului de control.

2.4. Introduceți manual numele Wi-Fi a dispozitivului sau scanați codul QR.

**Notă:** Numele rețelei Wi-Fi este sensibil la majuscule și minuscule.

**Notă:** Codul QR și numele rețelei wireless sunt indicate pe o etichetă atașată pe placa de identificare de pe lângă dispozitivului.

2.5. Selectați rețeaua locală wireless Wi-Fi și apăsați butonul „Continuati”.

**Notă:** Dacă rețeaua dvs. nu este vizibilă în lista de rețele, apăsați butonul „Scanare” pentru a reîmprospăta lista.

2.6. Introduceți parola rețelei selectate și apăsați butonul „Continuati”.

2.7. Pe următorul ecran trebuie să introduceți:

2.7.1. Introduceți adresa de e-mail cu care este înregistrat profilul dvs.

2.7.2. Pentru unele modele, puteți introduce un nume de dispozitiv pe acest ecran.

2.7.3. Pentru modelele în care rețeaua difuzată de dispozitiv rămâne accesibilă după aderare, puteți introduce o parolă pentru a o proteja.

După conectarea cu succes la rețeaua locală wireless Wi-Fi și, în consecință, la Internet, se deschide ecranul principal al aplicației. Dispozitivul dvs. va fi adăugat la lista de dispozitive.

**Notă:** Dacă pe ecran apare un mesaj de conexiune eșuată, asigurați-vă că parola pentru rețeaua dvs. locală sau calitatea și / sau disponibilitatea internetului serviciului sunt introduse corect.

**Notă:** Pentru a schimba numele dispozitivului adăugat cu numele dorit, faceți clic pe dispozitiv din lista de dispozitive și în fereastra deschisă selectați butonul „...” În meniul deschis, selectați „Redenumiți dispozitivul”.

## MANAGEMENTUL DISPOZITIVELOR

### /QUICK START

Din lista dispozitivelor înregistrate, selectați dispozitivul pe care doriți să îl controlați.

Se va deschide un ecran cu comenzi, care vă permit să selectați modul de funcționare, să monitorizați starea curentă a dispozitivului, să faceți o referință detaliată la energia consumată.

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 1. | Porniți/opriți dispozitivul dvs. |
| 2. | Mod „Control manual”             |
| 3. | Mod „Coform programului”         |
| 4. | Mod „Eco”                        |
| 5. | Mod „Confort”                    |
| 6. | Mod „Somn”                       |

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 7.  | Mod „Pornire întârziată”       |
| 8.  | Funcția „Blocare a tastaturii” |
| 9.  | Setări suplimentare            |
| 10. | Ecranul principal              |

1. Pentru a controla dispozitivul dvs. acesta trebuie să fie pornit - .

### 2. Modul „Control manual” - Funcția este activă pentru toate modelele.

La selectarea modului „Manual”, puteți seta temperatura dorită în camera încălzită, deplasând glisorul spre stânga și spre dreapta. În timp ce ecranul se încălzește, pictograma de încălzire  apare pe ecran.

Când aparatul a atins valorile setate, pe ecran apare „Pregătit” (Ready).

3. Modul „Conform programului” , (programator ul săptămânal). Funcția este activă pentru toate modelele.

3.1. Activarea modului „Conform programului” se face prin butonul „Activează”. Se deschide un mesaj care arată că activarea acestui mod va opri automat încălzirea aparatului.

3.2. Adăugarea / Editarea setărilor modului „Conform programului” se face prin butonul „Editare” / „Corecție”. În acest meniu aveți ocazia să creați un program de lucru pentru fiecare program și să îl modificați dacă este necesar. Adăugare unui program pentru o zi a săptămânii:

#### Se deschide o fereastră nouă, care permite:

- Pornire adaptivă, oprire / pornire - această funcție prezice și inițiază pornirea optimă a încălzirii pentru a atinge temperatura setată la momentul dorit;
- Alegerea zilei săptămânii;
- Opțiunea de a copia setările actuale pentru toate zilele săptămânii;
- Confirmare cu butonul „Adăugare program”
- „Adăugați program” - selectarea intervalului de timp și setarea temperaturii.

#### 3.3. Selectarea intervalului de timp și setarea temperaturii:

Se deschide o fereastră nouă, care permite:

- În câmpul „De la” (From) să setați ora de început;
- În câmpul „Până (Till) la” să setați ora de încheiere;
- Selectarea temperaturii folosind glisorul
- Salvarea setărilor cu butonul „Salvare” / „Înregistrare” (Save)

### 4. Modul „Eco” - pentru activare, apăsați .

Funcția este activă la modelele: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LiveEco CN 051; FloorEco CN 052;

Editarea setărilor modului „Eco” se face folosind butonul „Edit” / „Corecție”. În acest meniu aveți opțiunea de a schimba temperatura implicită și timpul după ce dispozitivul trece la modul „Confort” folosind glisoarele. Corecția este confirmată cu butonul „Înregistrare” (Save).

Modul este dezactivat prin intermediul butonului „Dezactivare” (Deactivate).

### 5. Modul „Confort” (Comfort) - pentru activare, apăsați .

Funcția este activă la modelele: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LiveEco CN 051; FloorEco CN 052;

Setările modului „Confort” (Comfort) sunt editate prin intermediul butonului „Corecție” (Edit). În acest meniu aveți opțiunea de a modifica temperatura inițială implicită folosind glisorul. Corecția este confirmată cu butonul „Înregistrare” (Save).

Modul este dezactivat prin intermediul butonului „Dezactivare” (Deactivate).

### 6. Modul „Somn” (Sleep) - pentru activare, apăsați .

Funcția este activă la modelele: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Editarea setărilor modului „Somn” (Sleep) se face folosind butonul „Corecție” (Edit). În acest meniu aveți opțiunea de a modifica timpul, după ce dispozitivul trece la modul „Confort” (Comfort) folosind glisorul. Temperatura în modul „Somn” (Sleep) este cu 3 grade mai mică decât cea setată în modul „Confort”. Corecția se face cu butonul „Salvare” / „Înregistrare” (Save).

Modul este dezactivat prin intermediul butonului „Dezactivare” (Deactivate).

### 7. Mod de pornire „Început întârziat” (Delayed start) -Funcția este activă pentru toate modelele.

Pentru a activa, apăsați . Se va deschide un mesaj care arată că activarea acestui mod va opri automat modul în care este situat dispozitivul.

Setările modului „Început întârziat” (Delayed start) se realizează prin intermediul butonului „Editare” / „Corecție” (Edit). În acest meniu puteți regla temperatura și timpul după pornirea aparatului folosind glisoarele. Corecția este confirmată cu butonul „Înregistrare” (Save).

Modul este dezactivat prin intermediul butonului „Dezactivare” (Deactivate).

### 8. Funcția „Blocare a tastaturii” (Lock device) - Funcția este activă pentru toate modelele.

Puteți bloca tastele pentru a preveni modificarea setărilor folosind butonul .

## SETĂRI ADIȚIONALE /QUICK START

1. Selectați butonul „More/Altele” ... pentru a intra în modul Setări suplimentare al dispozitivului selectat.
2. **Funcția „Fereastră deschisă” (Open window)** - pentru a activa / dezactiva, apăsați butonul .
3. **Funcție antigel (Anti-freeze)** - pentru a activa / dezactiva, apăsați butonul .
4. **Funcția „Air Safe”**  - pentru a activa / dezactiva, apăsați butonul .
5. **Statistică („Statistics”)**  - oferă informații despre funcționarea dispozitivului, cu opțiunea de a alege între activitatea zilnică, lunară și anuală.
6. **Schimbare numelui dispozitivului („Rename device,”)** .
7. **Adăugarea dispozitivului la grupul („Add to group,”)** .
  - faceți clic pe butonul „Creați un grup nou” (Create new group)
  - setați un nume pentru grup, confirmați cu butonul „Save”
  - pentru a adăuga dispozitivul în grup, apăsați „+”
  - pentru corectare sau ștergere, apăsați butonul „...”

- prin apăsarea butonului „Delete” .

În fața fiecărui dispozitiv din grup apare un semn „ștergeți” , respectiv semnul „corecții” , prin apăsarea butonului „Edit”.

După finalizarea cu succes a procesului, o secțiune cu grupurile pe care le-ați creat este afișată pe ecranul principal, precum și o listă de dispozitive. Sub fiecare grup există un buton „Edit group”, unde puteți elimina dispozitivele din grup făcând clic

pe semnul „Delete” .

8. **Informații despre dispozitiv („Device info,”)**  - Oferă informații despre software-ul dispozitivului
9. **Setări („Settings”)**  - are acces la modificarea setărilor pentru:
  - 9.1. Modul „Eco” - vezi QUICK START D4
  - 9.2. Modul „Confort,” (Comfort) - vezi QUICK START D5
  - 9.3. Modu „Somn” (Sleep) - vezi QUICK START D6
  - 9.4. Modul „Pornire întârziată „(Delayed start) - vezi QUICK START D7
  - 9.5. Schimbarea rețelei Wi-Fi („Change Wi-Fi network,”) - selectați rețeaua Wi-Fi din meniul derulant, introduceți parola noii rețele și salvați setările
  - 9.6. Corecția temperaturii senzorului („T ° C Correction,”) - selectarea corecției în intervalul de la - 4 ° C la + 4 ° C, precum și puterea convectorului din meniurile derulante
  - 9.7. „Ceas mondial” (World clock) - este setat automat când adăugați dispozitivul preluând datele din setările telefonului pe care îl operați. În acest meniu există o opțiune pentru a schimba fusul orar, data curentă și ora curentă.
10. **Ștergerea dispozitivului din contul dvs („Delete device,”)** .

**Echipa TESI Ltd. își rezervă posibilitatea de a schimba și adăuga noi caracteristici produselor cu modul Wi-Fi încorporat, precum și de a modifica instrucțiunile în funcție de noile versiuni de software.**

Pentru instrucțiunile complete de operare a aparatului vă rugăm să accesați următorul link:

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>

### DEPANARE

Înainte de a contacta Centrul de servicii pentru clienți, consultați sfaturile din tabelul de mai jos.

| PROBLEMĂ                                                                                | SOLUȚIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conectare nereușită la rețeaua locală de Wi-Fi (conexiune wireless)                     | <p>Verificați dacă modemul este pornit.</p> <p><b>Dacă utilizați un laptop, asigurați-vă că comutatorul wireless, care poate fi în partea frontală, laterală sau din spate a computerului, este în poziția pornită.</b></p> <p>Asigurați-vă că ați tastat corect parola rețelei de domiciliu.</p> <p><b>Așteptați aproximativ un minut și verificați din nou dacă s-a conectat.</b></p> <p>Rețeaua dvs. wireless ar trebui să fie de 2,4 Ghz</p> <p><b>Permiteți accesul la locația dispozitivului cu care vă conectați la aparat</b></p> |
| Convactorul nu apare în aplicația                                                       | <p>Asigurați-vă că router-ul dvs. este conectat la Internet.</p> <p><b>Convactorul trebuie să fie conectat la un router wireless (modem) din casa(biroul) dumneavoastră.</b></p> <p>Verificați dacă convactorul este conectat corect la router-ul (modem) dvs. wireless.</p> <p><b>Repetăți pașii pentru conectarea la aparat</b></p>                                                                                                                                                                                                     |
| Când căutați aparatul de pe dispozitivul dvs. inteligent și convactorul nu este vizibil | <p>Apropiati-vă de convector</p> <p><b>Încercați să o găsiți din nou apăsând butonul „Continuați”</b></p> <p>Verificați meniul dispozitivului dacă rețeaua Wi-Fi este „activată”</p> <p><b>Asigurați-vă că dispozitivul dvs. este conectat la o rețea Wi-Fi fără fir</b></p> <p>Restabiliți aparatul la setările din fabrică</p> <p><b>Închideți toate conexiunile VPN de pe dispozitiv</b></p> <p>Porniți un singur aparat Tesy</p> <p><b>Verificați dacă aparatul este conectat la rețeaua electrică</b></p>                            |
| Convactorul este conectat corect, dar nu funcționează.                                  | <p>Reporniți aplicația.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Modulul wireless încorporat nu vede router-ul wireless (modem)                          | <p><b>Puneți convactorul în poziție pentru a vedea router-ul wireless (modem).</b></p> <p>Utilizați modem wireless suplimentar pentru a crește semnalul router-ului wireless (modem).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Când încercați să resetați setările din fabrică, unitatea nu le restabilește            | <p><b>Încercați din nou să repetați procedura de resetare din fabrică</b></p> <p>Lăsați aparatul deconectat 30 de minute</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Dispozitivul nu se poate conecta la router-ul wireless (modem).                         | <p><b>Dacă aveți un router nou (modem), trebuie să resetați convactorul.</b></p> <p>Dacă se face o resetare la setările de fabrică, trebuie să resetați convactorul.</p> <p><b>Comutați manual de la controlul local la controlul Internet din meniul dispozitivului</b></p> <p>Produsul nu este conectat la rețeaua WiFi</p>                                                                                                                                                                                                             |
| La deschiderea aplicației mobile, aparatul dvs. este inactiv                            | <p><b>Așteptați 30 de secunde, dacă nu este activ din nou, ștergeți fișierele cache de pe dispozitivul dvs. mobil</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО КОНВЕКТОРА ПОСРЕДСТВОМ ИНТЕРНЕТА

Благодарим Вас за доверие, которое Вы, как потребители, оказали нам при покупке произведенного нами электроприбора со встроенным модулем беспроводной связи. Единственным условием использования встроенного модуля беспроводной связи в устройствах ТЕСИ является наличие устройства с возможностью подключения к сетям Wi-Fi, имеющего надежный Web -браузер и подключение к Интернету.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ ВСТРОЕННОГО МОДУЛЯ БЕСПРОВОДНОЙ СВЯЗИ (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### ЕС Декларация соответствия



ООО «ТЕСИ» настоящим заявляет, что Электрический конвектор со встроенным модулем беспроводной связи (Wi-Fi) соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст ЕС декларации о соответствии можно найти на Интернет-странице ООО «ТЕСИ» по следующему адресу:

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convectors-heaters>.

### ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ ДЕЙСТВИЙ ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ВСТРОЕННОГО МОДУЛЯ WI-FI В ПРИБОРЕ ТЕСИ К ИНТЕРНЕТУ /QUICK START /

Доступно приложение „MyTESY“ для мобильных телефонов и планшетов для операционных систем Android , iOS и Harmony OS . Приложения можно найти в Google Play, App Store и Huawei AppGallery (устройство, на котором установлено приложение, должно быть с последней версией операционной системы или до одной предыдущей версии).

#### Регистрация в приложении MyTESY

1. Загрузите и установите приложение MyTESY. Используйте QR-коды для своего смарт-устройства с Рис. А.1.

2. Запустите приложение. Вы можете изменить язык приложения в раскрывающемся меню справа от логотипа ТЕСИ.

Вам необходимо зарегистрироваться в приложении MyTESY.

- Если Вы уже зарегистрированы, перейдите непосредственно к кнопке "Already a member, sign in/ Вы уже зарегистрированы? Войти".
- Если Вы новый пользователь, выберите „Зарегистрироваться в MyTESY“ с помощью кнопки "Sign up in MyTESY/ Регистрация в MyTESY".

3. Регистрация нового пользователя

- Заполните регистрационную форму, указав действующий адрес электронной почты, пароль и свои имена.
- Нажмите кнопку "Sign up/ Регистрация в MyTESY".

4. На следующем экране войдите в свою новую зарегистрированную учетную запись, выполнив следующие действия:

- введите адрес электронной почты и пароль;
- Нажмите кнопку „LOG IN/Вход“, чтобы войти в приложение.

### ГЛАВНЫЙ ЭКРАН ПРИЛОЖЕНИЯ

/QUICK START /

#### Команды на Главном экране.

1. Персонализация профиля – меню „Настройки/Settings“;
2. Добавление различных приборов марки ТЕСИ;
3. Управление приборами из списка добавленных устройств и индикация их текущего состояния;
4. Список сообщений, связанных с работой приборов.

#### Индикация состояния прибора:

5. Кнопка “включен / выключен”



- прибор включен (красная кнопка). Путем нажатия кнопки прибор выключится;



- прибор выключен (зеленая кнопка). Путем нажатия кнопки прибор включится;

6. Состояние прибора:

- Активный – прибор включен.
- Неактивный – прибор находится в состоянии „Stand By“

7. Текущий режим:

- Ручное (доступно для всех моделей);
- Программа (доступно для всех моделей);
- Эко;

- Комфорт;
- Сон;
- Отложенный старт (доступно для всех моделей).

8. Статус прибора:

- Нагрев;
- Готовность.

9. Информация о текущем количестве горячей воды / температуре;

10. Информация о заданном количестве горячей воды / температуре.

#### Персональные настройки приложения.

Чтобы настроить учетную запись, нажмите кнопку на главном экране приложения.

На экране Вы увидите параметры, которые Вы можете изменить в любой момент, а также различную полезную информацию:

11. Данные профиля пользователя.

В этом меню отображаются данные, с которыми Вы зарегистрировались в MyTESY — адрес электронной почты и ваше имя. Здесь вы можете обновить свои языковые настройки, выбрав предпочитаемый язык для мобильного приложения.

12. Изменение пароля.

С помощью этой функции у Вас есть возможность обновить свой пароль, если Вы его забыли или для большей безопасности. На странице „Изменить пароль“ введите новый пароль. Чтобы сохранить новый пароль, нажмите кнопку „Подтвердить“.

13. TesyCloud.

Эта функция доступна только для пользователей с зарегистрированной учетной записью в приложении TesyCloud.

Для управления своими приборами, зарегистрированными в приложении TesyCloud (конвекторами CN03, CN04) через приложение MyTESY, выполните следующие действия:

- В меню „Настройки“ выберите опцию „TesyCloud“.
- На активном экране введите адрес электронной почты и пароль своей учетной записи в TesyCloud. Подтвердите введенные данные.

Если Ваш адрес электронной почты и пароль введены правильно, Ваши приборы появятся на „Главном экране“ приложения. При неверном вводе данных список подключенных приборов остается пустым.

14. Вспомогательные материалы.

С помощью этой функции у Вас есть доступ к Руководствам пользователя для различных приборов Теси.

15. Информация о приложении.

16. Выход из приложения.

17. Бытовая техника TESY совместима с Google Home.

Отсканируйте QR-код, чтобы получить дополнительную информацию:



### ДОБАВЛЕНИЕ ПРИБОРА МАРКИ ТЕСИ К ДАННОЙ УЧЕТНОЙ ЗАПИСИ

/QUICK START /

Если у Вас нет добавленных приборов в приложении MyTESY, список подключенных приборов на Главном экране пуст.

С помощью приложения MyTESY Вы можете добавить новый прибор марки

Теси, а также интегрировать приборы из приложения TesyCloud.

## 1. Интеграция приборов из приложения TesyCloud в приложение MyTESY.

Для управления своими приборами, зарегистрированными в приложении TesyCloud (конвекторами CN03, CN04 и всеми моделями электрических водонагревателей с Интернет-управлением) через приложение MyTESY, выполните следующие действия:

- 1.1. В меню „Настройки“ выберите опцию „TesyCloud“.
- 1.2. На активном экране введите адрес электронной почты и пароль своей учетной записи в TesyCloud. Подтвердите введенные данные.
- 1.3. Если Ваш адрес электронной почты и пароль введены правильно, Ваши приборы появятся на „Главном экране“ приложения. При неверном вводе данных список подключенных приборов остается пустым.
- 1.4. Если Вы забыли свой пароль, воспользуйтесь функцией „Забыли пароль?“. На указанный Вами адрес электронной почты Вы получите код подтверждения и возможность изменить пароль.

## 2. Добавление нового прибора марки Теси в приложение MyTESY.

- 2.1. Нажмите кнопку „+“ на Главном экране.

Ниже приведен список требований, которые необходимы для того, чтобы Вы успешно подсоединили прибор. Выберите кнопку „Продолжить“.

- 2.2. Выберите тип устройства, которое Вы хотите добавить.

### Подключение конвекторов моделей CN06; CN031; CN051; CN052; :

- 2.3. На экране отображаются инструкции по подготовке к присоединению к выбранному устройству с помощью команд панели управления. Нажмите кнопку „Продолжить“.

2.4. Сканирует устройства, совместимые с MyTESY. Когда Ваше устройство будет обнаружено, отобразится сообщение о подключении к устройству Tesy-CN06 AS. Чтобы продолжить процесс подключения, Вам необходимо подтвердить с помощью кнопки „Connect / Подключение“.

**Примечание:** Проверьте, включена ли сеть Wi-Fi конвектора, на экране есть индикация . Чтобы включить функцию, удерживайте Mode в течение 3 секунд, с помощью кнопок „Вверх/Вниз“ найдите функцию Wi-Fi, затем выберите „Включено“ и подтвердите кнопкой Mode.

- 2.5. Выберите локальную беспроводную сеть Wi-Fi и нажмите кнопку „Продолжить“.

**Примечание:** Если Ваша сеть не отображается в списке сетей, нажмите кнопку «Сканировать», чтобы обновить список.

- 2.6. Введите пароль выбранной сети и нажмите кнопку „Продолжить“.
- 2.7. Подтвердите подключение к выбранной сети с помощью кнопки Mode на панели управления прибора.
- 2.8. На следующем экране введите имя устройства и выберите мощность прибора в раскрывающемся списке. Нажмите „Продолжить“.

**Примечание:** Мощность указана на паспортной табличке прибора.

Появляется сообщение об успешном добавлении устройства в вашу учетную запись и после нажатия кнопки „Конец“ прибор появляется на главном экране приложения.

### Подключение конвекторов моделей CN04; CN03;

- 2.3. На экране отображаются инструкции по подготовке к присоединению к выбранному устройству с помощью команд панели управления.
- 2.4. Введите имя беспроводной сети устройства вручную или отсканируйте QR-код.

**Примечание:** Наименование беспроводной сети чувствительно к маленьким и большим буквам.

**Примечание:** QR-код и наименование беспроводной сети указаны на этикетке, прикрепленной к паспортной табличке прибора

- 2.5. Выберите локальную беспроводную сеть Wi-Fi и нажмите кнопку „Продолжить“.

**Примечание:** Если Ваша сеть не отображается в списке сетей, нажмите кнопку «Сканировать», чтобы обновить список.

- 2.6. Введите пароль выбранной сети и нажмите кнопку „Продолжить“.

- 2.7. На следующем экране нужно ввести:

- 2.7.1. Введите адрес электронной почты, на который зарегистрирован Ваш профиль.
- 2.7.2. Для некоторых моделей на этом экране можно ввести имя прибора.
- 2.7.3. Для моделей, в которых сеть, транслируемая устройством, остается доступной после присоединения. Вы можете ввести пароль для ее защиты. При успешном подключении к Вашей локальной беспроводной сети Wi-Fi и, соответственно, к Интернету, открывается главный экран приложения. Ваше устройство будет добавлено в список устройств.

**Примечание:** Чтобы изменить имя добавленного устройства на желаемое, нажмите на прибор в списке устройств и в открывшемся окне выберите кнопку „...“. В открывшемся меню выберите «Переименовать прибор».

**Примечание:** Если на экране появляется сообщение об ошибке, убедитесь, что пароль для вашей локальной сети введен правильно или качество и / или доступность Интернет-услуги.

## УПРАВЛЕНИЕ УСТРОЙСТВОМ

### /QUICK START

Из списка зарегистрированных устройств выберите устройство, которым хотите управлять. Откроется экран с элементами управления, которые позволяют выбрать режим работы, следить за текущим состоянием прибора, делать подробную справку о потребляемой энергии.

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| 1.  | Включаете/Выключаете Ваш прибор |
| 2.  | Режим „Ручное управление“       |
| 3.  | Режим „По программе“            |
| 4.  | Режим “Эко”                     |
| 5.  | Режим “Комфорт”                 |
| 6.  | Режим “Сон”                     |
| 7.  | Режим “Отложенный старт”        |
| 8.  | Функция „Блокировка клавиатуры“ |
| 9.  | Дополнительные настройки        |
| 10. | Главный экран                   |

1. Чтобы управлять устройством, его необходимо **включить**.

### 2. Режим „Ручное управление“ - Функция активна для всех моделей.

При выборе режима „Ручной“ можно установить желаемую температуру в отапливаемом помещении, перемещая ползунок влево и вправо. Во время прогрева на экране появляется значок нагрева . Когда прибор достигает заданных значений, на экране появляется “Ready”/“Готово”.

3. В режиме „По программе“, , (недельный программатор) - Функция активна для всех моделей.

3.1. Активация режима „По программе“ осуществляется через кнопку “Activate”/“Активация”. Откроется сообщение о том, что активация этого режима автоматически выключит нагрев прибора.

3.2. Добавление/редактирование настроек режима „По программе“ осуществляется через кнопку “Edit”/“Коррекция”. В этом меню у вас есть возможность создать график работы для каждой программы и изменить его при необходимости.

### Добавление программы о дне недели:

Откроется новое окно, позволяющее следующее:

- Адаптивный запуск вкл./выкл. – эта функция прогнозирует и инициирует оптимальный запуск нагрева для достижения заданной температуры в нужное время;
- Выбор дня недели;
- Возможность копирования текущих настроек на все дни недели;
- „Добавить программу“ - выбор временного диапазона и установка температуры.

### 3.3. Выбор временного диапазона и установка температуры:

Откроется новое окно, в котором вы можете:

- В поле “From”/“C” установить время начала;
- В поле “Till”/“По” установить время окончания;
- Выбрать температуру с помощью ползунка
- Сохранить настройки кнопкой “Save”/“Сохранить”

4. Режим “Эко” – для активации нажать .

Функция активна в моделях: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .. Редактирование настроек режима “Эко” осуществляется с помощью кнопки “Edit”/“Коррекция”. В этом меню у вас есть возможность изменить первоначально настроенную температуру по умолчанию и время после перехода прибора в режим „Комфорт“ с помощью ползунков. Коррекция подтверждается кнопкой “Save”/“Сохранить”. Деактивация режима осуществляется кнопкой “Deactivate”/“Деактивация”.

5. Режим “Комфорт” – для активации нажать .

Функция активна в моделях: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .. Редактирование настроек режима “Комфорт” осуществляется с помощью кнопки “Edit”/“Коррекция”. В этом меню у вас есть возможность изменить первоначально настроенную температуру по умолчанию с помощью ползунков. Коррекция подтверждается кнопкой “Save”/“Сохранить”. Деактивация режима осуществляется кнопкой “Deactivate”/“Деактивация”.

6. Режим “Сон” – для активации нажать .

Функция активна в моделях: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .. Редактирование настроек режима “Сон” осуществляется с помощью кнопки “Edit”/“Коррекция”. В этом меню у вас есть возможность изменить время после перехода прибора в режим „Комфорт“ с помощью ползунков. Температура в режиме „Сон“ на 3 градуса ниже установленного в режиме „Комфорт“. Коррекция подтверждается кнопкой “Save”/“Сохранить”.

Деактивация режима осуществляется кнопкой “Deactivate”/“Деактивация”.

### 7. Режим “Отложен старт” – Функция активна для всех моделей.

Для активации нажать . Откроется сообщение о том, что активация этого режима автоматически выключит режим, в котором находится прибор. Настройки режима “Отложенный старт” выполняются с помощью кнопки „Редактировать”/“Коррекция”. В этом меню вы можете установить температуру и время после включения прибора с помощью ползунков. Коррекция подтверждается кнопкой “Save”/“Сохранить”.

Деактивация режима осуществляется кнопкой “Deactivate”/“Деактивация”.

**8. Функция „Блокировка клавиатуры“** - Функция активна для всех моделей. Вы можете заблокировать кнопки, чтобы предотвратить изменение настроек, с помощью кнопки .

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ НАСТРОЙКИ

### /QUICK START /

1. Выберите кнопку "More/Другие" ... для входа в режим Дополнительных настроек выбранного прибора.

2. **Функция „Открытое окно“** - для включения/выключения нажмите кнопку .

3. **Функция „Против замерзания“** - для включения/выключения нажмите кнопку .

4. **Функция „Air Safe“**  - для включения/выключения нажмите кнопку .

5. **Статистика**  - предоставляет информацию о работе прибора с возможностью выбора между ежедневной, ежемесячной и годовой активностью.

6. **Переименовать устройство** - изменение наименования устройства .

7. **Добавить в группу** - добавление устройства к группе .

- нажмите кнопку "Create new group"
- задайте имя группы, подтвердите кнопкой "Save"
- чтобы добавить устройства в группу, нажмите "+"
- для исправления или удаления нажмите кнопку "..." - при нажатии кнопки "Delete", напротив каждого прибора в группе появляется знак „удалить“ , соответственно знак „откорректировать“ , при нажатии кнопки "Edit".

При успешном завершении процесса на главный экран выводится раздел с созданными вами группами, а также список устройств. Под каждой группой есть кнопка "Edit group", где можно удалить устройства из группы, нажав на значок „удалить“ .

8. **Информация об устройстве**  - предоставляет информацию о программном обеспечении устройства

9. **Настройки**  - доступ к изменению настроек:

9.1. Режим "Эко" - смотри QUICK START D4

9.2. Режим "Комфорт" - смотри QUICK START D5

9.3. Режим "Сон" - смотри QUICK START D6

9.4. Режим "Отложенный старт" - смотри QUICK START D7

9.5. Изменить сеть Wi-Fi - выберите сеть Wi-Fi из выпадающего меню, введите пароль новой сети и сохраните настройки

9.6. Температурная коррекция датчика - выбор коррекции в диапазоне от -4°C до +4°C, а также мощности конвектора из выпадающих меню

9.7. Мировое время - настраивается автоматически при добавлении устройства, взяв данные из настроек телефона, с которым вы работаете. В этом меню есть возможность изменить часовой пояс, текущую дату и текущее время.

10. **Удалить устройство из вашей учетной записи** .

**Команда ООО ТЕСИ оставляет за собой возможность изменять и добавлять новые функции в продукты со встроенным модулем Wi-Fi, а также изменять инструкции в зависимости от новых версий программного обеспечения.**

Актуальные инструкции можно найти на веб-сайте ООО ТЕСИ

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

Перед тем, как обратиться в Центр обслуживания клиентов, просмотрите советы в таблице ниже:

| ПРОБЛЕМА                                                                            | РЕШЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не удалось подключиться к домашней Wi-Fi сети (беспроводной связью)                 | <p>Убедитесь, что модем подключен к сети.</p> <p><b>Если вы используете ноутбук, убедитесь, что переключатель беспроводной связи, который может быть расположен на передней, боковой или задней панели компьютера установлен в положение „on“ (включено)</b></p> <p>Убедитесь, что вы ввели правильный пароль вашей домашней сети</p> <p><b>Подождите около одной минуты и снова проверьте подключение.</b></p> <p>Ваша беспроводная сеть должна быть 2.4Ghz</p> <p><b>Разрешить доступ к местоположению устройства, с помощью которого вы подключаетесь к устройству</b></p> |
| Конвектор не появляется в приложении                                                | <p>Проверьте подключен ли ваш маршрутизатор к сети Интернет.</p> <p><b>Конвектор должен быть подключен к беспроводному маршрутизатору (модему) в вашем доме (офисе).</b></p> <p>Убедитесь, что конвектор правильно подключен к беспроводному маршрутизатору (модем).</p> <p><b>Повторите шаги для подключения к устройству.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                           |
| Когда вы ищете прибор со своего смарт-устройства, а конвектора не видно             | <p>Подойдите ближе к конвектору</p> <p><b>Попробуйте найти его снова, нажав кнопку "Продолжить".</b></p> <p><b>Проверьте меню устройства, если сеть Wi-Fi "включена".</b></p> <p><b>Убедитесь, что ваше устройство подключено к беспроводной сети Wi-Fi.</b></p> <p>Восстановите прибор до заводских настроек</p> <p><b>Закройте все VPN-соединения на вашем устройстве.</b></p> <p>Включите только одно устройство Tesy</p> <p><b>Проверьте включен ли прибор в электрическую сеть</b></p>                                                                                   |
| Конвектор подключен правильно, но не работает.                                      | <p>Перезапустите приложение</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Встроенный модуль беспроводной связи не видит беспроводного маршрутизатора (модема) | <p><b>Поставьте конвектор в такое положение, чтобы была видимость к беспроводному маршрутизатору (модему).</b></p> <p>Используйте дополнительный беспроводной модем для усиления сигнала беспроводного маршрутизатора (модема).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| При попытке восстановить заводские настройки, они не восстанавливаются.             | <p><b>Попробуйте повторить процедуру сброса до заводских настроек еще раз.</b></p> <p>Оставьте прибор отключенным от сети на 30 минут.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Прибор не подключается повторно к беспроводному маршрутизатору (модему).            | <p><b>Если у вас есть новый беспроводной маршрутизатор (модем), необходимо снова настроить конвектор.</b></p> <p>Если сделан возврат к заводским настройкам, вы должны снова настроить конвектор.</p> <p><b>Переключитесь вручную с локального управления на интернет-управление из меню устройства.</b></p> <p>Прибор не подключен к домашней Wi-Fi сети</p>                                                                                                                                                                                                                 |
| При открытии мобильного приложения ваш прибор неактивен                             | <p><b>Подождите 30 секунд, если снова не активен, очистите файлы кеша на мобильном устройстве.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

## ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО КОНВЕКТОРА ЗА ДОПОМОГОЮ ІНТЕРНЕТУ

Дякуємо Вам за довіру нам в якості споживачів при купівлі зробленого нами електроприладу зі вбудованим модулем безпроводного зв'язку. Єдиною умовою використання вбудованого модуля безпроводного зв'язку в облаштуваннях TECI є наявність пристрою з можливістю підключення до мереж Wi-Fi, що має надійний Web-браузер і підключення до Інтернету

### СПЕЦИФІКАЦІЯ ВБУДОВАНОГО МОДУЛЯ БЕЗПРОВОДНОГО ЗВ'ЯЗКУ (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### ЄС ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ



ТОВ «TECI» справжнім заявляє, що Електричний конвектор зі вбудованим модулем безпроводного зв'язку (Wi-Fi) відповідає Директиві 2014/53/ЄС.

Повний текст ЄС декларації про відповідність можна знайти на Інтернет-сторінці ТОВ «TECI» за наступною адресою: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convectors-heaters>.

### ПОСЛІДОВНІСТЬ ДІЙ ДЛЯ ПІДКЛЮЧЕННЯ ВБУДОВАНОГО МОДУЛЯ WI-FI В ПРИЛАДІ ТЕСІ ДО ІНТЕРНЕТУ

#### /QUICK START /

Доступний додаток „MyTESY” для мобільних телефонів і планшетів для операційних систем Android , iOS та Harmony OS . Додатки можна знайти в Google Play, App Store і Huawei AppGallery (пристрій, на якому встановлений додаток, має бути з останньою версією операційної системи або до однієї попередньої версії).

#### Реєстрація в додатку MyTESY

1. Завантажте і встановіть додаток MyTESY. Використайте QR-коди для свого смарт-устройства з Мал. А.1.

2. Запустіть додаток. Ви можете змінити мову додатка в меню, що розкривається, праворуч від логотипу TECI.

Вам необхідно зареєструватися в додатку MyTESY.

- Якщо Ви вже зареєстровані, перейдіть безпосередньо до кнопки "Already a member, sign in" Ви вже зареєстровані? Увійти".
- Якщо Ви новий користувач, виберіть „Зареєструватися в MyTESY” за допомогою кнопки "Sign up in MyTESY/ Реєстрація в MyTESY”.
- 3. Реєстрація нового користувача
  - Заповніть реєстраційну форму, вказавши діючу адресу електронної пошти, пароль і свої імена.
  - Натисніть кнопку "Sign up/ Реєстрація в MyTESY”.
- 4. На наступному екрані увійдіть до свого нового зареєстрованого облікового запису, виконавши наступні дії:
  - введіть адресу електронної пошти і пароль;
  - Натисніть кнопку «LOG IN/Вхід», щоб увійти до додатка.

### ГОЛОВНИЙ ЕКРАН ДОДАТКА

#### /QUICK START /

#### Команди на Головному екрані.

- Персоналізація профілю - меню „Налаштування/Settings”;
- Додавання різних приладів марки TECI;
- Управління приладами зі списку доданих пристроїв і індикація їх поточного стану;
- Список повідомлень, пов'язаних з роботою приладів.

#### Індикація стану приладу:

5. Кнопка „Включений / вимкнений”

- прилад включений (червона кнопка). Шляхом натиснення кнопки прилад вимкнеться;

- прилад вимкнений (зелена кнопка). Шляхом натиснення кнопки прилад включиться;

6. Стан приладу:

- Активний - прилад включений.
- Неактивний - прилад знаходиться в стані „Stand By”

7. Поточний режим:

- Ручне (доступно для усіх моделей);
- Програма (доступно для усіх моделей);
- Еко;
- Комфорт;

- Сон;
- Відкладений старт (доступно для усіх моделей).

8. Статус приладу:

- Нагрівання;
- Готовність.

9. Інформація про поточну температуру;

10. Інформація про задану температуру.

#### Персональні налаштування додатка.

Щоб настроїти обліковий запис, натисніть кнопку на головному екрані додатка.

На екрані Ви побачите параметри, які Ви можете змінити у будь-який момент, а також різну корисну інформацію:

11. Дані профілю користувача.

У цьому меню відображаються дані, з якими Ви зареєструвалися в MyTESY — адреса електронної пошти і ваше ім'я. Тут ви можете оновити свої мовні налаштування, вибравши бажану мову для мобільного додатку.

12. Зміна пароля.

За допомогою цієї функції у Вас є можливість оновити свій пароль, якщо Ви його забули або для більшої безпеки. На сторінці „Змінити пароль” введіть новий пароль. Щоб зберегти новий пароль, натисніть кнопку „Підтвердити”.

13. TesyCloud.

Ця функція доступна тільки для користувачів із зареєстрованим обліковим записом в додатку TesyCloud.

Для управління своїми приладами, зареєстрованими в додатку TesyCloud (конвекторами CN03, CN04) через додаток MyTESY, потрібно виконати наступні дії:

- В меню „Налаштування” виберіть опцію «TesyCloud».
- На активному екрані введіть адресу електронної пошти і пароль свого облікового запису в TesyCloud. Підтвердіть введені дані.

Якщо Ваша адреса електронної пошти і пароль введені правильно, Ваші прилади з'являться на „Головному екрані” додатка. При невірному введенні даних список підключених приладів залишається порожнім.

14. Допоміжні матеріали.

За допомогою цієї функції у Вас є доступ до Посібників користувача для різних приладів ТЕСІ.

15. Інформація про додаток.

16. Вихід з додатку.

17. Пристрої TESI сумісні з Google Home.

Для отримання додаткової інформації відскануйте QR-код:



### ДОДАВАННЯ ПРИЛАДУ МАРКИ ТЕСІ ДО ЦЬОГО ОБЛІКОВОГО ЗАПИСУ

#### /QUICK START /

Якщо у Вас немає доданих приладів в додатку MyTESY, список підключених приладів на Головному екрані порожній.

За допомогою додатка MyTESY Ви можете додати новий прилад марки ТЕСІ, а також інтегрувати прилади з додатку TesyCloud.

#### 1. Інтеграція приладів з додатку TesyCloud в додаток MyTESY.

Для управління своїми приладами, зареєстрованими в додатку TesyCloud (конвекторами CN03, CN04 і усіма моделями електричних водонагрівачів з Інтернет-управлінням) через додаток MyTESY, потрібно виконати наступні дії:

1.1. В меню „Налаштування” виберіть опцію «TesyCloud».

1.2. На активному екрані введіть адресу електронної пошти і пароль свого облікового запису в TesyCloud. Підтвердіть введені дані.

1.3. Якщо Ваша адреса електронної пошти і пароль введені правильно, Ваші прилади з'являться на „Головному екрані“ додатка. При невірному введенні даних список підключених приладів залишається порожнім.

1.4. Якщо Ви забули свій пароль, скористайтеся функцією „Забули пароль?“. На вказану Вами адресу електронної пошти Ви отримаєте код підтвердження і можливість змінити пароль.

## 2. Додавання нового приладу марки Тесі в додаток MyTESY.

2.1. Натисніть кнопку „+“ на Головному екрані.

Нижче приведений список вимог, які потрібні для того, щоб Ви успішно під'єднали прилад. Виберіть кнопку „Продовжити“.

2.2. Виберіть тип пристрою, який Ви хочете додати.

### Підключення конвекторів моделей CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. На екрані відображаються інструкції по підготовці до приєднання до вибраного пристрою за допомогою команд панелі управління. Натисніть кнопку „Продовжити“.

2.4. Сканує пристрій, сумісний з MyTESY. Коли Ваш пристрій буде виявлений, відобразиться повідомлення про підключення до пристрою Tesy - CN06 AS. Щоб продовжити процес підключення, Вам необхідно підтвердити за допомогою кнопки „Connect / Підключення“.

**Примітка:** Перевірте, чи включена мережа Wi-Fi конвектора, на екрані є індикація . Щоб включити функцію, утримуйте Mode впродовж 3 секунд, за допомогою кнопок „Вгору/Вниз“ знайдіть функцію Wi-Fi, потім виберіть „Включено“ і підтвердіть кнопкою Mode.

2.5. Виберіть локальну безпроводну мережу Wi-Fi і натисніть кнопку „Продовжити“.

**Примітка:** Якщо Ваша мережа не відображається в списку мереж, натисніть кнопку „Сканувати“, щоб оновити список.

2.6. Введіть пароль вибраної мережі і натисніть кнопку „Продовжити“.

2.7. Підтвердіть підключення до вибраної мережі за допомогою кнопки Mode на панелі управління приладу.

2.8. На наступному екрані введіть ім'я пристрою і виберіть потужність приладу в списку, що розкривається.

Натисніть „Продовжити“

**Примітка:** Потужність вказана на паспортній табличці приладу.

З'являється повідомлення про успішне додавання пристрою у ваш обліковий запис і після натиснення кнопки „Кінець“ прилад з'являється на головному екрані додатка.

### Підключення конвекторів моделей CN04; CN03;

2.3. На екрані відображаються інструкції по підготовці до приєднання до вибраного пристрою за допомогою команд панелі управління.

2.4. Введіть ім'я безпроводної мережі пристрою вручну або відскануйте QR-код.

**Примітка:** Найменування безпроводної мережі чутливе до малих і великих букв.

**Примітка:** QR-код і найменування безпроводної мережі вказані на етикетці, прикріпленій до паспортної таблички приладу.

2.5. Виберіть локальну безпроводну мережу Wi-Fi і натисніть кнопку „Продовжити“.

**Примітка:** Якщо Ваша мережа не відображається в списку мереж, натисніть кнопку „Сканувати“, щоб оновити список.

2.6. Введіть пароль вибраної мережі і натисніть кнопку „Продовжити“.

2.7. На наступному екрані треба ввести:

2.7.1. Введіть адресу електронної пошти, на яку зареєстрований Ваш профіль.

2.7.2. Для деяких моделей на цьому екрані можна ввести ім'я приладу.

2.7.3. Для моделей, в яких мережа, що транслюється пристроєм, залишається доступною після приєднання, Ви можете ввести пароль для її захисту.

При успішному підключенні до Вашої локальної безпроводної мережі Wi-Fi і, відповідно, до Інтернету, відкривається головний екран додатка. Ваш пристрій буде доданий в список пристроїв.

**Примітка:** Якщо на екрані з'являється повідомлення про помилку, переконайтеся, що пароль для вашої локальної мережі введений правильно або якість і / або доступність Інтернет-послуг.

**Примітка:** Щоб змінити ім'я доданого пристрою на бажане, натисніть на прилад в списку пристроїв і у вікні, що відкрилося, виберіть кнопку „....“. В меню, що відкрилося, виберіть „Переіменувати прилад“.

## УПРАВЛІННЯ ПРИСТРОЄМ

/QUICK START 

Зі списку зареєстрованих пристроїв виберіть пристрій, яким хочете управляти. Відкриється екран з елементами управління, які дозволяють вибрати режим роботи, стежити за поточним станом приладу, робити детальну довідку про

споживану енергію.

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| 1.  | Включаєте/Вимикаєте Ваш прилад  |
| 2.  | Режим „Ручне управління“        |
| 3.  | Режим „За програмою“            |
| 4.  | Режим „Еко“                     |
| 5.  | Режим „Комфорт“                 |
| 6.  | Режим „Сон“                     |
| 7.  | Режим „Відкладений старт“       |
| 8.  | Функція „Блокування клавіатури“ |
| 9.  | Додаткові налаштування          |
| 10. | Головний екран                  |

1. Щоб управляти пристроєм, його необхідно **включити**.

2. **Режим „Ручне управління“** - Функція активна для усіх моделей.

При виборі режиму „Ручний“ можна встановити бажану температуру в опалюваному приміщенні, переміщаючи повзунок вліво і управо. Під час прогрівання на екрані з'являється значок нагріву . Коли прилад досягає заданих значень, на екрані з'являється „Ready“ / „Готово“.

3. У режимі „За програмою“  (тижневий програматор) - Функція активна для усіх моделей..

3.1. Активація режиму „За програмою“ здійснюється через кнопку „Activate“ / „Активізація“. Відкриється повідомлення про те, що активація цього режиму автоматично вимкне нагрів приладу.

3.2. Додавання/редагування налаштувань режиму „За програмою“ здійснюється через кнопку „Edit“ / „Корекція“. У цьому меню у вас є можливість створити графік роботи для кожної програми і змінити його при необхідності.

### Додавання програми про день тижня:

Відкриється нове вікно, дозволяюче наступне:

- Адаптивний запуск вкл./вим. - ця функція прогнозує та ініціює оптимальний запуск нагріву для досягнення заданої температури в потрібний час;
- Вибір дня тижня;
- Можливість копіювання поточних налаштувань на усі дні тижня;
- „Додати програму“ - вибір тимчасового діапазону і установка температури.

3.3. Вибір діапазону часу і установка температури:

Відкриється нове вікно, в якому ви можете:

- У полі „From“ / „С“ встановити час початку;
- У полі „Till“ / „По“ встановити час закінчення;
- Вибрати температуру за допомогою повзунка
- Зберегти налаштування кнопкою „Save“ / „Зберегти“

4. **Режим „Еко“** - для активації натиснути .

Функція активна в моделях: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Редагування налаштувань режиму „Еко“ здійснюється за допомогою кнопки „Edit“ / „Корекція“. У цьому меню у вас є можливість змінити спочатку налагоджену температуру за умовчанням і час після переходу приладу в режим „Комфорт“ за допомогою повзунків. Корекція підтверджується кнопкою „Save“ / „Зберегти“.

Деактивація режиму здійснюється кнопкою „Deactivate“ / „Деактивація“.

5. **Режим „Комфорт“** - для активації натиснути .

Функція активна в моделях: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Редагування налаштувань режиму „Еко“ здійснюється за допомогою кнопки „Edit“ / „Корекція“. У цьому меню у вас є можливість змінити спочатку налагоджену температуру за умовчанням за допомогою повзунків. Корекція підтверджується кнопкою „Save“ / „Зберегти“.

Деактивація режиму здійснюється кнопкою „Deactivate“ / „Деактивація“.

6. **Режим „Сон“** - для активації нажати .

Функція активна в моделях: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Редагування налаштувань режиму „Еко“ здійснюється за допомогою кнопки „Edit“ / „Корекція“. У цьому меню у вас є можливість змінити спочатку налагоджену температуру за умовчанням за допомогою повзунків. Корекція підтверджується кнопкою „Save“ / „Зберегти“.

Деактивація режиму здійснюється кнопкою „Deactivate“ / „Деактивація“.

7. **Режим „Відкладений старт“** - Функція активна для усіх моделей.

Для активації натиснути . Відкриється повідомлення про те, що активація цього режиму автоматично вимкне режим, в якому знаходиться прилад.

Налаштування режиму „Відкладений старт“ виконуються за допомогою кнопки „Редагувати“ / „Корекція“. У цьому меню ви можете встановити температуру і час після включення приладу за допомогою повзунків. Корекція підтверджується кнопкою „Save“ / „Зберегти“.

Деактивація режиму здійснюється кнопкою „Deactivate“ / „Деактивація“.

8. **Функція „Блокування клавіатури“** - Функція активна для усіх моделей.

Ви можете заблокувати кнопки, щоб запобігти зміні налаштувань, за допомогою кнопки .

## ДОДАТКОВІ НАЛАШТУВАННЯ /QUICK START 1/

- Виберіть кнопку „More/Інші“ ... для входу в режим Додаткових налаштувань вибраного приладу.
- Функція „Відкрите вікно“** - для включення/виключення натисніть кнопку
- Функція „Проти замерзання“** - для включення/виключення натисніть кнопку
- Функція „Air Safe“** - для включення/виключення натисніть кнопку
- Статистика** - надає інформацію про роботу приладу з можливістю вибору між щоденною, щомісячною і річною активністю.
- Перейменувати пристрій** - зміна найменування пристрою
- Додати до групи** - додавання пристрою до групи
  - натисніть кнопку „Create new group“
  - задайте ім'я групи, підтвердіть кнопкою „Save“
  - щоб додати пристрою в групу, натисніть „+“
  - для виправлення або видалення натисніть кнопку „...“ - при натисненні кнопки „Delete“, навпроти кожного приладу в групі з'являється знак „видалити“ , відповідно знак „відкоригувати“ , при натисненні кнопки „Edit“.

При успішному завершенні процесу на головний екран виводиться розділ із створеними вами групами, а також список пристроїв. Під кожною групою є кнопка „Edit group“, де можна видалити пристрої з групи, натиснувши на значок „видалити“ .

**8. Інформація про пристрій** - надає інформацію про програмне забезпечення пристрою

**9. Налаштування** - доступ до зміни налаштувань:

**9.1.** Режим “Еко” - дивись QUICK START D4

**9.2.** Режим “Комфорт” - дивись QUICK START D5

**9.3.** Режим “Сон” - дивись QUICK START D6

**9.4.** Режим „Відкладений старт” - дивись QUICK START D7

**9.5.** Змінити мережу Wi - Fi - виберіть мережу Wi - Fi з випадного меню, введіть пароль нової мережі і збережіть налаштування

**9.6.** Температурна корекція датчика - вибір корекції в діапазоні від - 4°C до +4°C, а також потужності конвектора з випадних меню

**9.7.** вітовий час - настраюється автоматично при додаванні пристрою, узявши дані з налаштувань телефону, з яким ви працюєте. У цьому меню є можливість змінити часовий пояс, поточну дату і поточний час.

**10. Видалити пристрій з вашого облікового запису** .

**Команда ТОВ ТЕСІ залишає за собою можливість змінювати і додавати нові функції в продукти зі вбудованим модулем Wi - Fi, а також змінювати інструкції залежно від нових версій програмного забезпечення.**

Актуальні інструкції можна знайти на веб-сайті ТОВ ТЕСІ

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

### УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Перед тим, як звернутися в Центр обслуговування клієнтів, перегляньте поради в таблиці нижче:

| ПРОБЛЕМА                                                                              | РІШЕННЯ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не вдалося підключитися до домашньої Wi-Fi мережі (бездротове з'єднання)              | <p>Переконайтеся, що модем підключений до мережі.</p> <p><b>Якщо ви використовуєте ноутбук, переконайтеся, що перемикач бездротового зв'язку, який може бути розташований на передній, бічній або задній панелі комп'ютера встановлений в положення “on” (включено).</b></p> <p>Переконайтеся, що ви ввели правильний пароль для вашої домашньої мережі</p> <p><b>Зачекайте близько однієї хвилини і знову перевірте, чи встановлено з'єднання.</b></p> <p>Ваша бездротова мережа має бути 2.4Ghz</p> <p><b>Надайте доступ до розташування пристрою, за допомогою якого ви підключаєтеся до пристрою</b></p> |
| Конвектор не з'являється в додатку                                                    | <p>Переконайтеся, що ваш маршрутизатор підключений до мережі Інтернет.</p> <p><b>Конвектор повинен бути підключений до бездротового маршрутизатора (модему) в вашому домі (офіс).</b></p> <p>Переконайтеся, що конвектор підключений до бездротового маршрутизатора (модему).</p> <p><b>Повторіть кроки для підключення до приладу</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Коли ви шукаєте прилад зі свого смарт-пристрою, конвектора не видно                   | <p>Підійдіть ближче до конвектора</p> <p><b>Спробуйте знайти його знову, натиснувши кнопку “Продовжити”.</b></p> <p>Перевірте меню пристрою, якщо мережа Wi-Fi увімкнена</p> <p><b>Переконайтеся, що ваш пристрій підключено до бездротової мережі Wi-Fi</b></p> <p>Відновіть свій пристрій до заводських налаштувань</p> <p><b>Закрийте всі VPN-з'єднання на своєму пристрої</b></p> <p>Увімкніть лише один прилад Tesy</p> <p><b>Перевірте чи прилад увімкнений до електричної мережі</b></p>                                                                                                              |
| Конвектор увімкнений правильно, але не працює.                                        | <p>Перезапустіть додаток.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Вбудований модуль бездротового зв'язку не бачить бездротового маршрутизатора (модему) | <p><b>Помістіть конвектор в положення з видимістю до бездротового маршрутизатора (модему).</b></p> <p>Використовуйте додатковий бездротовий модем для посилення сигналу бездротового маршрутизатора (модему).</p> <p><b>Спробуйте повторити процедуру скидання до заводських налаштувань ще раз</b></p> <p>Залиште прилад відключеним від мережі на 30 хвилин</p>                                                                                                                                                                                                                                            |
| При спробі повернути заводські налаштування, прилад не може їх повернути              | <p><b>Якщо у вас є новий бездротовий маршрутизатор (модем) необхідно знову налаштувати конвектора.</b></p> <p>Якщо зроблено повернення до заводських налаштувань, ви повинні знову налаштувати конвектора.</p> <p><b>Перемикайте вручну з локального на Інтернет-керування з меню пристрою</b></p> <p>Прилад не підключений до домашньої Wi-Fi мережі</p>                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Після відкриття мобільного додатка ваш пристрій неактивний                            | <p><b>Зачекайте 30 секунд, якщо знову не активовано, очистіть кеш-файли на своєму мобільному пристрої</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## UPUTE ZA UPRAVLJANJE ELEKTRIČNI KONVEKTOR PREKO INTERNETA

Hvala Vam na povjerenju koje ste kao potrošači nam ukazali kupnjom proizvedenog od nas električnog uređaja s ugrađenim bežičnim komunikacijskim modulom. Jedini uvjet za korištenje ugrađenog bežičnog komunikacijskog modula u uređajima TESI da posjedujete uređaj s mogućnošću povezivanja s Wi-Fi mrežama, koji da imaju pouzdan Web-preglednik i priključak na Internet.

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE UGRAĐENOG BEŽIČNOG KOMUNIKACIJSKOG MODULA (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### EU IZJAVA O SUKLADNOSTI



TESY Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **električni konvektor** s ugrađenim bežičnog komunikacijskog modula - **ESP32-WROOM-32E** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convectors-heaters>.

### NIZ KORAKA ZA POVEZIVANJE NA INTERNET UGRAĐENOG WI-FI MODULA U UREĐAJIMA TESI

#### /QUICK START A /

Postoji mobilna aplikacija za pametni telefon i tablet „MyTESY“ za Android, iOS i Harmony OS operativne sustave. Aplikacije se mogu pronaći u Google Play-u, App Store-u i Huawei AppGallery-u (uređaj na kojem će biti instalirana aplikacija mora imati najnoviju verziju odgovarajućeg operativnog sustava ili do prethodne verzije).

#### Registracija u aplikaciji MyTESY

1. Preuzmite i instalirajte aplikaciju MyTESY. Koristite QR kodove sa svoj pametni uređaja sa slike 1.
2. Pokrenite aplikaciju. Možete promijeniti jezik aplikacije iz padajućeg izbornika desno od TESI logotipa.

Potrebno je registrirati se u aplikaciji MyTESY.

- Ako već imate registraciju, idite izravno na gumb „Already a member, sign in/ Jeste li već član? Prijavite se“.
  - Ako ste novi korisnik, odaberite „Registracija u MyTESY“, putem gumba „Sign up in MyTESY/ Prijavi se u MyTESY“.
3. Registracija novog korisnika
    - Ispunite obrazac za registraciju valjanom e-mail adresom, lozinkom i svojim imenom.
    - Pritisnite gumb „Sign up/ Prijava u MyTESY“.
  4. Na sljedećem ekranu prijavite se na svoj novoregistrirani račun:
    - unesite e-mail adresu i lozinku;
    - Pritisnite gumb „LOG IN/Prijava“ za ulazak u aplikaciju.

### GLAVNI ZASLON APLIKACIJE

#### /QUICK START B /

#### Naredbe na Glavnom zaslonu.

1. Prilagodba profila – izbornik „Postavke/Settings“;
2. Dodavanje različitih uređaja brenda TESI;
3. Upravljanje uređajima s popisa dodanih uređaja i prikaz njihovog trenutnog stanja;
4. Popis poruka vezanih uz rad uređaja.

#### Prikaz statusa uređaja:

5. Dugme „uključen / isključen“

- ⏻ - uređaj je uključen (crveni gumb). Pritiskom na gumb uređaj će se isključiti;
- ⌚ - uređaj je isključen (zeleni gumb). Pritiskom na gumb uređaj će se uključiti;

6. Status uređaja:

- Aktivan – uređaj je uključen.
- Neaktivan – uređaj je u stanju „Stand By“

7. Trenutni način rada:

- Ručno (dostupno za sve modele);
- Program (dostupno za sve modele);
- Eco;
- Udobnost;
- Spavanje;
- Odgođeni početak (dostupno za sve modele).

8. Status uređaja:

- Zagrijava se;
- Spremnost.

9. Informacije o trenutnoj temperaturi;

10. Informacije o postavljenoj temperaturi.

#### Osobne postavke aplikacije.

Da biste konfigurirali svoj korisnički račun, pritisnite gumb s glavnog zaslona aplikacije.

Na zaslonu ćete vidjeti parametre koje možete promijeniti u bilo kojem trenutku, kao i razne korisne informacije:

11. Podaci o korisničkom profilu.

Ovaj izbornik prikazuje podatke s kojima ste se registrirali u MyTESY – e-mail adresu i vaše ime. Ovdje možete ažurirati svoje jezične postavke odabirom željenog jezika za mobilnu aplikaciju.

12. Promjena lozink.

S ovom značajkom imate mogućnost obnoviti lozinku u slučaju da ste je zaboravili ili radi veće sigurnosti. Na stranici „Promjena lozinke“ unesite novu lozinku. Za spremanje nove lozinke odaberite gumb „Potvrdi“.

13. TesyCloud.

Ova je značajka samo za korisnike s registriranim računom u aplikaciji TesyCloud.

Za upravljanje uređajima registriranim u aplikaciji TesyCloud (konvektorima CN03, CN04) putem aplikacije MyTESY, slijedite ove korake:

- Iz izbornika „Postavke“ odaberite opciju „TesyCloud“.
- Na aktivnom ekranu unesite adresu e-pošte i lozinku vašeg TesyCloud računa. Potvrdite unesene podatke.

Ako su vaša e-mail adresa i lozinka ispravno unesene, vaši uređaji će se pojaviti na „Glavnom ekranu“ aplikacije. Ako su podaci netočno uneseni, lista povezanih uređaja ostaje prazna.

14. Popratni materijali.

Ovom funkcijom imate pristup korisničkim priručnicima za razne Tesy uređaje.

15. Informacije o aplikaciji.

16. Izlazak iz aplikacije.

17. TESI uređaji su kompatibilni s Google Homeom.

Skenirajte QR kod za više informacija:



### DODAVANJE UREĐAJA MARKE TESI NA RAČUN

#### /QUICK START C /

Ako nemate dodatnih uređaja u aplikaciji MyTESY, popis povezanih uređaja na glavnom ekranu je prazan.

Pomoću aplikacije MyTESY možete dodati nov uređaj marke Tesy, kao i integrirati uređaje iz TesyCloud aplikacije.

1. Integracija uređaja iz aplikacije TesyCloud u aplikaciju MyTESY.

Za upravljanje uređajima registriranim u aplikaciji TesyCloud (konvektorima CN03, CN04 i svim modelima električnih bojlera s internetskom kontrolom) putem aplikacije MyTESY, slijedite ove korake:

- 1.1. Iz izbornika „Postavke“ odaberite opciju „TesyCloud“.

1.2. Na aktivnom ekranu unesite adresu e-pošte i lozinku vašeg TesyCloud računa. Potvrdite unesene podatke.

1.3. Ako su vaša e-mail adresa i lozinka ispravno unesene, vaši uređaji će se pojaviti na „Glavnom ekranu“ aplikacije. Ako su podaci netočno uneseni, lista povezanih uređaja ostaje prazna.

1.4. U slučaju da ste zaboravili lozinku, koristite funkciju „Zaboravili ste lozinku?“. Na e-mail adresu koju ste naveli dobit ćete kod za potvrdu i mogućnost promjene vaše lozinke.

## 2. Dodavanje novog uređaja marke Tesy u aplikaciju MyTESY.

2.1. Pritisnite gumb „+“ na Glavnom ekranu.

Slijedi popis zahtjeva koji su potrebni da biste se uspješno pridružili jedinici. Odaberite gumb „Nastavi“.

2.2. Odaberite vrstu uređaja koji želite dodati.

### Pridruživanje konvektora modela CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Upute za pripremu za pridruživanje odabranog uređaja pomoću naredbi sa upravljačke ploče prikazuju se na zaslonu. Odaberite gumb „Nastavi“.

2.4. Skenirajte MyTESY kompatibilne uređaje. Kada se vaš uređaj otkrije, prikazuje se poruka o pridruživanju uređaja Tesy-CN06 AS. Za nastavak procesa pridruživanja potrebno je potvrditi gumbom „Connect/Povezivanje“.

**Napomena:** Provjerite je li Wi-Fi mreža konvektora uključena, na zaslonu se prikazuje oznaka . Da biste uključili funkciju, zadržite Mode 3 sekunde, pomoću gumba „Gore/dole“ pronađite funkciju Wi-Fi, zatim odaberite Uključeno i potvrdite gumbom Mode.

2.5. Odaberite svoju lokalnu bežičnu Wi-Fi mrežu i pritisnite gumb „Nastavi“.

**Napomena:** Ako vaša mreža nije vidljiva na popisu mreža, pritisnite gumb „Skeniraj“ za osvežavanje popisa.

2.6. Unesite lozinku odabrane mreže i pritisnite gumb „Nastavi“.

2.7. Potvrdite vezu s odabranom mrežom pomoću gumba Mode na upravljačkoj ploči uređaja.

2.8. Na sljedećem zaslonu unesite naziv uređaja i s padajućeg popisa odaberite snagu uređaja.

Pritisnite „Nastavi“.

**Napomena:** Snaga je navedena na tipskoj pločici uređaja.

Prikazuje se poruka koja potvrđuje uspješno dodavanje uređaja u vašem korisničkom računu i nakon gumba „Kraj“ uređaj se pojavljuje na glavnom zaslonu aplikacije

### Pridruživanje konvektora modela CN04; CN03;

2.3. Upute za pripremu za pridruživanje odabranom uređaju pomoću naredbi upravljačke ploče prikazuju se na zaslonu.

2.4. Ručno unesite naziv bežične mreže uređaja ili skenirajte QR kod.

**Napomena:** Naziv bežične mreže razlikuje mala i velika slova.

**Napomena:** QR kod i naziv bežične mreže naznačeni su na naljepnici koja je pričvršćena na tipsku pločicu uređaja.

2.5. Odaberite svoju lokalnu bežičnu Wi-Fi mrežu i pritisnite gumb „Nastavi“.

**Napomena:** Ako vaša mreža nije vidljiva na popisu mreža, pritisnite gumb „Skeniraj“ za osvežavanje popisa.

2.6. Unesite lozinku odabrane mreže i pritisnite gumb „Nastavi“.

2.7. Na sljedećem ekranu unijeti:

2.7.1. Unesite e-mail adresu na koju je vaš profil registriran.

2.7.2. Za neke modele možete unijeti naziv uređaja na ovom zaslonu.

2.7.3. Za modele kod kojih mreža koju emitira uređaj ostaje dostupna nakon pridruživanja, možete unijeti lozinku da biste je zaštitili.

Nakon uspješnog spajanja na vašu lokalnu bežičnu Wi-Fi mrežu i, sukladno tome, na internet, otvara se glavni zaslon aplikacije. Vaš uređaj će biti dodan napopis uređaja.

**Napomena:** Ako se na zaslonu prikazuje poruka o neuspjeloj vezi, provjerite je li lozinka za vašu lokalnu mrežu ispravno unesena te kvalitetu i/ili dostupnost internetske usluge.

**Napomena:** Kako biste promijenili naziv dodanog uređaja u naziv koji želite, kliknite na uređaj na popisu uređaja i u otvorenom prozoru odaberite gumb „...“. U otvorenom izborniku odaberite „Promijeni naziv uređaja“.

## UPRAVLJANJE UREĐAJEM

/QUICK START

S popisa registriranih uređaja odaberite uređaj kojim želite upravljati.

Otvora se zaslon s kontrolama koji vam omogućuje odabir načina rada, praćenje trenutnog statusa uređaja, detaljno upućivanje na potrošnju energije.

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| 1.  | Uključite/Isključite svoj uređaj    |
| 2.  | Način rada „Ručno upravljanje“      |
| 3.  | Način rada „Po programu“            |
| 4.  | Način rada „Eco“                    |
| 5.  | Način rada „Udobnost“               |
| 6.  | Način rada „Spavanje“               |
| 7.  | Način rada „Odgođen početak“        |
| 8.  | Funkcija „Zaključavanje tipkovnice“ |
| 9.  | Dodatne postavke                    |
| 10. | Glavni zaslon                       |

1. Da biste upravljali uređajem, morate ga uključiti.

2. Način rada „Ručno upravljanje“ – Ova funkcija je aktivna za sve modele.

Prilikom odabira načina rada „Ručno“, možete postaviti željenu temperaturu u grijanoj prostoriji pomicanjem klizača ulijevo i udesno. Tijekom grijanja na zaslonu se pojavljuje ikona zagrijavanja . Kad uređaj dosegne zadane vrijednosti na zaslonu se pojavljuje poruka „Ready“/„Spremnost“.

3. Način rada „Po programu“ , (tjedni programator)-Ova funkcija je aktivna za sve modele..

3.1. Uključivanje načina rada „Po programu“ se vrši pomoću gumba „Activate“/„Aktiviranje“. Otvara se poruka u kojoj se navodi da će aktiviranje ovog načina rada automatski isključiti grijanje uređaja.

3.2. Dodavanje /uređivanje postavki u načinu rada „Po programu“ vrši se putem gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost izraditi raspored rada za svaki program i po potrebi ga promijeniti.

Dodavanje programa za dan u tjednu:

Otvora se novi prozor koji omogućuje:

- Prilagodljivi početak uključivanje/isključivanje – ova funkcija predviđa i pokreće optimalan početak grijanja kako bi se postigla zadana temperatura u željeno vrijeme;
- Izbor dana u tjednu;
- Mogućnost kopiranja trenutnih postavki za sve dane u tjednu;
- „Dodaj program“ – odabir vremenskog raspona i postavke temperature.

3.3. Odabir vremenskog raspona i podešavanje temperature:

Otvora se novi prozor koji omogućuje:

- Podešavanje vremena početka u polju „From“/„Od“;
- Podešavanje vremena završetka u polju „Till“/„Do“;
- Odabir temperature pomoću klizača
- Spremanje postavke pomoću gumba „Save“/„Spremi“

4. Način rada „Eco“ – da biste aktivirali, kliknite na .

Ova funkcija je aktivna u modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Uređivanje postavki načina rada „Eco“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku temperature i vremena, nakon što se uređaj prebaci u način rada „Udobnost“, pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

5. Način rada „Udobnost“ – za aktiviranje pritisnite .

Ova funkcija je aktivna u modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Uređivanje postavki načina rada „Udobnost“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku temperature pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

6. Način rada „Spavanje“ – za aktiviranje pritisnite .

Ova funkcija je aktivna u modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Uređivanje postavki načina rada „Spavanje“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku vremena, nakon čega će se uređaj prebaciti u način rada „Udobnost“, pomoću klizača. Temperatura u načinu rada „Spavanje“ je 3 stupnja niža od one postavljene u načinu rada „Udobnost“. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

7. Način rada „Odgođen početak“ – Ova funkcija je aktivna za sve modele.

Za aktiviranje pritisnite . Otvara se poruka u kojoj se navodi da će aktiviranje ovog načina rada automatski isključiti način rada u kojem se nalazi uređaj.

Uređivanje postavki načina rada „Odgođen početak“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost postaviti temperaturu i vrijeme, nakon čega će se uređaj uključiti, pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

8. Funkcija „Zaključavanje tipkovnice“ - Ova funkcija je aktivna za sve modele.

Možete zaključati tipke kako biste spriječili promjenu postavki pomoću gumba .

## DODATNE POSTAVKE

/QUICK START

1. Odaberite dugme „More/Više“ ... za ulazak u režim Dodatne postavke odabranog uređaja.

2. Funkcija „Otvoren prozor“ - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

3. Funkcija „Protiv smrzavanja“ - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

4. Funkcija „Air Safe“ - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

5. Statistika - pruža informacije o radu uređaja, s mogućnošću odabira između dnevne, mjesečne i godišnje aktivnosti.

6. Preimenuj uređaj - promjena naziva uređaja .

- 7. Dodaj u grupu** - dodavanje uređaja u grupu
- pritisnite gumb "Create new group"
  - postavite naziv grupe, potvrdite pomoću gumba "Save"
  - za dodavanje uređaja u grupu pritisnite "+"
  - za ispravljanje ili brisanje pritisnite gumb "..." - kada pritisnete gumb "Delete" pored svakog uređaja u grupi pojavljuje se znak „brisanje“ , odnosno znak „ispravka“ , kada pritisnete gumb "Edit".

Nakon uspješnog završetka procesa na glavnom zaslonu prikazuje se odjeljak s grupama koje ste stvorili kao i popis uređaja. Pod svakom grupom postoji gumb "Edit group", gdje možete izbrisati uređaje iz grupe pritiskavanjem znaka „brisanje“ .

- 8. Podaci o uređaju**  - pruža informacije o softveru uređaja

- 9. Postavke**  - ima pristup promjeni postavki za:

- 9.1.** Način rada "Eco" - vidite QUICK START D4

- 9.2.** Način rada "Udobnost" - vidite QUICK START D5

- 9.3.** Način rada "Spavanje" - vidite QUICK START D6

- 9.4.** Način rada "Odgođen početak" - vidite QUICK START D7

- 9.5.** Promjeni Wi-Fi mrežu - s padajućeg izbornika odaberite Wi-Fi mrežu, unesite lozinku u novoj mreži i spremite postavke

- 9.6.** Korekcija temperature senzora - izbor korekcije u rasponu od - 4°C do + 4°C, kao i snage konvektora s padajućih izbornika

- 9.7.** Svjetski sat - automatski se podešava kada dodate uređaj uzimajući podatke iz postavki mobitela s kojim radite. U ovom izborniku postoji mogućnost promjene vremenske zone, trenutnog datuma i trenutnog vremena.

- 10. Brisanje uređaja sa vašeg korisničkog računa** .

*Tim TESI OOD zadržava prilikom promjene i dodavanje novih funkcija u proizvodima s ugrađenim Wi-Fi modulom, kao i za promjenu uputa ovisno o novim verzijama softvera.*

Najnovije upute potražite na web stranici tvrtke TESI OOD.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>

## UKLANJANJE NEISPRAVNOSTI

Prije nego što se obratite Centru za usluge klijenata, pregledajte savjete u donjoj tablici:

| PROBLEM                                                                                                        | RJEŠENJE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neuspješno povezivanje na kućnu Wi-Fi mrežu (bežična veza)                                                     | <p>Provjerite je li modem uključen.</p> <p><b>Ako koristite prijenosno računalo, uvjerite se da je prekidač za bežičnu mrežu, koji može biti na prednjoj, bočnoj ili stražnjoj strani računala, u položaju „on“ (uključen).</b></p> <p>Uvjerite se da ste pravilno unijeli lozinku za vašu kućnu mrežu.</p> <p><b>Pričekajte oko minutu i ponovno provjerite da li je uspostavljena veza.</b></p> <p>Vaša bežična mreža trebala bi biti 2,4 GHz</p> <p><b>Dopustite pristup lokaciji uređaja s kojim se povezujete s aparatom</b></p> |
| Konvektor se ne pojavljuje u aplikaciji                                                                        | <p>Provjerite je li vaš usmjerivač (ruter) spojen na internet.</p> <p><b>Konvektor mora biti spojen na bežični ruter (modem) u vašem domu (uredu).</b></p> <p>Provjerite je li konvektor ispravno spojen na bežični ruter (modem).</p> <p><b>Ponovite korake za spajanje na uređaj</b></p>                                                                                                                                                                                                                                            |
| Kad odaberete opciju „Search for networks“ („Traženje mreža“) s vašeg pametnog uređaja konvektor nije vidljiv. | <p>GPribližite se konvektoru.</p> <p><b>Pokušajte ga ponovno pronaći pritiskom na gumb "Nastavi"</b></p> <p>Provjerite izbornik uređaja ako je Wi-Fi mreža "uključena"</p> <p><b>Provjerite je li vaš uređaj spojen na bežičnu Wi-Fi mrežu</b></p> <p>Vratite uređaj na tvorničke postavke</p> <p><b>Zatvorite sve VPN veze na svom uređaju</b></p> <p>Uključite samo jedan Tesy uređaj</p> <p><b>Provjerite je li uređaj spojen na električnu mrežu</b></p>                                                                          |
| Konvektor je pravilno spojen, ali ne radi.                                                                     | <p>Ponovno pokrenite aplikaciju.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Ugrađeni bežični modul ne vidi bežični ruter (modem)                                                           | <p><b>Postavite konvektor u položaj s vidljivošću na bežični ruter (modem).</b></p> <p>Koristite dodatni bežični modem, da biste pojačali signal bežičnog rutera (modema).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Prilikom pokušaja vraćanja tvorničkih postavki uređaj ih ne vraća.                                             | <p><b>Pokušajte ponovno ponoviti postupak vraćanja na tvorničke postavke</b></p> <p>Ostavite aparat isključen iz napajanja 30 minuta</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Uređaj se ne može ponovno povezati s bežičnim ruterom (modemom).                                               | <p><b>Ako imate novi bežični ruter (modem), morate ponovno prilagoditi konvektor.</b></p> <p>Ako je napravljeno vraćanje tvorničkih postavki, morate ponovno prilagoditi konvektor.</p> <p><b>Ručno prebacite s lokalne na internetsku kontrolu s izbornika uređaja</b></p> <p>Proizvod nije povezan s kućnom WiFi mrežom</p>                                                                                                                                                                                                         |
| Prilikom otvaranja mobilne aplikacije vaš uređaj je neaktivan                                                  | <p><b>Pričekajte 30 sekundi, ako ponovno nije aktivan, izbrisajte datoteke predmemorije na svom mobilnom uređaju</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## УПУТСТВА ЗА УПРАВЉАЊЕ ЕЛЕКТРИЧНИ КОНВЕКТОР ПРЕКО ИНТЕРНЕТА

Хвала Вам на поверењу које сте као потрошачи нам указали куповином произведеног од нас електричног уређаја са уграђеним бежичним комуникационим модулом. Једини услов за коришћење уграђен бежични комуникациони модул у уређајима ТЕСИ да посједуете уређај са могућношћу повезивања са Wi-Fi мрежама, који да имају поуздан Web претраживач и прикључак на Интернет.

### ТЕХНИЧКЕ КАРАКТЕРИСТИКЕ УГРАЂЕНИМ БЕЖИЧНИМ КОМУНИКАЦИОНИМ МОДУЛОМ (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### ИЗЈАВА О УСКЛАЂЕНОСТИ



Овие ТЕСИ Ltd. изјављује да је радио опрема у виду електричног конвектора са уграђеним бежичним комуникационим модулом (Wi-Fi) усклађена с директивом 2014/53/EU. Целокупни текст изјаве о усклађености за ЕУ налази се на следећој интернет адреси: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>.

### НИЗ КОРАКА ЗА ПОВЕЗИВАЊЕ НА ИНТЕРНЕТ УГРАЂЕНОГ WI-FI МОДУЛА У УРЕЂАЈУ ТЕСИ

/QUICK START A /

Постоји мобилна апликација за паметне телефоне и таблете „MyTESY“ за оперативне системе Android, iOS и Harmony OS. Апликације можете наћи у продавницама Google Play, App Store и Huawei AppGallery (потребно је уређај на којем инсталирате апликацију да има последњу актуалну верзију одговарајућег оперативног система или максимално једну пређашњу верзију).

#### Регистрација у апликацији MyTESY

1. Преузмите и инсталирајте апликацију MyTESY. Користите QR кодове за ваш паметни уређај на сл. А.1.

2. Покрените апликацију. Можете променити језик у апликацији из падајућег менија десно од логотипа ТЕСИ.

Потребно да се региструјете у апликацији MyTESY.

- Ако већ имате регистрацију директно прегледајте на дугме „Already a member, sign in/ Већ сте регистровани корисник? Логирајте се“.
- Ако сте нов корисник изаберите „Регистрација у MyTESY“, помоћу дугмета „Sign up in MyTESY/ Регистрација у MyTESY“.
- 3. Регистрација новог корисника
  - Попуните формулар за регистрацију са важећом е-маил адресом, лозинком и својим именом.
  - Притисните дугме „Sign up/ Регистрација у MyTESY“.
- 4. На следећем екрану пријавите се у свој новокреирани профил на следећи начин:
  - Унесите е-маил адресу и лозинку;
  - Притисните дугме „LOG IN/логирај се“ да уђете у апликацију.

### ГЛАВНИ ЕКРАН АПЛИКАЦИЈЕ

/QUICK START B /

#### Команде на главном екрану.

1. Прилагођавање профила – мени „Пodešavanja/Settings“;
2. Dodavanje различитих уређаја бренда ТЕСИ;
3. Управљање уређајима са листе додатих уређаја и индикација њиховог тренутног стања;
4. Листа порука које се односе на рад уређаја.

#### Индикација стања уређаја:

5. Дугме „укључен / искључен“

- ⏻ - уређај је укључен (црвено дугме). Притиском на дугме уређај ће се искључити;
- ⏻ - уређај је искључен (зелено дугме). Притиском на дугме уређај ће се укључити;

6. Стање уређаја:

- Активно – уређај је укључен.
- Неактивно – уређај је у стању „Stand By“

7. Тренутни начин рада:

- Ручно (доступно је за све моделе);
- Program (доступно је за све моделе);
- Eco;
- Komfort;
- Spavanje;
- Odloženi početak (доступно је за све моделе).

8. Стање уређаја:

- Zagreva;
- Spremnost.

9. Информације о тренутној температури;

10. Информације о podešenoj температури.

#### Лична подешавања апликације.

Да бисте конфигурирали свој кориснички рачун, притисните дугме на главном екрану апликације.

На екрану видећете параметре које можете мењати у сваком тренутку, као и разне корисне информације:

11. Подаци о корисничком профилу.

Овај мени приказује податке са којима сте се регистровали у MyTESY – е-маил адресу и vaše име. Овде можете ажурирати podešavanja језика тако што ћете изабрати жељени језик за мобилну апликацију.

12. Promena lozinke.

Са овом функцијом имате опцију да обнове лозинку у случају да сте је заборавили или ради веће безбедности. На страни „Promena lozinke“ унесите нову лозинку. Да бисте саčuvali нову лозинку, изаберите дугме „Potvrdi“.

13. TesyCloud.

Ова функција је само за кориснике који имају регистровани профил у апликацији TesyCloud. За управљање вашим уређајима који су регистровани у апликацији TesyCloud (конвектори CN03, CN04) преко апликације MyTESY, следите ове кораке:

- У менију „Podešavanja“ изаберите опцију „TesyCloud“.
- На активном екрану унесите е-маил адресу и лозинку свог профила у TesyCloud. Потврдите унете податке.

Ако су ваша е-маил адреса и лозинка исправно унесени, ваши уређаји ће бити приказани на „Главном екрану“ апликације. Ако се подаци унесу погрешно, листа повезаних уређаја остаје празна.

14. Пратни материјали.

Са овом функцијом имате приступ корисничким водичима за различите ТЕСИ уређаје.

15. Подаци о апликацији.

16. Излазак из апликације.

17. ТЕСИ уређаји су компатибилни са Google Home-ом.

Скенирајте QR код за више информација:



### ДОДАВАЊЕ УРЕЂАЈА БРЕНДА ТЕСИ НА ПОСТОЈЕЋИ ПРОФИЛ

/QUICK START C /

Ако немате додатих уређаја у MyTESY апликацији, листа повезаних уређаја на Главном екрану је празна.

Са апликацијом MyTESY, можете да додате нови уређај бренда ТЕСИ, као и да интегрисате уређаје из апликације TesyCloud.

1. Интегрисање уређаја из TesyCloud апликације у MyTESY апликацију.

За управљање вашим уређајима који су регистровани у апликацији TesyCloud (конвектори CN03, CN04 и сви модели електричних бојлера са Интернет контролом) преко апликације MyTESY, следите ове кораке:

- 1.1. У менију „Podešavanja“ изаберите опцију „TesyCloud“.

- 1.2. На активном екрану унесите е-маил адресу и лозинку свог профила у TesyCloud. Потврдите унете податке.

- 1.3. Ако су ваша е-маил адреса и лозинка исправно унесени, ваши уређаји ће бити приказани на „Главном екрану“ апликације TesyCloud. Ако се подаци унесу погрешно, листа повезаних уређаја остаје празна.

1.4. Ako ste zaboravili svoju lozinku, molimo koristite funkciju „Zaboravljena lozinka?“. Na e-mail adresu koju ste naveli u svom profilu dobićete kod za potvrdu i mogućnost da promenite svoju lozinku.

## 2. Dodavanje novog uređaja brenda Tesy u MyTESY aplikaciju.

2.1. Pritisnite dugme „+“ na Glavnom ekranu.

Sledi lista uslova koji su neophodni da biste uspešno dodali uređaj. Izaberite dugme „Nastavi“.

2.2. Izaberite vrstu uređaja koji želite dodati.

### Priključak konvektora modela CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Na ekranu se prikazuju uputstva o pripremi priključka izabranog uređaja pomoću komandi na kontrolnoj tabli. Izaberite dugme „Nastavi“.

2.4. Skenira uređaje kompatibilne sa MyTESY. Kada se vaš uređaj otkrije, prikazuje se poruka o povezivanju s uređajem Tesy-CN06 AS. Da biste nastavili proces priključivanja potrebno je da potvrdite pomoću dugmeta „Connect/Veza“.

**Напомена:** Проверите да ли је укључена Wi-Fi мрежа конвектора, на екрану се налази ознака . Да бисте укључили функцију, задржите Mode за 3 секунде, помоћу дугмади „Горе/Доле“ (Up / Down) пронађите функцију Wi-Fi, након чега одаберите „Укључено“ (On) и потврдите дугметом Mode.

2.5. Izaberite svoju lokalnu bežičnu Wi-Fi mrežu i pritisnite dugme „Nastavi“.

**Напомена:** Ако ваша мрежа није видљива у листи мрежа, притисните дугме „Skeniraj“ да освежите листу.

2.6. Unesite lozinku za izabranu mrežu i pritisnite dugme „Nastavi“.

2.7. Potvrdite vezu sa izabranom mrežom pomoću dugmeta Mode na kontrolnoj tabli uređaja.

2.8. На следећем екрану унесите назив уређаја и одаберите снагу уређаја са падајуће листе.

Притисните **“Настави” (Continue)**.

**Напомена:** Снага уређаја је означена на типској плочици уређаја.

Појављује се порука о успешно доданом уређају у вашем корисничком рачуну и након дугмета „Крај“ уређај се појављује на главном екрану апликације.

### Priključak konvektora modela CN04; CN03:

2.3. Na ekranu se prikazuju uputstva za pripremu za dodavanje izabranog uređaja pomoću komandi na kontrolnoj ploči.

2.4. Ручно унесите име бежичне мреже уређаја или скенирајте QR код.

**Напомена:** Назив бежичне мреже је осетљив на мала и велика слова

**Напомена:** QR код и назив бежичне мреже су наведени на налепници, која се налази до типске плочице уређаја.

2.5. Izaberite svoju lokalnu bežičnu Wi-Fi mrežu i pritisnite dugme „Nastavi“.

Напомена: Ако ваша мрежа није видљива у листи мрежа, притисните дугме „Skeniraj“ да освежите листу.

2.6. Unesite lozinku za izabranu mrežu i pritisnite dugme „Nastavi“.

2.7. На следећем екрану морате да унесете:

2.7.1. e-mail adresu na kojoj je registriran vaš profil.

2.7.2. За неке од modela на овом екрану морате унети име уређаја.

2.7.3. За modele где мрежа коју емитује уређај остаје доступна након придружавања, можете да унесете lozinku da biste je zaštitili.

Након успешног повезивања на вашу локалну бежичну Wi-Fi мрежу и, shodno tome на Internet, отвара се главни екран апликације. Ваш уређај ће бити додат на листу уређаја.

**Напомена:** Ако на екрану се приказује порука о неуспешној вези, проверите да ли је лозинка ваше локалне мреже правилно унесена и квалитет и / или доступност Интернет услуге.

**Напомена:** Да бисте променили име додатог уређаја у име које желите, кликните на уређај у листи уређаја и у отвореном прозору изаберите дугме „...“. У отвореном менију изаберите „Promeni ime uređaja“.

## УПРАВЉАЊЕ УРЕЂАЈЕМ

/QUICK START 

Са листе регистрованих уређаја изаберите уређај којим желите управљати. Отвара се екран с контролама који даје могућност изабрати режим рада, пратити тренутни статус уређаја, добити детаљну референцу о потрошњи енергије.

|    |                                          |
|----|------------------------------------------|
| 1. | Uključivanje/isključivanje vašeg uređaja |
| 2. | Režim „Ručna kontrola“                   |
| 3. | Režim „Po programu“                      |
| 4. | Režim „Eco“                              |
| 5. | Režim „Komfor“                           |
| 6. | Režim „Spavanje“                         |
| 7. | Režim „Odloženi početak“                 |
| 8. | Закључавање тастатуре                    |
| 9. | Додатна подешавања                       |

|     |              |
|-----|--------------|
| 10. | Главни екран |
|-----|--------------|

1. Да бисте управљали вашим уређајем тај треба бити **укључен**.

## 2. Режим „Ручно управљање“ (Manual control) - Ова функција је активна за све modele.

Избором режима „Ручно“, можете подесити жељену температуру у соби која се загрева, помоћу клизача лево и десно.

За време загревања на екрану се појављује икона грејања . Када уређај достигне постављене вредности на екрану се појављује натпис „Спремност“ (Ready).

3. **Режим „Са програмом“ (Program)** , (недељни програмер) - Ова функција је активна за све modele..

3.1. Укључивање режима „Са програмом“ (Program) врши се помоћу дугмета „Активирање“ (Activate). Отвара се порука да ће активирање овог режима искључити аутоматски загревање уређаја.

3.2. Додавање /Уређивање поставки режима „Са програмом“ врши се помоћу дугмета „Исправка“ (Edit). У том менију имате могућност креирати распоред рада за сваки програм и у случају потребе променити га.

### Додавање програма за дан у недељи:

Отвара се нов прозор који даје могућност за:

- Прилагодљиви старт (Adaptive start) укључивање/искључивање (on / off) - ова функција предвиђа и покрета оптимални почетак грејања како би се постигла подешена температура у жељено време;
- Избор дана у недељи;
- Могућност копирања пренутних поставки за све дане у недељи;
- “Dodavanje programa” – izbor vremenskog opsega i podešavanje temperature.

3.3. Избор временског опсега и подешавање температуре:

Отвара се нов прозор који даје могућност да се:

- У пољу “Од” (From) подеси време почетка;
- У пољу “До” (Till) подеси време завршетка;
- Изабере температуре помоћу клизача
- Сачувају поствке помоћу дугмета “Сачување” (Save)

4. **Режим “Еко” (Eco)** – да би сте га активирали притисните .

Ова функција је активна у modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Промена поставки у режиму “Еко” (Eco) врши се дугметом “Исправка” (Edit). У овом менију имате могућност променити подразумевану температуру и време, након чега уређај прелази у режим „Удобност“ (Comfort), помоћу клизача. Исправка се потврђује дугметом “Сачување” (Save)

Деактивирање режима се врши помоћу дугмета “Деактивирање” (Deactivate).

5. **Режим “Удобност” (Comfort)** – да би сте га активирали, притисните .

Ова функција је активна у modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Исправка подешавања у режиму „Удобност“ (Comfort) врши се помоћу дугмета “Исправка” (Edit). У овом менију имате могућност променити време, након чега уређај прелази у режим „Удобност“ (Comfort), помоћу клизача. Температура у режиму “Спавање” (Sleep) је са 3 степени нижа од постављене у режиму „Удобност“. Исправка се потврђује дугметом “Сачување” (Save)

Деактивирање режима се врши помоћу дугмета “Деактивирање” (Deactivate)

6. **Режим “Спавање” (Sleep)** – да би сте га активирали, притисните .

Ова функција је активна у modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Исправка подешавања у режиму “Спавање” (Sleep) врши се помоћу дугмета “Исправка” (Edit). У овом менију имате могућност променити време, након чега уређај прелази у режим „Удобност“ (Comfort), помоћу клизача. Температура у режиму “Спавање” (Sleep) је са 3 степени нижа од постављене у режиму „Удобност“. Исправка се потврђује дугметом “Сачување” (Save).

Деактивирање режима се врши помоћу дугмета “Деактивирање” (Deactivate).

7. **Режим “Одложен почетак” (Delayed start)** – Ова функција је активна за све modele.

Да би сте га активирали, притисните . Отвара се порука да ће активирање овог режима искључити аутоматски режим у којем се тренутно налази уређај.

Подешавање режима “Одложен почетак” (Delayed start) врши се дугметом “Исправка” (Edit). У овом менију имате могућност поставити температуру и време, након чега ће се уређај укључити, помоћу клизача. Исправка се потврђује дугметом “Сачување” (Save).

Деактивирање режима се врши помоћу дугмета “Деактивирање” (Deactivate)

8. **Функција „Закључавање тастатуре“ (Keypad lock)** – Ова функција је активна за све modele.

можете закључити дугмад да би сте спречили промену поставки, помоћу дугмета .

## DODATNA PODEŠAVANJA

/QUICK START 

1. Izaberite dugme “More/Više” ... da biste ušli u režim Dodatna podešavanja izabranog uređaja.

2. **Функција „Отворен прозор“ (Open window)** – за активирање/деактивирање, притисните дугме .

3. **Функција „Против смрзавања“ (Anti-freeze)** – за активирање/деактивирање, притисните дугме .

4. Функција „Air Safe“  - за активирање/деактивирање, притисните дугме .

5. Статистика (Statistics)  - даје информације о раду уређаја, а да има могућност избора између дневне, месечне и годишње активности.

6. Промена назива уређај (Rename device) .

7. Додавање уређаја у групу (Add to group) .

- притисните дугме „Create new group“
- поставите назив групе, потврдите дугметом „Save“
- за додавање уређаја у групу, притисните „+“
- за исправку или брисање, притисните дугме „...“

- са притискавањем дугмета „Delete“ , до назива сваког уређаја у групи се појављује знак „Обриши“ (Delete), односно „Исправи“ (Edit), са притискавањем дугмета „Edit“ .

У случају успешно завршеног процеса на главном екрану је приказан одељак с креираним групама, као и листа уређаја. Под сваком групом постоји дугме „Edit group“, где можете уклонити уређај из групе притиском на знак „Обриши“ (Delete) .

8. Информација о уређају (Device info)  - пружа информације о софтверу уређаја

9. Подешавања (Settings)  - има приступ промени поставака за:

9.1. Режим „Еко“ (Eco) - види QUICK START D4

9.2. Режим „Удобност“ (Comfort) - види QUICK START D5

9.3. Режим „Спавање“ (Sleep) - види QUICK START D6

9.4. Режим „Одложени почетак“ (Delayed start) - види QUICK START D7

9.5. Промена Wi-Fi мреже (Change Wi-Fi network) - избор Wi-Fi мреже са падајућег менија, унесите лозинку нове мреже и сачувајте поставке

9.6. Исправка температуре сензора („T ° C Correction“)- избор исправке у ураспону од - 4°C до + 4°C, као и снаге конвектора с падајућих менија

9.7. Светски сат (World clock)- подешава се аутоматски додавањем уређаја преузимањем података из поставака мобитела којим радите. У овом менију постоји могућност променити временску зону тренутни датум и време.

10. Брисање уређаја са вашег корисничког рачуна (Delete device) .

**Тим ТЕСИ ООД задржава прилику променити и додати нове функције у својим производима с уграђеним Wi-Fi модулом, као и променити упутство у зависности од нове верзије софтвера.**

За текућа упутства проверите на интернет страници компаније ТЕСИ ООД

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>

## УКЛАЊАЊЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Пре него што се обратите Корисничком центру за помоћ, погледајте савете у табели доле:

| ПРОБЛЕМ                                                              | РЕШЕЊЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Неуспешно повезивање на кућну Wi-Fi мрежу (бежична веза).            | <p>Проверите да ли је модем укључен.</p> <p><b>Ако користите преносни рачунар, уверите се да је прекидач за бежичну мрежу, који може бити на предњој, бочној или задњој страни рачунара, у положају „он“ (укључено).</b></p> <p>Уверите се да сте правилно унели лозинку за вашу кућну мрежу.</p> <p><b>Сачекајте око један минут и поново проверите да ли је успостављена веза.</b></p> <p>Ваша бежична мрежа би требала бити на 2,4 Ghz</p> <p><b>Дозволите приступ локацији уређаја са којим повезујете уређај</b></p> |
| Конвектор се не појављује у апликацији.                              | <p>Проверите је ли ваш рутер спојен на интернет.</p> <p><b>Конвектор мора бити повезан на бежични рутер (модем) у вашем дому (канцеларији).</b></p> <p>Проверите да ли је конвектор правилно спојен на бежични рутер (модем).</p> <p><b>Поновите кораке за повезивање уређаја</b></p>                                                                                                                                                                                                                                     |
| Када уређај тражите са свог Смарт уређаја, а конвектор није видљив   | <p>Приближите се конвектору</p> <p><b>Покушајте да га поново пронађете притиском на дугме "Настави"(Continue).</b></p> <p>Проверите Wi-Fi у менију уређаја</p> <p><b>Уверите се да је ваш уређај повезан на бежичну Wi-Fi мрежу</b></p> <p>Вратите уређај на фабричка подешавања</p> <p><b>Затворите све VPN везе на свом уређају</b></p> <p>Укључите само један Теси уређај</p> <p><b>Проверите да ли је уређај прикључен</b></p>                                                                                        |
| Конвектор је правилно спојен, али не ради.                           | <p>Поново покрените апликацију.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Уграђени бежични модул не види бежични рутер (модем).                | <p><b>Поставите конвектор у позицију са видљивошћу на бежични рутер (модем).</b></p> <p>Користите додатни бежични модем да појачате сигнал на бежичном рутеру (модем).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Приликом покушаја за враћање фабричких поставки, уређај их не враћа. | <p><b>Покушајте поново да поновите поступак враћања на фабричка подешавања</b></p> <p>Оставите апарат искључен из напајања 30 минута</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Уређај се не може поново повезати на бежични рутер (модем).          | <p><b>Ако имате нови бежични рутер (модем), морате поново подесити конвектор.</b></p> <p>Ако је направљено враћање на фабричких поставки, морате поново подесити конвектор.</p> <p><b>Пређите ручно са локалне на интернетску контролу са плоче уређаја</b></p> <p>Производ није повезан са кућном WiFi мрежом.</p>                                                                                                                                                                                                       |
| Приликом отварања мобилне апликације, ваш уређај није активан.       | <p><b>Сачекајте 30 секунди, ако поново није активан, избришите датотеке кеша на мобилном уређају</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## NÁVOD NA OVLÁDANIE ELEKTRICKÉHO KONVEKTORA CEZ INTERNET

Ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám ako spotrebiteľia preukázali kúpou nášho elektrického spotrebiča so zabudovaným bezdrôtovým komunikačným modulom. Jedinou podmienkou na používanie zabudovaného bezdrôtového komunikačného modulu v spotrebičoch TESI je mať zariadenie s možnosťou pripojenia k sieťam Wi-Fi so spoľahlivým webovým prehliadačom a pripojením k internetu.

### ŠPECIFIKÁCIA ZABUDOVANÉHO BEZDRÔTOVÉHO KOMUNIKAČNÉHO MODULU (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### vyhlásenie o zhode EÚ



TESY OOD týmto vyhlasuje, že Elektrický konvektor so zabudovaným bezdrôtovým komunikačným modulom (Wi-Fi) je v zhode so Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2014/53/EÚ. Plné znenie EÚ vyhlásenia o zhode môžete nájsť na webovej stránke spoločnosti TESI OOD na tejto adrese: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convectors>.

#### POSTUPNOSŤ KROKOV NA PRIPOJENIE WI-FI MODULU ZABUDOVANÉHO V ELEKTROSPOTREBIČI TESI K INTERNETU

/QUICK START /

K dispozícii je mobilná aplikácia pre smartfóny a tablety „MyTESY“ s operačným systémom Android , iOS a Harmony OS . Aplikácie nájdete v obchodoch Google Play, App Store a Huawei AppGallery (zariadenie, v ktorom sa aplikácia nainštaluje, musí mať najnovšiu aktuálnu verziu príslušného operačného systému alebo aspoň predchádzajúcu najnovšiu verziu).

#### Registrácia v aplikácii MyTESY

1. Stiahnite si a nainštalujte aplikáciu MyTESY pomocou QR kódov pre Vaše smart zariadenie z obr.A.1.

2. Spustíte aplikáciu. Jazyk aplikácie môžete zmeniť z rozbaľovacej ponuky vpravo od loga TESI.

Je potrebné sa zaregistrovať v aplikácii MyTESY.

- V prípade, že ste už registrovaný užívateľ, prejdite na tlačidlo „Already a member, sign in /Ste už registrovaný užívateľ? /Prihlásiť sa“.
- Ak ste novým užívateľom, zvolte „Zaregistrovať sa v MyTESY“ prostredníctvom tlačidla „Sign up in MyTESY/ Zaregistrovať sa v MyTESY“.

3. Registrácia nového užívateľa

- Do registračného formulára vyplňte platnú e-mailovú adresu, heslo, Vaše meno a priezvisko.
- Stlačte tlačidlo „Sign up/ Zaregistrovať sa v MyTESY“.
- Na ďalšej obrazovke sa prihláste do svojho novo registrovaného účtu:
- zadáním e-mailovej adresy a hesla;
- stlačením tlačidla „LOG IN/Prihlásiť sa“ vstúpite do aplikácie.

#### DOMOVSKÁ OBRAZOVKA APLIKÁCIE

/QUICK START /

#### Príkazy na domovskej obrazovke

1. Personalizácia účtu z ponuky „Nastavenia/Settings“;
2. Pridávanie rôznych spotrebičov značky TESI;
3. Ovládanie spotrebičov zo zoznamu pridaných spotrebičov a sledovanie ich aktuálneho stavu;
4. Zoznam správ súvisiacich s prevádzkou spotrebičov.

#### Indikácia stavu spotrebiča:

5. Tlačidlo „zapnuté / vypnuté“

- spotrebič je zapnutý (červené tlačidlo). Kliknutím na tlačidlo vypnete spotrebič;

- spotrebič je vypnutý (zelené tlačidlo). Kliknutím na tlačidlo zapnete spotrebič;

6. Stav zariadenia:

- Aktívny – spotrebič je zapnutý.
- Neaktívny - spotrebič je v stave „Stand By“

7. Aktuálny režim:

- Manuálny (dostupný pre všetky modely);
- Program (dostupný pre všetky modely);
- Eko;
- Comfort;
- Spánok;
- Odložený štart (dostupný pre všetky modely).

8. Stav spotrebiča:

- Zahrieva sa;
- Pripravené.

9. Informácie o aktuálnej teplote;

10. Informácie o nastavenej teplote.

#### Personálne nastavenia aplikácie.

Ak chcete konfigurovať svoj účet, stlačte tlačidlo z hlavnej obrazovky aplikácie.

Na obrazovke uvidíte parametre, ktoré môžete kedykoľvek zmeniť, ako aj rôzne užitočné informácie:

11. Údaje o užívateľskom účte

V tejto ponuke sa zobrazujú údaje z Vašej registrácie v MyTESY – e-mailová adresa a Vaše meno. Tu môžete aktualizovať jazykové nastavenia zvolením preferovaného jazyka pre mobilnú aplikáciu.

12. Zmena hesla

Táto funkcia umožňuje obnoviť si heslo v prípade, že ste ho zabudli alebo pre väčšiu bezpečnosť. Na stránke „Zmeniť heslo“ zadajte nové heslo. Nové heslo uložte zvolením tlačidla „Potvrdiť“.

13. TesyCloud

Táto funkcia je len pre užívateľov s registrovaným účtom v aplikácii TesyCloud.

Ak chcete riadiť svoje spotrebiče registrované v aplikácii TesyCloud (konvektory CN03, CN04) pomocou aplikácie MyTESY, vykonajte tieto kroky:

- V ponuke „Nastavenia“ zvolte možnosť „TesyCloud“.
- Na aktívnej obrazovke zadajte e-mailovú adresu a heslo svojho účtu v TesyCloud. Potvrďte zadanie údajov.

Ak sú Vaše heslo a e-mailová adresa zadané správne, Vaše zariadenia sa zobrazia na „Domovskej obrazovke“ aplikácie. Ak sú údaje zadané nesprávne, zoznam pridaných zariadení zostane prázdny.

14. Pomôcky

Pomocou tejto funkcie máte prístup k Používateľským príruččkám pre rôzne spotrebiče TESI.

15. Informácie o aplikácii

16. Odhlásenie sa z aplikácie

17. Zariadenia TESI sú kompatibilné s Google Home.

Pre viac informácií naskenujte QR kód:



#### PRIDANIE SPOTREBIČA ZNAČKY TESI K DANÉMU ÚČTU

/QUICK START /

Ak v aplikácii MyTESY nemáte žiadne pridané zariadenia, zoznam pridaných zariadení na Domovskej obrazovke zostane prázdny.

Prostredníctvom aplikácie MyTESY môžete pridať nový spotrebič značky TESI, ako aj integrovať spotrebiče z aplikácie TesyCloud.

#### 1. Integrácia spotrebičov z aplikácie TesyCloud do aplikácie MyTESY.

Ak chcete riadiť svoje spotrebiče registrované v aplikácii TesyCloud (konvektory CN03, CN04 a všetky modely elektrických ohrievačov vody s internetovým ovládaním) prostredníctvom aplikácie MyTESY, vykonajte tieto kroky:

1.1. V ponuke „Nastavenia“ zvolte možnosť „TesyCloud“.

1.2. Na aktívnej obrazovke zadajte e-mailovú adresu a heslo svojho účtu v TesyCloud. Potvrďte zadanie údajov.

1.3. Ak sú Vaše heslo a e-mailová adresa zadané správne, Vaše zariadenia registrované v aplikácii TesyCloud sa zobrazia na „Domovskej obrazovke“ aplikácie. Ak sú údaje zadané nesprávne, zoznam pridaných zariadení zostane prázdny.

1.4. V prípade, že ste zabudli svoje heslo, použite funkciu „Zabudli ste heslo?“. Na Vami uvedenú e-mailovú adresu dostanete potvrdzovací kód a možnosť zmeniť si heslo.

## 2. Pridanie nového zariadenia značky Tesy do aplikácie MyTESY.

2.1. Na domovskej obrazovke stlačte tlačidlo „+“.

Nasleduje zoznam požiadaviek, ktoré sú potrebné na to, aby ste úspešne pripojili spotrebič. Zvoľte tlačidlo „Pokračovať“.

2.2. Vyberte typ spotrebiča, ktorý chcete pridať.

### Pridať konvektory modelov CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Na obrazovke sa zobrazia pokyny na prípravu pridania vybraného spotrebiča pomocou príkazov na ovládacom paneli. Zvoľte tlačidlo „Pokračovať“.

2.4. Prebieha vyhľadávanie spotrebičov kompatibilných s MyTESY. Po zistení Vášho spotrebiča sa zobrazí správa o pridaní spotrebiča Tesy-CN06 AS. Ak chcete pokračovať v procese pripájania, musíte potvrdiť stlačením tlačidla „Connect/ Pripojiť“.

**Poznámka:** Skontrolujte, či je zapnutá sieť Wi-Fi konvektora, na obrazovke sa zobrazuje . Podržaním tlačidla Mode na 3 sekundy zapnete funkciu, pomocou šípky Hore/dolu vyhľadajte funkciu Wi-Fi, potom zvoľte možnosť Zapnúť a potvrdte tlačidlom Mode.

2.5. Zvoľte lokálnu bezdrôtovú sieť Wi-Fi a stlačte tlačidlo „Pokračovať“.

**Poznámka:** Ak Vaša sieť nie je viditeľná v zozname sietí, obnovte zoznam kliknutím na tlačidlo „Skenovať“.

2.6. Zadať heslo zvolenej siete a stlačte tlačidlo „Pokračovať“.

2.7. Potvrďte pripojenie k vybranej sieti pomocou tlačidla Mode na ovládacom paneli spotrebiča.

2.8. Na ďalšej obrazovke zadajte názov zariadenia a z rozbaľovacej ponuky vyberte výkon spotrebiča.

Stlačte „Pokračovať“.

**Poznámka:** Výkon je uvedený na typovom štítku spotrebiča.

Zobrazí sa správa o úspešnom pridaní zariadenia do vášho účtu a po stlačení tlačidla Koniec sa spotrebič zobrazí na hlavnej obrazovke aplikácie.

### Pridať konvektory modelov CN04; CN03;

2.3. Na obrazovke sa zobrazia pokyny na prípravu pripojenia zvoleného spotrebiča prostredníctvom príkazov ovládacieho panela.

2.4. Zadať názov bezdrôtovej siete spotrebiča manuálne alebo naskenujte QR kód.

**Poznámka:** Názov bezdrôtovej siete rozlišuje malé a veľké písmena.

**Poznámka:** QR kód a názov bezdrôtovej siete sú uvedené na štítku umiestnenom vedľa typovej tabuľky spotrebiča.

2.5. Zvoľte lokálnu bezdrôtovú sieť Wi-Fi a stlačte tlačidlo „Pokračovať“.

Poznámka: Ak Vaša sieť nie je viditeľná v zozname sietí, obnovte zoznam kliknutím na tlačidlo „Skenovať“.

2.6. Zadať heslo zvolenej siete a stlačte tlačidlo „Pokračovať“.

2.7. Na ďalšej obrazovke je potrebné zadať:

2.7.1. Zadať e-mailovú adresu, prostredníctvom ktorej bol zaregistrovaný Váš účet.

2.7.2. Pri niektorých modeloch môžete na tejto obrazovke zadať názov zariadenia.

2.7.3. Pri modeloch, kde sieťové vysielanie spotrebiča zostane dostupné aj po pripojení, môžete zadať heslo na jeho ochranu.

Po úspešnom pripojení k Vašej lokálnej bezdrôtovej sieti Wi-Fi a teda k internetu sa otvorí domovská obrazovka aplikácie. Váš spotrebič bude pridaný do zoznamu spotrebičov.

**Poznámka:** Ak sa na obrazovke zobrazí správa o neúspešnom pripojení, skontrolujte, či je heslo Vašej lokálnej siete správne zadané alebo kvalitu a dostupnosť internetovej služby.

**Poznámka:** Ak chcete zmeniť názov pridaného spotrebiča iným názvom, kliknite na zariadenie v zozname zariadení a v otvorenom okne vyberte tlačidlo „...“. V otvorenej ponuke vyberte „Premenovať spotrebič“.

## PRIDANIE ZARIADENIA

/QUICK START

Zo zoznamu registrovaných zariadení zvoľte spotrebič, ktorý chcete ovládať.

Otvorí sa obrazovka s ovládacími prvkami, ktoré vám umožňujú zvoliť prevádzkový režim, sledovať aktuálny stav spotrebiča a podrobne sa informovať o spotrebovanej energii.

|    |                            |
|----|----------------------------|
| 1. | Zapnúť/Vypnúť spotrebič    |
| 2. | Režim „Manuálne ovládanie“ |
| 3. | Režim „Podľa programu“     |
| 4. | Režim „Eco“                |
| 5. | Režim „Comfort“            |
| 6. | Režim „Spánok“             |

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 7.  | Režim „Odložený štart“        |
| 8.  | Funkcia Uzamknutie klávesnice |
| 9.  | Dodatočné nastavenia          |
| 10. | Domovská obrazovka            |

1. Aby ste mohli ovládať váš spotrebič, musí byť **zapnutý**.

## 2. Režim Manuálne ovládanie - Táto funkcia je aktívna pre všetky modely.

Pri zvolení manuálneho režimu môžete pohybom posuvníka doláva a doprava nastaviť požadovanú teplotu vo vykurovanej miestnosti. Počas zohrievania sa na obrazovke zobrazí symbol ohrievania . Keď spotrebič dosiahne nastavené hodnoty, na obrazovke sa zobrazí nápis Ready/Pripravený.

3. **Režim Podľa programu** (týždenné programovanie) - Táto funkcia je aktívna pre všetky modely.

3.1. Aktivácia režimu Podľa programu sa vykonáva pomocou tlačidla Activate/ Aktivovať. Otvorí sa správa, že aktivácia tohto režimu automaticky vypne zohrievanie spotrebiča.

3.2. Pridanie/Úprava nastavení režimu Podľa programu sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť vytvoriť prevádzkový harmonogram pre každý program a v prípade potreby ho zmeniť.

Pridať program pre určitý deň v týždni:

Otvorí sa nové okno, ktoré umožňuje:

- Adaptívny štart vypnuté/zapnuté – táto funkcia naznačuje a iniciuje optimálny začiatok vykurovania za účelom dosiahnutia nastavenej teploty v požadovanom čase;
- Zvoliť deň v týždni;
- Možnosť kopírovať aktuálne nastavenia na všetky dni v týždni;
- Pridať program – výber časového rozsahu a nastavenia teploty

### 3.3. Výber časového rozsahu a nastavenie teploty:

Otvorí sa nové okno, ktoré umožňuje:

- V poli From/Od nastaviť čas začiatku;
- V poli Till/Do nastaviť čas ukončenia;
- Zvoliť teplotu pomocou posuvníka
- Uložiť nastavenia pomocou tlačidla Save/Uložiť

## 4. Režim Eco - pre aktiváciu stlačte .

Táto funkcia je aktívna pre modely: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Úprava nastavení režimu Eco sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť pomocou posuvníkov zmeniť čas, keď sa má spotrebič prepnúť do režimu Komfort. Úpravu potvrdíte tlačidlom Save/Uložiť. Deaktivácia režimu sa vykonáva pomocou tlačidla Deactivate/Deaktivovať.

## 5. Režim Komfort - pre aktiváciu stlačte .

Táto funkcia je aktívna pre modely: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Úprava nastavení režimu Komfort sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť pomocou posuvníkov zmeniť predvolenú teplotu. Úpravu potvrdíte tlačidlom Save/Uložiť.

Deaktivácia režimu sa vykonáva pomocou tlačidla Deactivate/Deaktivovať.

## 6. Režim Spánok - pre aktiváciu stlačte .

Táto funkcia je aktívna pre modely: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051;

Úprava nastavení režimu Spánok sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť pomocou posuvníkov zmeniť čas, keď sa má spotrebič prepnúť do režimu Komfort. Teplota v režime Spánok je o 3 stupne nižšia ako teplota nastavená v režime Komfort. Úpravu potvrdíte tlačidlom Save/Uložiť.

Deaktivácia režimu sa vykonáva pomocou tlačidla Deactivate/Deaktivovať.

## 7. Režim Odložený štart - Táto funkcia je aktívna pre všetky modely.

Pre aktiváciu stlačte . Otvorí sa hlásenie, že aktiváciou tohto režimu sa automaticky vypne aktuálny režim spotrebiča.

Úprava nastavení režimu Odložený štart sa vykonáva pomocou tlačidla Edit/Upraviť. V tejto ponuke máte možnosť pomocou posuvníkov nastaviť teplotu a čas, keď sa má spotrebič zapnúť. Úpravu potvrdíte tlačidlom Save/Uložiť.

Deaktivácia režimu sa vykonáva pomocou tlačidla Deactivate/Deaktivovať

## 8. Funkcia Uzamknutie klávesnice - Táto funkcia je aktívna pre všetky modely.

Pomocou tlačidla môžete uzamknúť tlačidlá, aby ste zabránili zmene nastavení .

## ĎALŠIE NASTAVENIA

/QUICK START

1. Vyberte tlačidlo „More/Iné“ ... pre vstup do režimu dodatočných nastavení vybraného spotrebiča.

2. **Funkcia Otvorené okno** - pre aktiváciu/deaktiváciu stlačte tlačidlo .

3. **Funkcia Proti zamrznutiu** - pre aktiváciu/deaktiváciu stlačte tlačidlo .

4. **Funkcia Air Safe** - pre aktiváciu/deaktiváciu stlačte tlačidlo .

**5. Štatistika** - poskytuje informácie o prevádzke spotrebiča s možnosťou výberu dennej, mesačnej alebo ročnej aktivity.

**6. Premenovať zariadenie** - zmeniť názov zariadenia .

**7. Pridať do skupiny** - pridať zariadenia do skupiny .

- stlačte tlačidlo Create new group
- zadajte názov skupiny, potvrdte pomocou tlačidla Save
- pre pridanie zariadenia do skupiny stlačte "+"
- pre úpravu alebo vymazanie stlačte tlačidlo "...", resp. po stlačení tlačidla

Delete sa vedľa každého zariadenia v skupine zobrazí symbol vymazať , resp. po stlačení tlačidla Upraviť symbol upraviť .

Po úspešnom ukončení procesu sa na hlavnej obrazovke zobrazí sekcia so skupinami, ktoré ste vytvorili, ako aj zoznam zariadení. Pod každou skupinou sa nachádza tlačidlo Edit group, kde môžete odstrániť spotrebič zo skupiny kliknutím na symbol vymazať .

**8. Informácie o zariadení** - poskytuje informácie o softvéri spotrebiča

**9. Nastavenia** - máte prístup k zmene nastavení:

**9.1.** režimu Eco – pozri QUICK START D4

**9.2.** režimu Komfort – pozri QUICK START D5

**9.3.** režimu Spánok – pozri QUICK START D6

**9.4.** režimu Odložený štart – pozri QUICK START D7

**9.5.** Zmena siete Wi-Fi – z rozbaľovacej ponuky vyberte sieť Wi-Fi, zadajte heslo novej siete a uložte nastavenia

**9.6.** Teplotná korekcia snímača – vyberte z rozbaľovacích ponúk možnosť korekcie v rozsahu - 4°C až + 4°C, ako aj výkon konvektora

**9.7.** Svetový čas – nastaví sa automaticky pri pridaní zariadenia, pričom preberá údaje z nastavení telefónu, ktorý používate. V tejto ponuke je možnosť zmeniť časové pásmo, aktuálny dátum a aktuálny čas.

**10. Vymazať spotrebič zo svojho účtu** .

**Tím spoločnosti TESI OOD si vyhradzuje možnosť meniť a pridávať nové funkcie do výrobkov so zabudovaným Wi-Fi modulom, ako aj meniť návod v závislosti od nových verzií softvéru.**

Aktuálny návod nájdete na webovej stránke spoločnosti TESI OOD

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## OSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Skôr, ako sa skontaktujete s Klientským centrom, prezrite si odporúčania uvedené v tabuľke nižšie:

| PROBLÉM                                                                       | RIEŠENIE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neúspešné pripojenie k domácej Wi-Fi sieti (bezkontaktné pripojenie)          | <p>Skontrolujte, či je modem pripojený.</p> <p><b>Ak používate prenosný počítač, uistite sa, že vypínač bezkontaktného pripojenia, ktorý sa môže nachádzať vpredu, na boku alebo vzadu na počítači je v pozícii "on" (zapnutý).</b></p> <p>Presvedčte sa, či ste správne uviedli heslo vašej domácej siete.</p> <p><b>Počkajte približne minútu a opäť skontrolujte či došlo k pripojeniu.</b></p> <p>Vaša bezdrôtová sieť by mala byť 2,4 Ghz</p> <p><b>Umožnite prístup k umiestneniu zariadenia, s ktorým sa pripájate k spotrebiču</b></p> |
| Konvektor sa nezobrazuje v aplikácii                                          | <p>Skontrolujte, či váš ruter je pripojený k internetu.</p> <p><b>Konvektor musí byť pripojený k bezkontaktnému ruteru (modem) vo vašom dome (v práci).</b></p> <p>Skontrolujte, či konvektor je správne pripojený k bezkontaktnému ruteru (modem).</p> <p><b>Zopakujte kroky na pripojenie k zariadeniu</b></p>                                                                                                                                                                                                                               |
| Keď hľadáte spotrebič zo svojho Smart zariadenia a konvektor nie je viditeľný | <p>Priblížte sa ku konvektoru.</p> <p><b>Skúste ho znova nájsť stlačením tlačidla „Pokračovať“.</b></p> <p>Skontrolujte ponuku zariadenia, ak je sieť Wi-Fi „zapnutá“</p> <p><b>Uistite sa, že je vaše zariadenie pripojené k bezdrôtovej sieti Wi-Fi</b></p> <p>Obnovte výrobné nastavenia vášho spotrebiča</p> <p><b>Zatvorte všetky pripojenia VPN na svojom zariadení</b></p> <p>Zapnite iba jeden spotrebič Tesy</p> <p><b>Skontrolujte, či zariadenie je pripojené k elektrickej sieti</b></p>                                           |
| Konvektor je správne pripojený, ale nefunguje.                                | <p>Reštartujte aplikáciu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Zabudovaný bezkontaktný modem nezachytí bezkontaktný ruter (modem).           | <p><b>Postavte konvektor v pozícii viditeľnej voči bezdrôtovému ruteru (modem).</b></p> <p>Použite prídavný bezkontaktný modem, aby ste posilnili bezkontaktný ruter (modem).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Pri pokuse o obnovenie pôvodných nastavení, zariadenie ich neobnovuje.        | <p><b>Skúste znova zopakovať postup obnovenia továrenských nastavení</b></p> <p>Nechajte spotrebič odpojený od siete 30 minút</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Zariadenie sa nemôže opätovne pripojiť k bezkontaktnému ruteru (modemu).      | <p><b>Ak máte nový bezkontaktný ruter (modem), je potrebné opätovne nastaviť konvektor.</b></p> <p>Ak bol vykonaný návrat k pôvodným nastaveniam, je potrebné opäť nastaviť konvektor.</p> <p><b>Prepnite manuálne z lokálneho na internetové ovládanie z ponuky zariadenia</b></p> <p>Produkt nie je pripojený k domácej Wi-Fi sieti.</p>                                                                                                                                                                                                     |
| Po otvorení mobilnej aplikácie je váš spotrebič neaktívny                     | <p><b>Počkajte 30 sekúnd, ak nie je znova aktívny, vymažte súbory vyrovnávacej pamäte vo svojom mobilnom zariadení</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

## INSTRUKCJE STEROWANIA PRZEZ INTERNET KONWEKTOREM ELEKTRYCZNYM

Dziękujemy za zaufanie, jakim obdarzyli nas Państwo, kupując wyprodukowane przez nas urządzenie elektryczne z wbudowanym modulem do komunikacji bezprzewodowej. Jedynym warunkiem do korzystania z wbudowanego modułu do komunikacji bezprzewodowej w urządzeniach TESY jest posiadanie urządzenia do łączenia się z sieciami Wi-Fi dysponującego niezawodną przeglądarką internetową i połączeniem internetowym.

### SPECYFIKACJA WBUDOWANEGO MODUŁU DO KOMUNIKACJI BEZPRZEWODOWEJ (WI-FI)

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module            |
| Model Name                  | ESP32                   |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz       |
| Rated RF output power       | 20 dBm                  |
| Number of channels          | 13                      |
| Separation between channels | 22 MHz                  |
| Modulation type             | OFDM                    |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi              |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n/20/n40 |

### DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE



Niniejszym TESI OOD oświadcza, że konwektor elektryczny z wbudowanym modulem do komunikacji bezprzewodowej (Wi-Fi) jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE można znaleźć na stronie internetowej spółki TESI OOD: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>.

### KOLEJNOŚĆ KROKÓW POŁĄCZENIA Z INTERNETEM WBUDOWANEGO MODUŁU WI-FI W URZĄDZENIU TESI

#### /QUICK START /

Aplikacja mobilna do smartfonów i tabletów „MyTESY” dostępna jest na systemy operacyjne Android , iOS oraz Harmony OS . Aplikacje dostępne są do pobrania w sklepach Google Play, App Store oraz Huawei AppGallery (urządzenie, na którym zainstalowana jest aplikacja, musi mieć zainstalowaną najnowszą lub poprzednią wersję odpowiedniego systemu operacyjnego).

#### Rejestracja w aplikacji MyTESY

1. Pobierać i zainstalować aplikację MyTESY. Zastosować kody QR dla Państwa smart urządzenia z Fig. A.1.

2. Uruchomić aplikację. Można zmienić język aplikacji z rozwijanego menu po prawej stronie logotypu TESI.

Muszą Państwo zarejestrować swoje konto w aplikacji MyTESY.

- Jeśli już mają Państwo rejestrację, należy nacisnąć przycisk „Already a member, sign in/Jesteś już zarejestrowanym użytkownikiem? Zaloguj się”.
- Jeśli są Państwo nowym użytkownikiem, należy wybrać „Rejestracja w MyTESY”, naciskając przycisk „Sign up in MyTESY/ Rejestracja w MyTESY”.

#### 3. Rejestracja nowego użytkownika

- Formularz rejestracyjny należy wypełnić, podając aktualny adres e-mail, hasło oraz imiona i nazwisko.
- Nacisnąć przycisk „Sign up/ Rejestracja w MyTESY”.
- Na kolejnym ekranie należy zalogować się do nowego konta, podając swój adres e-mail i hasło;
- Aby zalogować się do aplikacji, należy nacisnąć przycisk „LOG IN/Logowanie”.

### EKRAN GŁÓWNY APLIKACJI

#### /QUICK START /

#### Komendy na ekran głównym.

1. Personalizacja konta – menu „Ustawienia/Settings”;
2. Dodawanie różnych urządzeń marki TESI;
3. Sterowanie urządzeni z listy dodanych urządzeń i monitorowanie ich bieżącego stanu;
4. Lista powiadomień związanych z pracą urządzeń.

#### Wskaźniki stanu urządzenia:

5. Przycisk „włączyć/wyłączyć”

– urządzenie jest włączone (czerwony przycisk). Po naciśnięciu przycisku urządzenie zostanie wyłączone;

– urządzenie jest wyłączone (zielony przycisk). Po naciśnięciu przycisku urządzenie zostanie włączone;

#### 6. Stan urządzenia:

- Aktywny – urządzenie jest włączone.
- Nieaktywny – urządzenie jest w stanie „Stand By”

#### 7. Bieżący tryb:

- Tryb ręczny (dostępny dla wszystkich modeli);
- Program (dostępny dla wszystkich modeli);
- Eco;
- Komfort;
- Sen;

- Opóźniony start (dostępny dla wszystkich modeli).

#### 8. Status urządzenia:

- Podgrzewanie;
- Gotowość.

#### 9. Informacje o bieżącej temperaturze;

#### 10. Informacje o ustawionej temperaturze.

#### Ustawienia osobiste aplikacji.

Aby skonfigurować konto, należy nacisnąć przycisk na ekranie głównym aplikacji. Na ekranie można zobaczyć parametry, które można zmieniać w dowolnym momencie, a także różne przydatne informacje:

#### 11. Dane konta użytkownika.

Za pomocą tego menu wyświetlane są Państwa dane rejestracyjne w MyTESY – adres e-mail oraz imiona i nazwisko. Tu można zaktualizować ustawienia języka, wybierając preferowany przez Państwa język dla aplikacji mobilnej.

#### 12. Zmiana hasła.

Za pomocą tej funkcji mają Państwo możliwość zresetować swoje hasło w przypadku zapomnianego hasła lub w celu większego bezpieczeństwa. Na stronie „Zmiana hasła” należy wprowadzić nowe hasło. W celu potwierdzenia nowego hasła należy nacisnąć przycisk „Potwierdzenie”.

#### 13. TesyCloud.

Jest to funkcja dostępna wyłącznie dla użytkowników mających zarejestrowane konto w aplikacji TesyCloud.

W celu sterowania urządzeniami zarejestrowanymi w aplikacji TesyCloud (np. konwektorami CN03, CN04) za pomocą aplikacji MyTESY, należy wykonać następujące kroki:

- W menu „Ustawienia” wybrać opcję „TesyCloud”.
- Na aktywnym ekranie wpisać adres e-mail i hasło do konta w TesyCloud. Potwierdzić wprowadzone dane.

W razie wprowadzenia prawidłowego adresu e-mail i hasła na głównym ekranie aplikacji wyświetlą się Państwa urządzenia. W przypadku wprowadzenia błędnych danych lista urządzeń zostanie pusta.

#### 14. Materiały pomocnicze.

Za pomocą tej funkcji mają Państwo dostęp do instrukcji obsługi poszczególnych urządzeń marki TESI.

#### 15. Informacje o aplikacji.

#### 16. Wyjście z aplikacji.

#### 17. Urządzenia TESI są kompatybilne z Google Home.

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji:



### DODAWANIE URZĄDZENIA MARKI TESI DO DANEGO KONTA

#### /QUICK START /

Jeśli nie dodano urządzeń w aplikacji MyTESY, lista dodanych urządzeń na ekranie głównym jest pusta.

Za pomocą aplikacji MyTESY mogą Państwo dodać nowe urządzenie marki TESI oraz zintegrować urządzenia z aplikacji TesyCloud.

#### 1. Integrowanie urządzeń z aplikacji TesyCloud w aplikacji MyTESY.

W celu sterowania urządzeniami zarejestrowanymi w aplikacji TesyCloud (np. konwektorami CN03, CN04 oraz wszystkimi modelami elektrycznych podgrzewaczy wody ze sterowaniem przez Internet) za pomocą aplikacji MyTESY, należy wykonać następujące kroki:

#### 1.1. W menu „Ustawienia” wybrać opcję „TesyCloud”.

#### 1.2. Na aktywnym ekranie wpisać adres e-mail i hasło do konta w TesyCloud. Potwierdzić wprowadzone dane.

1.3. W razie wprowadzenia prawidłowego adresu e-mail i hasła na głównym ekranie aplikacji wyświetlają się Państwa urządzenia zarejestrowane za pomocą aplikacji TesyCloud. W przypadku wprowadzenia błędnych danych lista urządzeń zostanie pusta.

1.4. W przypadku zapomnianego hasła prosimy skorzystać z funkcji „Zapomniane hasło?”. Na podany przez Państwo adres e-mail wysłany zostanie kod weryfikacyjny i możliwość zmiany hasła.

## 2. Dodanie nowego urządzenia marki Tesy w aplikacji MyTESY.

2.1. Naciśnąć przycisk „+” na ekranie głównym.

Wyświetlana jest lista wymagań niezbędnych do skutecznego podłączenia urządzenia. Wybrać przycisk „Dalej”.

2.2. Potem trzeba wybrać rodzaj urządzenia, które chcą Państwo dodać.

### Podłączenie konwektorów modeli CN06; CN031; CN051; CN052; ;

2.3. Na ekranie wyświetlane są instrukcje przygotowania do podłączenia wybranego urządzenia za pomocą komend na panelu sterowania. Wybrać przycisk „Dalej”.

2.4. Rozpoczyna się skanowanie urządzeń kompatybilnych z MyTESY. W przypadku odnalezienia Państwa urządzenia wyświetlany jest komunikat o podłączeniu z urządzeniem Tesy-CN06 AS. Aby kontynuować proces podłączenia należy potwierdzić za pomocą przyciskiem „Connect/Podłączenie”.

**Uwaga:** Prosimy sprawdzić czy sieć Wi-Fi konwektora jest włączona, w takim razie na ekranie wyświetlany jest wskaźnik . Aby włączyć tę funkcję należy przytrzymać przycisk „Mode” przez 3 sekundy, potem za pomocą przycisków „W górę/W dół” znaleźć funkcję Wi-Fi, wybrać „Włączenie” i potwierdzić za pomocą przycisku „Mode”.

2.5. Wybrać swoją lokalną sieć bezprzewodową Wi-Fi i naciśnąć przycisk „Dalej”.

**Notatka:** Jeśli sieć nie jest widoczna na liście sieci, naciśnięcie przycisk „Skanowanie”, aby odświeżyć listę.

2.6. Wprowadzić hasło do wybranej sieci i naciśnąć przycisk „Dalej”.

2.7. Potwierdzić podłączenie do wybranej sieci za pomocą przycisku Mode na panelu sterowania urządzenia.

2.8. Na kolejnym ekranie należy wpisać nazwę urządzenia i wybrać moc urządzenia z listy rozwijanej.

Naciśnięcie przycisk „Dalej”

**Uwaga:** Moc oznaczona jest na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wyświetlany jest komunikat potwierdzający skutecznego dodania urządzenia do konta i po naciśnięciu przycisku „Zakończenie” urządzenie staje się widoczne na ekranie głównych aplikacji.

### Podłączenie konwektorów modeli CN04, CN03;

2.3. Na ekranie wyświetlane są instrukcje przygotowania do podłączenia wybranego urządzenia za pomocą komend na panelu sterowania.

2.4. Należy wpisać ręcznie nazwę sieci bezprzewodowej urządzenia albo zeskanować kod QR.

**Uwaga:** Wielkość liter w nazwie sieci bezprzewodowej ma znaczenie.

**Uwaga:** Kod QR i nazwa sieci bezprzewodowej zawarte są na etykiecie naklejonej obok tabliczki znamionowej urządzenia.

2.5. Wybrać swoją lokalną sieć bezprzewodową Wi-Fi i naciśnąć przycisk „Dalej”.

**Notatka:** Jeśli sieć nie jest widoczna na liście sieci, naciśnięcie przycisk „Skanowanie”, aby odświeżyć listę.

2.6. Wprowadzić hasło do wybranej sieci i naciśnąć przycisk „Dalej”.

2.7. Na kolejnym ekranie należy wprowadzić:

2.7.1. adres e-mail, pod którym zarejestrowane zostało konto.

2.7.2. Dla niektórych modeli na tym ekranie można wprowadzić także nazwę urządzenia.

2.7.3. Dla modeli, których sieć pozostaje dostępna po podłączeniu, można wprowadzić hasło do zabezpieczenia tej sieci.

W razie skutecznego podłączenia z siecią bezprzewodową Wi-Fi i odpowiednio z internetem otwierany jest główny ekran aplikacji. Urządzenie zostanie dodane do listy urządzeń.

**Uwaga:** W przypadku gdy na ekranie wyświetlany jest komunikat o nieudanym połączeniu, należy sprawdzić czy hasło do sieci lokalnej zostało wprowadzone poprawnie lub czy jakość i/lub obecność usługi internetowej są wystarczające.

**Uwaga:** Aby zmienić nazwę dodanego urządzenia na żdaną nazwę, należy kliknąć na urządzenie z listy urządzeń i w otwartym oknie wybrać przycisk „...”. W otwartym menu wybrać „Zmiana nazwy urządzenia”.

## STEROWANIE URZĄDZENIEM /QUICK START

Z listy zarejestrowanych urządzeń należy wybrać urządzenie, którym chcą Państwo sterować.

Otworzy się ekran z elementami sterującymi, które dają możliwość wybrać tryb pracy, obserwować bieżący stan urządzenia, uzyskać szczegółowe informacje o zużyciu energii.

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| 1.  | Włączenie/wyłączenie urządzenia |
| 2.  | Tryb „Ręcznego sterowania”      |
| 3.  | Tryb „Programowany”             |
| 4.  | Tryb „Eco”                      |
| 5.  | Tryb „Komfort”                  |
| 6.  | Tryb „Sen”                      |
| 7.  | Tryb „Opóźniony start”          |
| 8.  | Funkcja „Blokada klawiatury”    |
| 9.  | Ustawienia dodatkowe            |
| 10. | Ekran główny                    |

1. Aby sterować urządzeniem, urządzenie powinno być **włączone**.

2. **Tryb „Ręcznego sterowania”** - Funkcja aktywna jest dla wszystkich modeli.

W trybie „Ręcznego sterowania” można ustawiać pożądaną temperaturę w ogrzewanym pomieszczeniu, przesuwając suwak w lewo i prawo. Podczas rozgrzewania na ekranie wyświetlana jest ikona ogrzewania . Gdy urządzenie osiągnie podane wartości, na ekranie wyświetlany jest komunikat „Ready”/„Gotowe”.

3. **Tryb „Programowany”** , (tygodniowe programowanie) - Funkcja aktywna jest dla wszystkich modeli.

3.1. Włączenie trybu „Programowanego” dokonywane jest za pomocą przycisku „Activate”/„Aktywacja”. Wyświetlany jest komunikat o tym, że włączenie tego trybu automatycznie wyłączy rozgrzewanie urządzenia.

3.2. Dodawanie/Edytowanie ustawień trybu „Programowanego” dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit”/„Edytowanie”. W tym menu jest możliwość tworzenia harmonogramu pracy dla każdego programu i jego zmiany w razie potrzeby.

Dodawanie programu na dany dzień tygodnia:

Otworzy się nowe okno, które daje możliwość:

- Adaptacyjnej regulacji startu wł/wył – funkcja ta przewiduje i rozpoczyna rozgrzewanie w optymalnym czasie, tak aby osiągnąć zadaną temperaturę w zadanym czasie;
- Wyboru dnia tygodnia;
- Opcji kopiowania bieżących ustawień za wszystkie dni tygodnia;
- „Dodawania programu” – wybór zakresu czasowego oraz ustawienie temperatury.

3.3. Wybór zakresu czasowego oraz ustawienie temperatury:

Otworzy się nowe okno, które daje możliwość:

- W polu „From”/„Od” zadać czas rozpoczęcia;
- W polu „Till”/„Do” zadać czas zakończenia;
- Wybrać temperaturę za pomocą suwaka
- Zapisać ustawienia za pomocą przycisku „Save”/„Zapisz”

4. **Tryb „Eco”** – do aktywacji należy naciśnąć .

Funkcja aktywna jest dla modeli: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Edytowanie ustawień trybu „Eco” dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit”/„Edytowanie”. W tym menu jest możliwość zmiany za pomocą suwaków początkowo zadanej domyślnej temperatury oraz czasu, po upływie którego urządzenie przejdzie w tryb „Komfort”. Zmianę należy potwierdzić za pomocą przycisku „Save”/„Zapisz”.

Dezaktywacja trybu dokonywana jest za pomocą przycisku „Deactivate”/„Dezaktywacja”.

5. **Tryb „Komfort”** – do aktywacji należy naciśnąć .

Funkcja aktywna jest dla modeli: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Edytowanie ustawień trybu „Komfort” dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit”/„Edytowanie”. W tym menu jest możliwość zmiany za pomocą suwaka początkowo zadanej domyślnej temperatury. Zmianę należy potwierdzić za pomocą przycisku „Save”/„Zapisz”.

Dezaktywacja trybu dokonywana jest za pomocą przycisku „Deactivate”/„Dezaktywacja”.

6. **Tryb „Sen”** – do aktywacji należy naciśnąć .

Funkcja aktywna jest dla modeli: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Edytowanie ustawień trybu „Sen” dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit”/„Edytowanie”. W tym menu jest możliwość zmiany za pomocą suwaka czasu, po upływie którego urządzenie przejdzie w tryb „Komfort”. Temperatura w trybie „Sen” jest o 3 stopnie niższa w porównaniu do temperatury ustawionej w trybie „Komfort”. Zmianę należy potwierdzić za pomocą przycisku „Save”/„Zapisz”.

Dezaktywacja trybu dokonywana jest za pomocą przycisku „Deactivate”/„Dezaktywacja”.

7. **Tryb „Opóźniony start”** – Funkcja aktywna jest dla wszystkich modeli.

Do aktywacji należy naciśnąć . Wyświetlany jest komunikat o tym, że aktywacja tego trybu automatycznie wyłączy tryb, w którym pracuje urządzenie.

Edytowanie ustawień trybu „Opóźniony start” dokonywane jest za pomocą przycisku „Edit”/„Edytowanie”. W tym menu jest możliwość za pomocą suwaków ustawić temperaturę oraz czas, po upływie którego urządzenie włączy się. Zmianę

należy potwierdzić za pomocą przycisku „Save”/„Zapis”.

Dezaktywacja trybu dokonywana jest za pomocą przycisku „Deactivate”/„Dezaktywacja”.

**8. Funkcja „Blokada klawiatury”** - Funkcja aktywna jest dla wszystkich modeli. Można zablokować przyciski aby zapobiec zmianie ustawień, za pomocą przycisku .

## USTAWIENIA DODATKOWE

/QUICK START 

1. Wybrać przycisk „More/Inne” , aby wejść do trybu dodatkowych ustawień wybranego danego urządzenia

2. **Funkcja „Otwarte okno”** - do aktywacji/dezaktywacji należy nacisnąć przycisk 

3. **Funkcja „Przeciw zamrażnięciu”** - do aktywacji/dezaktywacji należy nacisnąć przycisk .

4. **Funkcja „Air Safe”**  - do aktywacji/dezaktywacji należy nacisnąć przycisk .

5. **Statystyka**  - zawiera informacje o pracy urządzenia, jest opcja wyboru pomiędzy danymi o aktywności dziennej, miesięcznej czy rocznej.

6. **Zmień nazwę urządzenia** - zmiana nazwy urządzenia .

7. **Dodaj do grupy** - dodawanie urządzenia do grupy .

- nacisnąć przycisk „Create new group”

- podać nazwę grupy, potwierdzić za pomocą przycisku „Save”

- do dodania urządzeń do grupy nacisnąć „+”

- do edytowania oraz usunięcia, nacisnąć przycisk „...” - po naciśnięciu przycisku „Delete” obok nazwy każdego urządzenia w grupie wyświetlany jest znak „usunięcia” , oraz odpowiednio po naciśnięciu przycisku „Edit” - znak „edytowania” .

Po skutecznie zakończonym procesie na ekranie głównym wyświetlane są segment ze stworzonymi grupami oraz listę urządzeń. Pod każdej grupie jest przycisk „Edit group”, za pomocą którego można usunąć urządzenia z grupy naciskając przycisk „usunięcia” .

**8. Informacje o urządzeniu**  - zawiera informacje o oprogramowaniu urządzenia

**9. Ustawienia**  - dostęp do zmiany ustawień dla:

**9.1. Trybu „Eco”** - zob. QUICK START D4

**9.2. Trybu „Komfort”** - zob. QUICK START D5

**9.3. Trybu „Sen”** - zob. QUICK START D6

**9.4. Trybu „Opóźniony start”** - zob. QUICK START D7

**9.5. Zmiana sieci Wi-Fi** - wybrać sieć Wi-Fi z menu rozwijanego, wpisać hasło nowej sieci i zapisać ustawienia

**9.6. Korekta temperatury czujnika** - wybrać zakres korekty od -4°C do 4°C oraz moc konwektora z menu rozwijanego

**9.7. Zegar światowy** - ustawiany automatycznie podczas dodania urządzenia, dane uzyskiwane są z ustawień telefonu, za pomocą którego wykonywane jest sterowanie. W tym menu jest opcja zmiany strefy czasowej, bieżącej daty i godziny.

**10. Usunięcie urządzenia z konta** .

**Zespół TESI OOD zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian i dodawania nowych funkcji do wyrobów z wbudowanym modulem Wi-Fi oraz wprowadzenia zmian do instrukcji w zależności od nowych wersji oprogramowania.**

Dla uzyskania aktualnej instrukcji zapraszamy na stronę internetową spółki TESI OOD <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Przed skontaktowaniem się z Centrum Obsługi Klienta przejrzyj porady w poniższej tabeli:

| PROBLEM                                                                                                                                | ROZWIĄZANIE PROBLEMU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie udało się połączenie z domową siecią Wi-Fi (połączenie bezprzewodowe)                                                              | <p>Upewnij się, że modem jest włączony.</p> <p><b>Jeśli używasz laptopa, upewnij się, że przełącznik sieci bezprzewodowej, który może znajdować się z przodu, z boku lub z tyłu komputera, jest w pozycji „on” (włączony).</b></p> <p>Upewnij się, że wpisałeś poprawne hasło do swojej sieci domowej.</p> <p><b>Poczekaj około jednej minuty i sprawdź ponownie, czy udało się nawiązać połączenie z siecią.</b></p> <p>Twoja sieć bezprzewodowa powinna mieć częstotliwość 2.4Ghz</p> <p><b>Zezwól na dostęp do lokalizacji urządzenia, z którym łączysz się z urządzeniem</b></p> |
| Konwektor nie pojawia się w aplikacji                                                                                                  | <p>Sprawdź, czy Twój router jest podłączony do Internetu.</p> <p><b>Konwektor musi mieć połączony z routerem bezprzewodowym (modemem) w Twoim domu (biurze).</b></p> <p>Sprawdź, czy konwektor jest prawidłowo połączony z routerem bezprzewodowym (modemem).</p> <p><b>Powtórz kroki w celu podłączenia do urządzenia</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Po tym, jak wybrałeś opcję „Search for networks” („Wyszukiwanie sieci”) na swoim urządzeniu inteligentnym, konwektor nie jest widoczny | <p>Zbliż się do konwektora.</p> <p><b>Spróbuj znaleźć go ponownie, naciskając przycisk „Kontynuuj”</b></p> <p>Sprawdź menu urządzenia, czy sieć Wi-Fi jest „włączona”</p> <p><b>Upewnij się, że urządzenie jest połączone z bezprzewodową siecią Wi-Fi</b></p> <p>Przywróć swoje urządzenie do ustawień fabrycznych</p> <p><b>Zamknij wszystkie połączenia VPN na swoim urządzeniu</b></p> <p>Włącz tylko jedno urządzenie Tesy</p> <p><b>Upewnij się, że Twoje urządzenie jest podłączone do zasilacza sieciowego</b></p>                                                           |
| Konwektor jest prawidłowo połączony z siecią, ale nie działa.                                                                          | <p>Uruchom aplikację ponownie.</p> <p><b>Ustaw konwektor w pozycji z widocznością na router bezprzewodowy (modem).</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Wbudowany moduł bezprzewodowy nie widzi routera bezprzewodowego (modemu)                                                               | <p>Użyj dodatkowego modemu bezprzewodowego, aby wzmocnić sygnał routera bezprzewodowego (modemu).</p> <p><b>Spróbuj ponownie powtórzyć procedurę przywracania ustawień fabrycznych</b></p> <p>Pozostaw urządzenie odłączone na 30 minut</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Podczas próby przywrócenia ustawień fabrycznych urządzenie tych nie przywraca.                                                         | <p><b>Jeśli posiadasz nowy router bezprzewodowy (modem), koniecznie musisz skonfigurować konwektor ponownie.</b></p> <p>W przypadku przywrócenia ustawień fabrycznych należy ponownie skonfigurować konwektor.</p> <p><b>Przełącz ręcznie ze sterowania lokalnego na sterowanie przez Internet z menu urządzenia</b></p> <p>Produkt nie jest podłączony do domowej sieci Wi-Fi.</p>                                                                                                                                                                                                  |
| Urządzenie nie może ponownie połączyć się z routerem bezprzewodowym (modemem).                                                         | <p><b>Poczekaj 30 sekund, jeśli nie jest aktywny, wyczyść pliki pamięci podręcznej na urządzeniu mobilnym</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Po otwarciu aplikacji mobilnej Twoje urządzenie jest nieaktywne                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## NÁVOD K OVLÁDÁNÍ ELEKTRICKÝ KONVEKTOR POMOCÍ INTERNETU

Děkujeme Vám za důvěru, kterou nám jako spotřebitelé prokazujete nákupem námi vyrobeného elektrického přístroje se zabudovaným bezdrátovým komunikačním modulem. Jedinou podmínkou použití zabudovaného bezdrátového komunikačního modulu v přístrojích TESI, je vlastnictví přístroje umožňujícího spojení s Wi-Fi sítěmi, které disponuje spolehlivým internetovým prohlížečem a spojením s internetem.

### TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY INTEGROVANÉHO KOMUNIKAČNÍHO MODULU (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



Tímto Tesy Ltd. prohlašuje, že elektrický konvektor se zabudovaným bezdrátovým komunikačním modulem - ESP32-WROOM-32E je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

### POSTUPNOST KROKŮ PŘI PŘIPOJOVÁNÍ WI-FI MODULU ZABUDOVANÉHO V SPOTŘEBIČI TESI K INTERNETU /QUICK START A/

K dispozici je mobilní aplikace pro chytrý telefon a tablet „MyTESY“ pro operační systémy Android , iOS a Huawei . Aplikace najdete v prodejnách Google Play, App Store a Huawei AppGallery (zařízení, na kterém bude aplikace nainstalována, musí mít nejnovější verzi příslušného operačního systému nebo maximálně bezprostředně předchozí verzi).

#### Registrace v aplikaci MyTESY

1. Stáhněte si a nainstalujte aplikaci MyTESY. Použijte QR kódy pro Vaše chytré zařízení z obr. A.1.
2. Spustěte aplikaci. Jazyk aplikace můžete změnit z rozbalovací nabídky vpravo od loga firmy TESI.

Je nutné se zaregistrovat v aplikaci MyTESY.

- Pokud takovou registraci již máte, přejděte přímo na tlačítko „Already a member, sign in/Jste již registrovaným uživatelem? Přihlaste se“.
  - Pokud jste novým uživatelem, vyberte „Zaregistrovat se do MyTESY“, pomocí tlačítka „Sign up in MyTESY/ Zaregistrovat se do MyTESY“
3. Registrace nového uživatele
    - Vyplňte registrační formulář s platnou e-mailovou adresou, heslem a Vašimi jmény.
    - Stiskněte tlačítko „Sign up/ Zaregistrovat se do MyTESY“.
  4. Na další obrazovce se přihlaste ke svému nově registrovanému účtu tímto postupem:
    - zadejte e-mailovou adresu a heslo;
    - Stisknutím tlačítka „LOG IN/Přihlásit“ vstoupíte do aplikace.

### HLAVNÍ OBRAZOVKA APLIKACE

/QUICK START B/

#### Příkazy v Domovské obrazovce.

1. Personalizace účtu – nabídka „Nastavení/Settings“;
2. Přidání různých spotřebičů značky TESI;
3. Řízení spotřebičů ze seznamu přidávaných spotřebičů a indikace jejich aktuálního stavu;
4. Seznam zpráv souvisejících s provozem spotřebičů.

#### Indikace stavu spotřebiče:

5. Tlačítko „On/Off“

- spotřebič je zapnutý (červené tlačítko). Stisknutím tlačítka bude spotřebič vypnut;

- spotřebič je vypnutý (zelené tlačítko). Stisknutím tlačítka bude spotřebič zapnut;

6. Stav spotřebiče:

- Aktivní – spotřebič je zapnutý.
- Neaktivní – spotřebič je ve stavu „Stand By“.

7. Aktuální režim:

- Ruční (k dispozici pro všechny typy);
- Program (k dispozici pro všechny typy);

- Eco;
  - Komfort;
  - Spánek;
  - Odložený start (k dispozici pro všechny typy).
8. Statut spotřebiče:
    - Zahřívá se;
    - Připravenost.

9. Informace o aktuální teplotě;

10. Informace o nastavené teplotě.

#### Osobní nastavení aplikace.

Chcete-li nakonfigurovat svůj účet, stiskněte tlačítko ona hlavní obrazovce aplikace. Na obrazovce uvidíte parametry, které můžete kdykoli změnit, a také různé užitečné informace:

11. Údaje o uživatelském účtu.

V této nabídce se zobrazují údaje, se kterými jste se zaregistrovali do MyTESY - e-mailová adresa a vaše jméno. Zde můžete aktualizovat jazykovou nastavení výběrem Vámi preferovaného jazyka pro mobilní aplikaci.

12. Změnit heslo

Touto funkcí máte možnost obnovit své heslo v případě, že jste jej zapomněli, nebo pro větší bezpečnost. Na stránce „Změnit heslo“ zadejte nové heslo. Chcete-li uložit nové heslo, vyberte tlačítko „Potvrdit“.

13. TesyCloud.

Tato funkce je pouze pro uživatele s registrovaným účtem v aplikaci TesyCloud.

Abyste ovládali své spotřebiče registrované v aplikaci TesyCloud (konvektory CN03, CN04) prostřednictvím aplikace MyTESY, proveďte následující kroky:

- V nabídce „Nastavení“ vyberte opsi TesyCloud.
- Na aktivní obrazovce zadejte e-mailovou adresu a heslo svého účtu v TesyCloud. Potvrďte zadané údaje.

Pokud jsou vaše e-mailová adresa a heslo zadané správně, Vaše spotřebiče se objeví na „Hlavní obrazovce“ aplikace. Pokud jsou data zadána mylně, zůstane seznam připojených spotřebičů prázdný.

14. Pomocné materiály.

Pomocí této funkce máte přístup k uživatelským příručkám pro různé spotřebiče Tesy.

15. Informace o aplikaci.

16. Odhlášení se z aplikace.

17. Zařízení TESI jsou kompatibilní s Google Home.

Pro více informací naskenujte QR kód:



### PŘIDÁNÍ SPOTŘEBIČE ZNAČKY TESI K URČITÉMU ÚČTU

/QUICK START C/

Pokud v aplikaci MyTESY nemáte žádné přidávané spotřebiče, je seznam připojených spotřebičů na Hlavní obrazovce prázdný.

Pomocí aplikace MyTESY můžete přidat nový spotřebič značky Tesy a také integrovat spotřebiče z aplikace TesyCloud.

1. Integrovaní spotřebičů z aplikace TesyCloud do aplikace MyTESY.

Abyste ovládali své spotřebiče registrované v aplikaci TesyCloud (konvektory CN03, CN04 a všechny modely elektrických bojlerů s ovládáním přes Internet) prostřednictvím aplikace MyTESY, proveďte následující kroky:

1.1. V nabídce „Nastavení“ vyberte opsi TesyCloud.

1.2. Na aktivní obrazovce zadejte e-mailovou adresu a heslo svého účtu v TesyCloud. Potvrďte zadané údaje.

1.3. Pokud jsou vaše e-mailová adresa a heslo zadané správně, na „Hlavní obrazovce“ aplikace se objeví Vaše spotřebiče, zaregistrované aplikací TesyCloud. Pokud jsou data zadána mylně, zůstane seznam připojených spotřebičů prázdný.

1.4. V případě, že jste zapomněli své heslo, použijte funkci „Zapomenuté heslo?“. Na Vámi zadanou e-mailovou adresu obdržíte potvrzovací kód a možnost změnit Vaše heslo.

## 2. Přidání nového spotřebiče značky Tesy do aplikace MyTESY.

2.1. Stiskněte tlačítko „+“ na domovské obrazovce.

Následuje seznam požadavků, nezbytných pro úspěšné připojení zařízení. Vyberte tlačítko „Continue“.

2.2. Vyberte typ spotřebiče, který chcete přidat.

### Připojení konvektorů typů CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Na obrazovce se zobrazí pokyny pro přípravu připojení vybraného zařízení pomocí povelů z ovládacího panelu. Vyberte tlačítko „Pokračovat“.

2.4. Probíhá skenování na vyhledávání zařízení kompatibilních s MyTESY. Když je detekováno vaše zařízení, zobrazí se zpráva pro připojení k zařízení Tesy-CN06 AS. Abyste pokračovali v procesu připojení, musíte potvrdit tlačítkem „Connect/ Připojit“.

**Poznámka:** Zkontrolujte, zda je zapnutá Wi-Fi síť konvektoru, na obrazovce je indikace . Chcete-li funkci zapnout, podržte Mode po dobu 3 sekund, pomocí tlačítka „Nahoru/Dolů“ najdete funkci Wi-Fi, poté vyberte Zapnuto a potvrďte tlačítkem Mode.

2.5. Vyberte svou místní bezdrátovou síť Wi-Fi a stiskněte tlačítko „Continue“.

**Poznámka:** Pokud vaše síť není v seznamu sítí viditelná, obnovte seznam stisknutím tlačítka „Skenovat“.

2.6. Zadejte heslo pro vybranou síť a stiskněte tlačítko „Continue“.

2.7. Potvrďte připojení k vybrané síti pomocí tlačítka Mode na ovládacím panelu zařízení.

2.8. Na další obrazovce zadejte název zařízení a z rozevřacího seznamu vyberte výkon spotřebiče.

Stiskněte „Pokračovat“.

**Poznámka:** Výkon je uveden na typovém štítku spotřebiče.

Zobrazí se zpráva, že zařízení bylo úspěšně přidáno k Vašemu účtu, a po stisknutí tlačítka „Dokončit“ se zařízení objeví na hlavní obrazovce aplikace.

### Připojení konvektorů typů CN04; CN03:

2.3. Na obrazovce se zobrazí pokyny pro přípravu připojení vybraného spotřebiče pomocí povelů z ovládacího panelu.

2.4. Ručně zadejte název bezdrátové sítě spotřebiče, nebo naskenujte QR kód.

**Poznámka:** Při zadání názvu bezdrátové sítě dbejte na malá a velká písmena.

**Poznámka:** QR kód a název bezdrátové sítě jsou uvedeny na štítku, přilepeném vedle typového štítku spotřebiče.

2.5. Vyberte svou místní bezdrátovou síť Wi-Fi a stiskněte tlačítko „Continue“.

**Poznámka:** Pokud vaše síť není v seznamu sítí viditelná, obnovte seznam stisknutím tlačítka „Skenovat“.

2.6. Zadejte heslo pro vybranou síť a stiskněte tlačítko „Continue“.

2.7. Na další obrazovce musíte zadat:

2.7.1. Zadejte e-mailovou adresu, pod kterou je Váš účet zaregistrován.

2.7.2. U některých modelů můžete na této obrazovce zadat název spotřebiče.

2.7.3. U modelů, kde síť vysílaná spotřebičem zůstává dostupná po připojení, můžete zadat heslo pro jeho ochranu.

Po úspěšném připojení k Vaší místní bezdrátové síti Wi-Fi a tím i k internetu se otevře hlavní obrazovka aplikace. Vaš spotřebič bude přidán do seznamu zařízení.

**Poznámka:** Pokud se na obrazovce zobrazí zpráva o neúspěšném připojení, zkontrolujte, zda je správně zadáno heslo Vaší místní sítě nebo kvalitu a/nebo dostupnost internetové služby.

**Poznámka:** Chcete-li změnit název přidání spotřebiče Vámi preferovaným názvem, klikněte na spotřebič v seznamu zařízení a v otevřeném okně vyberte tlačítko „...“. V otevřené nabídce vyberte „Přejmenovat spotřebič“.

## OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ

/QUICK START /

Ze seznamu registrovaných zařízení vyberte zařízení, které chcete ovládat.

Otevře se obrazovka s ovládacími prvky, které vám umožní vybrat provozní režim, sledovat aktuální stav zařízení a získat detailní odečet spotřebované energie.

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 1. | Zapínáte/Vypínáte svůj spotřebič |
| 2. | Režim „Ruční ovládání“           |
| 3. | Režim „Podle programu“           |
| 4. | Režim „Eco“                      |

|     |                              |
|-----|------------------------------|
| 5.  | Režim „Komfort“              |
| 6.  | Režim „Spánek“               |
| 7.  | Režim „Odložený start“       |
| 8.  | Funkce „Zamknutí klávesnice“ |
| 9.  | Dodatečná nastavení          |
| 10. | Hlavní obrazovka             |

1. Abyste ovládali svůj spotřebič, musí být **zapnut**.

2. **Režim „Ruční ovládání“ - Funkce je aktivní u všech typů.**

Při volbě režimu „Ruční“ můžete pohybem posuvníku doleva a doprava nastavit požadovanou teplotu ve vytápěné místnosti. Během ohřívání se na obrazovce objeví ikona ohřevu .

Jakmile spotřebič dosáhne nastavených hodnot, se na obrazovce zobrazí nápis „Ready“.

3. **Režim „Podle programu“ , (týdenní programátor)- Funkce je aktivní u všech typů.**

3.1. Zapnutí režimu „Podle programu“ se provádí pomocí tlačítka „Activate“/„Aktivovat“. Zobrazí se zpráva, že aktivace tohoto režimu automaticky vypne ohřev spotřebiče.

3.2. Přidání/Úprava nastavení režimu „Podle programu“ se provádí pomocí tlačítka „Edit“/„Upravit“. V této nabídce máte možnost vytvořit si rozvrh práce pro každý program a v případě potřeby jej změnit.

### Přidání programu na den v týdnu:

Otevře se nové okno, které umožňuje:

- Adaptivní spouštění zap/vyp – tato funkce předvídá a iniciuje optimální start topení pro dosažení nastavené teploty v požadovaný čas;
- Volba dne v týdnu;
- Možnost kopírovat aktuální nastavení pro všechny dny v týdnu;
- „Přidat program“ – Volba časového rozsahu a nastavení teploty.

3.3. Volba časového rozsahu a nastavení teploty:

Otevře se nové okno, které umožňuje:

- Zadat v poli „From“/„Od“ čas spouštění;
- Zadat v poli „Till“/„Do“ čas ukončení;
- Volbu teploty pomocí posuvníku
- Uložení nastavení tlačítkem „Save“/„Uložit“.

4. **Režim „Eko“ – pro aktivaci stiskněte .**

Funkce je aktivní u těchto typů: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Úprava nastavení režimu „Eko“ se provádí pomocí tlačítka „Edit“/„Upravit“. V této nabídce máte možnost pomocí posuvníků změnit původně nastavenou výchozí teplotu a dobu, po které se spotřebič přepne do režimu „Komfort“. Úprava se potvrdí tlačítkem „Save“/„Uložit“.

Režim lze deaktivovat pomocí tlačítka „Deactivate“/„Deaktivovat“.

5. **Režim „Komfort“ – pro aktivaci stiskněte .**

Funkce je aktivní u těchto typů: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Úprava nastavení režimu „Komfort“ se provádí pomocí tlačítka „Edit“/„Upravit“. V této nabídce máte možnost měnit pomocí posuvníku výchozí nastavení teploty. Úprava se potvrdí tlačítkem „Save“/„Uložit“.

Režim lze deaktivovat pomocí tlačítka „Deactivate“/„Deaktivovat“.

6. **Režim „Spánek“ – pro aktivaci stiskněte .**

Funkce je aktivní u těchto typů: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Úprava nastavení režimu „Spánek“ se provádí pomocí tlačítka „Edit“/„Upravit“. V této nabídce máte možnost pomocí posuvníku změnit dobu, po které se spotřebič přepne do režimu „Komfort“. Teplota v režimu „Spánek“ je o 3 stupně nižší než teplota nastavená v režimu „Komfort“. Úprava se potvrdí tlačítkem „Save“/„Uložit“.

Režim lze deaktivovat pomocí tlačítka „Deactivate“.

7. **Režim „Odložený start“ – pro aktivaci stiskněte .**

Funkce je aktivní u všech typů.

Otevře se zpráva, že aktivaci tohoto režimu se automaticky vypne režim, ve kterém se zařízení nachází.

Nastavení režimu „Odložený start“ se provádí pomocí tlačítka „Edit“/„Upravit“. V této nabídce máte možnost pomocí posuvníků změnit teplotu a dobu, po které se spotřebič zapne. Úprava se potvrdí tlačítkem „Save“/„Uložit“.

Režim lze deaktivovat pomocí tlačítka „Deactivate“.

8. **Funkce „Zamknutí klávesnice“ - Funkce je aktivní u všech typů.**

Můžete uzamknout tlačítka, abyste zabránili změně nastavení, a to tlačítkem .

## DODATEČNÁ NASTAVENÍ

/QUICK START /

1. Pomocí tlačítka "More/Více" ... pro vstup do režimu Dodatečná nastavení vybraného spotřebiče.

2. **Funkce „Otevřít okno“** - pro aktivaci/deaktivaci stiskněte tlačítko .

3. **Funkce „Proti zamrznutí“** - pro aktivaci/deaktivaci stiskněte tlačítko .

4. **Funkce „Air Safe“**  - pro aktivaci/deaktivaci stiskněte tlačítko .

5. **Statistika**  - podává informace o provozu spotřebiče, s možností volby mezi denní, měsíční a roční aktivitou.

6. **Změna názvu zařízení** .

7. **Přidání zařízení do skupiny** .

- stiskněte tlačítko „Vytvořit novou skupinu“
- nastavte název skupiny, potvrďte tlačítkem „Uložit“.
- pro přidání zařízení do skupiny stiskněte „+“
- pro opravu nebo smazání stiskněte tlačítko „...“ - při stisku tlačítka „Smazat“ se u každého spotřebiče ve skupině objeví znak „smazat“ , resp. znak „upravit“ , po stisku tlačítka „Upravit“.

Po úspěšném dokončení procesu se na hlavní obrazovce zobrazí sekce se skupinami, které jste vytvořili, a také seznam zařízení. Pod každou skupinou je tlačítko „Upravit skupinu“, kde můžete odebrat zařízení ze skupiny stisknutím znaménka „smazat“ .

8. **Informace o zařízení**  - poskytuje informace o softwaru zařízení

9. **Nastavení**  - přístup ke změně nastavení pro:

9.1. Režim „Eko“ - viz QUICK START D4

9.2. Režim „Komfort“ - viz QUICK START D5

9.3. Režim „Spánek“ - viz QUICK START D6

9.4. Režim „Odložený start“ - viz QUICK START D7

9.5. Změnit síť Wi-Fi - z rozbalovací nabídky vyberte síť Wi-Fi, zadejte heslo nové sítě a uložte nastavení

9.6. Teplotní korekce snímače - volba korekce v rozsahu - 4°C až + 4°C a také výkonu konvektoru z rozbalovacích nabídek

9.7. Světové hodiny - nastavují se automaticky při přidávání zařízení přebíráním dat z nastavení právě provozovaného telefonu. V této nabídce je možnost změnit časové pásmo, aktuální datum a aktuální hodinu.

10. **Odstranění zařízení z Vašeho účtu** .

**Tým TESI OOD si vyhrazuje právo provádět změny a přidávat nové funkce do produktů s vestavěným Wi-Fi modulem a také měnit pokyny v závislosti na nových verzích softwaru. Aktuální pokyny naleznete na webových stránkách společnosti TESI OOD**

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Dříve než budete kontaktovat Centrum péče o zákazníka si, prosím, prohlédněte rady a tipy v tabulce níže:

| PROBLÉM                                                                      | ŘEŠENÍ                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nepodařilo se připojit k domácí síti Wi-Fi (bezdrátové připojení)            | Zkontrolujte, zda je modem zapnutý.                                                                                                                                               |
|                                                                              | <b>Pokud používáte notebook, ujistěte se, že přepínač bezdrátového připojení, který může být umístěn na přední, boční nebo zadní straně počítače, je v poloze „on“ (zapnuto).</b> |
|                                                                              | Ujistěte se, že jste správně zadali heslo pro vaši domácí síť                                                                                                                     |
|                                                                              | <b>Vyčkejte asi minutu a znovu zkontrolujte, zda je spojení navázáno</b>                                                                                                          |
|                                                                              | Vaše bezdrátová síť musí fungovat na 2,4 GHz                                                                                                                                      |
| Konvektor se v aplikaci neobjeví                                             | <b>Umožněte přístup k poloze zařízení, ke kterému spotřebič připojujete</b>                                                                                                       |
|                                                                              | Zkontrolujte, zda je Váš router připojen k internetu                                                                                                                              |
|                                                                              | <b>Konvektor musí být připojen k bezdrátovému routeru (modemu) u Vás doma (v kanceláři)</b>                                                                                       |
|                                                                              | Zkontrolujte, zda je konvektor správně připojen k bezdrátovému routeru (modemu)                                                                                                   |
|                                                                              | <b>Zopakujte kroky pro připojení zařízení</b>                                                                                                                                     |
| Když vyhledáváte spotřebič ze svého chytrého zařízení a konvektor není vidět | Přiblížte se ke konvektoru                                                                                                                                                        |
|                                                                              | <b>Zkuste jej znovu najít stisknutím tlačítka „Pokračovat“.</b>                                                                                                                   |
|                                                                              | Zkontrolujte v nabídce zařízení, zda je zapnutá síť Wi-Fi                                                                                                                         |
|                                                                              | <b>Zkontrolujte, zda je Vaše zařízení připojeno k bezdrátové síti Wi-Fi</b>                                                                                                       |
|                                                                              | Resetujte své zařízení do továrního nastavení                                                                                                                                     |
|                                                                              | <b>Zavřete všechna připojení VPN svého zařízení</b>                                                                                                                               |
|                                                                              | Zapněte pouze jeden spotřebič Tesy                                                                                                                                                |
| Konvektor je správně připojen, ale nefunguje                                 | <b>Zkontrolujte, zda je spotřebič připojen k elektrické síti</b>                                                                                                                  |
|                                                                              | Restartujte aplikaci                                                                                                                                                              |
| Vestavěný bezdrátový modul „nevidí“ bezdrátový směrovač (modem)              | <b>Umístěte konvektor do polohy s viditelností pro bezdrátový router (modem).</b>                                                                                                 |
|                                                                              | Pro zesílení signálu bezdrátového směrovače (modemu) použijte dodatečný bezdrátový modem.                                                                                         |
| Při pokusu o obnovení továrního nastavení je zařízení neobnoví               | <b>Zkuste znovu zopakovat postup obnovení továrního nastavení</b>                                                                                                                 |
|                                                                              | Nechte zařízení odpojené od napájení po dobu 30 minut                                                                                                                             |
| Zařízení nejde znovu připojit k bezdrátovému směrovači (modemu).             | <b>Pokud máte nový bezdrátový router (modem), musíte jednotku znovu nastavit</b>                                                                                                  |
|                                                                              | Pokud byl proveden reset na tovární nastavení, musíte jednotku znovu nastavit                                                                                                     |
|                                                                              | <b>Ručně přepněte z Místního na Internetové ovládání z panelu jednotky</b>                                                                                                        |
|                                                                              | Produkt není připojen k domácí síti Wi-Fi                                                                                                                                         |
| Při otevření mobilní aplikace není vaše zařízení aktivní                     | <b>Počkejte 30 sekund, pokud není znovu aktivní, vymažte soubory mezipaměti ve svém mobilním zařízení</b>                                                                         |

## UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS KONVEKTOR INTERNETEN KERESZTÜLI VEZÉRLÉSÉRE

Köszönjük a bizalmat, amellyel Ön, mint fogyasztó tanúsított felénk, a tőlünk gyártott beépített vezeték nélküli kommunikációs modulral rendelkező elektromos készülékünk megvásárlásával. A TESI készülékekben a beépített vezeték nélküli kommunikációs modul használatának egyetlen feltétele, hogy rendelkezzen Wi-Fi hálózatokhoz kapcsolódni képes eszközzel, amely megbízható webböngészővel és internetkapcsolattal rendelkezik.

### BEÉPÍTETT VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁCIÓS MODUL (WI-FI) SPECIFIKÁCIÓ

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



A TESI Kft. kijelenti, hogy az Elektromos konvektor beépített vezeték nélküli kommunikációs modulral (Wi-Fi) megfelel a 2014/53 / EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege megtalálható a TESI Kft. honlapján, az alábbi címen: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>.

#### A TESI KÉSZÜLKÉBEN BEÉPÍTETT WI-FI MODUL AZ INTERNETRE VALÓ CSATLAKOZTATÁSÁNAK LÉPÉSEI

/QUICK START /

A „MyTESY” mobiltelefonos és táblagépes alkalmazás elérhető Android , iOS és Harmony OS rendszerre. Az alkalmazások a Google Playen, az App Store-ban és a Huawei AppGallery-ben megtalálhatók, az eszköznek, amelyre lesz telepítve az alkalmazás, az adott operációs rendszer legfrissebb vagy legfeljebb egy korábbi verziójával kell rendelkeznie.

#### Regisztráció a MyTESY alkalmazásban

1. Töltse le és telepítse a MyTESY alkalmazást. Használja az A.1. ábrán látható QR-kódokat okoseszközhöz.
2. Indítsa el az alkalmazást. Az alkalmazás nyelvét a TESI logótól jobbra található legördülő menüből módosíthatja.

Regisztrálni kell a MyTESY alkalmazásban.

- Ha már rendelkezik ilyennel, lépjen közvetlenül az „Already a member, sign in/ Már regisztrált felhasználó?” jelentkezzen be/ gombra.
- Ha Ön új felhasználó, válassza a „Regisztráció az e-MyTESY-ben” lehetőséget a „Sign up in MyTESY/ „Regisztráció a MyTESY-ben/” gombbal.
- 3. Új felhasználó regisztráció
  - Töltse ki a regisztrációs űrlapot érvényes e-mail címmel, jelszóval és nevével.
  - Nyomja meg a „Sign up /Regisztráció gombot a MyTESY-ben”.
- 4. A következő képernyőn jelentkezzen be újonnan regisztrált fiókjába:
  - e-mail cím és jelszó megadása;
  - Nyomja meg a „LOG IN/” Belépés gombot az alkalmazásba való belépéshez.

#### AZ ALKALMAZÁS FŐ KÉPERNYŐJE

/QUICK START /

#### A kezdőképernyő parancsai.

1. A profil testreszabása - „Beállítások/”Settings” menü;
2. Különböző TESI márkájú készülékek hozzáadása;
3. Készülékek kezelése a hozzáadott eszközök listájából és aktuális állapotuk jelzése;
4. A készülékek működésével kapcsolatos üzenetek listája.

#### Készülék állapotjelzés:

5. „be / ki” gomb

- a készülék be van kapcsolva (piros gomb). A gomb megnyomásával a készülék kikapcsol;

- a készülék ki van kapcsolva (zöld gomb). A gomb megnyomásával a készülék bekapcsol;

6. A készülék állapota:

- Aktív – a készülék be van kapcsolva.
- Inaktív – a készülék „Stand By” „Készenléti” állapotban van

7. Jelenlegi mód:

Kézi (minden modellhez elérhető);

- Program (minden modellhez elérhető);
- Eco;
- Komfort;
- Alvás;

- Késleltetett indítás (minden modellhez elérhető).

8. A készülék státusza:

- Felmelegít;
- Készenlét.

9. Aktuális hőmérséklet információ;

10. Információ a beállított hőmérsékletéről.

#### Az alkalmazás személyes beállításai.

A főké konfigurálásához nyomja meg az alkalmazás főképernyőjén található gombot. A képernyőn láthatja azokat a paramétereket, amelyeket bármikor módosíthat, valamint különféle hasznos információt:

11. Felhasználói profil adatok.

Ez a menü megjeleníti azokat az adatokat, amelyekkel regisztrált a MyTESY-ben - e-mail cím és az Ön neve. Itt frissítheti nyelvi beállításait a mobilalkalmazáshoz kívánt nyelv kiválasztásával.

12. Jelszó módosítása.

Ezzel a funkcióval lehetősége van megújítani jelszavát, ha elfelejtette, vagy a nagyobb biztonság érdekében. A Jelszó módosítása oldalon írja be az új jelszót. Az új jelszó mentéséhez kattintson a „Megerősítés” gombra.

13. TesyCloud.

Ez a funkció csak a TesyCloud alkalmazásban regisztrált fiókkal rendelkező felhasználók számára elérhető. A TesyCloud alkalmazásban regisztrált készülékeinek (CN03, CN04 konvektorok) a MyTESY alkalmazáson keresztül történő kezeléséhez hajtsa végre a következő lépéseket:

- A „Beállítások” menüben válassza a „TesyCloud” opciót.
- Az aktív képernyőn adja meg TesyCloud-fiókja e-mail címét és jelszavát. Erősítse meg a megadott adatokat.

Ha helyesen adta meg az e-mail címét és jelszavát, készülékei megjelennek az alkalmazás „Főképernyőjén”. Ha az adatokat helytelenül adta meg, a csatlakoztatott készülékek listája üres marad.

14. Segítő anyagok.

Ezzel a funkcióval hozzáférhet a különböző TESI készülékek használati útmutatóihoz.

15. Alkalmazási információ

16. Kilépés az alkalmazásból.

17. A TESI készülékek kompatibilisek a Google Home-mal.

További információért olvassa be a QR-kódot:



#### TESY MÁRKÁJÚ KÉSZÜLKÉ HOZZÁADÁSA FIÓKHOZ

/QUICK START /

Ha nincsenek hozzáadott készülékek a MyTESY alkalmazásban, a csatlakoztatott készülékek listája a főképernyőn üres.

A MyTESY alkalmazással új Tesy márkájú készüléket adhat hozzá, valamint készülékeket integrálhat a TesyCloud alkalmazásból.

#### 1. Készülékek integrálása a TesyCloud alkalmazásból a MyTESY alkalmazásba.

A TesyCloud alkalmazásban regisztrált készülékeinek (CN03, CN04 konvektorok és minden internetes vezérlésű elektromos vízmelegítő modell) a MyTESY alkalmazáson keresztül történő kezeléséhez hajtsa végre a következő lépéseket:

- 1.1. A Beállítások menüben válassza a TesyCloud opciót.

- 1.2. Az aktív képernyőn adja meg TesyCloud-fiókja e-mail címét és jelszavát. Erősítse meg a megadott adatokat.

- 1.3. Az e-mail cím és a jelszó helyes megadása esetén a TesyCloud alkalmazásban regisztrált készülékei megjelennek az alkalmazás „Fő képernyőjén”. Ha az adatokat

helytelenül adta meg, a csatlakoztatott készülékek listája üres marad.

1.4. Ha elfelejtette jelszavát, használja az „Elfelejtette a jelszavát?” funkciót. Az Ön által megadott e-mail címre kap egy megerősítő kódot és lehetőséget a jelszó megváltoztatására.

## 2. Új Tesy márkájú készülék hozzáadása a MyTESY alkalmazáshoz.

2.1. Nyomja meg a „+” gombot a kezdőképernyőn

Az alábbiakban felsoroljuk azokat a követelményeket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy sikeresen csatlakozhasson az egységhez. Válassza a „Folytatás” gombot.

2.2. Válassza ki a hozzáadni kívánt eszköz típusát.

### CN06; CN031; CN051; CN052 modell konvektorok csatlakoztatása:

2.3. A képernyőn megjelennek a kiválasztott készülék csatlakozásra való felkészüléséhez szükséges utasítások a vezérlőpult parancsai által. Válassza az „Folytatás” gombot.

2.4. MyTESY-kompatibilis eszközök keresése. Amikor a rendszer észleli az eszközt megjelenik egy üzenet, hogy csatlakozzon a Tesy-CN06 AS eszközhöz. A csatlakozási folyamat folytatásához meg kell erősítenie a „Connect/”Csatlakozás” gombbal.

**Megjegyzés:** Ellenőrizze, hogy a konvektor Wi-Fi hálózata be van-e kapcsolva, a képernyőn van indikáció. A funkció bekapcsolásához a Mode gombot tartsa 3 másodpercig lenyomva, a Fel / Le gombokkal keresse meg a Wi-Fi funkciót, majd válassza a Bekapcsolt lehetőséget, és a Mode gombbal hagyja jóvá.

2.5. Válassza ki a helyi vezeték nélküli Wi-Fi hálózatot, és nyomja meg a „Folytatás” gombot.

**Megjegyzés:** Ha a hálózata nem látható a hálózatok listájában, nyomja meg a „Scan” gombot a lista frissítéséhez.

2.6. Adja meg a kiválasztott hálózat jelszavát, és nyomja meg a „Tovább” gombot

2.7. Erősítse meg a kiválasztott hálózathoz való csatlakozást a készülék vezérlőpultján található Mode gombbal.

2.8. A következő képernyőn írja be az eszköz nevét, és a legördülő listából válassza ki az eszköz erő teljesítményét.

Kattintson a „Folytatás” gombra.

**Megjegyzés:** Az erő teljesítmény a készülék típusablájában van feltüntetve.

Megjelenik üzenet a fiókjához sikeresen hozzáadott eszközről, és a „Vége” gomb után az eszköz megjelenik az alkalmazás főképernyőjén.

### CN03, CN04 modelű konvektorok csatlakoztatása:

2.3. A képernyőn megjelennek a vezérlőpult parancsaival történő csatlakozás előkészítésére vonatkozó utasítások.

2.4. Írja be kézzel a készülék vezeték nélküli hálózatának nevét, vagy a QR-kódot olvassa be.

**Megjegyzés:** A vezeték nélküli hálózat neve kis- és nagybetűkre érzékeny.

**Megjegyzés:** A QR-kódot és a vezeték nélküli hálózat nevét a készülék típusablájához ragasztott címkén jelzik.

2.5. Válassza ki a helyi vezeték nélküli Wi-Fi hálózatot, és nyomja meg a „Folytatás” gombot.

2.6. Adja meg a kiválasztott hálózat jelszavát, és nyomja meg a „Tovább” gombot.

2.7. A következő képernyőn be kell írnia:

2.7.1. Adja meg azt az e-mail címet, amellyel a profilja regisztrálva van.

2.7.2. Egyes modelleknél ezen a képernyőn megadhat eszköznév.

2.7.3. Azoknál a modelleknél, ahol az eszköz által sugárzott hálózat a csatlakozás után is elérhető marad, azt jelszó megadásával megvédi.

Sikeres csatlakozáskor a helyi vezeték nélküli Wi-Fi hálózathoz és ennek megfelelően az internethez, megnyílik az alkalmazás főképernyője. Eszköze felkerül az eszközök listájára.

**Megjegyzés:** Ha sikertelen kapcsolat üzenet jelenik meg a képernyőn, ellenőrizze, hogy helyesen írta-e be a helyi hálózat jelszavát vagy az internet szolgáltatás minőségét és/vagy elérhetőségét.

**Megjegyzés:** A hozzáadott eszköz nevének megváltoztatásához a kívánt névre, kattintson az eszközre az eszközök listájában, és a megnyíló ablakban válassza ki a „...” gombot. A megnyíló menüben válassza az „Eszköz átnevezése” lehetőséget.

## ESZKÖZ VEZÉRLÉSE

/QUICK START

A regisztrált eszközök listájából válassza ki a vezérelni kívánt eszközt.

Megnyílik egy képernyő kontrolálkkal, amelyek lehetővé teszik az üzemmód kiválasztását, a készülék aktuális állapotának figyelését, részletes hivatkozást tenni a fogyasztott energiára.

|    |                              |
|----|------------------------------|
| 1. | Kapcsolja be/ki a készüléket |
| 2. | Kézi vezérlési mód           |
| 3. | Program mód szerint          |
| 4. | Eco mód                      |

|     |                            |
|-----|----------------------------|
| 5.  | Komfort mód                |
| 6.  | Alvó mód                   |
| 7.  | "Késleltetett indítás" mód |
| 8.  | Billentyűzetár funkció     |
| 9.  | Nyitott ablak funkció      |
| 10. | fő képernyője              |

1. A készüléke vezérléséhez azt be kell **kapcsolni**.

2. „Kézi vezérlési” mód - A funkció minden modellenél aktív.

A „Kézi” üzemmód kiválasztásakor a csúszka balra és jobbra mozgásával állíthatja be a kívánt hőmérsékletet a fűtött helyiségben. Bemelegítés közben a fűtés ikon jelenik meg a képernyőn.

Amikor a készülék elérte a beállított értéket, a „Ready”/”Készenlét” felirat jelenik meg a képernyőn.

3. „Program szerint” (heti programozó) - A funkció minden modellenél aktív.

3.1. A „Program szerint” mód bekapcsolása az „Activate” / „Aktiválás” gombbal történik. Megjelenik üzenet, amely szerint ennek az üzemmódnak az aktiválása automatikusan kikapcsolja a készülék felmelegedését.

3.2. A „Program szerint” mód Hozzáadás/Szerkesztés beállításainak az „Edit”/”Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben lehetőség van minden programhoz munkarendet készíteni és szükség esetén módosítani.

A hét napi programjának hozzáadása:

Megnyílik egy új ablak, amely lehetővé teszi:

- Adaptív indítás be / ki - ez a funkció előrejelzi és kezdeményezi a felmelegedés optimális kezdetét, hogy a kívánt időben elérje a beállított hőmérsékletet;
- A hét napjának megválasztása;
- Opció az aktuális beállítások másolására a hét minden napjára;
- „Program hozzáadása” - az időtartomány és a hőmérséklet-beállítás kiválasztása.

3.3. Időtartomány kiválasztása és hőmérséklet beállítása:

Megnyílik egy új ablak, amely lehetővé teszi:

- A „From” / „től” mezőben a kezdési idő beállítása;
- A „Till” / „ig” mezőben a befejezési idő beállítása;
- Hőmérséklet kiválasztása a csúszkával;
- Mentse el a beállításokat a „Save” / „Mentés” gombbal.

4. Eco mód - az aktiváláshoz nyomja meg a gombot .

A funkció a következő modellekben aktív: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Az Eco mód beállításainak szerkesztése az „Edit” / „Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben van lehetőség a csúszkák segítségével módosítani az előzetesen alapértelmezés szerint beállított hőmérsékletet és a készülék Komfort üzemmódba kapcsolása utáni időt. A korrekció megerősítése a „Save” / „Mentés”, gombbal történik. Az üzemmód a „Deactivate” / „Deaktiválás” gombbal deaktiválható.

5. A „Komfort” üzemmód - aktiválásához nyomja meg a gombot .

A funkció a következő modellekben aktív: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

A „Komfort” mód beállításainak szerkesztése az „Edit” / „Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben a csúszka segítségével módosíthatja az előzetesen alapértelmezés szerint beállított hőmérsékletet. A korrekció megerősítése a „Save” / „Mentés” gombbal történik.

Az üzemmód a „Deaktiválás” gombbal deaktiválható.

6. „Alvó” üzemmód - az aktiváláshoz nyomja meg a gombot .

A funkció a következő modellekben aktív: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Az alvó üzemmód beállításainak szerkesztése az „Edit” / „Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben a csúszkával módosíthatja azt az időt, amikor a készülék „Komfort” üzemmódba vált át. „Alvó” üzemmódban a hőmérséklet 3 fokkal alacsonyabb, mint a „Komfort” üzemmódban beállított érték. A korrekciót a „Save” / „Mentés” gombbal erősítjük meg.

Az üzemmód a „Deaktiválás” gombbal deaktiválható.

7. „Késleltetett indítás” mód - A funkció minden modellenél aktív.

Az aktiváláshoz nyomja meg a . Megjelenik üzenet, hogy az üzemmód aktiválása automatikusan kikapcsolja azt az üzemmódot, amelyben a készülék van.

A „Késleltetett indítás” mód beállításai az „Edit” / „Szerkesztés” gombbal történik. Ebben a menüben a csúszkák segítségével beállíthatja a hőmérsékletet és az időt, miután a készülék bekapcsoljon. A korrekció megerősítése a „Save” / „Mentés” gombbal történik.

Az üzemmód a „Deaktiválás” gombbal deaktiválható.

8. Billentyűzetár funkció - A funkció minden modellenél aktív.

Lezárhatja a gombokat, hogy megakadályozza a beállítások megváltoztatását a gombbal .

## TOVÁBBI BEÁLLÍTÁSOK

/QUICK START  /

1. Válassza a More/"Több" ... gombot, hogy belépjen a kiválasztott eszköz További beállítások módjába.

2. **Nyitott ablak funkció** - az aktiváláshoz / deaktiváláshoz nyomja meg a gombot .

3. **Fagyálló funkció** - az aktiváláshoz / deaktiváláshoz nyomja meg a gombot .

4. **„Air Safe”**  - funkció - az aktiváláshoz / deaktiváláshoz nyomja meg a gombot .

5. **Statisztika**  - tájékoztatást ad a készülék működéséről, napi, úgy hogy van lehetőség havi és éves tevékenység közötti választásra.

6. **Eszköz átnevezése** - az eszköz nevének módosítása .

7. **Hozzáadás a csoporthoz** - eszköz hozzáadása a csoporthoz .

- kattintson a „Create new group” gombra

- állítson be egy nevet a csoportnak, a „Save” gombbal erősítse meg

- eszközök hozzáadásához a csoporthoz kattintson a „+”

- korigáláshoz vagy törléshez kattintson a „...” gombra - a „Delete”

gombra kattintva a csoport minden eszköze mellett megjelenik a  „törlés” jel, illetve a  „szerkesztés” jel, az „Edit” gombra kattintva.

A folyamat sikeres befejezése után a főképernyőn megjelenik egy szakasz az Ön által létrehozott csoportokkal, valamint az eszközök listája. Minden csoport alatt található az „Edit group” gomb, ahol a  „törlés” jelle kattintva távolíthatja el az

eszközöket a csoportból.

8. **Az eszköz információja**  - információt ad az eszköz szoftveréről

9. **Beállítások**  - van hozzáférés a beállítások módosításához:

9.1. Eco mód – lásd QUICK START D4

9.2. Komfort üzemmód – lásd QUICK START D5

9.3. Alvó üzemmód – lásd QUICK START D6

9.4. Késleltetett indítási mód – lásd QUICK START D7

9.5. Wi-Fi hálózat módosítása - válassza ki a Wi-Fi hálózatot a legördülő menüből, írja be az új hálózat jelszavát és mentse el a beállításokat

9.6. Az érzékelő hőmérséklet-korrekciója - a korrekció kiválasztása -4° C és + 4° C közötti tartományban, valamint a konvektor teljesítménye a legördülő menükből

9.7. Világóra – automatikusan beállítható, amikor hozzáadja az eszközt azáltal, hogy az Ön által üzemeltetett telefon beállításából veszi az adatokat. Ebben a menüben van lehetőség az időzóna, az aktuális dátum és az aktuális idő módosítására.

10. **Az eszköz törlése a fiókjából** .

**A TESI Kft. csapata fenntartja magának a lehetőséget a beépített Wi-Fi modullal rendelkező termékek változtatására, újdonságokkal való kiegészítésére, valamint az utasítások módosítására az új szoftververziók függvényében.**

Az aktuális információért keresse fel a TESI Kft. weboldalát.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## HIBAELEHÁRÍTÁS

Mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálatl, olvassa el az alábbi táblázatban szereplő tanácsokat:

| HIBA OKA                                                                      | MEGOLDÁS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nem sikerül csatlakozni az otthoni Wi-Fi-hez (vezeték nélküli kapcsolat)      | <p>Ellenőrizze, hogy a modem be van-e kapcsolva.</p> <p><b>Ha laptopot használ, ellenőrizze, hogy a vezeték nélküli hálózat kapcsoló gombja, amely lehet a számítógép elején, oldalán vagy hátulján, bekapcsolt „on” helyzetben van-e.</b></p> <p>Ügyeljen arra, hogy helyesen adja meg az otthoni hálózat jelszavát.</p> <p><b>Várjon kb. egy percet, és ellenőrizze újra a kapcsolatot.</b></p> <p>A vezeték nélküli hálózat 2,4 GHz-es legyen</p> <p><b>Engedélyezze a hozzáférést annak az eszköznek a helyéhez, amellyel a készülékhez csatlakozik</b></p> |
| A konvektor nem jelenik meg az alkalmazásban                                  | <p>Ellenőrizze, hogy a router csatlakozik-e az internethez.</p> <p><b>A konvektort vezeték nélküli routerhez (modemhez) kell csatlakoztatni otthonában (irodájában).</b></p> <p>Ellenőrizze, hogy a konvektor megfelelően csatlakozik-e a vezeték nélküli routerhez (modemhez).</p> <p><b>Ismételje meg a lépéseket a készülékhez való csatlakoztatáshoz</b></p>                                                                                                                                                                                                |
| Amikor Smart készülékéről keresi a készüléket, és a konvektor nem látható     | <p>Álljon közelebb a konvektorhoz</p> <p><b>Próbálja meg újra megtalálni a "Folytatás" gomb megnyomásával</b></p> <p>Ellenőrizze az eszköz menüjét, ha a Wi-Fi hálózat be van kapcsolva</p> <p><b>Győződjön meg arról, hogy eszköze vezeték nélküli Wi-Fi hálózathoz csatlakozik</b></p> <p>Állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra</p> <p><b>Zárjon be minden VPN-kapcsolatot az eszközön</b></p> <p>Csak egy Tesy készüléket kapcsoljon be</p> <p><b>Ellenőrizze, hogy a készülék csatlakoztatva van-e a hálózatra</b></p>                          |
| A konvektor megfelelően van csatlakoztatva, de még sem működik                | <p>Indítsa újra az alkalmazást.</p> <p><b>Helyezze a konvektort a vezeték nélküli router (modem) közelébe.</b></p> <p>Használjon extra vezeték nélküli modemet a vezeték nélküli router (modem) jelének erősítéséhez.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| beépített vezeték nélküli modul nem látja a vezeték nélküli routert (modemet) | <p><b>Próbálja újra megismételni a gyári alaphelyzetbe állítási eljárást</b></p> <p>Hagyja a készüléket 30 percig áramtalanítva</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A gyári beállítások visszaállításakor az egység nem állítja vissza azokat     | <p><b>Ha új vezeték nélküli routert (modeme) van, akkor újra be kell állítania a konvektorát.</b></p> <p>Ha gyári alaphelyzetbe állítást hajt végre, akkor a konvektort is újra be kell állítania.</p> <p><b>Váltson manuálisan a Helyi vezérlésről az Internet vezérlésre az eszköz menüjében</b></p> <p>A termék nincs csatlakoztatva az otthoni WiFi hálózathoz.</p>                                                                                                                                                                                         |
| Az eszköz nem tud újracsatlakozni a vezeték nélküli routerhez (modemhez).     | <p><b>Várjon 30 másodpercet, ha újra nem aktív, törölje a gyorsítótár fájljait mobilalkalmazásból</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| A mobilalkalmazás megnyitásakor készüléke inaktív                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟ ΜΕΣΩ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ

Σας ευχαριστούμε που μας εμπιστευτήκατε ως καταναλωτές, αγοράζοντας την κατασκευασμένη από εμάς ηλεκτρική συσκευή με ενσωματωμένη ασύρματη μονάδα επικοινωνίας. Η μόνη απαίτηση για να χρησιμοποιείτε την ενσωματωμένη ασύρματη μονάδα επικοινωνίας στις συσκευές TESY είναι να έχετε μια διάταξη με δυνατότητα σύνδεσης σε δίκτυο Wi-Fi, που να διαθέτει αξιόπιστο πρόγραμμα περιήγησης στον ιστό και μια σύνδεση στο Internet.

### ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ



Με την παρούσα ο/η TESY Ltd, δηλώνει ότι ηλεκτρικό θερμοπομπό με ενσωματωμένη ασύρματη μονάδα επικοινωνίας - ESP32-WROOM-32E πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convectors-heaters>.

### ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ ΒΗΜΑΤΩΝ ΓΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΗΣ ΜΟΝΑΔΑΣ WI-FI ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ TESY ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

/QUICK START /

Υπάρχει μια εφαρμογή για κινητά για έξυπνο τηλέφωνο και tablet „MyTESY” για λειτουργικά συστήματα Android , iOS και Harmony OS . Οι εφαρμογές μπορούν να βρεθούν στα καταστήματα Google Play και το App Store (η συσκευή στην οποία εγκαθίσταται η εφαρμογή πρέπει να είναι με την τελευταία ισχύουσα έκδοση του αντίστοιχου λειτουργικού συστήματος ή μέχρι μια προηγούμενη έκδοση).

#### Εγγραφή MyTESY app

1. Κατεβάστε και εγκαταστήστε την εφαρμογή MyTESY. Χρησιμοποιήστε τους κωδικούς QR για την έξυπνη συσκευή Σας από την Εικόνα Α.1.
2. Εκκινήστε την εφαρμογή. Μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα της εφαρμογής από το αναπτυσσόμενο μενού στα δεξιά του λογότυπου του TESY.

Πρέπει να κάνετε εγγραφή στην εφαρμογή MyTESY.

- Εάν έχετε ήδη τέτοια, μεταβείτε απευθείας στο κουμπί “Already a member, sign in/ Είστε ήδη εγγεγραμμένος χρήστης; Συνδεθείτε”.
  - Εάν είστε νέος χρήστης, επιλέξτε „Εγγραφή στο MyTESY” χρησιμοποιώντας το κουμπί “Sign up in MyTESY/ Εγγραφή στο MyTESY”.
3. Εγγραφή νέου χρήστη
    - Συμπληρώστε τη φόρμα εγγραφής με μια έγκυρη διεύθυνση e-mail, κωδικό πρόσβασης και τα ονόματά Σας.
    - Πατήστε κουμπί “Sign up/ Εγγραφή στο MyTESY”.
  4. Στην επόμενη οθόνη, μπείτε στο νέο Σας λογαριασμό, ως:
    - εισάγετε τη διεύθυνση e-mail και τον κωδικό πρόσβασης,
    - Πατήστε το κουμπί «LOG IN/Είσοδος» για είσοδο στην εφαρμογή.

### Η ΚΥΡΙΑ ΟΘΟΝΗ ΤΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ

/QUICK START /

#### Εντολές της Κύριας οθόνης.

1. Εξατομίκευση του προφίλ – μενού „Ρυθμίσεις/Settings”,
2. Προσθήκη διαφόρων συσκευών με σήμα TESY,
3. Διαχείριση των συσκευών από τη λίστα των συσκευών που προστέθηκαν και ένδειξη της τρέχουσας κατάστασής τους,
4. Λίστα μηνυμάτων που σχετίζονται με τη λειτουργία των συσκευών.

#### Ένδειξη για την κατάσταση της συσκευής:

5. Κουμπί “ενεργοποιημένο / απενεργοποιημένο”

- η συσκευή είναι ενεργοποιημένη (κόκκινο κουμπί). Πατώντας το κουμπί, η συσκευή θα απενεργοποιηθεί,

- η συσκευή είναι απενεργοποιημένη (πράσινο κουμπί). Πατώντας το κουμπί, η συσκευή θα ενεργοποιηθεί,

6. Κατάσταση της συσκευής:

- Ενεργή - η συσκευή είναι ενεργοποιημένη.
- Ανενεργή - η συσκευή είναι σε κατάσταση „Stand By”

7. Τρέχουσα λειτουργία:

- Χειροκίνητη (διαθέσιμη για όλα τα μοντέλα),
- Πρόγραμμα (διαθέσιμη για όλα τα μοντέλα),
- Eco,
- Άνεση,
- Ύπνος,
- Καθυστερημένη έναρξη (διαθέσιμη για όλα τα μοντέλα).

8. Κατάσταση της συσκευής:

- Θερμαίνει,
- Ετοιμότητα.

9. Πληροφορίες για την τρέχουσα θερμοκρασία,

10. Πληροφορίες σχετικά με τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.

#### Προσωπικές ρυθμίσεις της εφαρμογής.

Για να διαμορφώσετε το προφίλ σας, πατήστε πλήκτρο της κύριας οθόνης της εφαρμογής. Στην οθόνη θα δείτε τις παραμέτρους που μπορείτε να αλλάξετε ανά πάσα στιγμή καθώς και διαφορετικές χρήσιμες πληροφορίες:

11. Δεδομένα προφίλ χρήστη.

Αυτό το μενού εμφανίζει τα δεδομένα με τα οποία έχετε εγγραφεί στο MyTESY - διεύθυνση e-mail και το όνομά Σας. Εδώ μπορείτε να ενημερώσετε τις ρυθμίσεις γλώσσας επιλέγοντας τη γλώσσα που προτιμάτε για την εφαρμογή για κινητά.

12. Αλλαγή του κωδικού πρόσβασης.

Με αυτή την λειτουργία, έχετε την ευκαιρία να ανανεώσετε τον κωδικό πρόσβασης σας σε περίπτωση που τον έχετε ξεχάσει ή για μεγαλύτερη ασφάλεια. Στη σελίδα „Αλλαγή κωδικού πρόσβασης”, εισαγάγετε τον νέο κωδικό πρόσβασης. Για να αποθηκεύσετε τον νέο κωδικό πρόσβασης, επιλέξτε το κουμπί „Επιβεβαιώστε”.

13. TesyCloud.

Αυτή η λειτουργία είναι μόνο για χρήστες με εγγεγραμμένο προφίλ στην εφαρμογή TesyCloud.

Για να διαχειριστείτε τις συσκευές Σας που είναι καταχωρημένες στην εφαρμογή TesyCloud (θερμοπομποί CN03, CN04) μέσω της εφαρμογής MyTESY, ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα:

- Από το μενού „Ρυθμίσεις” επιλέξτε την επιλογή „TesyCloud”.
- Στην ενεργή οθόνη, εισαγάγετε τη διεύθυνση e-mail και τον κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού Σας στην TesyCloud. Επιβεβαιώστε τα δεδομένα που έχετε εισάγει.

Εάν η διεύθυνση e-mail και ο κωδικός πρόσβασης Σας έχουν εισαχθεί σωστά, οι συσκευές Σας θα εμφανιστούν στην „Κύρια οθόνη” της εφαρμογής. Εάν τα δεδομένα εισαχθούν εσφαλμένα, η λίστα των συνδεδεμένων συσκευών παραμένει κενή.

14. Βοηθητικά υλικά.

Με αυτή τη λειτουργία έχετε πρόσβαση στους Οδηγούς χρήσης για τις διάφορες συσκευές Tesy.

15. Πληροφορίες για την εφαρμογή.

16. Έξοδος από την εφαρμογή.

17. Οι συσκευές TESY είναι συμβατές με το Google Home.

Σαρώστε τον κωδικό QR για περισσότερες πληροφορίες:



### ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΑΡΚΑΣ TESY ΣΕ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟ

/QUICK START /

Εάν δεν έχετε προστεθεί συσκευές στην εφαρμογή MyTESY, η λίστα με συνδεδεμένες συσκευές στην Κύρια οθόνη είναι κενή.

Με την εφαρμογή MyTESY, Εσείς μπορείτε να προσθέσετε μια νέα συσκευή μάρκας Tesy, καθώς και να ενσωματώσετε συσκευές από την εφαρμογή TesyCloud

#### 1. Ενσωμάτωση συσκευών από την εφαρμογή TesyCloud στην εφαρμογή MyTESY.

Για να διαχειριστείτε τις συσκευές Σας που είναι καταχωρημένες στην εφαρμογή TesyCloud (θερμοπομποί CN03, CN04 και όλα τα μοντέλα ηλεκτρικών θερμοσιφώνων με έλεγχο μέσω Internet) μέσω της εφαρμογής MyTESY, κάντε τα παρακάτω βήματα:

- 1.1. Από το μενού „Ρυθμίσεις” επιλέξτε επιλογή „TesyCloud”.

1.2. Στην ενεργή οθόνη, εισαγάγετε τη διεύθυνση e-mail και τον κωδικό πρόσβασης του λογαριασμού Σας στο TesyCloud. Επιβεβαιώστε τα δεδομένα που έχετε εισάγει.

- 1.3. Εάν η διεύθυνση e-mail και ο κωδικός πρόσβασης έχουν εισαχθεί σωστά, οι

συσκευές Σας που είναι εγγεγραμμένες στην εφαρμογή TesyCloud θα εμφανιστούν στην „Κύρια οθόνη” της εφαρμογής. Εάν τα δεδομένα εισαχθούν εσφαλμένα, η λίστα των συνδεδεμένων συσκευών παραμένει κενή.

1.4. Σε περίπτωση που έχετε ξεχάσει τον κωδικό πρόσβασής σας, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τη λειτουργία „Ξεχασμένος κωδικός πρόσβασης”. Στη διεύθυνση e-mail που ορίσατε, θα λάβετε έναν κωδικό επιβεβαίωσης και την ευκαιρία να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασής σας.

## 2. Προσθήκη νέας συσκευής μάρκας Tesy στην εφαρμογή MyTESY.

2.1. Πατήστε το κουμπί „+” από την Κύρια οθόνη.

Ακολουθεί λίστα απαιτήσεων που είναι απαραίτητες για να μπορέσετε να συνδέσετε επιτυχώς τη συσκευή. Επιλέξτε το κουμπί „Συνέχεια”.

2.2. Επιλέξτε τον τύπο της συσκευής που θέλετε να προσθέσετε.

### Σύνδεση θερμοπομπών μοντέλου CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Στην οθόνη εμφανίζονται οδηγίες για προετοιμασία σύνδεσης της επιλεγμένης συσκευής μέσω εντολών του πίνακα ελέγχου. Επιλέξτε το κουμπί „Συνέχεια”.

2.4. Σαρώνεται για συμβατές με MyTESY συσκευές. Όταν εντοπιστεί η συσκευή Σας, εμφανίζεται ένα μήνυμα για σύνδεση σε συσκευή Tesy-CN06 AS. Για να συνεχίσετε τη διαδικασία σύνδεσης, πρέπει να επιβεβαιώσετε με το κουμπί „Connect/Σύνδεση”.

**Σημείωση:** Ελέγξτε αν το δίκτυο Wi-Fi του θερμοσίφωνα είναι ενεργοποιημένο, στην οθόνη υπάρχει μια ένδειξη . Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία, κρατήστε πατημένο το Mode για 3 δευτερόλεπτα, με την βοήθεια των πλήκτρων „Πάνω / Κάτω” βρείτε τη λειτουργία Wi-Fi και, στη συνέχεια, επιλέξτε Ενεργοποιημένο και επιβεβαιώστε με το πλήκτρο Mode.

2.5. Επιλέξτε το τοπικό Σας ασύρματο δίκτυο Wi-Fi και πατήστε το κουμπί „Συνέχεια”.

**Παρατήρηση:** Εάν το δίκτυό Σας δεν είναι ορατό στη λίστα δικτύων, πατήστε το κουμπί „Σάρωση” για να ανανεώσετε τη λίστα.

2.6. Εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης του επιλεγμένου δικτύου και πατήστε το κουμπί „Συνέχεια”.

2.7. Επιβεβαιώστε τη σύνδεση στο επιλεγμένο δίκτυο μέσω του κουμπιού Mode από τον πίνακα ελέγχου της συσκευής.

2.8. Στην επόμενη οθόνη, εισάγετε όνομα της συσκευής και επιλέξτε την ισχύ της συσκευής από την αναπτυσσόμενη λίστα.

Πατήστε „Συνέχεια”.

**Σημείωση:** Η ισχύς αναγράφεται στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

Εμφανίζεται μήνυμα για επιτυχώς προστιθέμενη συσκευή στον λογαριασμό σας και μετά πλήκτρο “Τέλος” η συσκευή εμφανίζεται στην κύρια οθόνη της εφαρμογής.

### Σύνδεση θερμοπομπών μοντέλου CN04; CN03;

2.3. Στην οθόνη εμφανίζονται οδηγίες για προετοιμασία σύνδεσης της επιλεγμένης συσκευής χρησιμοποιώντας εντολές του πίνακα ελέγχου.

2.4. Εισαγάγετε χειροκίνητα το όνομα του ασύρματου δικτύου της συσκευής ή σαρώστε τον κωδικό QR.

**Σημείωση:** Το όνομα του ασύρματου δικτύου είναι ευαίσθητο σε μικρά και κεφαλαία γράμματα.

**Σημείωση:** Ο κωδικός QR και το όνομα ασύρματου δικτύου επισμαίνονται σε μια ετικέτα κολλημένη στην πλάκα τύπου συσκευής.

2.5. Επιλέξτε το τοπικό Σας ασύρματο δίκτυο Wi-Fi και πατήστε το κουμπί „Συνέχεια”.

2.6. Εισαγάγετε τον κωδικό πρόσβασης του επιλεγμένου δικτύου και πατήστε το κουμπί „Συνέχεια”.

2.7. Στην επόμενη οθόνη πρέπει να εισάγετε:

2.7.1. Εισαγάγετε τη διεύθυνση e-mail με την οποία είναι εγγεγραμμένο το προφίλ Σας.

2.7.2. Για ορισμένα μοντέλα, μπορείτε να εισαγάγετε όνομα συσκευής σε αυτήν την οθόνη.

2.7.3. Για μοντέλα όπου το δίκτυο που εκπέμπεται από τη συσκευή παραμένει προσβάσιμο μετά τη σύνδεση, μπορείτε να εισαγάγετε κωδικό πρόσβασης για την προστασία του.

Κατά την επιτυχή σύνδεση στο τοπικό ασύρματο δίκτυο Wi-Fi Σας και, κατά συνέπεια, στο Διαδίκτυο, ανοίγεται η κύρια οθόνη της εφαρμογής. Η συσκευή Σας θα προστεθεί στη λίστα συσκευών.

**Σημείωση:** Εάν εμφανιστεί στην οθόνη ένα αποτυχημένο μήνυμα σύνδεσης, βεβαιωθείτε ότι έχει εισαχθεί σωστά τον κωδικό πρόσβασης του τοπικού δικτύου Σας ή την ποιότητα και / ή τη διαθεσιμότητα της υπηρεσίας Internet.

**Παρατήρηση:** Για να αλλάξετε το όνομα της συσκευής που προστέθηκε στο όνομα που θέλετε, κάντε κλικ στη συσκευή στη λίστα συσκευών και στο παράθυρο που ανοίγει επιλέξτε κουμπί „...”. Στο μενού που ανοίγει, επιλέξτε „Μετονομασία της συσκευής”.

## ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

### /QUICK START

Από τη λίστα των εγγεγραμμένων συσκευών, επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να ελέγξετε.

Ανοίγει μια οθόνη με χειριστήρια, τα οποία σας επιτρέπουν να επιλέξετε τρόπο λειτουργίας, να παρακολουθείτε την τρέχουσα κατάσταση της συσκευής, να κάνετε αναλυτική αναφορά για την ενέργεια κατανάλωσης.

|    |                                             |
|----|---------------------------------------------|
| 1. | Ενεργοποιείτε/Απενεργοποιείτε η συσκευή Σας |
| 2. | Λειτουργία „Χειροκίνητος έλεγχος”           |
| 3. | Λειτουργία „Με πρόγραμμα”                   |

|     |                                        |
|-----|----------------------------------------|
| 4.  | Λειτουργία “Eco”                       |
| 5.  | Λειτουργία “Άνεση”                     |
| 6.  | Λειτουργία “Ύπνος”                     |
| 7.  | Λειτουργία “Καθυστερημένη έναρξη”      |
| 8.  | Λειτουργία „Κλειδώματος πληκτρολογίου” |
| 9.  | Επιπλέον ρυθμίσεις                     |
| 10. | Η κύρια οθόνη                          |

1. Για να ελέγξετε τη συσκευή σας, πρέπει να είναι ενεργοποιημένη.

2. **Τρόπος λειτουργίας „Χειροκίνητη διαχείριση”** – Η λειτουργία είναι ενεργή για όλα τα μοντέλα.

Κατά επιλογή λειτουργίας „Χειροκίνητη”, μπορείτε να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία στο θερμαινόμενο χώρο μετακινώντας το ρυθμιστικό αριστερά και δεξιά. Εμφανίζεται ένα εικονίδιο θέρμανσης στην οθόνη κατά τη θέρμανση .

Όταν η συσκευή φτάσει τις καθορισμένες τιμές, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη “Ready”/“Ετοιμότητα”.

3. **Λειτουργία „Σε πρόγραμμα”** , (εβδομαδιαίος προγραμματιστής) - Η λειτουργία είναι ενεργή για όλα τα μοντέλα.

3.1. Ενεργοποίηση λειτουργίας „Σε πρόγραμμα” γίνεται με το πλήκτρο “Activate”/“Ενεργοποίηση”. Ανοίγει μήνυμα ότι η ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη θέρμανση της συσκευής.

3.2. Προσθήκη / Η επεξεργασία των ρυθμίσεων λειτουργίας „Σε πρόγραμμα” γίνεται με το πλήκτρο “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε δυνατότητα να δημιουργήσετε πρόγραμμα λειτουργίας για κάθε πρόγραμμα και, εάν είναι απαραίτητο, αλλάξετε το.

Προσθήκη προγράμματος για μέρα της εβδομάδας:

Ανοίγει νέο παράθυρο, που επιτρέπει:

- Προσαρμοστική εκκίνηση Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση - αυτή η λειτουργία προβλέπει και ξεκινά τη βέλτιστη εκκίνηση της θέρμανσης για να επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία την επιθυμητή ώρα,

- Επιλογή ημέρας της εβδομάδας,

- Επιλογή αντιγραφής των τρεχουσών ρυθμίσεων για όλες τις ημέρες της εβδομάδας,

- „Προσθήκη προγράμματος” - επιλογή χρονικού εύρους και ρύθμισης της θερμοκρασίας.

3.3. επιλογή χρονικού εύρους και ρύθμισης της θερμοκρασίας:

Ανοίγει νέο παράθυρο, που επιτρέπει:

- Στο πεδίο “From”/“Από” ορίζεται ώρα έναρξης,

- Στο πεδίο “Till”/“Έως” ορίζεται ώρα τέλους,

- Επιλογή θερμοκρασίας μέσω του ρυθμιστικού

- Εγγραφή των ρυθμίσεων με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκη”

4. **Λειτουργία “Eco”** - για ενεργοποίηση, πατήστε .

Η λειτουργία είναι ενεργή στα μοντέλα: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051;

Η επεξεργασία των ρυθμίσεων λειτουργίας “Eco” γίνεται μέσω του πλήκτρου “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε την ευκαιρία να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία και την ώρα και στη συνέχεια η συσκευή να μεταβεί στη λειτουργία „Άνεσης” μέσω των ρυθμιστικών. Η διόρθωση επιβεβαιώνεται με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκευση”.

Απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας γίνεται με πλήκτρο “Deactivate”/“Απενεργοποίηση”.

5. **Λειτουργία “Άνεσης”** - για ενεργοποίηση, πατήστε .

Η λειτουργία είναι ενεργή στα μοντέλα: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051;

Η επεξεργασία των ρυθμίσεων λειτουργίας “Άνεσης” γίνεται μέσω του πλήκτρου “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε την ευκαιρία να αλλάξετε την προεπιλεγμένη θερμοκρασία μέσω του ρυθμιστικού. Η διόρθωση επιβεβαιώνεται με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκευση”.

Απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας γίνεται με πλήκτρο “Deactivate”/“Απενεργοποίηση”.

6. **Λειτουργία “Ύπνου”** - για ενεργοποίηση, πατήστε .

Η λειτουργία είναι ενεργή στα μοντέλα: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051;

Η επεξεργασία των ρυθμίσεων λειτουργίας “Ύπνου” γίνεται μέσω του πλήκτρου “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε την ευκαιρία να αλλάξετε τον χρόνο και στη συνέχεια η συσκευή να μεταβεί στη λειτουργία „Άνεσης” μέσω του ρυθμιστικού. Η θερμοκρασία στη λειτουργία „Ύπνου” είναι 3 βαθμοί χαμηλότερη από αυτή που έχει οριστεί στη λειτουργία „Άνεσης”. Η διόρθωση επιβεβαιώνεται με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκευση”.

Απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας γίνεται με πλήκτρο “Deactivate”/“Απενεργοποίηση”.

7. **Λειτουργία “Καθυστερημένης έναρξης”** - Η λειτουργία είναι ενεργή για όλα τα μοντέλα.

Για ενεργοποίηση, πατήστε . Ανοίγει μήνυμα ότι η ενεργοποίηση αυτής της λειτουργίας θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη λειτουργία, στην οποία βρίσκεται η συσκευή.

Οι ρυθμίσεις λειτουργίας “Καθυστερημένης έναρξης” γίνεται μέσω του πλήκτρου “Edit”/“Διόρθωση”. Σε αυτό το μενού έχετε την ευκαιρία να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία και τον χρόνο, και στη συνέχεια η συσκευή να ενεργοποιηθεί, μέσω των ρυθμιστικών. Η διόρθωση επιβεβαιώνεται με πλήκτρο “Save”/“Αποθήκευση”.

Απενεργοποίηση του τρόπου λειτουργίας γίνεται με πλήκτρο "Deactivate"/ "Απενεργοποίηση".

**8. Λειτουργία „Κλειδώματος πληκτρολογίου”** - Η λειτουργία είναι ενεργή για όλα τα μοντέλα.

Μπορείτε να κλειδώσετε τα πλήκτρα για να αποτρέψετε την αλλαγή των ρυθμίσεων, μέσω του πλήκτρου .

#### ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ /QUICK START

1. Επιλέξτε κουμπί "More/Άλλα" ... για να εισέλθετε στη λειτουργία των Πρόσθετων ρυθμίσεων της επιλεγμένης συσκευής.

2. **Λειτουργία „Ανοιχτού παραθύρου”** - για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε πλήκτρο .

3. **Λειτουργία „Αντιψυκτικής”** - για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε πλήκτρο .

4. **Λειτουργία „Air Safe”**  - για ενεργοποίηση/απενεργοποίηση, πατήστε πλήκτρο .

5. **Στατιστική**  - παρέχει πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία της συσκευής, με δυνατότητα επιλογής μεταξύ ημερήσιας, μηνιαίας και ετήσιας δραστηριότητας.

6. **Μετονομασία συσκευής** - Αλλαγή του ονόματος της συσκευής .

7. **Προσθήκη στην ομάδα** - προσθήκη της συσκευής προς την ομάδα .  
- πατήστε το πλήκτρο "Create new group"  
- καθορίστε όνομα ομάδας, επιβεβαιώστε με πλήκτρο "Save"  
- για προσθήκη συσκευών στην ομάδα, πατήστε "+"  
- για διόρθωση ή διαγραφή, πατήστε το πλήκτρο "..." - μέσω πίεσης πλήκτρου "Delete", εμφανίζεται ένα σημάδι „διαγραφή”  έναντι κάθε συσκευής της ομάδας, αντίστοιχα σημάδι „διόρθωση” , μετά το κλικ πλήκτρου "Edit".

Με την επιτυχή ολοκλήρωση της διαδικασίας, στην κύρια οθόνη εμφανίζεται μια ενότητα με τις ομάδες που έχετε δημιουργήσει, καθώς και μια λίστα συσκευών. Κάτω από κάθε ομάδα υπάρχει πλήκτρο "Edit group", όπου μπορείτε να αφαιρέσετε συσκευές από την ομάδα πατώντας το σύμβολο „διαγραφή” .

**8. Πληροφορίες για τη συσκευή**  - Παρέχει πληροφορίες σχετικά με το λογισμικό της συσκευής

**9. Ρυθμίσεις**  - έχει πρόσβαση σε αλλαγή στις ρυθμίσεις για:

9.1. Λειτουργία "Eco" - δεξ QUICK START D4

9.2. Λειτουργία "Ανεσης"- δεξ QUICK START D5

9.3. Λειτουργία "Υπνου"- δεξ QUICK START D6

9.4. Λειτουργία "Καθυστερημένης έναρξης" - δεξ QUICK START D7

9.5. Αλλαγή δικτύου Wi-Fi - επιλογή δικτύου Wi-Fi από το αναπτυσσόμενο μενού, εισάγετε τον κωδικό πρόσβασης του νέου δικτύου και αποθηκεύστε τις ρυθμίσεις

9.6. Διόρθωση θερμοκρασίας του αισθητήρα - επιλογή διόρθωσης στην περιοχή από - 4 ° C έως + 4 ° C καθώς και του ισχύους του θερμοσίφωνα από τα αναπτυσσόμενα μενού

9.7. Παγκόσμιο ρολόι - ρυθμίζεται αυτόματα κατά την προσθήκη της συσκευής λαμβάνοντας τα δεδομένα από τις ρυθμίσεις του τηλεφώνου με το οποίο λειτουργείται. Σε αυτό το μενού υπάρχει μια επιλογή αλλαγής της ζώνης ώρας, της τρέχουσας ημερομηνίας και της τρέχουσας ώρας.

**10. Διαγραφή της συσκευής από το λογαριασμό σας** .

**Η ομάδα της TESY Ltd. διατηρεί την ευκαιρία να αλλάξει και να προσθέσει νέες λειτουργίες στα προϊόντα με ενσωματωμένη μονάδα Wi-Fi, καθώς και να αλλάξει τις οδηγίες ανάλογα με τις νέες εκδόσεις του λογισμικού.**

Για τρέχουσες οδηγίες, ελέγξτε την ιστοσελίδα της TESY Ltd.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

#### ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πριν επικοινωνήσετε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελατών, δοκιμάστε τις συμβουλές επίλυσης προβλημάτων στον παρακάτω πίνακα:

| ΠΡΟΒΛΗΜΑ                                                                                                                           | ΛΥΣΗ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Αποτυχία σύνδεσης στο οικιακό δίκτυο Wi-Fi (ασύρματη σύνδεση)                                                                      | Βεβαιωθείτε ότι το μόντεμ που χρησιμοποιείτε είναι συνδεδεμένο στο Διαδίκτυο.<br><b>Εάν χρησιμοποιείτε φορητό υπολογιστή, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης για το ασύρματο δίκτυο, ο οποίος μπορεί να βρίσκεται στο μπροστινό μέρος, στο πλάι ή στο πίσω μέρος του υπολογιστή, είναι στη θέση "on" (ενεργοποιημένος).</b><br>Βεβαιωθείτε ότι εισάγετε το σωστό κωδικό πρόσβασης για το δίκτυο του σπιτιού σας.<br><b>Περιμένετε για περίπου ένα λεπτό και ελέγξτε ξανά αν έχει γίνει επιτυχής σύνδεση.</b><br>Το ασύρματο δίκτυό σας πρέπει να είναι 2,4Ghz<br><b>Επιτρέψτε την πρόσβαση στη θέση της συσκευής με την οποία συνδέεστε στη συσκευή</b> |
| Ο θερμοπομπός δεν εμφανίζεται στην εφαρμογή                                                                                        | Βεβαιωθείτε ότι ο δρομολογητής σας είναι συνδεδεμένος στο Διαδίκτυο.<br><b>Ο θερμοπομπός πρέπει να είναι συνδεδεμένος σε έναν ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ) στο σπίτι σας (στο γραφείο σας).</b><br>Βεβαιωθείτε ότι ο θερμοπομπός είναι σωστά συνδεδεμένος στον ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ).<br><b>Επαναλάβετε τα βήματα για τη σύνδεση με τη συσκευή</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Όταν επιλέξετε την επιλογή "Search for networks" ("Αναζήτηση δικτύων") από την έξυπνη συσκευή σας, ο θερμοπομπός δεν είναι ορατός. | Πλησιάστε το θερμοπομπό<br><b>Προσπαθήστε να το βρείτε ξανά πατώντας το κουμπί "Συνέχεια"</b><br>Ελέγξτε το μενού της συσκευής εάν το δίκτυο Wi-Fi είναι "ενεργοποιημένο"<br><b>Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη σε ασύρματο δίκτυο Wi-Fi</b><br>Επαναφέρετε τη συσκευή σας στις εργοστασιακές ρυθμίσεις<br><b>Κλείστε όλες τις συνδέσεις VPN στη συσκευή σας</b><br>Ενεργοποιήστε μόνο μία συσκευή Tesy<br><b>Ελέγξτε τη συσκευή αν είναι συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος</b>                                                                                                                                                 |
| Ο θερμοπομπός έχει συνδεθεί σωστά, αλλά δεν λειτουργεί.                                                                            | Επανεκκινήστε την εφαρμογή.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Η ενσωματωμένη ασύρματη μονάδα δεν βλέπει τον ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ).                                                       | <b>Τοποθετήστε το θερμοπομπό σε τέτοια θέση, ώστε να έχει ορατότητα στον ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ).</b><br>Χρησιμοποιήστε ένα προαιρετικό ασύρματο μόντεμ για να ενισχύσετε το σήμα του ασύρματου δρομολογητή (μόντεμ).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Όταν προσπαθείτε να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις, η επαναφορά της συσκευής δεν έχει αποτέλεσμα.                         | <b>Δοκιμάστε να επαναλάβετε ξανά τη διαδικασία επαναφοράς εργοστασιακών ρυθμίσεων</b><br>Αφήστε τη συσκευή απενεργοποιημένη για 30 λεπτά                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Η συσκευή δεν μπορεί να επανασυνδεθεί στον ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ).                                                          | <b>Αν έχετε ένα νέο ασύρματο δρομολογητή (μόντεμ), θα πρέπει να ρυθμίσετε το θερμοπομπό ανά.</b><br>Εάν έχει γίνει επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων, θα πρέπει να ρυθμίσετε το θερμοπομπό ξανά.<br><b>Εναλλαγή με μη αυτόματο τρόπο από τον Τοπικό στον Διαδικτυακό έλεγχο από το μενού της συσκευής</b><br>Το προϊόν δεν έχει συνδεθεί στο οικιακό δίκτυο Wi-Fi.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Μετά το άνοιγμα της κινητής εφαρμογής, η συσκευή σας είναι ανενεργή                                                                | <b>Περιμένετε 30 δευτερόλεπτα, εάν δεν είναι ξανά ενεργό, διαγράψτε τα αρχεία προσωρινής μνήμης στην κινητή συσκευή σας</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## INSTRUCCIONES PARA OPERAR UN CONVECTOR ELÉCTRICO A TRAVÉS DE INTERNET

Gracias por la confianza que ustedes, como consumidores, nos han brindado con la compra de nuestro electrodoméstico con módulo de comunicación inalámbrica incorporado. La única condición para utilizar el módulo de comunicación inalámbrica incorporado en los dispositivos TESY es tener un dispositivo con la capacidad de conectarse a redes Wi-Fi, que tenga un navegador web confiable y una conexión a Internet.

### ESPECIFICACIÓN DEL MÓDULO DE COMUNICACIÓN INALÁMBRICA INCORPORADO (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE



TESY OOD declara que el Convector eléctrico con módulo de comunicación inalámbrica incorporado (Wi-Fi) cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede encontrar en el sitio web de TESI OOD en la siguiente dirección: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convectors-heaters>.

### SECUENCIA DE PASOS PARA CONECTAR EL MÓDULO WI-FI INTEGRADO EN UN DISPOSITIVO TESY A INTERNET

/QUICK START /

La aplicación MyTESY para teléfonos móviles y tabletas está disponible para sistemas operativos Android , iOS y Harmony OS . Las aplicaciones pueden encontrarse en Google Play, App Store y Huawei AppGallery (el dispositivo en el que se instale la aplicación debe tener la última versión del sistema operativo o, como máximo, hasta una versión anterior).

#### Registro en la aplicación MyTESY

1. Descargue e instale la aplicación MyTESY. Utilice los códigos QR para su dispositivo inteligente de la Fig. A.1.

2. Inicie la aplicación. Puede cambiar el idioma de la aplicación desde el menú desplegable a la derecha del logotipo de TESI.

Es necesario que se registre en la aplicación MyTESY.

- Si ya está registrado, ve directamente al botón "Already a member, sign in/ ¿Ya es un usuario registrado? Iniciar sesión."
- Si es un usuario nuevo, seleccione "Registrarse en MyTESY", a través del botón "Sign up in MyTESY/ Registrarse en MyTESY".

3. Registro de nuevo usuario

- Rellene el formulario de registro con una dirección de correo electrónico válida, contraseña y sus nombres.
- Presione el botón "Sign up/ Registrarse en MyTESY".
- 4. En la siguiente pantalla, inicie sesión en su cuenta recién registrada:
  - ingrese la dirección de correo electrónico y la contraseña;
  - Presione el botón "LOG IN/Iniciar sesión" para ingresar en la aplicación.

### LA PANTALLA PRINCIPAL DE LA APLICACIÓN

/QUICK START /

#### Comandos de la Pantalla principal.

1. Personalización del perfil – menú "Configuraciones/Settings";
2. Agregar varios dispositivos de la marca TESI;
3. Gestión de los dispositivos de la lista de dispositivos agregados e indicación de su estado actual;
4. Lista de notificaciones relacionados con el funcionamiento de los dispositivos.

#### Indicación del estado del dispositivo:

5. Botón "encendido / apagado"

- el dispositivo está encendido (botón rojo). Al presionar el botón, el dispositivo se apagará;

- el dispositivo está apagado (botón verde). Al presionar el botón, el dispositivo se encenderá;

6. Estado del dispositivo:

- Activo – el dispositivo está encendido.
- Inactivo – el dispositivo está en "Stand By"

7. Modo actual:

- Manual (disponible para todos los modelos);
- Programa (disponible para todos los modelos);
- ECO;
- Confort;
- Reposo;

- Inicio Diferido (disponible para todos los modelos).

8. Estatus del dispositivo:

- Calienta;
- Disposición.

9. Información sobre la temperatura actual;

10. Información sobre la temperatura establecida.

#### Configuración personal de la aplicación.

Para configurar su cuenta, presione el botón desde la pantalla principal de la aplicación. En la pantalla verá los parámetros que puede cambiar en cualquier momento, así como diversa información útil:

11. Datos del perfil de usuario.

Este menú muestra los datos con los que se registró en MyTESY: dirección de correo electrónico y su nombre. Aquí puede actualizar su configuración de idioma seleccionando su idioma preferido para la aplicación móvil.

12. Cambio de contraseña.

Con esta función, tiene la opción de renovar su contraseña en caso de que la haya olvidado o para mayor seguridad. En la página "Cambiar la contraseña", ingrese la nueva contraseña. Para guardar la nueva contraseña, seleccione el botón "Confirmar".

13. TesyCloud.

Esta función es solo para usuarios con una cuenta registrada en la aplicación TesyCloud.

Para gestionar sus dispositivos registrados en la aplicación TesyCloud (convectores CN03, CN04) a través de la aplicación MyTESY, cumpla los siguientes pasos:

- Del menú "Configuración", seleccione la opción "TesyCloud".
- En la pantalla activa, ingrese la dirección de correo electrónico y la contraseña de su cuenta en TesyCloud. Confirme los datos ingresados.

Si su dirección de correo electrónico y contraseña se ingresan correctamente, sus dispositivos aparecerán en la "Pantalla principal" de la aplicación. Si los datos se ingresan incorrectamente, la lista de dispositivos agregados permanece vacía.

14. Materiales de apoyo.

Con esta función tiene acceso a los Manuales de usuario de los distintos dispositivos TESI.

15. Información sobre la aplicación.

16. Salir de la aplicación.

17. Los electrodomésticos TESY son compatibles con Google Home.

Escanee el código QR para obtener más información:



### AGREGAR UN DISPOSITIVO DE LA MARCA TESY A UNA CUENTA

/QUICK START /

Si no tiene dispositivos agregados en la aplicación MyTESY, la lista de dispositivos agregados en la Pantalla principal está vacía.

Con la aplicación MyTESY, puede agregar un nuevo dispositivo de la marca TESI, así como integrar dispositivos desde la aplicación TesyCloud.

#### 1. Integración de dispositivos de la aplicación TesyCloud en la aplicación MyTESY.

Para gestionar sus dispositivos registrados en la aplicación TesyCloud (convectores CN03, CN04 y todos los modelos de calentadores eléctricos con opción de control vía Internet) a través de la aplicación MyTESY, cumpla los siguientes pasos:

1.1. Del menú "Configuración", seleccione la opción "TesyCloud".

1.2. En la pantalla activa, ingrese la dirección de correo electrónico y la contraseña de su cuenta en TesyCloud. Confirme los datos ingresados.

1.3. Si su dirección de correo electrónico y contraseña se ingresan correctamente,

sus dispositivos aparecerán en la “Pantalla principal” de la aplicación. Si los datos se ingresan incorrectamente, la lista de dispositivos agregados permanece vacía.

1.4. En caso de que haya olvidado su contraseña, utilice la función “¿Contraseña olvidada?”. En la dirección de correo electrónico indicada por Usted, recibirá un código de confirmación y la oportunidad de cambiar su contraseña.

2. Agregar un nuevo dispositivo de la marca TESH en la aplicación MyTESY.

2.1. Presione el botón “+” de la Pantalla principal.

Sigue una lista de requisitos que son necesarios para que usted pueda agregar con éxito el dispositivo. Seleccione el botón “Continuar”.

2.2. Seleccione el tipo de dispositivo que desea agregar.

Agregar conveectores modelo CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. En la pantalla se muestran instrucciones para preparar la agregación del dispositivo seleccionado a través de los comandos del panel de control. Elija el botón “Continuar”.

2.4. Se escanea para dispositivos compatibles con MyTESY. Al detectar su dispositivo, se muestra un mensaje para conexión con dispositivo Tesh-CN06 A5. Para continuar con el proceso de agregación, debe confirmar con el botón “Connect/Conectar”.

**Nota:** Verifique si la red Wi-Fi del convector está encendida, en la pantalla hay una indicación . Para activar la función, mantenga presionado Mode durante 3 segundos, use los botones “Arriba/Abajo” para encontrar la función Wi-Fi, luego seleccione Encendido y confirme con el botón Mode/Modo.

2.5. Seleccione su red Wi-Fi inalámbrica local y presione el botón “Continuar”.

**Observación:** Si su red no está visible en la lista de redes, presione el botón “Escanear” para actualizar la lista.

2.6. Ingrese la contraseña de la red seleccionada y presione el botón “Continuar”.

2.7. Confirme la conexión a la red seleccionada a través del botón Mode/Modo en el panel de control del dispositivo.

2.8. En la siguiente pantalla, ingrese el nombre del dispositivo y seleccione la potencia del aparato de la lista desplegable.

Haga clic en “Continuar”.

**Nota:** La potencia está indicada en la placa de características del aparato.

Aparece un mensaje de dispositivo agregado con éxito a su cuenta y después del botón “Finalizar” el aparato aparece en la pantalla principal de la aplicación.

Agregar conveectores modelos CN04; CN03;

2.3. En la pantalla se muestran instrucciones para preparar la agregación del dispositivo seleccionado a través de los comandos del panel de control.

2.4. Ingrese el nombre de la red inalámbrica de su aparato manualmente o escanee el código QR.

**Nota:** El nombre de la red inalámbrica es sensible a mayúsculas y minúsculas.

**Nota:** El código QR y el nombre de la red inalámbrica se indican en una etiqueta pegada a la placa de identificación del aparato.

2.5. Seleccione su red Wi-Fi inalámbrica local y presione el botón “Continuar”.

2.6. Ingrese la contraseña de la red seleccionada y presione el botón “Continuar”.

2.7. En la siguiente pantalla debe ingresar:

2.7.1. Introduzca la dirección de correo electrónico con la que está registrada su cuenta.

2.7.2. Para algunos modelos, puede ingresar un nombre de dispositivo en esta pantalla.

2.7.3. Para los modelos en los que la red transmitida por el dispositivo permanece accesible después de agregación, puede ingresar una contraseña para protegerla.

Tras la conexión exitosa a su red Wi-Fi inalámbrica local y, respectivamente, a la Internet, se abre la Pantalla principal de la aplicación. Su dispositivo será agregado a la lista de dispositivos.

**Nota:** Si en la pantalla le aparece un mensaje de conexión fallida, verifique si la contraseña de su red local está ingresada correctamente o verifique la calidad y/o disponibilidad del servicio de Internet..

**Observación:** Para cambiar el nombre del dispositivo agregado al nombre que desee, haga clic en el dispositivo en la lista de dispositivos y en la ventana abierta, seleccione el botón “...”. En el menú abierto, seleccione “Cambiar el nombre del dispositivo”.

GESTIÓN DE DISPOSITIVO

/QUICK START

De la lista de dispositivos registrados, seleccione el dispositivo que desea controlar.

Se abre una pantalla con controles, que le permiten seleccionar el modo de operación, vigilar el estado actual del aparato, hacer una consulta detallada de la energía consumida.

|    |                               |
|----|-------------------------------|
| 1. | Enciende/Apaga su dispositivo |
| 2. | Modo “Control manual”         |

|     |                             |
|-----|-----------------------------|
| 3.  | Modo “Conforme a programa”  |
| 4.  | Modo “ECO”                  |
| 5.  | Modo “Confort”              |
| 6.  | Modo “Reposo”               |
| 7.  | Modo “Inicio Diferido”      |
| 8.  | Función Bloqueo del Teclado |
| 9.  | Configuraciones adicionales |
| 10. | La Pantalla principal       |

1. Para operar su dispositivo, este debe estar encendido.

2. Modo Control manual - La función está activa para todos los modelos.

Al seleccionar el Modo Manual, puede establecer la temperatura deseada en la habitación calentada moviendo el control deslizante hacia la izquierda y hacia la derecha. Durante el calentamiento en la pantalla aparece el icono de calentamiento . Cuando el aparato ha alcanzado los valores establecidos, aparece “Ready/Listo” en la pantalla.

3. Modo Conforme a Programa ( ), (programador semanal) - La función está activa para todos los modelos.

3.1. La activación del Modo Conforme a Programa se realiza a través del botón “Activate/Activar”. Se abre un mensaje que indica que la activación de este modo apagará automáticamente el calentamiento del aparato.

3.2. La adición/edición de la configuración del Modo Conforme a Programa se realiza a través del botón “Edit/Editar”. En este menú tiene la oportunidad de crear un horario de trabajo para cada programa y cambiarlo si es necesario.

Agregar un programa para un día de la semana:

Se abre nueva pantalla que proporciona la posibilidad de:

- Encendido/Apagado Adaptativo: esta función predice e inicia el inicio óptimo del calentamiento para alcanzar la temperatura establecida en el momento deseado;
- Selección del día de la semana;
- Opción para copiar la configuración actual para todos los días de la semana;
- „Adicionar programa” - selección de rango de tiempo y configuración de temperatura.

3.3. Elegir rango de tiempo y configuración de temperatura:

Se abre nueva pantalla que proporciona la posibilidad de:

- En el campo “From/De” se establece la hora de inicio;
- En el campo “Till/Hasta” se establece la hora de fin;
- Selección de temperatura a través del control deslizante
- Guardar la configuración con el botón “Save/Guardar”

4. Modo Eco - para activar, presione .

La función está activa en modelos: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

La edición de la configuración del Modo Eco se realiza a través del botón “Edit/Editar”. En este menú tiene la posibilidad de cambiar la inicialmente predeterminada temperatura y el tiempo después de que el aparato cambie al Modo Confort, usando los controles deslizantes. La corrección se confirma con el botón “Save/Guardar”.

La desactivación del modo se realiza mediante el botón “Deactivate/Desactivar”.

5. Modo Confort - para activar, presione .

La función está activa en modelos: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

La edición de la configuración del Modo Confort se realiza a través del botón “Edit/Editar”. En este menú tiene la posibilidad de cambiar la temperatura predeterminada inicialmente, usando el control deslizante. La corrección se confirma con el botón “Save/Guardar”.

La desactivación del modo se realiza mediante el botón “Deactivate/Desactivar”.

6. Modo Reposo - para activar, presione .

La función está activa en modelos: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

La edición de la configuración del Modo Reposo se realiza a través del botón “Edit/Editar”. En este menú tiene la posibilidad de cambiar el tiempo después de que el aparato cambie al Modo Confort, usando el control deslizante. La temperatura en el Modo Reposo es 3 grados inferior a la configurada en el Modo Confort. La corrección se confirma con el botón “Save/Guardar”.

La desactivación del modo se realiza mediante el botón “Deactivate/Desactivar”.

7. Modo Inicio Diferido - para activar, presione . La función está activa para todos los modelos.

Aparece un mensaje que indica que al activar este modo se apagará automáticamente el modo en el que se encuentra el aparato.

La configuración del Modo Inicio Diferido se realiza a través del botón “Edit/Editar”. En este menú tiene la posibilidad de configurar la temperatura y el tiempo después de que el aparato se enciende, usando los controles deslizantes. La corrección se confirma con el botón “Save/Guardar”.

La desactivación del modo se realiza mediante el botón “Deactivate/Desactivar”.

8. Función Bloqueo del Teclado: La función está activa para todos los modelos.

Puede bloquear las teclas para evitar la alteración de la configuración mediante la tecla .

CONFIGURACIONES ADICIONALES

/QUICK START /

1. Elija el botón "More/Otros"  para ingresar al modo de Configuraciones adicionales del dispositivo seleccionado.
2. **Función Ventana Abierta** – para activar/desactivar presione el botón .
3. **Función Anticongelación** – para activar/desactivar presione el botón .
4. **Función AirSafe**  – para activar/desactivar presione el botón .
5. **Estadística**  – proporciona información sobre el funcionamiento del aparato, con la opción de elegir entre actividad diaria, mensual y anual.
6. **Renombrar dispositivo** - cambiar el nombre del dispositivo .
7. **Añadir al grupo** - agregar dispositivo al grupo .

- haga clic en el botón "Create new group/Crear nuevo grupo"

- establezca un nombre para el grupo, confirme con el botón "Save/Guardar"

- para agregar dispositivos al grupo, presione "+"

- para corregir o eliminar, presione el botón "..." - al presionar el botón "Delete/Eliminar", aparece un signo de "eliminar" por cada dispositivo del grupo, , respectivamente el signo de "corregir" .

Upon successful completion of the process, a section with the groups you have created is displayed on the main screen, as well as a list of devices. Below each group there is an "Edit group" button, where you can remove devices from the group by

clicking the "delete" sign , al presionar el botón "Edit/Editar".

8. **Información sobre el dispositivo**  - proporciona información sobre el software del dispositivo

9. **Configuraciones**  - hay acceso a un cambio en las configuraciones para:

9.1. Modo Eco - ver QUICK START D4

9.2. Modo Confort - ver QUICK START D5

9.3. Modo Reposo - ver QUICK START D6

9.4. Modo Inicio Diferido - ver QUICK START D7

9.5. Cambiar la red Wi-Fi: seleccione la red Wi-Fi en el menú desplegable, ingrese la contraseña de la nueva red y guarde la configuración

9.6. Corrección de la temperatura del sensor - selección de corrección en el rango de -4°C a +4°C, así como la potencia del convector desde los menús desplegables

9.7. Reloj mundial: se ajusta automáticamente cuando agrega el dispositivo tomando los datos de la configuración del teléfono que está operando. En este menú hay una opción para cambiar la zona horaria, la fecha y la hora actuales.

10. **Eliminar el dispositivo de su cuenta** .

**El equipo de TESY OOD se reserva la posibilidad de cambiar y agregar nuevas funciones a los productos con módulo Wi-Fi incorporado, así como cambiar las instrucciones según las nuevas versiones del software.**

Para obtener instrucciones actualizadas, consulte el sitio web de TESY OOD

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Antes de ponerse en contacto con el Servicio de atención al cliente, revisar los consejos en la tabla a continuación:

| PROBLEMA                                                                                         | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Conexión fallida a la red Wi-Fi doméstica (inalámbrica)                                          | <p>Asegúrese de que su módem esté encendido.</p> <p><b>Si está utilizando un ordenador portátil, asegúrese de que el interruptor de conexión inalámbrica, ubicado en los lados, en el frente o en la parte posterior del ordenador, esté en la posición „on“ (encendido).</b></p> <p>Asegúrese de que la contraseña de su red doméstica esté introducida correctamente.</p> <p><b>Espere alrededor de 1 minuto antes de volver a comprobar la conexión</b></p> <p>Su red inalámbrica debe ser de 2.4Ghz</p> <p><b>Permitir el acceso a la ubicación del dispositivo con el que se conecta al electrodoméstico</b></p> |
| El convector no aparece en la aplicación                                                         | <p>Verifique que su enrutador esté conectado a Internet.</p> <p><b>El convector tiene que estar conectado a un enrutador inalámbrico (módem) en su casa (oficina).</b></p> <p>Verifique que el convector esté conectado correctamente al enrutador inalámbrico (módem).</p> <p><b>Repita los pasos para la conexión al aparato.</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Cuando busca el electrodoméstico desde su dispositivo inteligente y el convector no está visible | <p>Acérquese al convector</p> <p><b>Intente encontrarlo nuevamente presionando el botón "Continuar"</b></p> <p>Verifique el menú del dispositivo si la red Wi-Fi está "activada".</p> <p><b>Asegúrese de que su dispositivo esté conectado a una red Wi-Fi inalámbrica</b></p> <p>Restaura tu electrodoméstico a la configuración de fábrica</p> <p><b>Cierre todas las conexiones VPN en su dispositivo</b></p> <p>Encienda solo un aparato Tesy</p> <p><b>Verifique que el aparato esté conectado a la red eléctrica</b></p>                                                                                        |
| El convector está conectado correctamente, pero no funciona.                                     | <p>Reiniciar la aplicación.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| El módulo inalámbrico incorporado no ve el enrutador inalámbrico (módem).                        | <p><b>Coloque el convector en posición con visibilidad al enrutador inalámbrico (módem).</b></p> <p>Use un módem inalámbrico adicional para amplificar la señal del enrutador inalámbrico (módem).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Al intentar restablecer la configuración de fábrica, la unidad no la restablece.                 | <p><b>Intente repetir el procedimiento de restablecimiento de fábrica nuevamente</b></p> <p>Deje el aparato desenchufado durante 30 minutos.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| El dispositivo no puede volver a conectarse al enrutador inalámbrico (módem).                    | <p><b>Si tiene un nuevo enrutador inalámbrico (módem), debe volver a ajustar el convector.</b></p> <p>Si ha restablecido la configuración de fábrica, debe volver a ajustar el convector.</p> <p><b>Cambie manualmente de control local a Internet desde el menú del dispositivo</b></p> <p>El dispositivo no está conectado a la red Wi-Fi doméstica.</p>                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Al abrir la aplicación móvil, su electrodoméstico está inactivo                                  | <p><b>Espere 30 segundos, si no está activo nuevamente, borre los archivos de caché en su dispositivo móvil</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## BEDIENANLEITUNG FÜR DEN ELEKTRISCHEN KONVEKTOR ÜBERS INTERNET

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen, das Sie uns als Verbraucher durch den Kauf des von uns hergestellten elektrischen Geräts mit integriertem Kommunikationsmodul entgegengebracht haben. Um das integrierte drahtlose Kommunikationsmodul der TESI-Geräte nutzen zu können, brauchen Sie lediglich ein Gerät, das sich mit dem Wi-Fi-Netzwerk verbinden kann und das über einen verlässlichen Web-Browser und einer Internetverbindung verfügt.

### SPEZIFIKATION DES INTEGRIERTEN KOMMUNIKATIONSMODULS (WI-FI)

|                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module            |
| Model Name                  | ESP32                   |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz       |
| Rated RF output power       | 20 dBm                  |
| Number of channels          | 13                      |
| Separation between channels | 22 MHz                  |
| Modulation type             | OFDM                    |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi              |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n/20/n40 |

### EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hiermit erklärt TESI OOD, dass der elektrische Konvektor mit integriertem drahtlosem Kommunikationsmodul (Wi-Fi) den Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der gesamte Inhalt der EU-Konformitätserklärung kann auf der Internetseite des Unternehmens TESI OOD unter diesen Link abgerufen werden: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>.

### SCHRITTE FÜR DIE VERBINDUNG DES IM TESI-GERÄT INTEGRIERTEN WI-FI-MODULS MIT DEM INTERNET

#### /QUICK START /

Für Smartphones und Tablets mit den Betriebssystemen Android , iOS und Harmony OS steht die Anwendungssoftware „MyTESY“ zur Verfügung. Die Apps können im Google Play, App Store und in der Huawei AppGallery heruntergeladen werden. (Das Betriebssystem des Geräts, auf das die Anwendungssoftware installiert wird, ist auf den neuesten Stand oder höchstens auf die vorletzte Version zu aktualisieren).

#### Anmeldung in der MyTESY-App

1. Laden Sie die MyTESY-App herunter und installieren Sie sie. Verwenden Sie die QR-Codes für Ihr Smartgerät auf Abb. A.1.

2. Starten Sie die Applikation. Sie können die Sprache der App vom rechts unter dem TESI-Logo befindlichen Dropdown-Listefeld wechseln.

Für die nächsten Schritte bedürfen Sie einer Anmeldung in der MyTESY-App.

- Sollten Sie bereits ein Konto errichtet haben, wählen Sie die Taste „Already a member, sign in“/„Sie haben bereits ein Konto? Bitte anmelden.“
- Sollten Sie ein neuer Benutzer sein, wählen Sie „Neuanmeldung auf MyTESY“ über die Taste „Sign up in MyTESY“/„Anmeldung in MyTESY“.

#### 3. Neuanmeldung

- Füllen Sie das Anmeldeformular, indem Sie eine gültige E-Mail, Kennwort und Ihre Namen eingeben, aus;
  - Wählen Sie die Taste „Sign up“/„Anmeldung in MyTESY“.
4. Auf dem nächsten Bildschirm melden Sie sich mit Ihrem neuen Benutzerkonto an, indem Sie:
- Ihre E-Mail und Kennwort eingeben;
  - Wählen Sie die Taste „LOG IN/Anmelden“ um sich in die App einzuloggen.

### HAUPTBILDSCHIRM DER APP

#### /QUICK START /

#### Befehle auf dem Hauptbildschirm.

1. Personalisierung des Benutzerkontos – Menü „Einstellungen/Settings“;
2. Hinzufügen weiterer TESI-Geräte;
3. Steuerung der in der Anwendung gemeldeten Geräte und Überwachung Ihres aktuellen Status;
4. Mitteilungen in Bezug auf den Betrieb der Geräte.

#### Anzeige des Gerätestatus:

##### 5. „EIN/AUS“-Taste

- das Gerät ist eingeschaltet (rote Taste). Mit dem Betätigen der Taste wird das Gerät ausgeschaltet;

- das Gerät ist ausgeschaltet (grüne Taste). Mit dem Betätigen der Taste wird das Gerät eingeschaltet;

##### 6. Gerätestatus:

- Aktiv – das Gerät ist eingeschaltet.
- Inaktiv – das Gerät ist im Modus „Stand By“ (Bereitschaftsbetrieb)

##### 7. Laufender Status:

- manuell (verfügbar für alle Modelle);
- Programm (verfügbar für alle Modelle);
- Öko;

- Komfort;
- Schlaf;
- Zeitverzögerung (verfügbar für alle Modelle).

##### 8. Gerätestatus:

- Erwärmt;
- Bereitschaftsbetrieb.

##### 9. Angaben zur aktuellen Temperatur;

##### 10. Angaben zur vorgegebenen Temperatur.

#### Personalisierte App-Einstellungen.

Um Ihr Benutzerprofil einzurichten, drücken Sie die Taste auf der Startanzeige der Anwendung . Am Bildschirm erscheinen alle Einstellungen, die Sie jederzeit ändern können sowie weitere nützliche Informationen:

##### 11. Angaben zum Benutzerkonto.

In diesem Menü werden die Angaben, die Sie bei der Anmeldung auf MyTESY eingegeben haben, ausgeführt – E-Mail und Ihre Namen. Hier können Sie die Spracheinstellungen ändern, indem Sie die von Ihnen gewünschte Sprache für Ihre App auswählen.

##### 12. Änderung des Kennworts.

Mit dieser Funktion können Sie Ihr Kennwort herstellen, sofern Sie es vergessen haben oder sicherheitshalber wechseln möchten. Auf der Seite „Kennwort ändern“ geben Sie bitte Ihr neues Kennwort ein. Um dieses Kennwort zu speichern, drücken Sie „Bestätigen“.

##### 13. TesyCloud.

Diese Funktion ist nur für angemeldete Benutzer der TesyCloud-App zugänglich.

Um Ihre in der TesyCloud-App angemeldeten Geräte (Konvektor CN03, CN04) über die MyTESY-App zu steuern, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

- wählen Sie unter „Einstellungen“ die Option „TesyCloud“ aus;
- auf dem angezeigten Bildschirm geben Sie bitte Ihre E-Mail und Kennwort für die TesyCloud-App ein. Bestätigen Sie die eingegebenen Angaben.

Wenn Sie Ihre E-Mail und Kennwort richtig eingegeben haben, werden auf dem „Hauptbildschirm“ der App Ihre Geräte angezeigt. Sollten Sie Ihre Angaben falsch eingegeben haben, erscheint eine leere Geräteliste.

##### 14. Nachschlagewerke.

Diese Funktion bietet Ihnen den Zugang zu den Gebrauchsanleitungen der einzelnen TESI-Geräte.

##### 15. App-Infos.

##### 16. Abmelden.

##### 17. TESI-Geräte sind mit Google Home kompatibel.

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen:



### HINZUFÜGEN EINES TESI-GERÄTS ZUM BENUTZERKONTO

#### /QUICK START /

Wenn Sie noch keine Geräte in der MyTESY-App hinzugefügt haben, erscheint auf dem Hauptbildschirm eine leere Geräteliste.

Sie können über die MyTESY-App ein neues TESI-Gerät hinzufügen aber auch Geräte über die TesyCloud-App integrieren.

#### 1. Übernahme der Geräte aus der TesyCloud-App in die MyTESY-App.

Um Ihre in der TesyCloud-App angemeldeten Geräte (Konvektor CN03, CN04 und alle weiteren Modelle der online steuerbare Warmwasserbereiter) über die MyTESY-App zu steuern, führen Sie bitte folgende Schritte aus:

- 1.1. wählen Sie unter „Einstellungen“ die Option „TesyCloud“ aus;

1.2. auf dem angezeigten Bildschirm geben Sie bitte Ihre E-Mail und Kennwort für die TesyCloud-App ein. Bestätigen Sie die eingegebenen Angaben.

1.3. Wenn Sie Ihre E-Mail und Kennwort richtig eingegeben haben, werden auf dem „Hauptbildschirm“ der App Ihre in der TesyCloud registrierten Geräte angezeigt. Sollten Sie Ihre Angaben falsch eingegeben haben, erscheint eine leere Geräteliste;

1.4. Sollten Sie Ihr Kennwort vergessen haben, benutzen Sie die Funktion „Kennwort vergessen?“. Sie werden auf die von Ihnen angegebene E-Mail ein Bestätigungscode erhalten und damit wird die Änderung Ihres Kennworts ermöglicht.

## 2. Hinzufügen eines neuen TESHY-Geräts in der MyTESY-App.

2.1. Wählen Sie die Taste „+“ auf dem Hauptbildschirm aus.

Danach erscheint eine Liste mit Anforderungen, die für das erfolgreiche Hinzufügen Ihres Geräts erfüllt sein müssen. Wählen Sie Taste „Weiter“ aus.

2.2. Wählen Sie die Art des Geräts, das Sie hinzufügen möchten.

### Anschluss der Konvektoren der Modelle CN06; CN031; CN051; CN052; ;

2.3. Auf dem Bildschirm erscheinen Anweisungen zur Vorbereitung für den Anschluss des gewählten Geräts über Befehle auf dem Bedienfeld. Bitte Wählen Sie die Taste „Weiter“.

2.4. Es wird nach mit MyTESY kompatiblen Geräten gescannt. Beim Auffinden Ihres Geräts erscheint eine Nachricht für den Anschluss mit dem Gerät Tesy-CN06 AS. Um mit dem Anschlussvorgang fortzufahren, bestätigen Sie bitte die Taste „Connect/Verbinden“.

 **Hinweis:** Prüfen Sie, ob die Wi-Fi-Verbindung des Konvektors eingeschaltet ist – auf der Anzeige erscheint das Symbol . Um die Funktion einzuschalten, halten Sie die Mode-Taste für 3 Sekunden gedrückt und finden Sie mithilfe der Tasten „Nach oben/unten“ die Wi-Fi-Funktion, wählen Sie danach „eingeschalten“ und bestätigen Sie mit der Mode-Taste.

2.5. Wählen Sie Ihr Wi-Fi-Netzwerk vor Ort aus und betätigen Sie die Taste „Weiter“.

 **Hinweis:** Sollte Ihr Netzwerk in der Liste der Netzwerke nicht erscheinen, drücken Sie die Taste „Scannen“, um die Liste aufzufrischen.

2.6. Geben Sie das Kennwort für das gewählte Netzwerk ein und betätigen Sie die Taste „Weiter“.

2.7. Bestätigen Sie den Anschluss an das gewählte Netzwerk über die Taste Mode auf dem Bedienfeld des Geräts.

2.8. Geben Sie im nächsten Fenster den Namen des Geräts und wählen Sie vom Dropdown-Listenfeld die Leistung Ihres Geräts aus.

Drücken Sie **“Continue/Weiter”**.

 **Hinweis:** Die Leistung ist auf das Typenschild des Geräts angegeben.

Im Gerät erscheint eine Meldung für das in Ihrem Konto erfolgreich hinzugefügte Gerät und nach dem Betätigen der Taste „Fertig“ erscheint das Gerät am Startbildschirm der Anwendung.

### Anschluss der Konvektoren, Modelle CN04; CN03;

2.3. Auf dem Bildschirm werden Anweisungen zur Vorbereitung des gewählten Geräts über Befehle der Steuerung angezeigt.

2.4. Geben Sie den Namen des Wi-Fi-Netzwerks Ihres Geräts manuell oder scannen Sie den QR-Code ein.

 **Hinweis:** Der Name des Wi-Fi-Netzwerks ist auf Klein- und Großbuchstaben sensibilisiert.

 **Hinweis:** Der QR-Code und der Name des Wi-Fi-Netzwerks sind durch ein Etikett neben der Typentafel des Geräts gekennzeichnet.

2.5. Wählen Sie Ihr Wi-Fi-Netzwerk vor Ort aus und betätigen Sie die Taste „Weiter“.

 **Hinweis:** Sollte Ihr Netzwerk in der Liste der Netzwerke nicht erscheinen, drücken Sie die Taste „Scannen“, um die Liste aufzufrischen.

2.6. Geben Sie das Kennwort für das gewählte Netzwerk ein und betätigen Sie die Taste „Weiter“.

2.7. Eingaben auf den nächsten Bildschirm:

2.7.1. Geben Sie die E-Mail, die Sie bei der Anmeldung Ihres Benutzerkontos angegeben haben, ein;

2.7.2. für einige Modelle können Sie den Namen Ihres Geräts bereits in diesem Fenster eingeben;

2.7.3. Für die Modelle, für die das Geräte-Netzwerk nach dem Anschluss verfügbar bleibt, kann dieses über ein Kennwort geschützt werden.

Bei erfolgreichem Anschluss an Ihrem Wi-Fi-Netzwerk vor Ort, bzw. an das Internet, erscheint der Hauptbildschirm der App. Ihr Gerät wird in der Geräteliste hinzugefügt.

 **Hinweis:** Sollte am Bildschirm eine Nachricht erscheinen, dass die Verbindung nicht zustande kam, prüfen Sie die Eingabe des Kennworts für ihr lokales Wi-Fi-Netzwerk, oder die Internetqualität und/oder den –anschluss nach.

 **Hinweis:** Um den Namen des hinzugefügten Geräts mit einem beliebigen Namen zu wechseln, klicken Sie auf das Gerät in der Geräteliste und wählen Sie auf dem geöffneten Fenster die Taste „...“. Wählen Sie aus dem geöffneten Menü „Gerät umbenennen“.

## BEDIENUNG DES GERÄTS

/QUICK START 

Wählen Sie von der Liste der angemeldeten Geräte das Gerät, das Sie steuern

möchten, aus.

Angezeigt wird ein Bildschirm mit Bedienelementen, die die Wahl der Betriebsart, die Überwachung des laufenden Zustands des Geräts und eine detaillierte Auskunft zum Stromverbrauch ermöglichen.

|     |                                 |
|-----|---------------------------------|
| 1.  | Ein- / Ausschalten Ihres Geräts |
| 2.  | Handbetrieb                     |
| 3.  | Programmbetrieb                 |
| 4.  | Öko-Betrieb                     |
| 5.  | Komfort-Betrieb                 |
| 6.  | Schlafbetrieb                   |
| 7.  | Zeitverzögerter Betrieb         |
| 8.  | Funktion „Tastensperre“         |
| 9.  | Zusätzliche Einstellungen       |
| 10. | Hauptbildschirm                 |

1. Um das Gerät steuern zu können, muss es **eingeschaltet sein**.

### 2. Handbetrieb - Die Funktion ist für alle Modelle verfügbar.

Bei der Wahl des Handbetriebs können Sie die von Ihnen gewünschte Temperatur für den zu beheizenden Raum, indem Sie den Schieber nach links oder rechts verschieben, eingeben. Während der Beheizung wird auf dem Bildschirm das Symbol  angezeigt. Sobald das Gerät die eingestellten Werte erreicht hat, erscheint auf dem Bildschirm „Ready“ / „Bereit“.

3. **Programmbetrieb** , (Wochenprogrammierer) - Die Funktion ist für alle Modelle verfügbar.

3.1. Das Einschalten des Programmbetriebs erfolgt über die Taste „Activate/Einschalten“. Es erscheint eine Mitteilung darüber, dass die Betätigung dieses Betriebs das Heizen des Geräts automatisch ausschalten wird.

3.2. Die Ergänzung/Bearbeitung der Einstellungen des Programmbetriebs erfolgt über die Taste „Edit“/„Bearbeiten“. In diesem Menü können Sie einen Arbeitsplan für jedes Programm erstellen und diesen bei Bedarf ändern.

Wochentagsprogramm hinzufügen:

Das angezeigte neue Fenster bietet folgende Möglichkeiten:

- Adaptives Ein-/Ausschalten – diese Funktion antizipiert und betätigt den optimalen Heizungsbeginn, um die eingestellte Temperatur zur gewünschten Zeit erreichen zu können;
- Auswahl eines Wochentags;
- Möglichkeit zum Kopieren der laufenden Einstellungen an allen Wochentagen;
- „Programm hinzufügen“ – Auswahl eines Zeitbereichs und Temperatureinstellung.

3.3. Auswahl eines Zeitbereichs und Temperatureinstellung:

Das angezeigte neue Fenster bietet folgende Möglichkeiten:

- Im Feld „From“/„Von“ wird die Startzeit eingegeben;
- im Feld „Till“/„Bis“ wird die Endzeit eingegeben;
- Temperaturwahl über den Schieber;
- Speichern der Einstellungen mit der Taste „Save“/„Speichern“.

4. **Öko-Betrieb** – zur Betätigung bitte Taste  drücken.

Diese Funktion ist für diese Modelle verfügbar: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Die Bearbeitung der Einstellungen des Öko-Betriebs erfolgt über die Edit/Bearbeiten-Taste. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, die werkseitig eingestellten Temperatur und Zeit über den Schieber zu ändern und danach schaltet das Gerät auf Komfort-Betrieb um. Die Änderungen bitte mit der Save/Speichern-Taste bestätigen.

Diese Betriebsart kann über die Taste „Deactivate“/„Beenden“ beendet werden.

5. **Komfort-Betrieb** – zur Betätigung bitte Taste  drücken.

Diese Funktion ist für diese Modelle verfügbar: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Die Bearbeitung der Einstellungen des Komfort-Betriebs erfolgt über die Edit/Bearbeiten-Taste. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, die werkseitig eingestellte Temperatur über den Schieber zu verstellen. Die Änderungen bitte mit der Save/Speichern-Taste bestätigen.

Diese Betriebsart kann über die Taste „Deactivate“/„Beenden“ beendet werden.

6. **Schlaf-Betrieb** – zur Betätigung bitte Taste  drücken.

Diese Funktion ist für diese Modelle verfügbar: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Die Bearbeitung der Einstellungen des Schlaf-Betriebs erfolgt über die Edit/Bearbeiten-Taste. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, die Zeit über den Schieber zu verstellen und danach schaltet das Gerät auf Komfort-Betrieb um. Die Temperatur im Schlaf-Betrieb ist um 3°C niedriger als die im Komfort-Betrieb eingegebene Temperatur. Die Änderungen bitte mit der Save/Speichern-Taste bestätigen.

Diese Betriebsart kann über die Taste „Deactivate“/„Beenden“ beendet werden.

7. **Einschaltverzögerungsbetrieb** - Die Funktion ist für alle Modelle verfügbar.

Zur Betätigung bitte Taste  drücken. Es wird eine Nachricht angezeigt, dass die Betätigung dieser Betriebsart den Betrieb, in dem das Gerät sich befindet, beenden wird.

Die Bearbeitung der Einstellungen des Einschaltverzögerungsbetriebs erfolgt über die Edit/Bearbeiten-Taste. In diesem Menü haben Sie die Möglichkeit, die Temperatur und Einschaltzeit über den Schieber zu verstellen. Die Änderungen bitte mit der Save/Speichern-Taste bestätigen.

Diese Betriebsart kann über die Taste „Deactivate“/„Beenden“ beendet werden

**8. Funktion „Tastensperre“** - Die Funktion ist für alle Modelle verfügbar.

Sie können die Tasten mit der Taste  sperren, um Änderungen an den Einstellungen zu vermeiden .

## ZUSÄTZLICHE EINSTELLUNGEN

/QUICK START /

1. Wählen Sie die Taste „More/Andere“  um in den Betriebsmodus des gewählten Geräts zwecks zusätzlicher Einstellungen zu gelangen.

2. **Funktion „Offenes Fenster“** – zum Ein-/Ausschalten bitte Taste  drücken.

3. **Frostschutz-Funktion** - zum Ein-/Ausschalten bitte Taste  drücken.

4. **Air-Safe-Funktion**  - zum Ein-/Ausschalten bitte Taste  drücken.

5. **Statistik**  - bietet Angaben zum Betrieb des Geräts, indem zwischen tägliche, monatliche und jährliche Aktivität gewählt werden kann.

6. **Gerät umbenennen** - Änderung der Bezeichnung des Geräts .

7. **Zur Gruppe hinzufügen** - hinzufügen eines Geräts zur Gruppe .

- taste „Create new group“ (Neue Gruppe erstellen) betätigen;
- bezeichnung der Gruppe eintippen und mit der „Save“-Taste speichern;
- für das Hinzufügen von weiteren Geräten zur Gruppe, Taste „+“

betätigen;

- zur Bearbeitung oder Löschung Taste  - drücken - bei der Betätigung der „Delete“-Taste erscheint neben jedes Gerät in der Gruppe das Symbol „Löschen“ , bzw. „Bearbeiten“  bei der Betätigung der „Edit“-Taste.

Nach einer erfolgreich abgeschlossenen Bearbeitung wird auf dem Startbildschirm ein Abschnitt mit den Gruppen, die Sie erstellt haben, sowie eine Liste der Geräte angezeigt. Unter jeder Gruppe befindet sich eine „Edit-group“-Taste, mit der Sie Geräte von der Gruppe mithilfe des Symbols „Löschen“  entfernen können.

**8. Angaben zum Gerät**  - bietet Informationen zur Software des Geräts.

**9. Einstellungen**  - bietet den Zugang zur Änderung der Einstellungen:

9.1. des Öko-Betriebs – s. QUICK START D4

9.2. des Komfort-Betriebs – s. QUICK START D5

9.3. des Schlaf-Betriebs – s. QUICK START D6

9.4. des Einschaltverzögerungsbetriebs – s. QUICK START D7

9.5. Änderung des Wi-Fi-Netzwerks - Wi-Fi-Netzwerk vom Dropdown-Listenfeld wählen, Kennwort des neuen Netzwerks eingeben und Einstellungen speichern;

9.6. Bearbeitung der Temperatur des Sensors – Änderungen im Bereich von -4°C bis +4°C sowie der Leistung des Konvektors über das Dropdown-Listenfeld;

9.7. Weltzeituhr – die Einstellung erfolgt beim Hinzufügen eines neuen Geräts automatisch, indem die Einstellungen des Telefons, womit es gesteuert wird, übernommen werden. In diesem Menü können Zeitzone, aktuelles Datum und aktuelle Uhrzeit geändert werden.

**10. Löschen eines Geräts aus Ihrem Konto** .

**Das TESI-OD-Team behält sich das Recht vor, Änderungen und Ergänzungen durch neue Funktionen in den Produkten mit integriertem Wi-Fi-Modul sowie Änderungen an der Bedienungsanleitung entsprechend der neuen Softwareversionen vorzunehmen.**

Die neusten Bedienungsanleitungen von TESI OOD können unter diesem Link abgerufen werden:

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## FEHLERBEHEBUNG

Lesen Sie bitte die Vorschläge in der unterstehenden Tabelle, bevor Sie das Kundenbetreuungszentrum zu kontaktieren:

| PROBLEM                                                                                                  | LÖSUNG                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Fehler beim Herstellen einer Verbindung zum WLAN-Netzwerk zu Hause (drahtloses Netzwerk)                 | <p>Stellen Sie sicher, dass das Modem eingeschaltet ist.</p> <p><b>Wenn Sie einen Laptop verwenden, vergewissern Sie sich, dass der Wireless-Schaltknopf an der Vorder-, Seiten- oder Rückseite des Computers eingeschaltet ist.</b></p> <p>Stellen Sie sicher, dass Sie das richtige Passwort für Ihr Heimnetzwerk eingegeben haben.</p> <p><b>Warten Sie ungefähr eine Minute und überprüfen Sie erneut, ob eine Verbindung besteht.</b></p> <p>Ihr drahtloses Netzwerk sollte 2,4 GHz sein</p> <p><b>Erlauben Sie den Zugriff auf den Standort des Geräts, mit dem Sie sich mit der Appliance verbinden</b></p> |
| Der Konvektor erscheint nicht in der Anwendung (App)                                                     | <p>Stellen Sie sicher, ob Ihr Router mit dem Internet verbunden ist.</p> <p><b>Der Konvektor muss mit einem WLAN-Router (Modem) in Ihrem Zuhause (Büro) verbunden sein.</b></p> <p>Überprüfen Sie, ob der Konvektor richtig mit dem WLAN-Router (Modem) verbunden ist.</p> <p><b>Wiederholen Sie die Schritte zum Verbinden mit dem Gerät</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Wenn Sie von Ihrem Smart-Gerät aus nach dem Gerät suchen und der Konvektor nicht sichtbar ist            | <p>Gehen Sie in die Nähe des Konvektors</p> <p><b>Versuchen Sie es erneut zu finden, indem Sie auf die Schaltfläche "Weiter" klicken</b></p> <p>Überprüfen Sie das Gerätemenü, ob das Wi-Fi-Netzwerk eingeschaltet ist.</p> <p><b>Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät mit einem drahtlosen Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist</b></p> <p>Setzen Sie Ihr Gerät auf die Werkseinstellungen zurück</p> <p><b>Schließen Sie alle VPN-Verbindungen auf Ihrem Gerät</b></p> <p>Schalten Sie nur ein Tesy-Gerät ein</p> <p><b>Überprüfen Sie, ob das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist</b></p>                            |
| Der Konvektor ist richtig angeschlossen, funktioniert jedoch nicht.                                      | <p>Starten Sie die Anwendung erneut.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Das eingebaute WLAN-Modul erkennt den WLAN-Router (Modem) nicht                                          | <p><b>Stellen Sie den Konvektor in Position mit Sicht auf den WLAN-Router (Modem) auf.</b></p> <p>Verwenden Sie ein zusätzliches WLAN-Modem, um das Signal des WLAN-Routers (Modems) zu verstärken</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Beim Versuch zur Wiederherstellung der Werkseinstellungen werden diese vom Gerät nicht wiederhergestellt | <p><b>Versuchen Sie, den Vorgang zum Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen erneut zu wiederholen</b></p> <p>Lassen Sie das Gerät 30 Minuten lang vom Stromnetz getrennt</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| YDas Gerät kann keine Verbindung zum WLAN-Router (Modem) erneut herstellen.                              | <p><b>Wenn Sie einen neuen WLAN-Router (Modem) haben, müssen Sie den Konvektor erneut einstellen.</b></p> <p>Wenn eine Rücksetzung auf die Werkseinstellungen durchgeführt wird, müssen Sie den Konvektor erneut einstellen.</p> <p><b>Wechseln Sie im Gerätemenü manuell von der Lokal- zur Internetsteuerung</b></p> <p>Das Produkt ist nicht mit dem WLAN-Heimnetzwerk verbunden</p>                                                                                                                                                                                                                            |
| Beim Öffnen der mobilen Anwendung ist Ihr Gerät inaktiv                                                  | <p><b>Warten Sie 30 Sekunden, wenn nicht wieder aktiv, löschen Sie die Cache-Dateien auf Ihrem Mobilgerät</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## INSTRUKTIONER TIL BETJENING AF ELEKTRISK KONVEKTOR VIA INTERNETTET

Tak for den tillid, du som forbrugere har givet os ved køb af vores el-apparat med indbygget trådløst kommunikationsmodul. Den eneste betingelse for at bruge det indbyggede trådløse kommunikationsmodul i TESI-enheder er at have en enhed med mulighed for at oprette forbindelse til Wi-Fi-netværk, som har en pålidelig webbrowser og internetforbindelse.

### INDBYGGET TRÅDLØS KOMMUNIKATIONSMODUL (WI-FI) SPECIFIKATION

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING



TESY Ltd. erklærer hermed, at Elektrisk konvektor med indbygget trådløst kommunikationsmodul (Wi-Fi) er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på TESI Ltd.'s hjemmeside, følgende adresse: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>.

#### FREKVENSE AF TRIN TIL TILSLUTNING AF DET INDBYGGEDE WI-FI-MODUL I TESI-APPARATET TIL INTERNETTET

/QUICK START /

En **MyTESY** smartphone og tablet mobilapp er tilgængelig til Android , iOS og Harmony OS . Applikationer kan findes i Google Play, App Store og Huawei AppGallery (den enhed, som applikationen er installeret på, skal være med den nyeste version af styresystemet eller op til en tidligere version).

#### Tilmeld dig i MyTESY-applikationen

- Download og installer MyTESY-appen. Brug QR-koderne til din smartenhed fra Fig.A.1.
- Start programmet. Du kan ændre applikationsproget fra rullemenuen til højre for TESI-logoet.

Det er nødvendigt at registrere sig i MyTESY-applikationen.

- Hvis du allerede har en, så gå direkte til knappen „Allerede medlem, log ind/ Er du allerede en registreret bruger? Gå ind,“.
  - Hvis du er ny bruger, skal du vælge „Tilmeld dig i MyTESY“ via knappen „Tilmeld dig i MyTESY“.
- Ny brugerregistrering
    - Udfyld registreringsformularen med en gyldig e-mailadresse, adgangskode og dine navne.
    - Tryk på knappen „Tilmeld/registrer i MyTESY“.
  - På det næste skærmbillede skal du logge ind på din nyligt registrerede konto ved at:
    - indtast e-mail-adresse og adgangskode;
    - Tryk på knappen „LOG IND“ for at gå ind i applikationen.

#### HOVEDSKÆRMEN I APPLIKATIONEN

/QUICK START /

##### Kommandoer på startskærmen.

- Tilpasning af profilen - menuen „Indstillinger“;
- Tilføjelse af forskellige TESI-mærkeapparater;
- Styring af enheder fra listen over tilføjede enheder og angivelse af deres aktuelle status;
- Liste over meddelelser relateret til driften af enhederne.

##### Enhedsstatusindikation:

- „tænd/sluk“-knap

- enheden er tændt (rød knap). Ved at trykke på knappen slukkes enheden;
- enheden er slukket (grøn knap). Ved at trykke på knappen tændes enheden;

- Enhedens tilstand:

- Aktiv - enheden er tændt.
- Inaktiv - enheden er i „Stand By“-tilstand

- Aktuel tilstand:

- Manuel (tilgængelig til alle modeller);
- Program (tilgængelig til alle modeller);
- Eco;
- Komfort;
- Søvn;

- Forsinket start (tilgængelig til alle modeller).

- Enhedsstatus:

- Varmer op;
- Beredskab.

- Oplysninger om den aktuelle temperatur;

- Oplysninger om den indstillede temperatur.

##### Personlige applikationsindstillinger

For at konfigurere din profil skal du trykke på knappen „Indstillinger“ fra applikationens hovedskærm. På skærmen vil du se de parametre, som du til enhver tid kan ændre, samt forskellige nyttige oplysninger.

- Brugerprofildata.

Denne menu viser de data, som du tilmeldte dig i MyTESY - e-mailadresse og dit navn. Her kan du opdatere dine sprogindstillinger ved at vælge dit foretrukne sprog til mobilappen.

- Ændring af adgangskoden.

Med denne funktion har du mulighed for at forny din adgangskode, hvis du har glemt den eller for større sikkerhed. Indtast den nye adgangskode på siden Skift adgangskode. For at gemme den nye adgangskode skal du vælge knappen „Bekræft“.

- TesyCloud.

Denne funktion er kun for brugere med en registreret konto på TesyCloud-appen.

For at administrere dine apparater, der er registreret i TesyCloud-applikationen (konvektorer CN03, CN04) gennem MyTESY-applikationen, skal du udføre følgende trin:

- Fra menuen „Indstillinger“ skal du vælge „TesyCloud“.
- På den aktive skærm skal du indtaste e-mail-adressen og adgangskoden til din TesyCloud-konto. Bekræft de indtastede data.

Hvis din e-mailadresse og adgangskode er indtastet korrekt, vises dine enheder på „hovedskærmen“ i applikationen. Hvis data indtastes forkert, forbliver listen over tilsluttede enheder tom.

- Understøttende materialer.

Med denne funktion har du adgang til brugervejledningerne til de forskellige TESI-enheder.

- Ansøgningsoplysninger.

- Afslutning af applikationen.

- TESY-apparater er kompatible med Google Home.

Scan QR-koden for mere information.



#### TILFØJELSE AF ET TESI-MÆRKEAPPARAT TIL EN KONTO

/QUICK START /

Hvis du ikke har tilføjet enheder i MyTESY-applikationen, er listen over tilsluttede enheder på hovedskærmen tom.

Med MyTESY-appen kan du tilføje og administrere nye Tesy-brandede apparater, samt integrere og administrere apparater fra TesyCloud-appen.

- Integrering af apparater fra TesyCloud-appen i MyTESY-appen.

For at administrere dine apparater, der er registreret i TesyCloud-applikationen (konvektorer CN03, CN04 og alle modeller af elektriske vandvarmere med internetstyring) gennem MyTESY-applikationen, skal du udføre følgende trin:

- 1.1. Fra menuen Indstillinger skal du vælge TesyCloud-indstillingen.

- 1.2. På den aktive skærm skal du indtaste e-mail-adressen og adgangskoden til din TesyCloud-konto. Bekræft de indtastede data.

- 1.3. Hvis e-mail-adressen og adgangskoden er indtastet korrekt, vil dine enheder,

der er registreret med TesyCloud-applikationen, blive vist på „hovedskærmen“ af applikationen. Hvis data indtastes forkert, forbliver listen over tilsluttede enheder tom.

1.4. Hvis du har glemt din adgangskode, skal du bruge funktionen „Glem adgangskode?“. På den e-mailadresse, du har angivet, vil du modtage en bekræftelseskode og mulighed for at ændre din adgangskode.

## 2. Tilføjelse af et nyt Tesy-mærket apparat til MyTESY-applikationen.

2.1. Tryk på knappen „+“ fra startskærmen.

Følgende er en liste over krav, der er nødvendige for, at du kan deltage i enheden. Vælg knappen „Fortsæt“.

2.2. Vælg den type enhed, du vil tilføje.

### Tilslutning af konvektorer model CN06; CN031; CN051; CN052; ;

2.3. Instruktioner til forberedelse af tilslutning til den valgte enhed ved hjælp af kontrolpanelkommandoer vises på skærmen. Vælg knappen „Fortsæt“.

2.4. Scanner efter MyTESY-kompatible enheder. Når din enhed er registreret, vises en meddelelse om at oprette forbindelse til en Tesy-CN06 AS-enhed. For at fortsætte tilmeldingsprocessen skal du bekræfte med knappen „Forbind“.

**Bemærk:** Kontroller, at konvektorens Wi-Fi-netværk er tændt, der er en indikation på skærmen . For at tænde for funktionen skal du holde Mode nede i 3 sekunder, bruge Op/Ned-knapperne til at finde Wi-Fi-funktionen, derefter vælge Til og bekræfte med Mode-knappen.

2.5. Vælg dit lokale trådløse Wi-Fi-netværk, og tryk på knappen „Fortsæt“.

2.6. Indtast adgangskoden til det valgte netværk, og tryk på knappen „Fortsæt“.

2.7. Bekræft forbindelsen til det valgte netværk ved hjælp af Mode-knappen på enhedens kontrolpanel.

2.8. På den næste skærm vil du indtaste enhedens navn og vælge enhedens strøm fra rullelisten.

Klik på „Continue/Fortsæt“.

**Bemærk:** Strømforsyningen er angivet på apparatets typeplade.

En meddelelse om en vellykket tilføjet enhed til din konto vises, og efter „Afslut“-knappen vises enheden på programmets hovedskærm.

### Tilslutning af konvektorer model CN04; CN03;

2.3. Instruktioner til forberedelse af tilslutning til den valgte enhed ved hjælp af kontrolpanelkommandoer vises på skærmen. Vælg knappen „Fortsæt“.

2.4. Indtast manuelt navnet på enhedens trådløse netværk, og tryk på knappen „Fortsæt“. Applikationen opretter automatisk forbindelse til det trådløse netværk, der udsendes af enheden.

**Bemærk:** Navnet på det trådløse netværk skelner mellem store og små bogstaver.

**Bemærk:** Navnet på det trådløse netværk er angivet på en mærkat på enhedens typeskilt.

2.5. Vælg dit lokale trådløse Wi-Fi-netværk, og tryk på knappen „Fortsæt“.

2.6. Indtast adgangskoden til det valgte netværk, og tryk på knappen „Fortsæt“.

2.7. På den næste skærm skal du indtaste:

2.7.1. Indtast den e-mailadresse, som din profil er registreret med.

2.7.2. For nogle modeller kan du indtaste et enhedsnavn på denne skærm.

2.7.3. For en model, hvor netværksudsendelsen af enheden forbliver tilgængelig efter tilslutning, du kan indtaste en adgangskode for at beskytte den.

Efter vellykket forbindelse til dit lokale trådløse Wi-Fi-netværk og dermed til internettet, åbnes programmets hovedskærm. Din enhed vil blive føjet til listen over enheder.

**Bemærk:** Hvis en meddelelse om forbindelsesfejl vises på skærmen, skal du kontrollere, om adgangskoden til dit lokale netværk er indtastet korrekt eller kvaliteten og/eller tilgængeligheden af internettjenesten.

**Bemærk:** For at ændre navnet på den tilføjede enhed til dit ønskede navn, klik på enheden på listen over enheder og vælg knappen „...“ i det åbne vindue. I den åbne menu skal du vælge „Omdøb enhed“.

## ENHEDSSTYRING

### /QUICK START

Fra listen over registrerede enheder skal du vælge den enhed, du vil styre.

En skærm med kontroller åbnes, som giver dig mulighed for at vælge driftstilstand, overvåge enhedens aktuelle status, lave en detaljeret reference til den forbrugte energi.

|    |                            |
|----|----------------------------|
| 1. | Tænd/sluk din enhed        |
| 2. | Manuel kontroltilstand     |
| 3. | Efter programtilstand      |
| 4. | Øko-tilstand               |
| 5. | Komforttilstand            |
| 6. | Sove mode                  |
| 7. | "Forsinket start" tilstand |
| 8. | Tastaturlås funktion       |

|     |                          |
|-----|--------------------------|
| 9.  | Yderligere indstillinger |
| 10. | Hovedskærmen             |

1. For at betjene din enhed skal den være **tændt**.

## 2. „Manuel kontrol“ tilstand - Funktionen er aktiv for alle modeller

Når du vælger tilstanden „Manuel“, kan du indstille den ønskede temperatur i det opvarmede rum ved at flytte skyderen til venstre og højre.

Opvarmningsikonet  vises på skærmen under opvarmning.

Når apparatet har nået de indstillede værdier, vises „Ready“/„Klar“ på skærmen.

3. „Program“ -  (uentlig programmeringsenhed).-Funktionen er aktiv for alle modeller

3.1. Aktivisering af tilstanden „Efter program“ sker via knappen „Activate“ / „Aktivering“. Der åbnes en besked, at aktivisering af denne tilstand vil slukke automatisk opvarmning på enheden.

3.2. Tilføjelse/redigering af indstillingerne for tilstanden „Efter program“ sker via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu har du mulighed for at lave et arbejdsskema for hvert program og ændre det evt.

Tilføj et ugens dagsprogram:

Et nyt vindue åbnes, som giver mulighed for:

- Adaptiv start til/fra - denne funktion forudsiger og initierer den optimale start af opvarmning for at nå den indstillede temperatur på det ønskede tidspunkt;
- Valg af ugedag;
- Mulighed for at kopiere de aktuelle indstillinger for alle ugens dage;
- „Tilføj program“ - valg af tidsinterval og temperaturindstilling.

3.3. Valg af tidsinterval og temperaturindstilling: Et nyt vindue åbnes, som giver mulighed for:

- I feltet „From“/„Fra“ indstilles starttidspunktet;
- Indstil sluttidspunktet i feltet „Til“/„Til“.
- Valg af temperatur ved hjælp af skyderen
- Gem indstillingerne med knappen „Save“/„Gem“.

## 4. Øko-tilstand for at aktivere, tryk på .

Funktionen er aktiv i modeller: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Redigering af indstillingerne for Eco-tilstand sker via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu har du mulighed for at ændre standardtemperaturen og tiden efter, at apparatet skifter til „Komfort“-tilstand ved hjælp af skyderne. Rettelsen bekræftes med knappen „Save“/„Gem“.

Tilstanden deaktiveres via knappen „Deactivate“/„Deaktiver“.

## 5. Komforttilstand - for at aktivere, tryk på .

Funktionen er aktiv i modeller: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Redigering af indstillingerne for komforttilstand sker via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu har du mulighed for at ændre standardtemperaturen ved at bruge skyderen. Rettelsen bekræftes med knappen „Save“/„Gem“.

Tilstanden deaktiveres via knappen „Deactivate“/„Deaktiver“.

## 6. Dvaletilstand - for at aktivere, tryk på .

Funktionen er aktiv i modeller: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Redigering af dvaletilstandsindstillingerne sker via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu har du mulighed for at ændre tiden efter, at apparatet skifter til „Komfort“-tilstand ved hjælp af skyderen. I denne menu har du mulighed for at ændre tiden efter, at apparatet skifter til „Komfort“-tilstand ved hjælp af skyderen.

Tilstanden deaktiveres via knappen „Deactivate“/„Deaktiver“.

## 7. Forsinket starttilstand - Funktionen er aktiv for alle modeller f

Or at aktivere, tryk på . Der åbnes en meddelelse om, at aktivering af denne tilstand automatisk vil slukke for den tilstand, hvori apparatet er placeret.

Indstillingerne for udskudt start-tilstand udføres via knappen „Edit“ / „Korrektion“. I denne menu kan du indstille temperaturen og tiden efter hvornår apparatet skal tændes ved hjælp af skyderne.

Tilstanden deaktiveres via knappen „Deactivate“/„Deaktiver“.

## 8. Tastaturlås funktion -Funktionen er aktiv for alle modeller

Du kan låse tasterne for at forhindre, at indstillingerne ændres ved hjælp af tasten .

## YDERLIGERE INDSTILLINGER

### /QUICK START

1. Vælg knappen „Mere“ ... for at gå ind i tilstanden Yderligere indstillinger for den valgte enhed.

2. **Åbn vinduesfunktion** - for at aktivere/deaktivere, tryk på knappen .

3. **Anti-frost funktion** - for at aktivere/deaktivere, tryk på knappen .

4. **Air Safe-funktion**  - for at aktivere/deaktivere, tryk på knappen .

5. **Statistik**  - giver information om betjeningen af enheden, med mulighed for at vælge mellem daglig, månedlig og årlig aktivitet.

6. **Omdøb enheden** - skift enhedens navn .

7. **Tilføj til gruppe** - føj enheden til en gruppe .

- klik på knappen „Create new group“.
- Indstil et navn til gruppen, bekræft med knappen „Save“.
- for at tilføje enheder til gruppen, tryk på „+“

- for at rette eller slette, tryk på knappen „...“ - når du trykker på knappen „Delete“ , „Slet“-tegnet vises ud for hver enhed i gruppen, henholdsvis det „rette“ tegn  når du trykker på „Edit“-knappen.

Når processen er gennemført, vises en sektion med de grupper, du har oprettet, på hovedskærmen samt en liste over enheder. Under hver gruppe er der en „Edit group“ knap, hvor du kan fjerne enheder fra gruppen ved at klikke på „slet“-tegnet .

**8. Enhedsoplysninger**  - Giver oplysninger om enhedssoftwaren

**9. Indstillinger**  - adgang til at ændre indstillinger for:

**9.1. Øko-tilstand** - se QUICK START D4

**9.2. Komforttilstand** - se QUICK START D5

**9.3. Dvaletilstand** - se QUICK START D6

**9.4. Forsinket start-tilstand** - se QUICK START D7

**9.5. Skift Wi-Fi-netværk** - vælg Wi-Fi-netværk fra rullemenuen, indtast adgangskoden til det nye netværk og gem indstillingerne

**9.6. Temperaturkorrektur af sensoren** - valg af korrektion i området fra -4 °C til +4 °C, samt konvektorens effekt fra rullemenuerne

**9.7. Verdensur** - justerer automatisk, når du tilføjer enheden ved at tage data fra indstillingerne på den telefon, du bruger. I denne menu er der mulighed for at ændre tidszone, aktuel dato og aktuelt klokkeslæt.

**10. Slet enheden fra din konto** .

**Teamet fra TESY Ltd. forbeholder sig muligheden for at ændre og tilføje nye funktioner til produkter med indbygget Wi-Fi-modul, samt ændre instruktionerne afhængigt af nye softwareversioner.**

Se TESY Ltd's hjemmeside for aktuelle instruktioner.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>

## FEJLFINDING

Før du kontakter kundeservicecenteret, venligst kontroller punkterne i den nedenstående tabel.

| PROBLEM                                                                                           | LØSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mislykket forbindelse til det trådløse Wi-Fi-netværk (trådløs forbindelse)                        | <p>Kontroller, om modemmet er tændt.</p> <p><b>Hvis du bruger en bærbar computer, skal du sørge for, at den trådløse forbindelsesknap på forsiden, siden eller bagsiden af den bærbare computer er tændt.</b></p> <p>Sørg for, at du indtaster dit hjemmenetværksadgangskode korrekt</p> <p><b>Vent cirka et minut, og kontroller igen om forbindelsen er oprettet.</b></p> <p>Dit trådløse netværk skal være 2,4Ghz</p> <p><b>Tillad adgang til placeringen af den enhed, som du forbinder til apparatet med</b></p> |
| Konvektoren vises ikke i appen                                                                    | <p>Sørg for, at din router er tilsluttet internettet.</p> <p><b>Konvektoren skal være tilsluttet en trådløs router (modem) i dit hjem (kontor).</b></p> <p>Kontroller, om konvektoren er korrekt tilsluttet den trådløse router (modem).</p> <p><b>Gentag trinene for tilslutning til apparatet</b></p>                                                                                                                                                                                                               |
| Når du søger efter apparatet fra din Smart-enhed, og konvektoren ikke er synlig                   | <p>Kom tættere på konvektoren</p> <p><b>Prøv at finde den igen ved at trykke på knappen "Fortsæt".</b></p> <p>Tjek enhedsmenuen, hvis Wi-Fi-netværket er "tændt"</p> <p><b>Sørg for, at din enhed er forbundet til et trådløst Wi-Fi-netværk</b></p> <p>Gendan dit apparat til fabriksindstillingerne</p> <p><b>Luk alle VPN-forbindelser på din enhed</b></p> <p>Tænd kun ét Tesy-apparat</p> <p><b>Kontroller, om enheden er tilsluttet strømforsyningen</b></p>                                                    |
| Konvektoren er korrekt tilsluttet, men fungerer ikke.                                             | <p>Genstart appen</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Det indbyggede trådløse modul ser ikke den trådløse router (modem)                                | <p><b>Placer konvektoren i en position med den trådløse router (modem) i syne.</b></p> <p>Brug et yderligere trådløst modem til at øge styrken af signalet fra den trådløse router (modem)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Når du forsøger at gendanne fabriksindstillingerne, gendanner enheden ikke fabriksindstillingerne | <p><b>Prøv at gentage fabriksindstillingsproceduren igen</b></p> <p>Lad apparatet være afbrudt i 30 minutter</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Din enhed kunne ikke genoprette forbindelse til den trådløse router (modem)                       | <p><b>Du har en ny trådløs router (modem). Venligst indstil konvektoren igen.</b></p> <p>Der er udført en nulstilling tilbage til fabriksindstillingerne. Venligst indstil konvektoren igen.</p> <p><b>Skift manuelt fra lokal til internetkontrol fra enhedsmenuen</b></p> <p>Enheden er ikke tilsluttet Wi-Fi-hjemmenetværket</p>                                                                                                                                                                                   |
| Når du åbner mobilapplikationen, er dit apparat inaktivt                                          | <p><b>Vent 30 sekunder, hvis den ikke er aktiv igen, skal du rydde cachefilerne på din mobilenhed</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## ELEKTROS KONVEKTORIAUS NAUDOJIMO INTERNETU INSTRUKCIJOS

Dėkojame už pasitikėjimą, kurį Jūs kaip vartotojai, suteikėte pirkdami mūsų elektros prietaisą su įmontuotu belaidžio ryšio moduliu. Vienintelė sąlyga norint TESI įrenginiuose naudoti įmontuotą belaidžio ryšio modulį – turėti įrenginį su galimybe prisijungti prie Wi-Fi tinklų, turintį patikimą interneto naršyklę ir interneto ryšį.

## ĮMONTUOTO BELAIDŽIO RYŠIO MODULIO (WI-FI) SPECIFIKACIJA

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

## ES ATITIKTIES DEKLARACIJA



TESI Ltd pareiškia, kad Elektrinis konvektorius su įmontuotu belaidžio ryšio moduliu (Wi-Fi) atitinka direktyvą 2014/53 / ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti TESI Ltd. svetainėje šiuo adresu: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>.

## TESI ĮRENGYJE ĮMONTUOTO WI-FI MODULIS PRIJUNGIMO PRIE INTERNETO VEIKSMŲ SEKA

/QUICK START /

„MyTESY“ yra mobiliųjų telefonų ir planšetinių kompiuterių programėlė, skirta Android , iOS ir Harmony OS operacinėms sistemoms. Programas galite rasti „Google Play“, „App Store“ ir „Huawei AppGallery“ (įrenginys, kuriame įdiegta programa, turi būti su naujausia operacinės sistemos versija arba iki vienos ankstesnės versijos).

## Registruokitės MyTESY programoje

1. Atsisiųskite ir įdiekite MyTESY programą. Savo išmaniajam įrenginiui naudokite QR kodus iš A.1 pav.

2. Paleiskite programą. Programos kalbą galite pakeisti TESI logotipo dešinėje esančiame išskleidžiamajame meniu.

Būtina užsiregistruoti MyTESY programoje.

- Jei jau turite registraciją, pereikite tiesiai prie mygtuko „Already a member, sign in/ Ar esate registruotas vartotojas? Prisijungti“.
- Jei esate naujas vartotojas, pasirinkite „Registruotis MyTESY“ mygtuku „Sign up in MyTESY“.

Registruokitės MyTESY“.

3. Naujo vartotojo registracija

- Užpildykite registracijos formą, nurodydami galiojantį el. pašto adresą, slaptažodį ir savo vardus.
- Paspauskite mygtuką „Sign up / Registruotis MyTESY“.
- 4. Kitame ekrane prisijunkite prie savo naujai užregistruotos paskyros:
  - įveskite el. pašto adresą ir slaptažodį;
  - Norėdami patekti į programą, paspauskite mygtuką „LOG IN / Prisijungti“

## PAGRINDINIS PROGRAMOS EKRANAS

/QUICK START /

## Pradinio ekrano komandos.

1. Profilio pritaikymas - meniu „Nustatymai/Settings“;
2. Įvairių TESI prekės ženklo įrenginių pridėjimas;
3. Įrenginių valdymas iš pridėtų prietaisų sąrašo ir esamos jų būsenos rodymas;
4. Pranešimų, susijusių su įrenginių veikimu, sąrašas.

## Įrenginio būsenos indikacija:

5. „Įjungimo / išjungimo“ mygtukas

- prietaisas įjungtas (raudonas mygtukas). Paspaudus mygtuką, įrenginys bus išjungtas;

- prietaisas išjungtas (žalias mygtukas). Paspaudus mygtuką, įrenginys bus įjungtas;

6. Įrenginio būseną:

- Aktyvus – įrenginys įjungtas.
- Neaktyvus – įrenginys yra budėjimo būsenoje

7. Dabartinis režimas:

- Rankinis (yra visiems modeliams);
- Programa (yra visiems modeliams);
- Eko;
- Komfortas;
- Miegas;
- Atidėtas paleidimas (yra modeliams).

8. Įrenginio būseną:

- Įkaista;
- Pasiruoštas.

9. Informacija apie esamą temperatūrą;

10. Informacija apie nustatytą temperatūrą.

## Asmeniniai programos nustatymai.

Norėdami sukonfigūruoti savo paskyrą, pagrindiniame programos ekrane paspauskite mygtuką .

Ekrane pamatysite parametrus, kuriuos galite bet kada pakeisti, taip pat įvairios naudingos informacijos:

11. Vartotojo profilio duomenys.

Šiame meniu rodomi duomenys, kuriais užsiregistravote MyTESY – el. pašto adresas ir jūsų vardas. Čia galite atnaujinti kalbos nustatymus, pasirinkdami pageidaujamą mobiliosios programos kalbą.

12. Keisti slaptažodį.

Naudodami šią funkciją turite galimybę atnaujinti slaptažodį, jei jį pamiršote arba dėl didesnio saugumo. Puslapyje „Keisti slaptažodį“ įveskite naują slaptažodį. Norėdami išsaugoti naują slaptažodį, pasirinkite mygtuką „Patvirtinti“.

13. TesyCloud.

Ši funkcija skirta tik vartotojams, turintiems registruotą paskyrą TesyCloud programoje. Norėdami valdyti savo prietaisus, užregistruotus TesyCloud programoje (konvektoriaus CN03, CN04) naudodami MyTESY programą, atlikite šiuos veiksmus:

- Iš meniu „Nustatymai“ pasirinkite parinktį „TesyCloud“.
- Aktyviame ekrane įveskite savo TesyCloud paskyros el. pašto adresą ir slaptažodį. Patvirtinkite įvestus duomenis.

Jei el. pašto adresas ir slaptažodis įvesti teisingai, jūsų įrenginiai bus rodomi programos „Pagrindiniame ekrane“. Jei duomenys įvesti neteisingai, prijungtų įrenginių sąrašas lieka tuščias.

14. Pagalbinės medžiagos.

Naudodami šią funkciją turite prieigą prie įvairių TESI prietaisų naudotojo vadovų.

15. Informacija apie programą.

16. Išėjimas iš programos.

17. TESI prietaisai yra suderinami su „Google Home“.

Norėdami gauti daugiau informacijos, nuskaitykite QR kodą:



## PRIE PASKYROS PRIDĖTI TESI PREKĖS ŽENKLO ĮRENGINĮ

/QUICK START /

Jei MyTESY programoje nėra pridėtų įrenginių, pagrindiniame ekrane prijungtų įrenginių sąrašas tuščias.

Naudodami „MyTESY“ programą galite pridėti naują „Tesy“ prekės ženklo prietaisą, o taip pat integruoti prietaisus iš „TesyCloud“ programos.

## 1. Įrenginių integravimas iš TesyCloud programos į MyTESY programą.

Norėdami valdyti savo prietaisus, užregistruotus TesyCloud programoje (konvektoriaus CN03, CN04 ir visus elektrinių vandens šildytuvų modelius su valdymu internetu) naudodami MyTESY programą, atlikite šiuos veiksmus:

1.1. Iš meniu „Nustatymai“ pasirinkite TesyCloud parinktį.

1.2. Aktyviame ekrane įveskite savo TesyCloud paskyros el. pašto adresą ir slaptažodį. Patvirtinkite įvestus duomenis.

1.3. Jei el. pašto adresas ir slaptažodis įvesti teisingai, jūsų įrenginiai, užregistruoti TesyCloud programoje, atsiranda programos „Pagrindiniame ekrane“. Jei duomenys įvesti neteisingai, prijungtų įrenginių sąrašas lieka tuščias.

1.4. Jei pamiršote slaptažodį, naudokite funkciją „Pamiršote slaptažodį?“. Jūsų nurodytu el. pašto adresu gausite patvirtinimo kodą ir galimybę pasikeisti

slaptažodį.

## 2. Naujo „Tesi“ prekės ženklo prietaiso įtraukimas į „MyTESY“ programą

### 2.1. Pagrindiniame ekrane paspauskite mygtuką „+“.

Toliau pateikiamas reikalavimų, būtinų norint sėkmingai prisijungti prie įrenginio, sąrašas. Pasirinkite mygtuką „Tęsti“.

### 2.2. Pasirinkite įrenginio, kurį norite pridėti, tipą.

#### GN06; GN031; GN051; GN052 modelio konvektorių pajungimas;

2.3. Ekrane rodomos instrukcijos, kaip pasiruošti prisijungti prie pasirinkto įrenginio naudojant valdymo skydelio komandas. Pasirinkite mygtuką „Tęsti“.

2.4. Nuskaitomi su MyTESY suderinami įrenginiai. Kai jūsų įrenginys aptinkamas, rodomas pranešimas prisijungti prie Tesy-GN06 AS įrenginio. Norėdami tęsti prisijungimo procesą, turite patvirtinti mygtuku „Connect/Prisijungti“.

**Pastaba:** Patikrinkite, ar konvektoriaus Wi-Fi tinklas įjungtas, ekrane yra nuoroda . Norėdami įjungti funkciją, palaikykite „Mode“ 3 sekundes, mygtukais „Aukštyn / Žemyn“ raskite Wi-Fi funkciją, tada pasirinkite „Įjungta“ ir patvirtinkite mygtuku „Mode“.

### 2.5. Pasirinkite vietinį belaidį „Wi-Fi“ tinklą ir paspauskite mygtuką „Tęsti“.

**Pastaba:** Jei jūsų tinklas nematomas tinklų sąraše, paspauskite mygtuką „Nuskaityti“, kad atnaujintumėte sąrašą.

### 2.6. Įveskite pasirinkto tinklo slaptažodį ir paspauskite mygtuką „Tęsti“

2.7. Patvirtinkite prisijungimą prie pasirinkto tinklo naudodami įrenginio valdymo skydelio mygtuką „Mode“.

2.8. Kitame ekrane įveskite įrenginio pavadinimą ir išskleidžiamajame sąraše pasirinkite įrenginio galią.

Spustelėkite „Continue/ Tęsti“.

**Pastaba:** Galia nurodyta prietaiso tipo lentelėje.

Pasirodo pranešimas apie sėkmingai pridėtą įrenginį prie paskyros ir po mygtuko „Baigta“ įrenginys pasirodo pagrindiniame programos ekrane.

#### GN04; GN03 modelio konvektorių pajungimas;

2.3. Ekrane rodomos instrukcijos, kaip pasiruošti prisijungti prie pasirinkto įrenginio naudojant valdymo skydelio komandas.

2.4. Rankiniu būdu įveskite belaidžio tinklo pavadinimą arba nuskaitykite QR kodą.

**Pastaba:** Belaidžio tinklo pavadinimas yra jautrus didžiosioms ir mažosioms raidėms.

**Pastaba:** QR kodas ir belaidžio tinklo pavadinimas nurodomi etiketėje, pritvirtintoje prie prietaiso tipo plokštelės.

### 2.5. Pasirinkite vietinį belaidį „Wi-Fi“ tinklą ir paspauskite mygtuką „Tęsti“.

### 2.6. Įveskite pasirinkto tinklo slaptažodį ir paspauskite mygtuką „Tęsti“

### 2.7. Kitame ekrane turite įvesti:

2.7.1. Įveskite el. pašto adresą, kuriuo užregistruotas jūsų profilis.

2.7.2. Kai kuriuose modeliuose šiame ekrane galite įvesti įrenginio pavadinimą.

2.7.3. Modeliuose, kuriuose įrenginio transliuojamas tinklas lieka pasiekiamas po prisijungimo, galite įvesti slaptažodį, kad jį apsaugotumėte.

Sėkmingai prisijungus prie vietinio belaidžio Wi-Fi tinklo ir atitinkamai prie interneto, atsirado pagrindinis programos ekranas. Jūsų įrenginys bus įtrauktas į įrenginių sąrašą.

**Pastaba:** Jei ekrane pasirodo nepavykusio ryšio pranešimas, patikrinkite, ar teisingai įvestas jūsų vietinio tinklo slaptažodis arba interneto paslaugos kokybė ir (arba) prieinamumas.

**Pastaba:** Norėdami pakeisti pridėto įrenginio pavadinimą į norimą pavadinimą, įrenginių sąraše spustelėkite įrenginį ir atsiradusiame lange pasirinkite mygtuką „...“. Atsiradusiame meniu pasirinkite „Pervardyti įrenginį“.

## ĮRENGINIO VALDYMAS

/QUICK START

Iš registruotų įrenginių sąrašo pasirinkite įrenginį, kurį norite valdyti.

Atsidaro ekranas su valdikliais, kurie leidžia pasirinkti darbo režimą, stebėti esamą įrenginio būseną, pateikti detalų nuorodą į sunaudotą energiją.

|     |                                |
|-----|--------------------------------|
| 1.  | Įjunkite / išjunkite įrenginį  |
| 2.  | Rankinis valdymo režimas       |
| 3.  | „Pagal programą“ režimas       |
| 4.  | „Eko“ režimas                  |
| 5.  | „Komforto“ režimas             |
| 6.  | „Miego“ režimas                |
| 7.  | „Atidėto paleidimo“ režimas    |
| 8.  | „Klaviatūros užrakto“ funkcija |
| 9.  | Papildomi nustatymai           |
| 10. | Pagrindinis ekranas            |

1. Norint valdyti įrenginį, jis turi būti įjungtas.

2. „Rankinio valdymo“ režimas – Funkcija aktyvi visuose modeliuose.

Pasirinkus režimą „Rankinis“, galima nustatyti norimą temperatūrą šildomoje patalpoje judindami slankiklį į kairę ir į dešinę. Šildymo metu ekrane pasirodo šildymo piktograma . Kai prietaisas pasiekia nustatytas vertes, ekrane pasirodo užrašas „Ready“/„Parngtas“.

3. Režimas „Pagal programą“ (savaitinis programuotojas) - Funkcija aktyvi visuose modeliuose.

3.1. Režimas „Pagal programą“ įjungiamas naudojant mygtuką „Activate“ / „Suaktyvinti“. Atsidaro pranešimas, kad suaktyvins šį režimą prietaisas automatiškai išjungtas.

3.2. Režimo „Pagal programą“ nustatymų pridėjimas / redagavimas atliekamas mygtuku „Edit“ / „Taisyti“. Šiame meniu turite galimybę kiekvienai programai susikurti darbo grafiką ir prireikus jį keisti.

Pridėkite savaitės dienos programą:

Atsidaro naujas langas, kuriame galima:

- Adaptyvi pradžia on/off – ši funkcija numato ir inicijuoja optimalią šildymo pradžią, kad norimu laiku būtų pasiekta nustatyta temperatūra;
- Savaitės dienos pasirinkimas;
- Galimybė nukopijuoti esamus nustatymus visoms savaitės dienoms;
- „Pridėti programą“ – laiko intervalo ir temperatūros nustatymo pasirinkimas.

3.3. Laiko diapazono pasirinkimas ir temperatūros nustatymas:

Atsidaro naujas langas, kuriame galima:

- Pradžios laikas nustatomas lauke „From“/„Nuo“;
- Laukelyje „Till“/„Iki“ nustatykite pabaigos laiką;
- Temperatūros pasirinkimas slankikliu;
- Išsaugokite nustatymus mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

4. „Eko“ režimas - norėdami įjungti, paspauskite .

Funkcija aktyvi modeliuose: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

„Eko“ režimo parametrų redagavimas atliekamas naudojant mygtuką „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu galite pakeisti numatytąją temperatūrą ir laiką po to, kai prietaisas persijungs į „Komforto“ režimą, naudodami slankiklius. Koregavimas patvirtinamas mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

Režimas išjungiamas mygtuku „Deactivate“/„Išjungti“.

5. „Komforto“ režimas - norėdami įjungti, paspauskite .

Funkcija aktyvi modeliuose: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Komforto režimo parametrų redagavimas atliekamas mygtuku „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu galite pakeisti numatytąją temperatūrą naudodami slankiklį. Koregavimas patvirtinamas mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

Režimas išjungiamas mygtuku „Deactivate“/„Išjungti“.

6. „Miego“ režimas - norėdami įjungti, paspauskite .

Funkcija aktyvi modeliuose: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Miego režimo parametrų redagavimas atliekamas naudojant mygtuką „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu galite pakeisti laiką po to, kai prietaisas persijungs į „Komforto“ režimą naudodami slankiklį. Temperatūra „Miego“ režimu yra 3 laipsniais žemesnė nei nustatyta „Komforto“ režimu. Koregavimas patvirtinamas mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

Režimas išjungiamas mygtuku „Deactivate“/„Išjungti“.

7. „Atidėto paleidimo“ režimas - Funkcija aktyvi visuose modeliuose.

Norėdami įjungti, paspauskite . Atsidaro pranešimas, kad suaktyvins šį režimą bus automatiškai išjungtas režimas, kuriame yra prietaisas.

Atidėto paleidimo režimo nustatymai atliekami naudojant mygtuką „Edit“/„Taisyti“. Šiame meniu galite reguliuoti temperatūrą ir laiką po prietaiso įjungimo naudodami slankiklius. Koregavimas patvirtinamas mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

Režimas išjungiamas mygtuku „Deactivate“/„Išjungti“.

8. „Klaviatūros užrakto“ funkcija - Funkcija aktyvi visuose modeliuose.

Galite užrakinti mygtukas, kad nustatymai nebūtų keičiami naudojant mygtuką .

## PAPILDOMI NUSTATYMAI

/QUICK START

1. Pasirinkite mygtuką „More/Daugiau“. ... , kad įeitytė į pasirinkto įrenginio „Papildomų nustatymų“ režimą.

2. „Atidaryti langą“ funkcija - norėdami įjungti / išjungti, paspauskite mygtuką .

3. „Antifrizo“ funkcija - norėdami įjungti / išjungti, paspauskite mygtuką .

4. „Air Safe“ funkcija - norėdami įjungti / išjungti, paspauskite mygtuką .

5. Statistika - suteikia informaciją apie įrenginio veikimą, su galimybe pasirinkti dienos, mėnesio ir metinę veiklą.

6. Pervardyti įrenginį - pakeiskite įrenginio pavadinimą .

7. Pridėti į grupę - pridėkite įrenginį prie grupės .

- spustelėkite mygtuką „Create new group“/„Sukurti naują grupę“.

- nustatykite grupės pavadinimą, mygtuku „Save“/„Išsaugoti“.

- norėdami įtraukti įrenginius į grupę, paspauskite „+“

- norėdami pataisyti arba ištrinti, paspauskite mygtuką „...“ - paspaudus mygtuką „Delete“/„Ištrinti“, prie kiekvieno grupės įrenginio atsiranda ženklas „ištrinti“ , atitinkamai ženklas „taisyti“  paspaudus mygtuką „Edit“/„Taisyti“.

Sėkmingai užbaigus procesą, pagrindiniame ekrane rodomas skyrius su jūsų sukurtomis grupėmis, o taip pat ir įrenginių sąrašas. Po kiekvieną grupę yra mygtukas „Edit group“/„Redaguoti grupę“, kuriame galite pašalinti įrenginius iš grupės, paspaudę „ištrinti“ ženklą .

8. **Informacija apie įrenginį**  - pateikia informaciją apie įrenginio programinę įrangą

9. **Nustatymai**  - turi prieigą keisti nustatymus:

9.1. „Eko“ režimas – žr. QUICK START D4

9.2. „Komforto“ režimas – žr. QUICK START D5

9.3. „Miego“ režimas – žr. QUICK START D6

9.4. „Atidėto paleidimo“ režimas – žr. QUICK START D7

9.5. Keisti „Wi-Fi“ tinklą – išskleidžiamajame meniu pasirinkite „Wi-Fi“ tinklą, įveskite naujo tinklo slaptažodį ir išsaugokite nustatymus

9.6. Jutiklio temperatūros korekcija - korekcijos pasirinkimas diapazone nuo -4 °C iki +4 °C, o taip pat ir konvektoriaus galia iš išskleidžiamųjų meniu

9.7. Pasaulio laikrodis – koreguojasi automatiškai, kai pridodate įrenginį, paimdami duomenis iš telefono, su kuriuo dirbate, nustatymų. Šiame meniu yra galimybė pakeisti laiko juostą, esamą datą ir laiką.

10. **Ištrinkite įrenginį iš paskyros** .

**UAB TESI komanda pasilieka galimybę keisti ir papildyti gaminius su įmontuotu Wi-Fi moduliu naujomis funkcijomis, taip pat keisti instrukcijas priklausomai nuo naujų programinės įrangos versijų.**

Dabartinės instrukcijas rasite TESI Ltd. svetainėje.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>

## GEDIMŲ ŠALINIMAS

Prieš susisiekdami su Klientų aptarnavimo centru, perskaitykite patarimus, esančius lentelėje:

| PROBLEMA                                                                   | SPRENDIMAS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nesėkmingas ryšys su namų Wi-Fi tinklu (beveiliu ryšiu)                    | <p>Patikrinkite, ar modemas įjungtas.</p> <p><b>Jeigu naudojate nešiojamą kompiuterį, įsitikinkite, kad beveilio tinklo jungiklis, kuris gali būti kompiuterio priekyje, šone ar gale, yra „on“ padėtyje (įjungtas).</b></p> <p>Įsitikinkite, kad teisingai įvedėte savo namų tinklo slaptažodį.</p> <p><b>Palaukite maždaug vieną minutę ir dar kartą patikrinkite, ar nustatytas ryšys.</b></p> <p>Jūsų belaidis tinklas turi būti 2,4 GHz</p> <p><b>Leiskite pasiekti įrenginio, su kuriuo jungiatės prie prietaiso, vietą</b></p> |
| Konvektorius nesisirodo programėlėje                                       | <p>Patikrinkite, ar maršrutizatorius prijungtas prie interneto.</p> <p><b>Konvektorius turi būti prijungtas prie beveilio maršrutizatoriaus (modemo) jūsų namuose (biure).</b></p> <p>Patikrinkite, ar konvektorius taisyklingai sujungtas su beveiliu maršrutizatorium (modemu).</p> <p><b>Pakartokite prijungimo prie prietaiso veiksmus</b></p>                                                                                                                                                                                    |
| Kai ieškote prietaiso iš savo išmaniojo įrenginio, konvektorius nesisimato | <p>Priartėkite prie konvektoriaus</p> <p><b>Pabandykite jį rasti dar kartą paspausdami mygtuką "Tęsti".</b></p> <p>Patikrinkite įrenginio meniu, jei „Wi-Fi“ tinklas įjungtas</p> <p><b>Įsitikinkite, kad jūsų įrenginys prijungtas prie belaidžio „Wi-Fi“ tinklo</b></p> <p>Atkurkite prietaiso gamyklinius nustatymus</p> <p><b>Uždarykite visus VPN ryšius savo įrenginyje</b></p> <p>Ijunkite tik vieną Tesy prietaisą</p> <p><b>Ekranas, ar įrenginys prijungtas prie elektros tinklo</b></p>                                    |
| Konvektorius teisingai prijungtas, bet neveikia.                           | <p>Paleiskite programėlę iš naujo.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Įdiegtas beveilis modulis nemato beveilio modemo                           | <p><b>Nustatykite konvektorių į tokią padėtį, kad matytųsi modemas.</b></p> <p>Naudokite papildomą beveilį modemą, kad sustiprintumėte beveilio modemo signalą.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Bandant atkurti gamyklinius nustatymus, įrenginys jų neatkuria             | <p><b>Pabandykite dar kartą pakartoti gamyklinių parametrų atkūrimo procedūrą</b></p> <p>Palikite prietaisą išjungtą 30 minučių</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Įrenginys negali būti susietas pakartotinai su beveiliu modemu.            | <p><b>Jeigu turite naują beveilį modemą, reikia iš naujo nustatyti konvektorių.</b></p> <p>Jeigu atlikote grąžinimą prie gamyklinių nustatymų, reikia iš naujo nustatyti konvektorių.</p> <p><b>Switch manually from Local to Internet control from the device menu</b></p> <p>Įrenginio meniu rankiniu būdu perjunkite iš vietinio valdymo į interneto valdymą</p>                                                                                                                                                                   |
| Atidarius mobiliąją programą, jūsų prietaisas yra neaktyvus                | <p><b>Palaukite 30 sekundžių, jei vėl neaktyvus, išvalykite talpyklos failus savo mobiliajame įrenginyje</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

## LIETOŠANAS INSTRUKCIJA ELEKTRISKAM KONVEKTORAM AR IEBŪVĒTU BEZVADU KOMUNIKĀCIJAS MODULI (WI-FI)

Pateiciamies par Jūsu uzticību, kuru esat apliecinājuši kā patērētāji, nopērkot mūsu ražoto elektrisko konvektoru ar iebūvēto bezvadu komunikācijas moduli. Vienīgais noteikums, lai izmantotu iebūvēto bezvadu komunikācijas modeli konvektorā TESY, ir tas, ka Jums ir jābūt ierīcei ar iespēju pievienoties Wi-Fi tīkliem, kas aprīkota ar drošu Web brauzeri un interneta pieslēgumu

### IEBŪVĒTĀ BEZVADU KOMUNIKĀCIJAS MODEĻA (WI-FI) SPECIFIKĀCIJA

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA



Ar šo SIA TESY apliecinā, ka Elektriskais konvektors ar iebūvēto bezvadu komunikācijas modeli (Wi-Fi) atbilst Direktīvas 2014/53 / ES prasībām. ES Atbilstības deklarācijas pilns teksts atrodams uzņēmuma SIA TESY mājas lapā : <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convectors-heaters>.

### DARBĪBU SECĪBA, LAI PIEVIENOTU KONVEKTORĀ TESY IEBŪVĒTO WI-FI MODULI INTERNETAM

/QUICK START /

Mobilā lietotne ir pieejama viedtelefonos un planšetdatoros ar operētājsistēmām Android , iOS un Harmony OS . To var atrast Google Play, App Store un Huawei AppGallery veikalos (ierīcei, kurā ir instalēta lietojumprogramma, jābūt ar jaunāko vai priekšpēdējo attiecīgās operētājsistēmas versiju).

#### Reģistrācija aplikācijā MyTESY

1. Lejupielādējiet un instalējiet aplikāciju MyTESY. Izmantojiet viedierīces QR kodus no A.1. att.
2. Startējiet aplikāciju. Aplikācijas valodu varat nomainīt nolaižamajā izvēlnē pa labi no TESY logotipa.

Nepieciešams reģistrēties MyTESY aplikācijā.

- Ja esat jau reģistrējies tad ejiet uz pogu "Already a member, sign in/ Vai jau esat reģistrēts lietotājs? lelogoties".
- Ja esat jauns lietotājs, izvēlieties „Reģistrēties MyTESY”, izmantojot pogu "Sign up in MyTESY/ Reģistrēties MyTESY".
- 3. Jauna lietotāja reģistrācija
  - Aizpildiet reģistrācijas formu, norādot derīgu e-pasta adresi, paroli un savu vārdu, uzvārdu.
  - Nospiediet pogu "Sign up/ Reģistrēties MyTESY".
- 4. Nākamajā ekrānā piesakieties savā jaunreģistrētajā kontā:
  - Ievadiet e-mail adresi un paroli;
  - Nospiediet pogu "LOG IN/lelogoties" lai ieietu aplikācijā.

### APLIKĀCIJAS GALVENAIS EKRĀNS

/QUICK START /

#### Galvenā ekrāna komandas.

1. Profila personalizēšana – izvēlnē "Iestatījumi/Settings";
2. Dažādu TESY markas ierīču pievienošana;
3. Ierīču vadība no pievienoto ierīču saraksta un to pašreizējā stāvokļa indikācija;
4. Paziņojumu saraksts, kas saistīti ar ierīču darbību.

#### Ierīces stāvokļa indikācija:

5. Poga "ieslēgts / izslēgts"



- ierīce ir ieslēgta (sarkanā poga).Nospiežot pogu, ierīce izslēgsies;



- Ierīce ir izslēgta (zaļā poga). Nospiežot pogu, ierīce ieslēgsies;

6. Ierīces stāvoklis:

- Aktīvs – ierīce ir ieslēgta.
- Neaktīvs – ierīce ir „Stand By” stāvoklī
- 7. Pašreizējais režīms:
  - Manuālais (pieejams visiem moduļiem);
  - Programma (pieejama visiem moduļiem);
  - ECO;
  - Komforta;
  - Miega;
  - Atliktais starts (pieejams visiem moduļiem);
- 8. Ierīces statuss:

- Silda;
  - Gatavs.
9. Informācija par pašreizējo temperatūru;
  10. Informācija par iestatīto temperatūru.

#### Personālie programmas iestatījumi.

Lai konfigurētu savu kontu, aplikācijas galvenajā ekrānā nospiediet pogu . Ekrānā redzēsiet rādītājus, kurus jebkurā laikā varat mainīt, kā arī dažādu noderīgu informāciju:

11. Lietotāja profila dati.

Šajā izvēlnē tiek parādīti dati, ar kuriem reģistrējāties MyTESY - e-pasta adrese un jūsu vārds. Šeit varat atjaunināt valodas iestatījumus, atlasot vēlamo valodu mobilajai aplikācijai.

12. Paroles maiņa.

Izmantojot šo funkciju, jums ir iespēja atjaunot savu paroli, ja esat to aizmirsis vai lai nodrošinātu lielāku drošību. Lapā "Mainīt paroli" ievadiet jauno paroli. Lai saglabātu jauno paroli, izvēlieties pogu „Apstiprināt”.

13. TesyCloud.

Šī funkcija ir paredzēta tikai lietotājiem ar reģistrētu kontu lietotnē TesyCloud.

Lai pārvaldītu savas lietojumprogrammā TesyCloud reģistrētās ierīces (konvektori CN03, CN04 un visus elektrisko ūdens sildītāju modeļus ar interneta vadību), izmantojot MyTESY lietojumprogrammu, veiciet šādas darbības:

- No vietnes „Iestatījumi” izvēlieties iespēju „TesyCloud”.
- Aktivajā ekrānā ievadiet savu TesyCloud konta e-pasta adresi un paroli. Apstipriniet ievadītos datus. Ja dati ir ievadīti nepareizi, pievienoto ierīču saraksts paliek tukšs.

14. Palīgmateriāli.

Izmantojot šo funkciju, jums ir piekļuve dažādu Tesy ierīču lietotāja rokasgrāmatām..

15. Pielikuma informācija.

16. Iziet no aplikācijas.

17. TESY ierīces ir saderīgas ar Google Home.

Lai iegūtu vairāk informācijas, nolasiet QR kodu:



### TESY ZĪMOLA IERĪCES PIEVIENOŠANA ESOŠAJAM KONTAM

/QUICK START /

Ja aplikācijā MyTESY nav pievienota neviena ierīce, galvenajā ekrānā pievienoto ierīču saraksts ir tukšs.

Izmantojot aplikāciju MyTESY, varat pievienot jaunu Tesy zīmola ierīci, kā arī integrēt ierīces no lietotnes TesyCloud.

#### 1. Ierīču integrēšana no aplikācijas TesyCloud aplikācijā MyTESY.

Lai vadītu Jūsu ierīci, kas ir reģistrēti aplikācijā TesyCloud (konvektori CN03, CN04 un visi elektrisko boileru modeļi ar interneta vadību) izmantojot aplikāciju TESY, izpildiet sekojošās darbības:

- 1.1. Izvēlnē "Iestatījumi" atlasiet iespēju „TesyCloud”.

- 1.2. Aktivajā ekrānā ievadiet savu TesyCloud konta e-pasta adresi un paroli. Apstipriniet ievadītos datus.

- 1.3. Ja e-pasta adrese un parole ir ievadīta pareizi, jūsu TesyCloud aplikācijā reģistrētās ierīces parādīsies aplikācijas „Galvenajā ekrānā”. Ja dati ir ievadīti nepareizi, pievienoto ierīču saraksts paliek tukšs.

1.4. Ja esat aizmirsis savu paroli, lūdzu, izmantojiet funkciju „Aizmirsāt paroli?”. Uz Jūsu norādīto e-pasta adresi saņemsiet apstiprinājuma kodu un iespēju nomainīt savu paroli.

## 2. Jaunas Tesy zīmola ierīces pievienošana aplikācijai MyTESY.

2.1. Nospiediet pogu „+” Galvenajā ekrānā.

Tālāk ir saraksts ar prasībām, kas ir nepieciešamas, lai jūs varētu veiksmīgi pievienot ierīci. Izvēlieties pogu „Turpināt”.

2.2. Atlasiet pievienojamās ierīces veidu, kuru vēlaties pievienot.

### Konvektoru modeļa CN06; CN031; CN051; CN052 pieslēgšana:

2.3. Ekrānā tiek parādīti norādījumi, kā sagatavoties atlasītās ierīces pieslēgšanai, izmantojot vadības paneļa komandas. Izvēlieties pogu „Turpināt”.

2.4. Skanējot meklēt ar MyTESY saderīgas ierīces. Kad ierīce tiek noteikta, tiek parādīts ziņojums, lai izveidotu savienojumu ar ierīci Tesy-CN06 AS. Lai turpinātu pievienošanās procesu, jums tas jāapstiprina ar pogu „Connect”/„Savienot”.

**Piezīme:** pārbaudiet, vai konvektora Wi-Fi tīkls ir ieslēgts, ekrānā ir redzams indikators . Lai ieslēgtu funkciju, 3 sekundes turiet nospiegtu Mode, izmantojiet pogas „Uz augšu/Uz leju”, lai atrastu Wi-Fi funkciju, pēc tam atlasiet ieslēgts un apstipriniet ar pogu Mode.

2.5. Izvēlieties savu vietējo bezvadu Wi-Fi tīklu un nospiediet pogu „Turpināt”.

**Piezīme:** Ja jūsu tīkls nav redzams tīklu sarakstā, nospiediet pogu „Skenēt”, lai atsvaidzinātu sarakstu.

2.6. Ievadiet izvēlēta tīkla paroli un nospiediet pogu „Turpināt”.

2.7. Apstipriniet savienojumu ar izvēlēto tīklu, izmantojot ierīces vadības paneļa pogu Mode.

2.8. Nākamajā ekrānā ievadiet ierīces nosaukumu un lejupkrītošajā sarakstā atlasiet ierīces jaudu.

Nospiediet uz „Continue”/„Turpināt”.

**Piezīme:** Jauda ir norādīta uz ierīces tipa plāksnītes.

Tiek parādīts ziņojums par jūsu kontam veiksmīgi pievienotu ierīci un pēc pogas „Beigt” ierīce tiek parādīta lietojumprogrammas galvenajā ekrānā.

### Konvektoru modeļu CN03; CN04 pieslēgšana:

2.3. Ekrānā tiek parādīti norādījumi, kā sagatavoties izvēlētas ierīces pievienošanai, izmantojot vadības paneļa komandas.

2.4. Ievadiet manuāli ierīces bezvadu tīkla nosaukumu vai skenējiet QR kodu.

**Piezīme:** Bezvadu tīkla nosaukums ir jūtīgs attiecībā pret maziem un lieliem burtiem.

**Piezīme:** QR kods un bezvadu tīkla nosaukums ir norādīts uz etiķetes, kas ir uzlīmēta uz ierīces tipveida plāksnes.

2.5. Izvēlieties savu vietējo bezvadu Wi-Fi tīklu un nospiediet pogu „Turpināt”.

2.6. Ievadiet izvēlēta tīkla paroli un nospiediet pogu „Turpināt”.

2.7. Nākošajā ekrānā ievadiet:

2.7.1. Ievadiet e-pasta adresi, ar kuru ir reģistrēts jūsu profils.

2.7.2. Dažiem modeļiem šajā ekrānā varat ievadīt ierīces nosaukumu.

2.7.3. Modeļiem, kuros pēc pievienošanās ierīces pārraidītais tīkls joprojām ir pieejams, varat ievadīt paroli, lai to aizsargātu.

Veiksmīgi izveidojot savienojumu ar vietējo bezvadu Wi-Fi tīklu un attiecīgi ar internetu, tiek atvērts lietojumprogrammas galvenais ekrāns. Jūsu ierīce tiks pievienota ierīču sarakstam.

**Piezīme:** Ja ekrānā tiek parādīts ziņojums par neizdevušos savienojumu, pārbaudiet, vai vietējā tīkla parole ir ievadīta pareizi vai interneta pakalpojuma kvalitāte un / vai pieejamība ir apmierinoša.

**Piezīme:** Lai pievienotās ierīces nosaukumu mainītu uz sev vēlamo nosaukumu, noklikšķiniet uz ierīces ierīču sarakstā un atvērtajā logā atlasiet pogu „...”. Atvērtajā izvēlnē atlasiet „Pārdēvēt ierīci”.

## IERĪCES PĀRVALDĪBA

/QUICK START 

Reģistrēto ierīču sarakstā atlasiet ierīci, kuru vēlaties vadīt. Tiek atvērts kontrolekrāns, kas ļauj izvēlēties darbības režīmu, pārraudzīt ierīces pašreizējo stāvokli, saņemt detalizētu informāciju par patērēto enerģiju.

|     |                                    |
|-----|------------------------------------|
| 1.  | Jūsu ierīces ieslēgšana/izslēgšana |
| 2.  | „Manuālais vadība” režīms          |
| 3.  | „Pēc programmas” režīms            |
| 4.  | „Eco” režīms                       |
| 5.  | „Komforta” režīms                  |
| 6.  | „Miega” režīms                     |
| 7.  | „Atlikta starta” režīms            |
| 8.  | Tastatūras bloķēšanas funkcija     |
| 9.  | Papildu iestatījums                |
| 10. | galvenais ekrāns                   |

1. Lai vadītu ierīci, tai ir jābūt **ieslēgtai**.

2. **Režīms „Manuālais vadība” - Funkcija ir aktivizēta visiem moduļiem.**

Izvēloties režīmu „Manuālais vadība”, jūs varat iestatīt vēlamo temperatūru apsildāmajā telpā, pārvietojot slīdni pa kreisi un pa labi. Sildīšanas laikā ekrānā parādās sildīšanas ikona . Kad ierīce ir sasniegusi iestatītās vērtības, ekrānā parādās paziņojums „Ready”/„Gatavs”.

3. **Režīmā „Pēc programmas”  (iknedēļas programmētājs) - Funkcija ir aktivizēta visiem moduļiem.**

3.1. Režīmā „Pēc programmas” aktivizēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Activate”/„Aktivizēt”. Tiek atvērts ziņojums, ka, aktivizējot šo režīmu, pārkaršanas gadījumā ierīce automātiski izslēgsies.

3.2. Režīmā „Pēc programmas” iestatījumu pievienošana / rediģēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē ir iespēja katrai programmai izveidot darba grafiku un vajadzības gadījumā to mainīt.

Programma katrai nedēļas dienai:

Atveriet jaunu logu ar sekojošām opcijām:

- Adaptīvais starts ieslēgt / izslēgt - šī funkcija paredz un ierosina optimālu sildīšanas sākšanu, lai sasniegtu iestatīto temperatūru vēlamojā laikā;
- Nedēļas dienas izvēle;
- Iespēja kopēt pašreizējos iestatījumus visām nedēļas dienām;
- „Pievienot programmu” - laika diapazons un temperatūras iestatījuma izvēle.

3.3. Laika diapazona izvēle un temperatūras iestatīšana:

Atveriet jaunu logu :

- Laukā „From” / „No” iestatiet sākuma laiku;
- Laukā „Till” / „Līdz” iestatiet beigu laiku;
- Izvēlieties temperatūru, izmantojot slīdni
- Saglabāiet iestatījumus ar pogu „Save”/„Saglabāt”.

4. Lai **aktivizētu Eko režīmu**, nospiediet .

Funkcija ir aktivizēta modeļiem: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Eko režīma iestatījumu rediģēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē ir iespēja, izmantojot slīdņus, mainīt sākotnēji iestatīto noklusējuma temperatūru un laiku, kad ierīce pārslēdzas Komforta režīmā. Labojums tiek apstiprināts ar pogu „Save”/„Saglabāt”.

Režīms tiek deaktivizēts, izmantojot pogu „Deactivate”/„Deaktivizēt”.

5. Lai **aktivizētu Komforta režīmu**, nospiediet .

Funkcija ir aktivizēta modeļiem: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Komforta režīma iestatījumu rediģēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē ir iespēja mainīt sākotnēji iestatīto noklusējuma temperatūru, izmantojot slīdņus. Labojums tiek apstiprināts ar pogu „Save”/„Saglabāt”.

Režīms tiek deaktivizēts, izmantojot pogu „Deactivate”/„Deaktivizēt”.

6. Lai **aktivizētu Miega režīmu**, nospiediet .

Funkcija ir aktivizēta modeļiem: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Miega režīma iestatījumu rediģēšana tiek veikta, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē, izmantojot slīdņus, varat mainīt laiku, kad ierīce pāriet „Komforta” režīmā. Temperatūra „Miega” režīmā ir par 3 grādiem zemāka nekā iestatītā „Komforta” režīmā. Labojums tiek apstiprināts ar pogu „Save”/„Saglabāt”.

Režīms tiek deaktivizēts, izmantojot pogu „Deactivate”/„Deaktivizēt”.

7. Lai aktivizētu **„Atlikta starta” režīmu**, nospiediet . Funkcija ir aktivizēta visiem moduļiem.

Tiek atvērts ziņojums, ka šī režīma aktivizēšana automātiski izslēgs režīmu, kurā ierīce atrodas dotajā momentā. „Atlikta starta” režīma iestatījumi tiek veikti, izmantojot pogu „Edit” / „Rediģēt”. Šajā izvēlnē, izmantojot slīdņus, varat iestatīt temperatūru un laiku, kad ierīce ieslēgsies. Labojums tiek apstiprināts ar pogu „Saglabāt”.

Režīms tiek deaktivizēts, izmantojot pogu „Deactivate”/„Deaktivizēt”.

8. **Tastatūras bloķēšanas funkcija** - Funkcija ir aktivizēta visiem moduļiem.

Tastatūras bloķēšanas funkcija ļauj bloķēt taustiņus, lai novērstu iestatījumu izmaiņu, izmantojot pogu .

## PAPILDU IESTATĪJUMI

/QUICK START 

1. Atlasiet pogu „More/Vairāk” , lai atvērtu izvēlētas ierīces papildu iestatījumu režīmu.

2. Lai aktivizētu/deaktivizētu **„Atvērtā loga” funkciju**, nospiediet pogu .

3. Lai aktivizētu/deaktivizētu **„Pret aizsalšanu” funkciju**, nospiediet pogu .

4. Lai aktivizētu/deaktivizētu **„Air Safe”  - funkciju**, nospiediet pogu .

5. **Statistika**  - sniedz informāciju par iekārtas darbību, ar iespēju izvēlēties starp ikdienas, mēneša un gada aktivitāti.

6. **Pārdēvēt ierīci** - Lai mainītu ierīces nosaukumu .

7. **Pievienot grupai** - lai pievienotu ierīci grupai . - nospiediet pogu „Izveidot jaunu grupu”.

- iestatiet grupas nosaukumu, apstipriniet ar pogu "Save"/"Saglabāt".
- lai grupai pievienotu ierīces, nospiediet "+"

- lai labotu vai dzēstu, nospiediet pogu "..." - nospiežot pogu "Delete"/"Dzēst", iepretim katrai grupas ierīcei parādās zīme „dzēst” , attiecīgi zīme "labot"  nospiežot pogu "Edit"/"Rediģēt". Pēc veiksmīgas procesa pabeigšanas galvenajā ekrānā parādās sadaļa ar jūsu izveidotajām grupām, kā arī ierīču saraksts. Zem katras grupas ir poga "Edit group"/"Rediģēt grupu", kur noklikšķinot uz zīmes „dzēst”  iespējams vienu vai otru ierīci izņemt no grupas.

**8. Informācija par ierīci**  - sniedz informāciju par ierīces programmatūru

**9. Iestatījumi**  - dod piekļuvi iestatījumu maiņai:

**9.1. Eko režīms** - skat. ĀTRS STARTS D4/QUICK START D4

**9.2. Komforta režīms** - skat. ĀTRS STARTS D5/QUICK START D5

**9.3. Miega režīms** - skat. ĀTRS STARTS D6 /QUICK START D6

**9.4. Atliktā starta režīms** - skat. ĀTRS STARTS D7/QUICK START D7

**9.5.** Lai mainītu Wi-Fi tīklu - lejupkrītošajā izvēlnē atlasiet Wi-Fi tīklu, ievadiet jaunā tīkla paroli un saglabāiet iestatījumus

**9.6.** Sensora temperatūras korekcija - korekcijas izvēle diapazonā no - 4 ° C līdz + 4 ° C, kā arī konvektora jauda no lejupkrītošajām izvēlnēm

**9.7.** Pasaules pulkstenis - pievienojot ierīci tiek automātiski pielāgots, ņemot datus no tā tālruna iestatījumiem, kuru izmantojat. Šajā izvēlnē ir iespēja mainīt laika joslu, pašreizējo datumu un pašreizējo laiku.

**10. Izdzēst ierīci no sava konta** .

**SIA TESY kolektīvam ir tiesības izmainīt vai pievienot jaunas funkcijas produktiem ar iebūvētu Wi-Fi moduli, kā arī izmainīt instrukcijas atkarībā no jaunajām programmatūras versijām.**

Aktuālu informāciju skatiet SIA TESY mājas lapā.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>

## BOJĀJUMU NOVĒRŠANA

Pirms sazināties ar klientu apkalpošanas centru, lūdzu pārskatiet tālāk tabulā norādītos padomus:

| PROBLĒMA                                                                        | RISINĀJUMS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Neveiksmīga savienojuma izveide ar mājas Wi-Fi tīklu (bezvadu savienojums)      | <p>Pārbaudiet vai modems ir ieslēgts</p> <p><b>Ja lietojat portatīvo datoru, pārliecinieties, vai bezvadu savienojuma slēdzis priekšpusē, sānos vai aizmugurē atrodas "on" režīmā (ieslēgts)</b></p> <p>Pārliecinieties, vai pareizi ievadāt mājas tīkla paroli.</p> <p><b>Uzgaidiet apmēram minūti un pārbaudiet, vai savienojums ir izveidots.</b></p> <p>Jūsu bezvadu tīklam jābūt 2,4 GHz</p> <p><b>Atļaujiet piekļuvi tās ierīces atrašanās vietai, ar kuru pievienojat ierīci</b></p> |
| Konvektors neparādās pielikumā                                                  | <p>Pārbaudiet vai maršrutētājs ir pievienots internetam.</p> <p><b>Konvektoram ir jābūt pievienotam pie jūsu mājas (biroja) bezvadu maršrutētāja (modema).</b></p> <p>Pārbaudiet, vai konvektors ir pareizi pievienots bezvadu maršrutētājam (modemam).</p> <p><b>Atkārtējiet darbības, lai izveidotu savienojumu ar ierīci</b></p>                                                                                                                                                         |
| Kad jūs meklējat ierīci savā viedierīcē, konvektors nav redzams                 | <p>Pietuvoties konvektoram</p> <p><b>Mēģiniet to atrast vēlreiz, nospiežot pogu "Turpināt".</b></p> <p>Pārbaudiet ierīces izvēlni, ja Wi-Fi tīkls ir ieslēgts</p> <p><b>Pārliecinieties, vai ierīce ir savienota ar bezvadu Wi-Fi tīklu</b></p> <p>Atjaunojiet ierīces rūpnīcas iestatījumus</p> <p><b>Aizveriet visus VPN savienojumus savā ierīcē</b></p> <p>Ieslēdziet tikai vienu Tesy ierīci</p> <p><b>Pārbaudiet vai ierīce ir pieslēgta elektriskajam tīklam</b></p>                 |
| Konvektors ir pareizi pievienots, bet nedarbojas.                               | <p>Reģistrējiet pielikumu</p> <p><b>Novietojiet konvektoru tā, lai būtu redzams bezvadu maršrutētājs (modems).</b></p> <p>Izmantojiet papildus bezvadu modemu, lai pastiprinātu bezvadu maršrutētāja signālu.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mēģinot atjaunot rūpnīcas iestatījumus, ierīce neatjauno rūpnīcas iestatījumus  | <p><b>Mēģiniet vēlreiz atkārtot rūpnīcas atiestatīšanas procedūru</b></p> <p>Atstājiet ierīci atvienotu 30 minūtes</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Ierīce nevarēja atkārtoti izveidot savienojumu ar bezvadu maršrutētāju (modemu) | <p><b>Ja Jums ir jauns bezvadu maršrutētājs (modems), lūdzu, iestatiet konvektoru vēlreiz.</b></p> <p>Ja Ir veikta rūpnīcas atiestatīšana, lūdzu, iestatiet konvektoru vēlreiz.</p> <p><b>Ierīces izvēlnē manuāli pārslēdzieties no vietējās uz interneta vadību</b></p> <p>Produkts nav pievienots mājas WiFi tīklam</p>                                                                                                                                                                   |
| Atverot mobilo lietojumprogrammu, jūsu ierīce ir neaktīva                       | <p><b>Uzgaidiet 30 sekundes, ja tas atkal nav aktīvs, iztīriet mobilās ierīces kešatmiņas failus</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## INSTRUCTIES VOOR HET BEDIENEN VAN EEN ELEKTRISCHE CONVECTOR VIA INTERNET

We danken voor uw vertrouwen en voor de aanschaf van het door ons geproduceerd elektrisch toestel met geïntegreerde draadloze communicatiemodule. De enige voorwaarde om de geïntegreerde draadloze communicatiemodule in de convectors TESY te gebruiken is een toestel te bezitten dat met Wi-Fi netwerken verbonden kan worden en dat het overeen betrouwbare webbrowser en internetverbinding beschikt.

### INGEBOUWDE DRAADLOZE COMMUNICATIEMODULE (WI-FI) SPECIFICATIE

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### EU-CONFORMITEITSVERKLARING



Hierbij verklaart TESY OOD, dat Elektrische convector met ingebouwde draadloze communicatiemodule (Wi-Fi) in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is te vinden op de website van TESY OOD, het volgende adres: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convectors-heaters>.

#### LIJST VAN STAPPEN VOOR VERBINDING VAN DE IN HET TESY-APPARAAT GEÏNTEGREERDE WI-FI MODULE MET INTERNET

/QUICK START /

Er is een mobiele app voor smartphone en tablet **MyTESY** beschikbaar voor besturingssystemen Android , iOS en Harmony OS . De apps zijn te vinden in Google Play, App Store en Huawei AppGallery (Het apparaat waarop de app is geïnstalleerd, moet de nieuwste versie van het betreffende besturingssysteem hebben of maximaal één eerdere versie).

#### Registratie in de app MyTESY

1. Download en installeer de app MyTESY. Gebruik de QR-codes voor uw smart device uit Fig.A.1.

2. Start de app. U kunt de taal van de toepassing wijzigen via het drop-down menu rechts van het TESY-logo.

Het is noodzakelijk om te registreren in de app MyTESY.

- Ga naar de knop „Already a member, sign in/Reeds lid, log in” indien u al een geregistreerde gebruiker bent.
- Als u een nieuwe gebruiker bent, selecteer „Registreren in MyTESY „, via de knop „Sign up in MyTESY / Aanmelden op MyTESY „.
- 3. Registratie van een nieuwe gebruiker
  - Vul het registratieformulier in met een geldig e-mailadres, wachtwoord en uw namen.
  - Druk op de knop „Aanmelden/ Registreren in MyTESY „.
- 4. Log op het volgende scherm in op uw nieuw geregistreerde account door:
  - Voer e-mailadres en wachtwoord in;
  - Druk op de knop „ LOG IN/LOG IN” om de applicatie te openen.

#### HOOFDSCHERM VAN DE APP

/QUICK START /

#### Commando's op het startscherm.

1. Het profiel aanpassen - menu „Instellingen/Settings“;
2. Toevoeging van diverse TESY-apparaten;
3. Beheer van apparaten uit de lijst met toegevoegde apparaten en indicatie van hun huidige status;
4. Lijst met berichten met betrekking tot de werking van de apparaten.

#### Indicatie van de status van het apparaat:

5. Knop „aan/uit“

- het apparaat is ingeschakeld (rode knop). Door op de knop te drukken wordt het apparaat uitgeschakeld;

- het apparaat is uitgeschakeld (groene knop). Door op de knop te drukken wordt het apparaat ingeschakeld;

6. Toestand van het apparaat:

- Actief - het apparaat is ingeschakeld.
- Inactief - het apparaat staat in de slaapmodus.

7. Huidige modus:

- Handmatig (beschikbaar voor alle modellen);
- Programma (beschikbaar voor alle modellen);
- Eco;
- Comfort;
- Slaap;

- Uitgestelde start (beschikbaar voor alle modellen).

8. Status van het apparaat:

- Warmt op;
- Gereedheid.

9. Informatie over de actuele temperatuur;

10. Informatie over de ingestelde temperatuur.

#### Gepersonaliseerde instellingen van de app.

Om uw account te configureren, druk op de knop op het hoofdscherm van de app. Op het scherm verschijnen de parameters die u op elk gewenst moment kunt aanpassen, evenals andere nuttige informatie:

11. Gebruikersprofielgegevens.

In dit menu worden de gegevens weergegeven waarmee u zich heeft geregistreerd in MyTESY – e-mailadres en uw naam. Hier kunt u uw taalinstellingen bijwerken door uw voorkeurs taal voor de mobiele app te selecteren.

12. Wachtwoord wijzigen.

Met deze functie heeft u de mogelijkheid om uw wachtwoord te vernieuwen voor het geval u bent het vergeten of voor meer veiligheid. Voer op de pagina “Wachtwoord” wijzigen het nieuwe wachtwoord in. Selecteer de knop „Bevestigen” om het nieuwe wachtwoord op te slaan.

13. TesyCloud.

Deze functie is alleen voor gebruikers bedoeld met een geregistreerd account op de TesyCloud-app.

Voer de volgende stappen uit om uw apparaten te beheren die zijn geregistreerd in de TesyCloud-app (convectoren CN03, CN04) via de app MyTESY:

- Selecteer in het menu „Instellingen” de optie „TesyCloud”.
- Vul in het actieve scherm het e-mailadres en wachtwoord van uw TesyCloud-account in. Bevestig de ingevulde gegevens.

Als uw e-mailadres en wachtwoord correct zijn ingevoerd, verschijnen uw apparaten op het „Hoofdscherm” van de applicatie. Indien de gegevens verkeerd worden ingevoerd, blijft de lijst met aangesloten apparaten leeg.

14. Ondersteunende materialen.

Met deze functie heb je toegang tot de gebruikershandleidingen van de verschillende Tesy-apparaten.

15. Informatie over de applicatie.

16. De app verlaten.

17. TESY-apparaten zijn compatibel met Google Home.

Scan de QR-code voor meer informatie:



#### EEN APPARAAT VAN HET TESY-MERK TOEVOEGEN AAN EEN ACCOUNT

/QUICK START /

Als u geen toegevoegde apparaten heeft in de MyTESY-applicatie, is de lijst met aangesloten apparaten op het hoofdscherm leeg.

Met de MyTESY-app kunt u een nieuw apparaat van het merk Tesy toevoegen en apparaten van de TesyCloud-app integreren.

#### 1. Integratie van apparaten uit de TesyCloud-app in de MyTESY-app.

Voer de volgende stappen uit om uw apparaten te beheren die zijn geregistreerd in de TesyCloud-applicatie (convectoren CN03, CN04 en alle modellen elektrische boilers met internetbediening) via de MyTESY-applicatie:

1.1. Selecteer in het menu „Instellingen” de optie „TesyCloud”.

1.2. Vul in het actieve scherm het e-mailadres en wachtwoord van uw TesyCloud-account in. Bevestig de ingevulde gegevens.

1.3. Als uw e-mailadres en wachtwoord correct zijn ingevoerd, verschijnen uw in de TesyCloud-app geregistreerde apparaten op het „Hoofdscherm“ van de applicatie. Indien de gegevens verkeerd worden ingevoerd, blijft de lijst met aangesloten apparaten leeg.

1.4. Gebruik de functie „Wachtwoord vergeten?“ als u uw wachtwoord bent vergeten. Op het door u opgegeven e-mailadres ontvangt u een bevestigingscode en de mogelijkheid om uw wachtwoord te wijzigen.

## 2. Voeg een nieuw apparaat van het merk Tesy toe aan de app MyTESY.

2.1. Druk op de knop „+“ in het startscherm.

Het volgt een lijst met de vereisten die nodig zijn om het apparaat succesvol toe te voegen. Selecteer de knop „Doorgaan“.

2.2. Selecteer het type apparaat dat u wilt toevoegen.

### Aansluiting van convectors modellen CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Op het scherm worden instructies weergegeven voor het voorbereiden van verbinding met het geselecteerde apparaat met behulp van opdrachten op het bedieningspaneel. Selecteer de knop „Doorgaan“.

2.4. Het wordt naar MyTESY-compatibele apparaten gescand. Wanneer uw apparaat wordt gedetecteerd, wordt een bericht weergegeven om verbinding te maken met een Tesy-CN06 AS-apparaat. Om door te gaan met het deelnameproces, bevestig met de knop „Connect/Verbinden“.

 **Let op:** Controleer of het Wi-Fi netwerk van de convector is ingeschakeld, er staat een indicatie op het scherm . Om de functie in te schakelen, houdt u Mode voor 3 seconden ingedrukt, met behulp van de knoppen Omhoog/Omlaag om de Wi-Fi-functie te vinden, selecteert vervolgens „Aan“ en bevestigt u met de knop „Mode“.

2.5. Selecteer uw lokale draadloze Wi-Fi-netwerk en druk op de knop „Doorgaan“.

 **Opmerking:** als uw netwerk niet zichtbaar is in de lijst met netwerken, drukt u op de knop „Scannen“ om de lijst te vernieuwen.

2.6. Voer het wachtwoord van het geselecteerde netwerk in en druk op de knop „Doorgaan“.

2.7. Bevestig de verbinding met het geselecteerde netwerk met behulp van de knop Mode op het bedieningspaneel van het apparaat.

2.3. Voer in het volgende scherm de naam van het apparaat in en selecteer het vermogen van het apparaat in de vervolkeuzelijst.

Druk op „Continue/Doorgaan“.

 **Let op:** Het vermogen staat aangegeven op de typeplaat van het apparaat.

Er verschijnt een bericht over een succesvol toegevoegd apparaat aan uw account en na de knop „Beëindigen“ verschijnt het apparaat in het hoofdscherm van de app.

### Aansluiting van convectors modellen CN04; CN03;

2.3. Op het scherm worden instructies weergegeven voor het voorbereiden van verbinding met het geselecteerde apparaat met behulp van opdrachten op het bedieningspaneel.

2.4. Voer handmatig de naam van het draadloze netwerk van het toestel in of scan de QR-code.

 **Opmerking:** De naam van het draadloze netwerk is gevoelig voor hoofdletters en kleine letters.

 **Opmerking:** De QR-code en de naam van het draadloze netwerk zijn aangeduid op een label naast het typeplaatje van het toestel.

2.5. Selecteer uw lokale draadloze Wi-Fi-netwerk en druk op de knop „Doorgaan“.

2.6. Voer het wachtwoord van het geselecteerde netwerk in en druk op de knop „Doorgaan“.

2.7. Op het volgende scherm moet u invoeren:

2.7.1. Voer het e-mailadres in waarmee uw profiel is geregistreerd.

2.7.2. Bij sommige modellen kunt u op dit scherm een naam van het apparaat invoeren.

2.7.3. Voor modellen waarbij het netwerk dat door het apparaat wordt uitgezonden toegankelijk blijft nadat u zich hebt aangesloten, kunt u een wachtwoord invoeren om het te beschermen.

Na een succesvolle verbinding met uw lokale draadloze Wi-Fi-netwerk en daarmee met internet, wordt het hoofdscherm van de applicatie geopend. Uw apparaat wordt toegevoegd aan de lijst met apparaten.

 **Opmerking:** Indien op uw scherm een bericht verschijnt dat er een verbindingsofout is opgetreden, controleer het ingevoerde wachtwoord of de toegang tot en/of de kwaliteit van uw internetdienst

 **Opmerking:** om de naam van het toegevoegde apparaat te wijzigen in de gewenste naam, klikt u op het apparaat in de lijst met apparaten en selecteert u in het geopende venster de knop „...“. Selecteer in het geopende menu „Apparaat hernoemen“.

## APPARAATBEHEER

/QUICK START 

Selecteer uit de lijst met geregistreerde apparaten het apparaat dat u wilt bedienen.

Er wordt een scherm met bedieningselementen geopend waarmee u de bedrijfsmodus kunt selecteren, de huidige status van het apparaat kunt controleren en een gedetailleerd rapport kunt maken over het energieverbruik.

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| 1.  | Uw toestel inschakelen/uitschakelen |
| 2.  | Modus „Handmatige bediening“        |
| 3.  | Modus „Programma“                   |
| 4.  | Modus „Eco“                         |
| 5.  | Modus „Comfort“                     |
| 6.  | Modus „Slaap“                       |
| 7.  | Modus „Uitgestelde start“           |
| 8.  | Functie „Toetsenbordvergrendeling“  |
| 9.  | Extra instellingen                  |
| 10. | Hoofdscherm                         |

1. Om uw apparaat te kunnen bedienen, dient u het in te schakelen.

### 2. Modus „Handmatige bediening“ - De functie is actief voor alle modellen.

Bij het selecteren van de modus „Handmatige bediening“ kunt u de gewenste temperatuur in de verwarmde ruimte instellen door de schuifregelaar naar links en rechts te bewegen. Het verwarmingspictogram  verschijnt op het scherm tijdens het opwarmen. Als het toestel de ingestelde waarden heeft bereikt, verschijnt er een melding op het scherm „Ready“ / „Gereed“.

3. Modus „Programma“  (wekelijkse programmeur) - De functie is actief voor alle modellen.

3.1. De activering van de modus „Programma“ gebeurt via de knop „Activate“ / „Activeren“. Er verschijnt een bericht waarin staat dat bij het activeren van deze modus het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld.

3.2. Het toevoegen/bewerken van de instellingen van de modus „Programma“ gaat via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu heeft u de mogelijkheid om een werkschema voor elk programma op te stellen en het indien nodig te wijzigen.

Voeg een programma voor een bepaalde dag van de week toe:

Er wordt een nieuw venster geopend waarin u de mogelijkheid heeft:

- Adaptieve start aan/uit - deze functie voorspelt en initieert de optimale start van de verwarming om de ingestelde temperatuur op het gewenste tijdstip te bereiken;
- Keuze van een dag van de week;
- Optie om de huidige instellingen voor alle dagen van de week te kopiëren;
- „Programma toevoegen“ - selectie van tijdperk en temperatuurstelling.

3.3. Selectie van tijdperk en temperatuurstelling:

Er wordt een nieuw venster geopend waarin u de mogelijkheid heeft:

- Stel in het veld „From“ / „van“ de starttijd in;
- Stel in het veld „Till“ / „tot“ de eindtijd in;
- Temperatuurselectie via de schuifknop
- Sla de instellingen op via de knop „Save“ / „Opslaan“

### 4. Eco-modus - ter activering druk op .

De functie is actief voor modellen: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Het bewerken van de instellingen van de Eco-modus gebeurt via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu heeft u de mogelijkheid om de standaardtemperatuur en de tijd nadat het apparaat overschakelt naar de comfortmodus met de schuifregelaar te wijzigen. De correctie wordt bevestigd met de knop „Save“ / „Opslaan“.

De modus wordt gedeactiveerd via de knop „Deactivate“ / „Deactiveren“.

### 5. Comfortmodus - ter activering druk op .

De functie is actief voor modellen: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051;

. Het bewerken van de instellingen van de comfortmodus gebeurt via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu heeft u de mogelijkheid om de standaardtemperatuur te wijzigen met behulp van de schuifregelaar. De correctie wordt bevestigd met de knop „Save“ / „Opslaan“.

De modus wordt gedeactiveerd via de knop „Deactivate“ / „Deactiveren“.

### 6. Slaapmodus - ter activering druk op .

De functie is actief voor modellen: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051;

. Het bewerken van de instellingen voor de slaapmodus gebeurt via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu kunt u de tijd wijzigen nadat het apparaat in de comfortmodus gaat met behulp van de schuifregelaar. De temperatuur in de slaapmodus is 3 graden lager dan de ingestelde waarde in de comfortmodus. De correctie wordt bevestigd via de knop „Save“ / „Opslaan“.

De modus wordt gedeactiveerd via de knop „Deactivate“ / „Deactiveren“.

### 7. Modus „Uitgestelde start“ - De functie is actief voor alle modellen.

Ter activering druk op . A message activeren van deze modus automatisch de modus waarin het apparaat zich bevindt uitschakelt. De instellingen van de modus „Uitgestelde Start“ worden gedaan via de knop „Edit“ / „Bewerken“. In dit menu kunt u met de schuifregelaars de temperatuur en de tijd na het inschakelen van het apparaat aanpassen. De correctie wordt bevestigd met de knop „Save“ / „Opslaan“.

De modus wordt gedeactiveerd via de knop „Deactivate“ / „Deactiveren“.

### 8. Functie „Toetsenbordvergrendeling“ - De functie is actief voor alle modellen.

U kunt de toetsen vergrendelen om te voorkomen dat de instellingen worden gewijzigd via de knop .

## EXTRA INSTELLINGEN

### /QUICK START

1. Selecteer de knop „More/Meer“  om naar de modus aanvullende instellingen van het geselecteerde apparaat te gaan
2. **Functie „Open raam“** - ter activering/deactivering drukt u op de knop .
3. **Functie „Antivries“** - ter activering/deactivering drukt u op de knop .
4. **Functie „AirSafe“**  - ter activering/deactivering druk op de knop .
5. **Statistieken**  - geeft informatie over de werking van het apparaat, met de mogelijkheid om te kiezen tussen dagelijkse, maandelijkse en jaarlijkse activiteit.
6. **Naam apparaat wijzigen** - wijziging van de naam van het apparaat .
7. **Aan groep toevoegen** - voeg het apparaat toe aan een groep .
  - druk op de knop „Create new group“, „Een nieuwe groep aanmaken“
  - geef een groepsnaam op, bevestig met de knop „Save“ / „Opslaan“
  - om apparaten aan de groep toe te voegen, drukt u op „+“
  - voor correctie of verwijdering, druk op de knop „...“ -- wanneer de knop „Verwijderen“ wordt ingedrukt, naast elk apparaat in de groep verschijnt het teken „Delete“ / „verwijderen“ , respectievelijk het teken „bewerken“ , wanneer de knop „Edit“ / „Bewerken“ wordt ingedrukt.

Als het proces met succes is voltooid, wordt op het hoofdscherm een sectie weergegeven met de groepen die u hebt gemaakt, evenals een lijst met apparaten. Onder elke groep bevindt zich een knop „Edit groep“ / „Groep bewerken“, waar u apparaten uit de groep kunt verwijderen door op het teken „verwijderen“  te klikken.

8. **Apparaat informatie**  - geeft informatie over de apparaatsoftware

9. **Instellingen**  -toegang om instellingen te wijzigen voor:

9.1. Modus „Eco“ - zie SNELSTART D4

9.2. Modus „Comfort“ - zie SNELSTART D5

9.3. Modus „Slaap“ - zie SNELSTART D6

9.4. Modus „Uitgestelde start“ - zie SNELSTART D7

9.5. Wi-Fi netwerk wijzigen - selecteer Wi-Fi netwerk in het vervolgkeuzemenu, voer het wachtwoord van het nieuwe netwerk in en sla de instellingen op

9.6. Temperatuurcorrectie van de sensor - selectie van correctie in omvang van -4°C tot +4°C, evenals het vermogen van de convector uit de vervolgkeuzemenu's.

9.7. Wereldklok - past zich automatisch aan wanneer u het apparaat toevoegt door de gegevens te halen uit de instellingen van de telefoon die u gebruikt. In dit menu is er een optie om de tijdzone, huidige datum en huidige tijd te wijzigen.

10. **Het apparaat uit uw account verwijderen** .

**Het team van TESI OOD behoudt zich het recht voor wijzigen en toevoegen van nieuwe functies aan de producten met geïntegreerde Wi-Fi module, evenals voor verandering van de handleiding afhankelijk van de nieuwe versies van de software.**

Kijk voor actuele instructies op de website van TESI OOD.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## STORINGEN VERHELPE

Voordat u contact opneemt met de Klantenservice, raadpleeg de adviezen in het schema onderaan.

| STORING                                                                                       | OPLOSSING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Geen succesvolle verbinding met het Wi-Fi netwerk thuis (draadloze verbinding)                | <p>Controleer of de modem is aangesloten.</p> <p><b>Als u een draagbare computer gebruikt, verzeker u ervan dat de Wi-Fi knop aan de voor-, zij- of achterkant ingeschakeld is.</b></p> <p>Verzeker u ervan dat u het juiste wachtwoord invoert voor uw thuisnetwerk.</p> <p><b>Wacht ongeveer één minuut en controleer opnieuw of de verbinding tot stand is gebracht.</b></p> <p>Je draadloze netwerk moet 2,4 Ghz zijn</p> <p><b>Toegang geven tot de locatie van het apparaat waarmee je verbinding maakt met het apparaat</b></p> |
| De convector is niet zichtbaar in de applicatie                                               | <p>Controleer of uw router internetverbinding heeft.</p> <p><b>Het toestel moet verbonden zijn met de draadloze router (modem) in uw woning (kantoor).</b></p> <p>Controleer of de convector correct verbonden is met de draadloze router (modem).</p> <p><b>Herhaal de stappen om verbinding te maken met het apparaat</b></p>                                                                                                                                                                                                        |
| Wanneer u naar het apparaat zoekt vanaf uw Smart-apparaat en de convector niet zichtbaar is   | <p>Ga dirchtherbij de convector staan</p> <p><b>Probeer het opnieuw te vinden door op de knop "Doorgaan" te drukken</b></p> <p>Controleer het apparaatmenu als het wifi-netwerk "aan" is</p> <p><b>Zorg ervoor dat uw apparaat is verbonden met een draadloos Wi-Fi-netwerk</b></p> <p>Zet je apparaat terug naar de fabrieksinstellingen</p> <p><b>Sluit alle VPN-verbindingen op je apparaat</b></p> <p>Schakel slechts één Tesy-apparaat in</p> <p><b>Controleer of het toestel op het elektriciteitsnet is aangesloten</b></p>     |
| De convector is verbonden, maar werkt niet                                                    | <p>Herstart de applicatie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| De geïntegreerde draadloze module van het toestel kan niet de draadloze router (modem) vinden | <p><b>Richt de convector naar de draadloze module (modem).</b></p> <p>Gebruik bijvoeglijke draadloze module om het signaal van de draadloze router (modem) te versterken</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Het toestel terugzetten naar de fabrieksinstellingen lukt niet.                               | <p><b>Probeer de fabrieksresetprocedure opnieuw te herhalen</b></p> <p>Laat het apparaat 30 minuten uit het stopcontact</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Het toestel kan niet voor de tweede keer verbonden worden met de draadloze router (modem)     | <p><b>Als de router (modem) nieuw is, moet de convector opnieuw ingesteld worden</b></p> <p>Als de fabriekinstellingen teruggezet zijn, moet de convector opnieuw ingesteld worden.</p> <p><b>Handmatig overschakelen van Lokaal naar Internetbeheer vanuit het apparaatmenu</b></p> <p>Het toestel is niet verbonden met het WiFi-netwerk thuis.</p>                                                                                                                                                                                  |
| Bij het openen van de mobiele applicatie is uw apparaat inactief                              | <p><b>Wacht 30 seconden, indien niet opnieuw actief, wis de cachebestanden op uw mobiele apparaat</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

## INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING AV ELEKTRISK KONVEKTOR GENOM INTERNET

Tack för det förtroende ni som konsumenter har gett oss vid köpet av vår elektriska apparat med inbyggd trådlös kommunikationsmodul. Det enda villkoret för att använda den inbyggda trådlösa kommunikationsmodulen i TESI-enheter är att ha en enhet med möjlighet att ansluta till Wi-Fi-nätverk, som har en pålitlig webbläsare och internetanslutning.

### SPECIFIKATION AV INBYGGD TRÅDLÖS KOMMUNIKATIONSMODUL (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



TESY Ltd. förklarar härmed att elektrisk konvektor med inbyggd trådlös kommunikationsmodul (Wi-Fi) är i enlighet med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på webbplatsen för TESI Ltd., följande adress: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>.

#### SEKVENSS AV STEG FÖR ATT ANSLUTA DEN INBYGGDA WI-FI-MODULEN I TESI-APPARATEN TILL INTERNET

/QUICK START /

MyTESY mobil- och surfplatta-app finns tillgänglig för Android , iOS och Harmony OS . Applikationer finns i Google Play, App Store och Huawei AppGallery (enheten som appen är installerad på måste vara med den senaste versionen av operativsystemet eller upp till en tidigare version).

#### Registrera dig i MyTESY-applikationen

1. Ladda ner och installera MyTESY-appen. Använd QR-koderna för din smarta enhet från Fig.A.1.

2. Starta programmet. Du kan ändra applikationsspråket från rullgardinsmenyn till höger om TESI-logotypen.

Det är nödvändigt att registrera sig i MyTESY-applikationen.

- Om du redan har en, gå direkt till knappen „Redan medlem, logga in/ Är du redan en registrerad användare? Komma in,“
- Om du är en ny användare, välj „Sign up in MyTESY“ via knappen „Sign up in MyTESY“.

3. Ny användarregistrering

- Fyll i registreringsformuläret med en giltig e-postadress, lösenord och dina namn.
- Tryck på knappen „Registrera dig/registrera i MyTESY“.
- 4. På nästa skärm loggar du in på ditt nyregistrerade konto genom att:
  - ange e-postadress och lösenord;
  - Tryck på knappen „LOGGA IN“ för att komma in i applikationen.

#### HUVUDSKÄRMEN FÖR PROGRAMMET

/QUICK START /

#### Kommandon på startskärmen.

1. Anpassa profilen - menyn „Inställningar“;
2. Lägga till olika TESI-märkesapparater;
3. Hantering av enheter från listan över tillagda enheter och indikering av deras nuvarande status;
4. Lista över meddelanden relaterade till driften av enheterna.

#### Enhetsstatusindikering:

5. „på/av“-knapp

- enheten är påslagen (röd knapp). Genom att trycka på knappen stängs enheten av;

- enheten är avstängd (grön knapp). Genom att trycka på knappen slås enheten på;

6. Enhetens tillstånd:

- Aktiv - enheten är påslagen.
- Inaktiv - enheten är i „Stand By“-läge

7. Aktuellt läge:

- Manuell (tillgänglig för alla modeller);
- Program (tillgängligt för alla modeller);
- Eco;
- Komfort;
- Sova;

- Fördröjd start (tillgänglig för alla modeller).

8. Enhetsstatus:

- Värms upp;
- Beredskap.

9. Information om aktuell temperatur;

10. Information om inställd temperatur.

#### Appens personliga inställningar

För att konfigurera din profil, tryck på knappen „Inställningar“ från programmets huvudskärm.

På skärmen ser du parametrarna som du kan ändra när som helst, samt diverse användbar information.

11. Användarprofildata.

Denna meny visar de uppgifter som du registrerade dig med i MyTESY - e-postadress och ditt namn. Här kan du uppdatera dina språkinställningar genom att välja önskat språk för mobilappen.

12. Ändra lösenord.

Med den här funktionen har du möjlighet att förnya ditt lösenord om du har glömt det eller för ökad säkerhet. På sidan Ändra lösenord anger du det nya lösenordet. För att spara det nya lösenordet, välj knappen „Bekräfta“.

13. TesyCloud.

Den här funktionen är endast för användare med ett registrerat konto på TesyCloud-appen.

För att hantera dina apparater registrerade i TesyCloud-applikationen (konvektorer CN03, CN04) genom MyTESY-applikationen, utför följande steg:

- Från menyn „Inställningar“, välj alternativet „TesyCloud“.
- På den aktiva skärmen anger du e-postadressen och lösenordet för ditt TesyCloud-konto. Bekräfta de angivna uppgifterna.

Om din e-postadress och ditt lösenord har angetts korrekt kommer dina enheter att visas på „Huvudskärmen“ i applikationen. Om data matas in felaktigt förblir listan över anslutna enheter tom.

14. Stödmaterial.

Med denna funktion har du tillgång till användarmanualerna för de olika TESI-enheter.

15. Ansökningsinformation.

16. Avsluta applikationen.

17. TESI-apparater är kompatibla med Google Home.

Skanna QR-koden för mer information:



#### LÄGG TILL EN TESI-APPARAT PÅ ETT KONTO

/QUICK START /

Om du inte har några tillagda enheter i MyTESY-applikationen är listan över anslutna enheter på huvudskärmen tom.

Med MyTESY-appen kan du lägga till och hantera nya TESI-märkta apparater, samt integrera och hantera apparater från TesyCloud-appen.

#### 1. Integrera apparater från TesyCloud-appen i MyTESY-appen.

För att hantera dina apparater registrerade i TesyCloud-applikationen (konvektorer CN03, CN04 och alla modeller av elektriska varmvattenberedare med internetstyrning) genom MyTESY-applikationen, utför följande steg:

1.1. Från menyn Inställningar väljer du alternativet TesyCloud.

1.2. På den aktiva skärmen anger du e-postadressen och lösenordet för ditt TesyCloud-konto. Bekräfta de angivna uppgifterna.

1.3. Om e-postadressen och lösenordet skrivs in korrekt kommer dina enheter som är registrerade med TesyCloud-applikationen att visas på „Huvudskärmen“ i applikationen. Om data matas in felaktigt förblir listan över anslutna enheter tom.

1.4. Om du har glömt ditt lösenord, använd funktionen „Glömt lösenord?“. På den e-postadress du angett får du en bekräftelsekod och möjlighet att ändra ditt lösenord.

## 2. Lägga till en ny Tesy-märkt apparat till MyTESY-applikationen.

2.1. 2.1. Tryck på „+“-knappen från hemschärmen.

Följande är en lista över krav som är nödvändiga för att du ska lyckas gå med i enheten. Välj knappen „Fortsätt“.

2.2. 2.2. Välj den typ av enhet du vill lägga till.

### Anslutning av konvektorer modell CN06; CN031; CN051; CN052; ;

2.3. Instruktioner för att förbereda för att ansluta den valda enheten med hjälp av kontrollpanelens kommandon visas på skärmen. Välj knappen „Fortsätt“.

2.4. Söker efter MyTESY-kompatibla enheter. När din enhet upptäcks visas ett meddelande om att ansluta till en Tesy-CN06 AS-enhet. För att fortsätta anslutningsprocessen måste du bekräfta med knappen „Anslut“.

 **Varning:** Kontrollera att konvektorns Wi-Fi-nätverk är påslaget, det finns en indikation på skärmen . För att slå på funktionen, håll ned Mode i 3 sekunder, använd upp/ner-knapparna för att hitta Wi-Fi-funktionen, välj sedan On och bekräfta med Mode-knappen.

2.5. Välj ditt lokala trådlösa Wi-Fi-nätverk och tryck på knappen „Fortsätt“.

2.6. Ange lösenordet för det valda nätverket och tryck på knappen „Fortsätt“.

2.7. Bekräfta anslutningen till det valda nätverket med hjälp av Mode-knappen på enhetens kontrollpanel.

2.8. På nästa skärm anger du enhetens namn och väljer enhetens ström från rullgardinsmenyn.

Klicka på „Continue/Fortsätt“.

 **Varning:** Strömmen anges på apparatens typskylt.

Ett meddelande om en framgångsrikt tillagd enhet till ditt konto visas och efter „Avsluta“-knappen visas enheten i programmets huvudskärm.

### Anslutning av konvektorer modell CN04; CN03;

2.3. Instruktioner för att förbereda för att ansluta den valda enheten med hjälp av kontrollpanelens kommandon visas på skärmen. Välj knappen „Fortsätt“.

2.4. Ange namnet på enhetens trådlösa nätverk manuellt och tryck på knappen „Fortsätt“. Applikationen ansluter automatiskt till det trådlösa nätverket som sänds av enheten

 **Obs!** Namnet på det trådlösa nätverket är skiftlägeskänsligt.

 **Obs:** Namnet på det trådlösa nätverket anges på en etikett på enhetens namnskyld.

2.5. Välj ditt lokala trådlösa Wi-Fi-nätverk och tryck på knappen „Fortsätt“.

2.6. Ange lösenordet för det valda nätverket och tryck på knappen „Fortsätt“.

2.7. På nästa skärm måste du ange:

2.7.1. Ange den e-postadress som din profil är registrerad med.

2.7.2. För vissa modeller kan du ange ett enhetsnamn på den här skärmen.

2.7.3. För modeller där nätverkssändningen av enheten förblir tillgänglig efter anslutning, kan du ange ett lösenord för att skydda det.

Efter framgångsrik anslutning till ditt lokala trådlösa Wi-Fi-nätverk och följaktligen till Internet, öppnas programmets huvudskärm. Din enhet kommer att läggas till i listan över enheter.

 **Obs:** Om ett meddelande om anslutningsfel visas på skärmen, kontrollera om lösenordet för ditt lokala nätverk har angetts korrekt eller kvaliteten och/eller tillgängligheten för Internettjänsten.

 **Obs:** För att ändra namnet på den tillagda enheten till önskat namn, klicka på enheten i listan över enheter och välj knappen „...“ i det öppnade fönstret. I den öppnade menyn väljer du „Byt namn på enhet“.

## ENHETSHANTERING

/QUICK START 

Från listan över registrerade enheter väljer du den enhet du vill styra.

En skärm med kontroller öppnas, som låter dig välja driftsläge, övervaka enhetens nuvarande status, göra en detaljerad referens till den energi som förbrukas.

|    |                            |
|----|----------------------------|
| 1. | Slå på/stänga av din enhet |
| 2. | Manuellt kontrollsläge     |
| 3. | Med programsläge           |
| 4. | Eco läge                   |
| 5. | Komfortsläge               |
| 6. | Viloläge                   |
| 7. | Läget "Försenad start".    |
| 8. | Knapplåsfunktion           |
| 9. | Ytterligare inställningar  |

|     |              |
|-----|--------------|
| 10. | Huvudskärmen |
|-----|--------------|

1. För att kunna använda din enhet måste den vara påslagen.

## 2. „Manuell kontroll“-läge - Funktionen är aktiv för alla modeller

När du väljer läget „Manuellt“ kan du ställa in önskad temperatur i det uppvärmda rummet genom att flytta reglaget åt vänster och höger. Under uppvärmningen visas värmeikonen  på skärmen. När apparaten har nått de inställda värdena visas „Ready“ på skärmen.

3. „Program“ - , (veckoprogrammerare) - Funktionen är aktiv för alla modeller

3.1. Aktivering av läget „Efter program“ görs via knappen „Aktivera“ / „Aktivera“. Ett meddelande öppnas som säger att aktivering av detta läge kommer att stänga av apparaten automatiskt.

3.2. Lägga till / redigera inställningarna för läget „Efter program“ görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“. I denna meny har du möjlighet att skapa ett arbetsschema för varje program och ändra det vid behov.

Lägg till ett dagsprogram för veckan:

Ett nytt fönster öppnas där du kan:

- Adaptiv start på/av - denna funktion förutsäger och initierar optimal start av uppvärmning för att nå inställd temperatur vid önskad tidpunkt;
- Val av veckodag;
- Möjlighet att kopiera de aktuella inställningarna för alla dagar i veckan;
- „Lägg till program“ - val av tidsintervall och temperaturinställning.

3.3. Val av tidsintervall och temperaturinställning:

Ett nytt fönster öppnas där du kan:

- I fältet „From“ / „Från“ ställ in starttiden;
- Ställ in sluttiden i fältet „To“ / „Till“.
- Temperaturval via skjutreglaget
- Spara inställningarna med knappen „Spara“.

4. Ekoläge - för att aktivera, tryck .

Funktionen är aktiv i modellerna: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Redigering av ekolägesinställningarna görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“. I den här menyn har du möjlighet att ändra standardtemperaturen och tiden efter att enheten växlar till „Comfort“-läge med hjälp av reglagen Korrigeringen bekräftas med „Save“ / „Spara“-knappen. Läget avaktiveras via knappen „Avaktivera“.

5. Komfortläge - för att aktivera, tryck .

Funktionen är aktiv i modellerna: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Redigering av komfortlägesinställningarna görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“. I denna meny har du möjlighet att ändra standardtemperaturen med hjälp av skjutreglaget. Korrigeringen bekräftas med knappen „Save“ / „Spara“.

Läget avaktiveras via knappen „Deactivate“ / „Avaktivera“.

6. Viloläge - för att aktivera, tryck .

Funktionen är aktiv i modellerna: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Redigering av vilolägesinställningarna görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“. I den här menyn har du möjlighet att ändra tiden efter att apparaten växlar till „Komfort“-läge med hjälp av reglaget. Temperaturen i „Sleep“-läge är 3 grader lägre än den som är inställd i „Comfort“-läget. Korrigeringen bekräftas med knappen „Save“ / „Spara“.

Läget avaktiveras via knappen „Deactivate“ / „Avaktivera“.

7. Fördrojd startläge - för att aktivera, tryck .

Funktionen är aktiv för alla modeller. Ett meddelande visas att aktivering av detta läge automatiskt stänger av läget som enheten är i.

Inställningarna för fördrojd start görs via knappen „Edit“ / „Korrigerig“.

I den här menyn kan du ställa in temperaturen och tiden efter att apparaten har slagits på med hjälp av reglagen. Korrigeringen bekräftas med knappen „Save“ / „Spara“.

Läget avaktiveras via knappen „Deactivate“ / „Avaktivera“.

8. Knapplåsfunktion - Funktionen är aktiv för alla modeller

Du kan låsa knapparna för att förhindra att inställningarna ändras med knappen .

## YTTERLIGARE INSTÄLLNINGAR

/QUICK START 

1. Välj knappen „Mer“ ... för att gå in i läget för ytterligare inställningar för den valda enheten.

2. Öppna fönster-funktion - för att aktivera/avaktivera, tryck på knappen .

3. Frostskyddsfunktion - för att aktivera/avaktivera, tryck på knappen .

4. Air Safe-funktion  - för att aktivera/avaktivera, tryck på knappen .

5. Statistik  - ger information om enhetens funktion, med möjlighet att välja mellan daglig, månatlig och årlig aktivitet.

6. Byt namn på enheten - ändra enhetens namn .

7. **Lägg till i grupp** - lägg till enheten i en grupp  .
- klicka på knappen „Create new grupp“.
  - ställ in ett namn för gruppen, bekräfta med „Save“-knappen
  - för att lägga till enheter i gruppen, tryck på „+“
  - för att korrigera eller radera, tryck på „...“ - knappen - när du trycker på „Delete“-knappen  , „Radera“-tecknet visas bredvid varje enhet i gruppen, respektive „rätt“-tecknet när du trycker på „Edit“-knappen  .

Efter framgångsrikt slutförande av processen visas ett avsnitt med grupperna du har skapat på huvudskärmen, samt en lista över enheter. Under varje grupp finns en „Edit group“-knapp, där du kan ta bort enheter från gruppen genom att klicka på „radera“-tecknet  .

8. **Enhetsinformation**  - Ger information om enhetens programvara

9. **Inställningar**  - Åtkomst till att ändra inställningar för:

- 9.1. Ekoläge - se QUICK START D4

- 9.2. Komfortläge - se QUICK START D5

- 9.3. Viloläge - se QUICK START D6

- 9.4. Fördröjd start - se QUICK START D7

- 9.5. Byt Wi-Fi-nätverk - välj Wi-Fi-nätverk från rullgardinsmenyn, ange lösenordet för det nya nätverket och spara inställningarna

- 9.6. Temperaturkorrigering av sensorn - val av korrigering i intervallet från -4 °C till +4 °C, såväl som kraften hos konvektorn från rullgardinsmenyerna

- 9.7. Världsklocka - justeras automatiskt när du lägger till enheten genom att ta data från inställningarna på telefonen du använder. I den här menyn finns ett alternativ för att ändra tidszon, aktuellt datum och aktuell tid.

10. **Ta bort enheten från ditt konto**  .

**Teamet från TESY Ltd. förbehåller sig möjligheten att ändra och lägga till nya funktioner till produkter med inbyggd Wi-Fi-modul, samt ändra instruktionerna beroende på nya mjukvaruversioner.**

För aktuella instruktioner, kolla webbplatsen för TESY Ltd.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

## FELSÖKNING

Innan du kontaktar Customer Service Center, kontrollera artiklarna i tabellen nedan.

| PROBLEM                                                                                              | LÖSNING                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Misslyckad anslutning till Wi-Fi-hemnätverket (trådlös anslutning)                                   | <p>Kontrollera om modemmet är påslaget.</p> <p><b>Om du använder en bärbar dator, se till att omkopplaren för trådlös anslutning på framsidan, sidan eller baksidan av den bärbara datorn är i "på"-läge.</b></p> <p>Se till att du anger ditt hemnätverkslösenord korrekt</p> <p><b>Vänta i ungefär en minut och kontrollera igen om anslutningen har upprättats.</b></p> <p>Ditt trådlösa nätverk bör vara 2,4Ghz</p> <p><b>Tillåt åtkomst till platsen för den enhet som du ansluter till apparaten med</b></p> |
| Konvektorn visas inte i applikationen                                                                | <p>Kontrollera om din router är ansluten till Internet.</p> <p><b>Konvektorn måste anslutas till en trådlös router (modem) i ditt hem (kontor)</b></p> <p>Kontrollera om konvektorn är korrekt ansluten till den trådlösa routern (modem)</p> <p><b>Upprepa stegen för att ansluta till apparaten</b></p>                                                                                                                                                                                                          |
| När du söker efter apparaten från din smarta enhet och konvektorn inte syns                          | <p>Gå nära konvektorn</p> <p><b>Försök att hitta den igen genom att trycka på knappen "Fortsätt".</b></p> <p>Kontrollera enhetsmenyn om Wi-Fi-nätverket är "på"</p> <p><b>Se till att din enhet är ansluten till ett trådlöst Wi-Fi-nätverk</b></p> <p>Återställ apparaten till fabriksinställningarna</p> <p><b>Stäng alla VPN-anslutningar på din enhet</b></p> <p>Slå på endast en Tesy-apparat</p> <p><b>Kontrollera om apparaten är ansluten till elnätet</b></p>                                             |
| Konvektorn är korrekt ansluten men fungerar inte.                                                    | <p>Starta om programmet.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Om den inbyggda trådlösa modulen inte ser den trådlösa routern (modemet)                             | <p><b>Placera konvektorn i en position med den trådlösa routern (modemet) i sikte.</b></p> <p>Använd extra trådlöst modem för att öka signalen från den trådlösa routern (modem)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| När du försöker återställa fabriksinställningarna, återställer inte apparaten fabriksinställningarna | <p><b>Försök att upprepa fabriksåterställningen igen</b></p> <p>Låt apparaten vara urkopplad i 30 minuter</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Din apparat kunde inte återansluta till den trådlösa routern (modemet)                               | <p><b>Du har en ny trådlös router (modem). Ställ in konvektorn igen.</b></p> <p>En fabriksåterställning har utförts. Ställ in konvektorn igen.</p> <p><b>Växla manuellt från lokal till internetkontroll från enhetsmenyn</b></p> <p>Inte tilldelad produkt till Wi-Fi-hemnätverket</p>                                                                                                                                                                                                                            |
| När du öppnar mobilapplikationen är din apparat inaktiv                                              | <p><b>Vänta 30 sekunder, om den inte är aktiv igen, rensa cachefilerna på din mobila enhet</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

INSTRUKSJONER FOR BETJENING AV EN ELEKTRISK KONVEKTOR GJENNOM INTERNETT

Takk for tilliten dere som forbrukere har gitt oss ved kjøp av vårt elektriske apparat med innebygd trådløs kommunikasjonsmodul. Den eneste betingelse for å bruke den innebygde trådløse kommunikasjonsmodulen i TESI-apparater er å ha en enhet med mulighet til å koble til Wi-Fi-nettverk, som har en pålitelig nettleter og Internett-kobling.

INNBYGGET TRÅDLØS KOMMUNIKASJONSMODUL (WI-FI) SPESIFIKASJON

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

EU-SAMSVARSEKLÆRING



TESI Ltd. erklærer herved at Elektrisk konvektor med innebygd trådløs kommunikasjonsmodul (Wi-Fi) er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen finnes på nettstedet til TESI Ltd., på følgende adresse: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>.

TRINNSEKVENSS FOR Å KOBLE DEN INNBYGDE WI-FI-MODULEN I  
TESI-APPARATET TIL INTERNETTET  
/QUICK START

Hvis du allerede har en, gå direkte til knappen "Already a member, sign in" („Allerede medlem, logg på"). **MyTESY** mobil- og nettbrettapp er tilgjengelig for Android , iOS og Harmony OS . Applikasjoner finner du i Google Play, App Store og Huawei AppGallery (enheten som applikasjonen er installert på må være med siste versjon av operativsystemet eller opptil én tidligere versjon).

Registrering i MyTESY-appen

1. Last ned og installer MyTESY-appen. Bruk QR-kodene for smartenheten din fra Fig.A.1.
2. Start programmet. Du kan endre applikasjonsspråket fra rullegardinmenyen til høyre for TESI-logoen.

Det er nødvendig å registrere seg i MyTESY-applikasjonen.

- Hvis du allerede har en, gå direkte til knappen „Allerede medlem, logg inn/ Er du allerede en registrert bruker? Tast inn „“.
  - Hvis du er en ny bruker, velg „Registrer deg i MyTESY“ via knappen „Registrer deg i MyTESY“.
3. Ny brukerregistrering
    - Fyll ut registreringsskjemaet med gyldig e-postadresse, passord og navn.
    - Trykk på knappen „Registrer deg/registrer i MyTESY“.
  4. På den neste skjermen logger du på den nylig registrerte kontoen din ved å:
    - skrive inn e-postadresse og passord;
    - Trykke på „LOGG INN“-knappen for å gå inn i applikasjonen.

HOVEDSKJERMEN TIL APPLIKASJONEN

/QUICK START

Kommandoer på startskjermen.

1. Tilpasse profilen - „Innstillinger“-menyen;
2. Legge til ulike TESI-merkeapparater;
3. Administrering av enheter fra listen over tilførte enheter og indikasjon på deres nåværende status;
4. Liste over meldinger relatert til driften av enhetene.

Enhetsstatusindikasjon:

5. „på/av“-knapp

- enheten er slått på (rød knapp). Ved å trykke på knappen vil enheten slås av;
  - enheten er slått av (grønn knapp). Ved å trykke på knappen slås enheten på;
6. Enhetens tilstand:
    - Aktiv – enheten er slått på.
    - Inaktiv - enheten er i „Stand By“-tilstand
  7. Gjeldende modus:
    - Manuell (tilgjengelig for alle modeller);
    - Program (tilgjengelig for alle modeller);
    - Eco;
    - Komfort;
    - Søvn;
    - Forsinket start (tilgjengelig for alle modeller).

8. Enhetsstatus:
  - Varmer opp;
  - Beredskap.
9. Informasjon om gjeldende temperatur;
10. Informasjon om innstilt temperatur.

Appens personlige innstillinger

For å konfigurere profilen din, trykk på „Innstillinger“-knappen fra hovedskjermen til applikasjonen.

På skjermen vil du se parametrene du kan endre når som helst, samt diverse nyttig informasjon.

11. Brukerprofildata.

Denne menyen viser dataene du registrerte deg med i MyTESY - e-postadresse og ditt navn. Her kan du oppdatere språkinnstillingene dine ved å velge ditt foretrukne språk for mobilappen.

12. Endre passord.

Med denne funksjonen har du muligheten til å fornye passordet ditt i tilfelle du har glemt det eller for større sikkerhet. På siden Endre passord skriver du inn det nye passordet. For å lagre det nye passordet, velg „Bekreft“-knappen.

13. TesyCloud.

Denne funksjonen er kun for brukere med en registrert konto på TesyCloud-appen.

For å administrere dine apparater registrert i TesyCloud-applikasjonen (konvektorer CN03, CN04) gjennom MyTESY-applikasjonen, fullfør følgende trinn:

- Fra „Innstillinger“-menyen, velg „TesyCloud“-alternativet.
- I den aktive skjermen skriver du inn e-postadressen og passordet til TesyCloud-kontoen din. Bekreft de angitte dataene.

Hvis e-postadressen og passordet er angitt riktig, vil enhetene dine vises på „hovedskjermen“ i applikasjonen. Hvis data legges inn feil, forblir listen over tilkoblede enheter tom.

14. Hjelpemateriell.

Med denne funksjonen har du tilgang til brukermanualene til de ulike TESI-enheterne.

15. Søknadsinformasjon.

16. Avslutte applikasjonen.

17. TESI-apparater er kompatible med Google Home.

Skann QR-koden for mer informasjon:



LEGG TIL ET TESI-MERKEVAREAPPARAT PÅ EN KONTO

/QUICK START

Hvis du ikke har lagt til enheter i MyTESY-applikasjonen, er listen over tilkoblede enheter på hovedskjermen tom.

Med MyTESY-appen kan du legge til og administrere nye Tesy-merkede apparater, samt integrere og administrere apparater fra TesyCloud-appen.

1. Integrering av apparater fra TesyCloud-appen i MyTESY-appen.

For å administrere dine apparater registrert i TesyCloud-applikasjonen (konvektorer CN03, CN04 og alle modeller av elektriske varmtvannsberedere med Internett-kontroll) gjennom MyTESY-applikasjonen, fullfør følgende trinn:

- 1.1. Fra Innstillinger-menyen, velg alternativet TesyCloud.

- 1.2. På den aktive skjermen skriver du inn e-postadressen og passordet til TesyCloud-kontoen din. Bekreft de angitte dataene.

- 1.3. Hvis e-postadressen og passordet er angitt riktig, vil enhetene dine som er registrert med TesyCloud-applikasjonen vises på „Hovedskjermen“ til applikasjonen. Hvis data legges inn feil, forblir listen over tilkoblede enheter tom.

1.4. I tilfelle du har glemt passordet ditt, vennligst bruk „Glemt passord?“-funksjonen. På e-postadressen du oppga vil du motta en bekreftelseskode og mulighet til å endre passord.

## 2. Legge til en ny Tesy-merket enhet til MyTESY-applikasjonen.

2.1. Trykk på „+“-knappen fra startskjermen.

Følgende er en liste over krav som er nødvendige for at du skal bli med i enheten. Velg „Fortsett“-knappen.

2.2. Velg typen enhet du vil legge til.

### Tilkobling av konvektorer modell CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Instruksjoner for å forberede seg til den valgte enheten ved hjelp av kontrollpanelkommandoer vises på skjermen. Velg „Fortsett“-knappen.

2.4. Skanner etter MyTESY-kompatible enheter. Når enheten din blir oppdaget, vises en melding om å koble til en Tesy-CN06 AS-enhet. For å fortsette sammenføyningsprosessen må du bekrefte med „Koble til“-knappen.

**Merk:** Sjekk at Wi-Fi-nettverket til konvektoren er slått på, det er en indikasjon  på skjermen. For å slå på funksjonen, hold Mode i 3 sekunder, bruk Opp/Ned-knappene for å finne Wi-Fi-funksjonen, velg deretter På og bekreft med Mode-knappen.

2.5. Velg ditt lokale trådløse Wi-Fi-nettverk og trykk på „Fortsett“-knappen.

2.6. Skriv inn passordet til det valgte nettverket og trykk på „Fortsett“-knappen.

2.7. Bekreft tilkoblingen til det valgte nettverket ved å bruke Mode-knappen på kontrollpanelet til enheten.

2.8. I neste skjermbilde skriver du inn enhetsnavnet og velger enhetens strøm fra rullegardinlisten.

Klikk „Continue/ Fortsett“.

**Merk:** Strømmen er angitt på apparatets typeskilt.

En melding om en vellykket lagt til enhet til kontoen din vises, og etter „Avslutt“-knappen vises enheten på hovedskjermen til applikasjonen.

### Tilkobling av konvektorer modell CN04; CN03;

2.3. Instruksjoner for å forberede seg til den valgte enheten ved hjelp av kontrollpanelkommandoer vises på skjermen. Velg „Fortsett“-knappen.

2.4. Skriv inn navnet på enhetens trådløse nettverk manuelt og trykk på „Fortsett“-knappen. Applikasjonen kobles automatisk til det trådløse nettverket som sendes av enheten

**Merk:** Navnet på det trådløse nettverket skiller mellom store og små bokstaver.

**Merk:** Navnet på det trådløse nettverket er angitt på en etikett på enhetens navneskilt.

2.5. Velg ditt lokale trådløse Wi-Fi-nettverk og trykk på „Fortsett“-knappen.

2.6. Skriv inn passordet til det valgte nettverket og trykk på „Fortsett“-knappen.

2.7. På neste skjerm må du skrive inn:

2.7.1. Skriv inn e-postadressen som profilen din er registrert med.

2.7.2. For noen modeller kan du angi et enhetsnavn på denne skjermen.

2.7.3. For modeller der nettverkskringkastingen av enheten forblir tilgjengelig etter tilslutning, kan du angi et passord for å beskytte det.

Ved vellykket tilkobling til ditt lokale trådløse Wi-Fi-nettverk og følgelig til Internett, åpnes hovedskjermen til programmet. Enheten din blir lagt til i listen over enheter.

**Merk:** Hvis en melding om tilkoblingsfeil vises på skjermen, kontroller om passordet til det lokale nettverket er angitt riktig eller kvaliteten og/eller tilgjengeligheten til Internett-tjenesten.

**Merk:** For å endre navnet på den tilføyde enheten til ønsket navn, klikk på enheten i listen over enheter og velg „...“-knappen i det åpne vinduet. I den åpne menyen velger du „Gi nytt navn til enhet“.

## ENHETSADMINISTRERING

### /QUICK START

Fra listen over registrerte enheter velger du enheten du vil kontrollere.

En skjerm med kontroller åpnes, som lar deg velge driftsmodus, overvåke enhetens gjeldende status, gjøre en detaljert referanse til energiforbruket.

|     |                           |
|-----|---------------------------|
| 1.  | Slå på/av enheten         |
| 2.  | Manuell kontrollmodus     |
| 3.  | Etter programmodus        |
| 4.  | Øko-modus                 |
| 5.  | Komfortmodus              |
| 6.  | Sove modus                |
| 7.  | "Forsinket start"-modus   |
| 8.  | Funksjon „Tastaturlås“    |
| 9.  | Ytterligere innstillinger |
| 10. | Hovedskjermen             |

1. For å betjene enheten må den **være slått på**.

2. „Manuell kontroll“-modus - Funksjonen er aktiv for alle modeller

Når du velger „Manuell“-modus, kan du stille inn ønsket temperatur i det

oppvarmede rommet ved å flytte glidebryteren til venstre og høyre. Mens du varmer opp, vises varmeikonet  på skjermen.

Når apparatet har nådd de innstilte verdier, vises „Klar“ på skjermen.

3. 3. „Program“-modus , (ukentlig programmerer) - Funksjonen er aktiv for alle modeller

3.1. Aktivisering av „Etter program“-modus gjøres via knappen „Aktiver“ / „Aktivering“. En melding åpnes som sier at aktivisering av denne modusen vil automatisk slå av apparatet.

3.2. Legge til / redigere innstillingene for „Etter program“-modus gjøres via „Rediger“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen har du mulighet til å lage en arbeidsplan for hvert program og endre den om nødvendig.

Legge til et ukedagsprogram:

Et nytt vindu åpnes som gir mulighet for:

- Adaptiv start på/av - denne funksjonen forutsier og starter optimal oppvarmingsstart for å nå innstilt temperatur på ønsket tidspunkt;

- Valg av ukedag;

- Mulighet for å kopiere gjeldende innstillinger for alle ukens dager;

- „Legg til program“ - valg av tidsrom og temperaturinnstilling.

3.3. Valg av tidsområde og temperaturinnstilling:

Et nytt vindu åpnes som gir mulighet for:

- I feltet „From“ / „Fra“ setter du starttiden;

- Still inn sluttid i feltet „Till“ / „Til“.

- Temperaturvalg via glidebryteren

- Lagre innstillingene med „Lagre“-knappen

4. Øko-modus - for å aktivere, trykk .

Funksjonen er aktiv i modeller: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Redigering av innstillingene for Økomodus gjøres via „Edit“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen har du muligheten til å endre standard temperatur og tiden etter at enheten går over til „Komfort“-modus ved hjelp av glidebryterne Korreksjonen bekreftes med Save/„Lagre“-knappen.

Modusen deaktiveres via knappen Deactivate/„Deaktiver“.

5. Komfort modus - for å aktivere, trykk .

Funksjonen er aktiv i modeller: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Redigering av hvilemodusinnstillingene gjøres via knappen „Edit“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen har du muligheten til å endre standardtemperaturen ved å bruke glidebryteren. Korrigeringen bekreftes med „Save“/„Lagre“-knappen.

Modusen deaktiveres via knappen „Deactivate“/„Deaktiver“.

6. Hvilemodus- for å aktivere, trykk .

Funksjonen er aktiv i modeller: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Redigering av hvilemodusinnstillingene gjøres via „Edit“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen har du muligheten til å endre tiden etter at apparatet går over til „Komfort“-modus ved hjelp av glidebryteren. Temperaturen i „Sleep“-modus er 3 grader lavere enn den som er satt i „Komfort“-modus. Korrigeringen bekreftes med „Save“/„Lagre“-knappen.

Modusen deaktiveres via knappen „Deactivate“/„Deaktiver“.

7. „Utsatt start“-modus - for å aktivere, trykk .

Funksjonen er aktiv for alle modeller. En melding vises om at aktivisering av denne modusen vil automatisk slå av modusen som enheten er plassert i.

Innstillingene for „Utsatt start“-modus gjøres via „Edit“ / „Korreksjon“-knappen. I denne menyen kan du justere temperaturen og tiden etter at apparatet er slått på ved hjelp av glidebryterne. Korrigeringen bekreftes med „Save“/„Lagre“-knappen .

Modusen deaktiveres via knappen „Deactivate“/„Deaktiver“.

8. Funksjon „Tastaturlås“ - Funksjonen er aktiv for alle modeller

Du kan låse knappene for å forhindre at innstillingene endres ved å bruke knappen .

## YTERLIGERE INNSTILLINGER

### /QUICK START

1. Velg „Mer“-knappen  for å gå inn i tilleggsinnstillinger for den valgte enheten.

2. Funksjon „Åpnet vindu“ - for å aktivere/deaktivere, trykk på knappen .

3. Funksjon „Anti-freeze“ - for å aktivere / deaktivere, trykk på knappen .

4. Funksjon „Air Safe“  - for å aktivere / deaktivere, trykk på knappen .

5. Statistikk  - gir informasjon om driften av enheten, med mulighet for å velge mellom daglig, månedlig og årlig aktivitet.

6. **Gi nytt navn til enheten** - endre enhetsnavnet  .
7. **Legg til i gruppe** - legg til enheten i en gruppe  .
  - klikk på knappen "Create new group" (Opprett ny gruppe).
  - angi et navn for gruppen, bekreft med „Save" (Lagre) - knappen
  - for å legge til enheter i gruppen, trykk „+“
  - for å rette eller slette, trykk på "..." - knappen - når du trykker på „Delete"  , (Slett) -knappen, „Slett" -tegnet vises ved siden av hver enhet i gruppen, henholdsvis „korrigert" -tegnet, når du trykker på „Edit"-knappen  .

Når prosessen er fullført, vises en seksjon med gruppene du har opprettet på hovedskjermen, samt en liste over enheter. Under hver gruppe er det en „Edit group" (Rediger gruppe) -knapp, der du kan fjerne enheter fra gruppen ved å klikke på „slett"-tegnet  .

8. **Enhetsinformasjon**  - Gir informasjon om enhetsprogramvaren

9. **Innstillinger**  - tilgang til å endre innstillinger for:

9.1. Øko-modus - se HURTIGSTART D4
- 9.2. Komfortmodus - se HURTIGSTART D5

9.3. Hvilemodus - se HURTIGSTART D6

9.4. Forsinket startmodus - se HURTIGSTART D7

9.5. Endre Wi-Fi-nettverk - velg Wi-Fi-nettverk fra rullegardinmenyen, skriv inn passordet til det nye nettverket og lagre innstillingene

9.6. Temperaturkorreksjon av sensoren - valg av korreksjon i området fra -4 ° C til + 4 ° C, samt kraften til konvektoren fra rullegardinmenyene

9.7. Verdensklokke - justeres automatisk når du legger til enheten ved å ta dataene fra innstillingene til telefonen du bruker. I denne menyen er det mulighet for å endre tidssone, gjeldende dato og gjeldende tid.

10. **Slett enheten fra kontoen din**  .

**TESI Ltd teamet forbeholder seg muligheten til å endre og legge til nye funksjoner til produkter med innebygd Wi-Fi-modul, samt endre instruksjonene avhengig av nye programvareversjoner.**

For gjeldende instruksjoner, sjekk TESI Ltd nettsiden.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

| FEILSØKING                                                                                               |                                                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Før du kontakter kundeservicesenteret, vennligst sjekk elementene i tabellen nedenfor.                   |                                                                                                                                                             |
| PROBLEM                                                                                                  | LØSNING                                                                                                                                                     |
| Mislykket tilkobling til Wi-Fi-hjemmenettverket (trådløs tilkobling)                                     | Sjekk om modemmet er slått på.                                                                                                                              |
|                                                                                                          | <b>Hvis du bruker bærbar datamaskin, sørg for at bryteren for trådløs tilkobling foran, på siden eller bak på den bærbare datamaskinen er i "på"-modus.</b> |
|                                                                                                          | Pass på at du skriver inn passordet for hjemmenettverket riktig                                                                                             |
|                                                                                                          | <b>Vent i omtrent ett minutt og sjekk igjen om tilkoblingen er opprettet.</b>                                                                               |
|                                                                                                          | Det trådløse nettverket ditt skal være 2,4 GHz                                                                                                              |
| Konvektoren vises ikke i applikasjonen                                                                   | <b>Gi tilgang til plasseringen til enheten du kobler til apparatet med</b>                                                                                  |
|                                                                                                          | Sjekk om ruteren din er koblet til Internett.                                                                                                               |
|                                                                                                          | <b>Konvektoren må kobles til en trådløs ruter (modem) i hjemmet ditt (kontoret)</b>                                                                         |
|                                                                                                          | Sjekk om konvektoren er riktig koblet til den trådløse ruter (modemet)                                                                                      |
|                                                                                                          | <b>Gjenta trinnene for å koble til apparatet</b>                                                                                                            |
| Når du søker etter apparatet fra smartenheten din og konvektoren ikke er synlig                          | Gå nær konvektoren                                                                                                                                          |
|                                                                                                          | <b>Prøv å finne den igjen ved å trykke på "Fortsett"-knappen</b>                                                                                            |
|                                                                                                          | Sjekk enhetsmenyen hvis Wi-Fi-nettverket er "på"                                                                                                            |
|                                                                                                          | <b>Sørg for at enheten er koblet til et trådløst Wi-Fi-nettverk</b>                                                                                         |
|                                                                                                          | Gjenopprett apparatet til fabrikkinnstillingene                                                                                                             |
|                                                                                                          | <b>Lukk alle VPN-tilkoblinger på enheten din</b>                                                                                                            |
|                                                                                                          | Slå på kun ett Tesy-apparat                                                                                                                                 |
| Konvektoren er riktig tilkoblet, men fungerer ikke.                                                      | <b>Sjekk om apparatet er koblet til strømnettet</b>                                                                                                         |
|                                                                                                          | Start applikasjonen på nytt.                                                                                                                                |
|                                                                                                          | <b>Plasser konvektoren i en posisjon med den trådløse ruter (modemet) i sikte.</b>                                                                          |
| Hvis den innebygde trådløse modulen ikke ser den trådløse ruter (modemet)                                | Bruk ekstra trådløst modem for å øke signalet til den trådløse ruter (modemet)                                                                              |
|                                                                                                          | <b>Prøv å gjenta fabrikkinnstillingsprosedyren på nytt</b>                                                                                                  |
|                                                                                                          | La apparatet være frakoblet i 30 minutter                                                                                                                   |
| Når du forsøker å gjenopprette fabrikkinnstillingene, gjenoppretter ikke apparatet fabrikkinnstillingene | <b>Du har en ny trådløs ruter (modem). Still inn konvektoren igjen.</b>                                                                                     |
|                                                                                                          | En tilbakestilling til fabrikk er utført. Still inn konvektoren igjen.                                                                                      |
|                                                                                                          | <b>Bytt manuelt fra lokal til Internett-kontroll fra enhetsmenyen</b>                                                                                       |
| Apparatet ditt kunne ikke koble til den trådløse ruter (modemet) igjen                                   | Ikke tilordnet produkt til Wi-Fi-hjemmenettverket                                                                                                           |
|                                                                                                          | <b>Vent 30 sekunder, hvis den ikke er aktiv igjen, tøm bufferfilene på mobilenheten</b>                                                                     |
| Når du åpner mobilapplikasjonen, er enheten inaktiv                                                      |                                                                                                                                                             |

90

## УПАТСТВА ЗА УПРАВУВАЊЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕН КОНВЕКТОР ПРЕКУ ИНТЕРНЕТ

Ви благодариме за довербата што Вие како потрошувачи сте ни гласале со купување на произведениот од нас електричен уред со вграден безжичен комуникациски модул. Единствениот услов за да го користите вградениот безжичен комуникациски модул во уредите ТЕСИ е да поседувате уред со можност за поврзување со Wi-Fi мрежи, што да има сигурен Web прелистувач и интернет конекција.

### ТЕХНИЧКИ ПАРАМЕТРИ НА ВГРАДЕН БЕЗЖИЧЕН КОМУНИКАЦИСКИ МОДУЛ (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### ЕУ ДЕКЛАРАЦИЈА ЗА УСОГЛАСЕНОСТА



Со ова, TESY Ltd. изјавува дека електричен конвектор со вграден безжичен комуникациски модул - ESP32-WROOM-32E е во согласност со Директивата 2014/53/EU. Целосниот текст на ЕУ декларацијата за сообразност е достапен на следната интернет адреса: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

#### НИЗА ОД ЧЕКОРИ ЗА ПРИКЛУЧУВАЊЕ НА ВГРАДЕНИОТ WI-FI МОДУЛ ВО АПАТРАТОТ ТЕСИ СО ИНТЕРНЕТ

/QUICK START  /

Апликацијат за мобилни телефони и таблети „MyTESY“ е достапна за оперативни системи Android , iOS  и Harmony OS . Може да се најдат апликациите во продавниците Google Play, App Store и Huawei AppGallery (уредот на кој е инсталирана апликацијата мора да биде со најновата верзија на соодветниот оперативен систем или максимум до една претходна верзија).

#### Регистрација во апликацијата MyTESY

1. Преземете ја и инсталирајте ја апликацијата MyTESY. Користете ги QR-кодovите за вашиот паметен уред од сл. А.1.

2. Стартувајте ја апликацијата. Можете да промените јазикот на апликацијата од паѓачкото мени десно од логото на TESY.

Треба да се регистрирате во апликацијата TESY.

- Ако веќе имате, одете директно на копчето “Already a member, sign in/ Веќе стегрегистриран корисник? Најавете се”.
- Ако сте нов корисник, изберете „Регистрирај се во MyTESY“, преку копчето “Sign up in MyTESY/ Регистрирај се во MyTESY”.
- 3. Регистрација на нов корисник
- Пополнете го формуларот за регистрација со валидна e-mail адреса, лозинка и вашите имиња.
- Притиснете го копчето “Sign up/ Регистрирај се во MyTESY”.
- 4. На следниот екран, најавете се на вашиот новорегистриран профил како:
  - Внесете ја адресата на е-пошта и лозинка;
  - Натиснете го копчето “LOG IN/Влез” за да влезете во апликацијата.

#### ГЛАВНИОТ ЕКРАН НА АПЛИКАЦИЈАТА

/QUICK START  /

#### Команди на Главниот екран.

1. Приспособување на профилот – мени „Поставки/Settings“;
2. Додавање на различни уреди со бренд TESY;
3. Управување со уреди од списокот на додадени уреди и укажување на нивниот моментален статус;
4. Список на пораки поврзани со работата на уредите.

#### Индикација за статусот на уредот:

5. Копче “вклучен / исклучен”

 - уредот е вклучен (црвено копче). Со притискање на копчето, уредот ќе се исклучи;

 - уредот е исклучен (зелено копче). Со притискање на копчето, уредот ќе се вклучи;

6. Состојба на уредот:

- Активен – уредот е вклучен.
- Неактивен - уредот е во состојба „Stand By“

7. Тековен режим:

- Рачен (достапен за сите модели);
- Програма (достапен за сите модели);
- Еко;

- Удобност;
- Спијење;
- Одложен почеток (достапен за сите модели).

8. Статус на уредот:

- Се загрева;
- Готовност.

9. Информации за моменталната температура;

10. Информации за поставената температура.

#### Лични поставки на апликацијата.

За да го конфигурирате вашиот профил, кликнете на копчето  од главниот екран на апликацијата. На екранот ќе ги видите параметрите што може да ги промените во секое време, како и разни корисни информации:

11. Податоци за корисничкиот профил.

Ова мени ги прикажува податоците со кои сте се регистрале во MyTESY – e-mail адреса и вашето име. Овде можете да ги ажурирате поставките за јазикот со избирање на претпочитаниот јазик за мобилната апликација.

12. Промена на лозинката.

Со оваа функција, имате можност да ја обновите лозинката во случај да сте ја заборавиле или заради поголема безбедност. На страницата “Промени лозинката” внесете ја новата лозинка. За да ја зачувате новата лозинка, изберете го копчето „Потврди”.

13. TesyCloud.

Оваа функција е само за корисници со регистриран профил во апликацијата TesyCloud.

За да управувате со вашите уреди регистрирани во апликацијата TesyCloud (конвектори CN03, CN04) преку апликацијата MyTESY, завршете ги следните чекори:

- Од менито „Поставки“ изберете опција „TesyCloud”.
- Во активниот екран, внесете ја адресата за е-пошта и лозинката вашиот профил во TesyCloud. Потврдете ги внесените податоци.

Ако вашата e-mail адреса и лозинка се внесени правилно, вашите уреди ќе се појават на „Главниот екран“ на апликацијата. Ако податоците се внесени погрешно, списокот со поврзани уреди останува празен.

14. Придружни материјали.

Со оваа функција имате пристап до Упатствата за употреба за различните уреди со бренд Tesy.

15. Информации за апликацијата.

16. Излегување од апликацијата.

17. Апаратите TESY се компатибилни со Google Home.

Скенирајте го QR-кодот за повеќе информации:



#### ДОДАВАЊЕ НА УРЕД ОД БРЕНДОТ TESY НА ОДРЕДЕН ПРОФИЛ

/QUICK START  /

Ако немате додадени уреди во апликацијата MyTESY списокот со поврзани уреди на Главниот екран е празен.

Со апликацијата MyTESY Вие може да додадете нов уред од брендот Tesy, како и да интегрирате уреди од апликацијата TesyCloud.

1. **Интегрирање на уреди од апликацијата TesyCloud во апликацијата MyTESY.**

За да управувате со вашите уреди регистрирани во апликацијата TesyCloud (конвектори CN03, CN04 и сите модели на електрични бојлери со Интернет

контрола) преку апликацијата MyTESY, завршете ги следните чекори:

- 1.1. Од менито „Поставки“ изберете опција „TesyCloud“.
- 1.2. Во активниот екран, внесете ја адресата за е-пошта и лозинката на вашиот профил во TesyCloud. Потврдете ги внесените податоци.
- 1.3. Ако вашата е-mail адреса и лозинка се внесени правилно, вашите уреди ќе се појават на „Главниот екран“ на апликацијата TesyCloud. Ако податоците се внесени погрешно, списокот со поврзани уреди останува празен.
- 1.4. Во случај да сте ја заборавиле лозинката, користете ја функцијата „Заборавена лозинка“. На адресата за е-пошта што ја наведовте, ќе добиете шифра за потврда и можност да ја смените лозинката.

2. Додавање на нов уред од брендот Tesy во апликацијата MyTESY.

- 2.1. Притиснете го копчето „+“ на Главниот екран.

Следното е список на барања кои ви се неопходни за додавање на уред. Изберете го копчето „Продолжи“.

- 2.2. Изберете го типот на уред што сакате да го додадете.

Поврзување на конвектори модел CN06; CN031; CN051; CN052; ::

- 2.3. На екранот се прикажуваат упатства за да се подготви приклучување на избраниот уред со помош на команди на контролната табла. Изберете копче „Продолжи“.

- 2.4. Скенира уреди компатибилни со MyTESY. Кога вашиот уред е откриен, се прикажува порака за поврзување на уредот Tesy-CN06 AS. За да продолжите со процесот на поврзување, треба да потврдите со копчето „Connect/ Поврзување“.

**Забелешка:** Проверете дали е вклучена Wi-Fi мрежата на конвекторот, има индикација на екранот . За да ја вклучите функцијата, држете го Mode за 3 секунди, користете ги копчињата „Нагоре/надолу“ за да ја пронајдете функцијата Wi-Fi, потоа изберете Вклучено и потврдете со копчето Mode.

- 2.5. Изберете ја вашата локална безжична Wi-Fi мрежа и притиснете го копчето „Продолжи“.

**Забелешка:** Ако Вашата мрежа не е видлива во списокот со мрежи, притиснете го копчето „Скенирај“ за да ја освежите листата.

- 2.6. Внесете ја лозинката на избраната мрежа и притиснете го копчето „Продолжи“.

- 2.7. Потврдете го поврзувањето со избраната мрежа користејќи го копчето Mode на контролната табла на уредот.

- 2.8. На следниот екран, внесете име на уред и изберете ја моќноста од паѓачката листа.

Кликнете на „Продолжи“

**Забелешка:** Моќноста на напојувањето е означено на типската табличка на апаратот.

Се појавува порака за успешно додаден уред на вашиот профил и по копчето „Крај“ уредот се појавува на главниот екран на апликацијата.

Поврзување на конвектори модел CN04; CN03;

- 2.3. На екранот се прикажуваат упатства за подготовка за додавање на избраниот уред со помош на команди на контролната табла.

- 2.4. Внесете го името на безжичната мрежа на уредот или скенирајте QR кодот.

**Забелешка:** Името на безжичната мрежа е осетливо на мали и големи букви.

**Забелешка:** QR кода и името на безжичната мрежа се обележани на етикет, залепен до типовата табела на уреда.

- 2.5. Изберете ја вашата локална безжична Wi-Fi мрежа и притиснете го копчето „Продолжи“.

**Забелешка:** Ако Вашата мрежа не е видлива во списокот со мрежи, притиснете го копчето „Скенирај“ за да ја освежите листата.

- 2.6. Внесете ја лозинката на избраната мрежа и притиснете го копчето „Продолжи“.

- 2.7. На следниот екран треба да внесете:

- 2.7.1. E-mail адресата со која е регистриран вашиот профил.
- 2.7.2. За некои модели, може да внесете име на уред на овој екран.
- 2.7.3. За модели каде што ја емитува уредот мрежата останува достапна по приклучување, може да внесете лозинка за да ја заштитите.

При успешно поврзување со вашата локална безжична Wi-Fi мрежа и на Интернет, се отвора главниот екран на апликацијата. Вашиот уред ќе биде додаден на списокот со уреди.

**Забелешка:** Ако на екранот се појави порака за неуспешна врска, проверете дали вашата лозинка за локална мрежа е правилно внесена или квалитетот и/или достапноста Интернет услугата.

**Забелешка:** За да го промените името на додадениот уред во името што го сакате, кликнете на уредот во списокот со уреди и во отворениот прозорец изберете го копчето „...“. Во менито што се отвора, изберете „Преименување на уред“.

УПРАВУВАЊЕ СО УРЕДОТ

/QUICK START 

Од списокот со регистрирани уреди, изберете го уредот што сакате да го контролирате.

Се отвора екран со контроли кои ви дозволуваат да го изберете режимот на работа, да ја следите моменталната состојба на уредот, да направите детална референца за потрошената енергија.

|     |                                           |
|-----|-------------------------------------------|
| 1.  | Вклучва/Исклучува Вашиот уред             |
| 2.  | Режим „Рачна контрола“                    |
| 3.  | Режим „По програма“                       |
| 4.  | Режим „Еко“                               |
| 5.  | Режим „Удобност“                          |
| 6.  | Режим „Спиение“                           |
| 7.  | Режим „Одложен почеток“                   |
| 8.  | Функција за „Заклучување на клавиатурата“ |
| 9.  | Дополнителни поставки                     |
| 10. | Главниот екран                            |

- 1. За да ракувате со вашиот уред тој мора да биде вклучен .

2. Режим „Рачна контрола“ - Функцијата е активна за сите модели.

При избор на режимот „Рачен“, можете да ја поставите саканата температура во загреаната просторија со поместување на лизгачот лево и десно. Додека се загрева, на екранот се појавува иконата за греење . Кога апаратот ќе ги достигне поставените вредности, на екранот се појавува натпис „Ready“/„Готовност“.

3. Режим „По програма“ , (неделен програмер) - Функцијата е активна за сите модели.

3.1. Активирањето на режимот „По програма“ се врши преку копчето „Activate“/„Активирање“. Се отвора порака во којасе наведува дека активирањето на овој режим автоматски ќе го исклучи греењето на апаратот.

3.2. Додавањето /Уредувањето на поставките на режимот „По програма“ се врши преку копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да креирате распоред за работа на секоја програма и да ги промените доколку е потребно.

Додавање на програма за ден во неделата:

Се отвора нов прозорец кој овозможува:

- Адаптивно вклучување вкл/искл.– оваа функција го предвидува и инициира оптималниот почеток на греењето со цел да се постигне поставената температура во саканото време;
- Избор на ден во неделата;
- Опција за копирање на тековните поставки за сите денови во неделата;
- „Додавање на програма“ – избор на временски опсег и поставување на температурата.

3.3. Избор на временски опсег и поставување на температурата:

Се отвораа нов прозорец кој овозможува:

- Во полето „From“/„От“ поставете го времето на започнување;
- Во полето „Till“/„До“ поставете го времето на завршување;
- Избор на температура преку лизгачот

- Зачувајте ги поставките со копчето „Save“/„Зачувај“

4. Режим „Еко“ - за активирање, притиснете .

Функцијата е активна во модели: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Уредувањето на поставките за „Еко“ режим се врши преку копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да ја промените стандардната температура и времето откако уредот ќе се префрли во режим „Комфорт“ со помош на лизгачите. Поставката се потврдува со копчето „Save“/„Зачувај“.

Режимот се деактивира преку копчето „Deactivate“/„Деактивирање“.

5. Режим „Комфорт“ - за активирање, притиснете .

Функцијата е активна во модели: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Уредувањето на поставките за режим „Комфорт“ се врши преку копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да ја промените стандардната температура со помош на лизгачот. Корекцијата се потврдува со копчето „Save“/„Зачувај“.

Режимот се деактивира преку копчето „Deactivate“/„Деактивирање“.

6. Режим „Спиение“ - за активирање, притиснете .

Функцијата е активна во модели: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Уредувањето на поставките за режим „Спиение“ се рши преку копчето „Edit“/„Корекција“. Во ова мени имате можност да го промените времето откако уредот ќе премине во режим „Комфорт“, користејќи го лизгачот. Температурата во режим „Спиение“ е за 3 степени пониска од онаа поставена во режимот „Комфорт“. Корекцијата се потврдува со копчето „Save“/„Зачувај“.

Режимот се деактивира преку копчето „Deactivate“/„Деактивирање“.

7. Режим „Одложен почеток“ - Функцијата е активна за сите модели.

За активирање, притиснете . Се отвора порака дека активирањето на овој

режим автоматски ќе го исклучи режимот во кој се наоѓа уредот.

Поставките на режимот "Одложен почеток" се врши со копчето "Edit"/"Корекција". Во ова мени имате можност да ја прилагодите температурата и времето по кое ќе се вклучи уредот користејќи го лизгачот. Корекцијата се потврдува со копчето "Save"/"Зачувај".

Режимот се деактивира преку копчето "Deactivate"/"Деактивирање".

**8. Функција за „Заклучување на клавиатурата“** - Функцијата е активна за сите модели.

Може да ги заклучите копчињата за да спречите менување на поставките со помош на копчето .

## ДОПОЛНИТЕЛНИ ПОСТАВКИ

/QUICK START 

1. Изберете го копчето "More/Други" ... за да влезете во режимот Дополнителни поставки на избраниот уред.

2. **Функција за „Отворен прозорец“** - за активирање/деактивирање, притиснете го копчето .

3. **Функција „Против замрзнување“** - за активирање/деактивирање, притиснете го копчето .

4. **Функција „Air Safe“**  - за активирање/деактивирање, притиснете го копчето .

5. **Статистика**  - дава информации за работата на уредот, со можност за избор помеѓу дневна, месечна и годишна активност.

6. **Преименувајте го уредот** - промена на името на уредот .

7. **Додај во групата** - додавање на уред во групата .

- кликнете на копчето "Create new group"

- поставете име на групата, потврдете со копчето "Save"

- за да додадете уред во групата, притиснете "+"

- за корекција или бришење, притиснете го копчето "..." - при притискање на копчето "Delete", змакот „избриши“ , се појавува веднаш до секој уред во групата, односно змакот „коригирај“ , кога го притиснете копчето "Edit".

По успешно завршување на процесот, на главниот екран се прикажува дел со групите што сте ги создале, како и листа на уреди. Под секоја група има копче "Edit group", каде што можете да отстранете уредите од групата со кликување на змакот „избриши“ .

**8. Информации за уредот**  - обезбедува информации за софтверот на уредот

**9. Поставки**  - има пристап до промена на поставките за:

9.1. Режим "Еко" – видете QUICK START D4

9.2. Режим "Комфорт" - видете QUICK START D5

9.3. Режим "Спиение" - видете QUICK START D6

9.4. Режим "Одложен почеток" - видете QUICK START D7

9.5. Промена на Wi-Fi мрежа - избор на Wi-Fi мрежа од паѓачкото мени, внесете ја лозинката на новата мрежа и зачувајте поставките

9.6. Корекција на температурата на сензорот - избор на корекција во опсег од -4°C до +4°C, како и моќност на конвекторот од паѓачките мени

9.7. Светски часовник – автоматски се прилагодува кога додавате уред со преземање на податоците од поставките на телефонот со кој работите. Во ова мени има опција за промена на временската зона, тековниот датум и моменталното време.

10. Бришење на уредот од вашиот профил .

**Тимот на ТЕСИ ООД ја задржува можноста за промени и додавање на нови функции на производите со вграден Wi-Fi модул, како и промена на инструкциите во зависност од новите верзии на софтверот. За тековни инструкции, проверете ја веб-страницата на ТЕСИ ООД**

<https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-konvektori>

## ОТСТРАНУВАЊЕ НА ДЕФЕКТИ

Пред да контактирате со Центарот за услуги на клиентите, разгледајте ги советите во табелата подолу:

| ПРОБЛЕМ                                                                  | РЕШЕЊЕ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Не успеа да се поврзе со домашната Wi-Fi мрежа (безжична врска)          | <p>Проверете дали модемот е вклучен.</p> <p><b>Ако користите лаптоп проверете дали безжичниот прекинувач, кој може да се наоѓа на предната, страничната или задната страна на компјутерот, е во положбата "on" (вклучено).</b></p> <p>Проверете дали сте ја внели точната лозинка за вашата домашна мрежа</p> <p><b>Почекајте околу една минута и повторно проверете дали е воспоставена врска</b></p> <p>Вашата безжична мрежа мора да е вклучена на 2.4Ghz</p> <p><b>Дозволете пристап до локацијата на уредот со кој го поврзувате уредот</b></p> |
| Конвекторот не се појавува во апликацијата                               | <p>Проверете дали вашиот рутер е поврзан на интернет</p> <p><b>Конвекторот мора да биде поврзан со бежичен рутер (модем) во вашиот дом (канцеларија)</b></p> <p>Проверете дали конвекторот е правилно поврзан со бежичниот рутер (модем)</p> <p><b>Повторете ги чекорите за поврзување на апаратот</b></p>                                                                                                                                                                                                                                           |
| Кога го барате апаратот од вашиот паметен уред и конвекторот не е видлив | <p>Пристапете кон конвекторот</p> <p><b>Обидете се повторно да го најдете со притискање на копчето "Continue"</b></p> <p>Проверете во менито на уредот дали има вклучена Wi-Fi мрежа</p> <p><b>Проверете дали вашиот уред е поврзан со бежична Wi-Fi мрежа</b></p> <p>Вратете го вашиот апарат на фабричките поставки</p> <p><b>Затворете ги сите VPN конекции на вашиот уред</b></p> <p>Вклучете само еден Tesy апарат</p> <p><b>Проверете дали апаратот е приклучен на електричната мрежа</b></p>                                                  |
| Конвекторот е правилно поврзан, но не работи                             | Рестартирајте ја апликацијата                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Вградениот бежичен модул не е видлив за бежичниот рутер (модем)          | <p><b>Поставете го конвекторот во позиција видлива за бежичниот рутер (модем).</b></p> <p>Користете дополнителен бежичен модем за засилување на сигналот на бежичниот рутер (модем).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Кога обидувате да ги вратите фабричките поставки, уредот не ги враќа     | <p><b>Обидете се повторно да се вратите кон фабричките поставки</b></p> <p>Оставете го апаратот исклучен од напојувањето 30 минути</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Уредот не може повторно да се поврзе со бежичниот рутер (модем).         | <p><b>Ако имате нов бежичен рутер (модем), треба повторно да го поставите уредот</b></p> <p>Ако се изврши ресетирање на фабричките поставки, мора да го ресетирате апаратот</p> <p><b>Префрлете се рачно од Локална на контрола преку Интернет од панелот на уредот</b></p> <p>Производот не е поврзан на домашната Wi-Fi мрежа</p>                                                                                                                                                                                                                  |
| Кога ќе ја отворите мобилната апликација, вашиот уред не е активен       | <b>Почекајте 30 секунди, ако не е повторно активен, изчистете ги кеш-датотеките на вашиот мобилен уред</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

## UDHËZIME PËR KOMANDIMIT E NJË KONVEKTOR ELEKTRIK NË ME ANË TË INTERNETIT

Faleminderit për besimin që ju si konsumatorë na keni treguar duke blerë një pajisje elektrike me një modul të integruar komunikimi me valë të prodhuar nga ne. Kushti i vetëm për të përdorur modulën e integruar të komunikimit me valë në pajisjet TESI është të keni një pajisje të aftë për t'u lidhur me rrjetet Wi-Fi, e cila të ketë një shfletues të besueshëm Web dhe një lidhje interneti.

## SPECIFIKIMI I MODULIT TË KOMUNIKIMIT PA TELA (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

## DEKLARATA E PËRSHTATSHMËRISË SË BE-SË



Me këtë TESI SHPK deklaron se konvektori Elektrik me modul të integruar të komunikimit me valë (Wi-Fi) është në përputhje me Direktivën 2014/53/BE. Teksti i plotë i deklaratës së përshtatshmërisë së BE-së mund të gjendet në faqen e internetit të kompanisë TESI OOD, adresa e mëposhtme: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

## VIJUESHMËRIA E HAPAVE PËR LIDHJEN ME INTERNETIN E MODULIT TË INTEGRUAR WI-FI NË PAJISJEN TESSI

/QUICK START /

Aplikacioni celular për smartphone dhe tablet „MyTESY“ që janë në gjendje për sistemet operative Android , iOS dhe Harmony OS . Aplikacionet mund të gjenden në dyqanet e GooglePlay, AppStore dhe Huawei AppGallery (pajisja në të cilën është instaluar aplikacioni duhet të ketë versionin më të fundit të sistemit operativ përkatës ose maksimumi një version të mëparshëm).

## Regjistrimi në aplikacionin MyTESY

1. Shkarkoni dhe instaloni aplikacionin MyTESY. Përdorni kodet QR për pajisjen tuaj inteligjente nga Fig.A.

2. Hapni aplikacionin. Mund ta ndryshoni gjuhën e aplikacionit nga menyuja rënëse në të djathtë të logos TESI.

Është e nevojshme të regjistroheni në aplikacionin MyTESY.

- Nëse e keni tashmë një të tillë, shkoni direkt te butoni „Already a member, sign in/ Jeni tashmë përdorues i regjistruar? Shënohuni“.
- Nëse jeni përdorues i ri, zgjidhni „Regjistrohu në MyTESY“ nëpërmjet butonit „Sign up in MyTESY/Regjistrim në MyTESY“.

3. Regjistrimi i ri i përdoruesit

- Plotësoni formularin e regjistrimit me një adresë të vlefshme e-mail, fjalëkalim dhe emrat tuaja.
- Shtypni butonin „Sign up/Regjistrim në MyTESY“.
- Në ekranin që vijon, hyni në llogarinë tuaj në internet të sapo regjistruar duke:
  - shënuar adresën e postës elektronike e-mail dhe fjalëkalimin;
  - Shtypni butonin „LOG IN/Hyrje“ për të hyrë në aplikacion.

## EKRAINI KRYESOR I APLIKACIONIT

/QUICK START /

## Komandat e ekranit bazë.

- Përshtatja e profilit - menyuja „Rregullimet/Settings“;
- Shtimi i pajisjeve të ndryshme të markës TESI;
- Menaxhimi i pajisjeve nga lista e pajisjeve të shtuara dhe tregimi i statusit të tyre aktual;
- Lista e mesazheve që lidhen me funksionimin e pajisjeve.

## Treguesi i statusit të pajisjes:

5. Butoni “kyçur/shkyçur”

- pajisja është e kyçur (butoni i kuq). Duke shtypur butonin, pajisja do të shkyçet;

- pajisja është e shkyçur (butoni i gjelbër). Duke shtypur butonin, pajisja do të kyçet;

6. Gjendja e pajisjes:

- Aktiv – pajisja është duke funksionuar.
- Joaktive - pajisja është në gjendje „Stand By/Gatishmëri“.

7. Regjimi aktual:

- Me dorë (në dispozicion për të gjitha modelet);
- Programi (në dispozicion për të gjitha modelet);
- Eko;
- Komfort;
- Gjumi;
- Start i shtyrë (në dispozicion për të gjitha modelet).

8. Statusi i pajisjes:

- Nxehet;
- Gatishmëri.

9. Informacioni për temperaturën rrjedhëse;

10. Informacioni për temperaturën e rregulluar.

## Rregullime personale të aplikacionit.

Për të konfiguruar profilin tuaj shtypni butonin nga ekrani kryesor të aplikacionit.

Në ekran do të shihni parametrat që mund të ndryshoni në çdo kohë, si dhe informacione të ndryshme të dobishme:

11. Të dhënat e profilit të përdoruesit.

Kjo meny shfaq të dhënat me të cilat jeni regjistruar në MyTESY - adresën e postës elektronike e-maili dhe emrin tuaj. Këtu mund të përditësoni gjuhën duke zgjedhur gjuhën tuaj të preferuar për aplikacionin celular.

12. Ndryshimi i fjalëkalimit.

Me këtë funksion, ju keni mundësinë të rinovoni fjalëkalimin tuaj në rast se e keni harruar ose për një siguri më të madhe. Në faqen Ndrysho fjalëkalimin, futni fjalëkalimin e ri. Për të ruajtur fjalëkalimin e ri, zgjidhni butonin „Konfirmo“.

13. TesyCloud.

Ky funksion është vetëm për përdoruesit me një llogari të regjistruar në aplikacionin TesyCloud

Për të komanduar pajisjet tuaja të regjistruara në aplikacionin TesyCloud (konvektorët CN03, CN04) përmes aplikacionit MyTESY, kryeni hapat e mëposhtëm:

- Nga menyuja „Rregullimet“, zgjidhni opsionin „TesyCloud“.
- Në ekranin aktiv, futni adresën e postës elektronike dhe fjalëkalimin e llogarisë suaj në TesyCloud. Konfirmoni të dhënat e futura.

Nëse adresa juaj e postës elektronike dhe fjalëkalimi janë futur saktë, pajisjet tuaja do të shfaqen në „Ekranin kryesor“ të aplikacionit. Nëse të dhënat futen gabimisht, lista e pajisjeve të bashkuara mbetet bosh.

14. Materialet Mbështetëse.

Me këtë funksion ju keni akses te Udhëzuesit e Përdoruesit për pajisjet e ndryshme Tesyx.

15. Informacioni për Aplikimin.

16. Dalja nga Aplikacioni

17. Pajisjet TESI janë të përputhshme me Google Home.

Skano kodin QR për më shumë informacion:



## SHTIMIN E NJË PAJISJE ME MARKËN TESSI TE NJË LLOGARI

/QUICK START /

Nëse nuk keni pajisje të shtuara në aplikacionin MyTESY, lista e pajisjeve të lidhura në ekranin kryesor është bosh.

Me aplikacionin MyTESY, ju mund të shtoni një pajisje të re të markës Tesy, si dhe të integroni pajisje nga aplikacioni TesyCloud.

## 1. Integrimin e pajisjeve nga aplikacioni TesyCloud në aplikacionin MyTESY.

Për të menaxhuar pajisjet tuaja të regjistruara në aplikacionin TesyCloud (konvektorët CN03, CN04 dhe të gjitha modelet e bojlerëve elektrike me kontroll në internet) përmes aplikacionit MyTESY, kryeni hapat e mëposhtëm:

1.1. Nga menyuja “Rregullime”, zgjidhni opsionin TesyCloud.

1.2. Në ekranin aktiv, futni adresën e postës elektronike dhe fjalëkalimin e llogarisë suaj TesyCloud. Konfirmoni të dhënat e futura.

1.3. Nëse adresa e postës elektronike dhe fjalëkalimi janë futur saktë, pajisjet tuaja të regjistruara në aplikacionin TesyCloud do të shfaqen në „Ekranin kryesor“ të aplikacionit. Nëse të dhënat futen gabimisht, lista e pajisjeve të bashkuara mbetet bosh.

1.4. Në rast se keni harruar fjalëkalimin tuaj, ju lutemi përdorni funksionin „Fjalëkalim i haruar?”. Në adresën e e-mailit që keni specifikuar, do të merrni një kod konfirmimi dhe mundësinë për të ndryshuar fjalëkalimin tuaj.

## 2. Shtimin e një pajisje të re të markës Tesy në aplikacionin MyTESY.

2.1. Shtypni butonin „+“ nga Ekran i kryesor.

Më poshtë vijon një listë me kërkesa që janë të nevojshme që ju të bashkoni me sukses një pajisje. Zgjidhni butonin „Vazhdo“.

2.2. Zgjidhni llojin e pajisjes që dëshironi të shtoni.

### Bashkimin e konvektorëve modele CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Në ekran dalin udhëzimet për përgatitjen për të bashkuar pajisjen e zgjedhur duke përdorur komandat e panelit të kontrollit. Zgjidhni butonin „Vazhdo“.

2.4. Skanohen pajisjet të përputhshme me MyTESY. Kur zbulohet pajisja juaj, shfaqet një mesazh për t'u lidhur me pajisjen Tesy-CN06 AS. Për të vazhduar procesin e bashkimit, duhet të konfirmoni me butonin „Connect/Lidhje“.

**Shënim:** Kontrolloni nëse rrjeti Wi-Fi i konvektorit është i ndezur, ka një tregues në ekran. Për të aktivizuar funksionin, mbajeni Mode për 3 sekonda, duke përdorur butonat „Lart/Poshtë“, gjeni funksionin Wi-Fi dhe e zgjidhni .

2.5. Zgjidhni rrjetin tuaj lokal Wi-Fi me valë dhe shtypni butonin „Vazhdo“.

**Shënim:** Nëse rrjeti juaj nuk është i dukshëm në listën e rrjeteve, shtypni butonin „Scan“ për të përditësuar listën.

2.6. Futni fjalëkalimin e rrjetit të zgjedhur dhe shtypni butonin „Vazhdo“.

2.7. Konfirmoni lidhjen me rrjetin e zgjedhur duke përdorur butonin Mode në panelin e kontrollit të pajisjes.

2.8. Në ekranin në vazhdim, futni një emër të pajisjes dhe zgjidhni fuqinë e pajisjes nga lista rënëse.

Shtypni „Vazhdo“.

**Shënim:** Fuqia tregohet në pllakën e tipit të pajisjes.

Shfaqet një mesazh për pajisjen që është shtuar me sukses në akountin-profilin tuaj, pasi klikoni „Fund“ pajisja shfaqet në ekranin kryesor të aplikacionit.

### Lidhja e konvektorëve model CN04; CN03;

2.3. Në ekranin dalin udhëzimet për përgatitjen për të bashkuar pajisjen e zgjedhur duke përdorur komandat e panelit të kontrollit.

2.4. Shënoni me dorë emri i rrjetit pa tel të aparatit, ose skanoni QR kodin.

**Vërejtje:** Emri i rrjetit pa tel është i ndëshëm ndaj shkronjat e mëdha dhe të vogla.

**Vërejtje:** QR kod dhe emri i rrjetit pa tel janë të shënuara mbi etiketën e ngjitur me tabelën karakteristike të aparatit.

2.5. Zgjidhni rrjetin tuaj lokal Wi-Fi me valë dhe shtypni butonin „Vazhdo“.

**Shënim:** Nëse rrjeti juaj nuk është i dukshëm në listën e rrjeteve, shtypni butonin „Scan“ për të përditësuar listën.

2.6. Futni fjalëkalimin e rrjetit të zgjedhur dhe shtypni butonin „Vazhdo“.

2.7. Në ekranin që vijon duhet të futni:

2.7.1. Fusni adresën e e-mailit me të cilën është regjistruar profili juaj.

2.7.2. Për disa modele, mund të futni emrin e pajisjes në këtë ekran.

2.7.3. Për modelet për të cilat rrjeti transmeton nga pajisja mbetet i aksesueshëm pas bashkimit, mund të vendosni një fjalëkalim për ta mbrojtur atë.

Pas lidhjes së suksesshme me rrjetin tuaj lokal me valë Wi-Fi dhe, në përputhje me rrethanat, me internetin, hapet ekri kryesor i aplikacionit. Pajisja juaj do të shtohet në listën e pajisjeve.

**Vërejtje:** Nëse shfaqet në ekran një mesazh të lidhjes së pasuksesshme, verifikoni që fjalëkalimi i rrjetit tuaj lokal është shënuar në mënyrë korrekte ose cilësia dhe / ose është i disponueshëm shërbimi i Internetit.

**Shënim:** Për të ndryshuar emrin e pajisjes së shtuar me emrin tuaj të dëshiruar, klikoni në pajisjen në listën e pajisjeve dhe në dritaren e hapur zgjidhni butonin „...“. Në menynë e hapur, zgjidhni „Riemërto pajisjen“.

## KOMANDIMI I PAJISJES

### /QUICK START

Nga lista e pajisjeve të regjistruara, zgjidhni pajisjen që dëshironi të kontrolloni.

Hapet një ekran me kontrolle që ju lejojnë të zgjidhni regjimin e funksionimit, të monitoroni statusin aktual të pajisjes dhe të bëni një referencë të detajuar mbi energjinë e konsumuar.

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 1.  | Kyçje/shkyçje e pajisjes suaj |
| 2.  | Regjimi „Komandim dore“       |
| 3.  | Regjimi „Në programin“        |
| 4.  | Regjim „Eko“                  |
| 5.  | Regjimi „Komfort“             |
| 6.  | Regjimi „Gjumë“               |
| 7.  | Regjimi „Start i shtyrë“      |
| 8.  | Funksioni „kyçje e tastierës“ |
| 9.  | Rregullimet shtesë            |
| 10. | Ekri kryesor                  |

1. Për të kontrolluar pajisjen tuaj, ajo duhet të jetë e ndezur.

2. **Regjimi „Komandim dore“.** Funksioni është aktiv për të gjitha modelet.

Kur zgjidhni regjimin „Manual“, mund të vendosni temperaturën e dëshiruar në ambientin e ngrohur duke lëvizur rrëshqitësin majtas dhe djathtas. Gjatë ngrohjes, një ikonë e ngrohjes shfaqet në ekran .

Kur pajisja ka arritur vlerat e vendosura, në ekran shfaqet „Ready“/„Gatishmëri“.

3. **Regjimi „By program“/„Me program“**  pajisja funksionon kur bëhen rregullimet në menynë „Program“ (programues javor). Funksioni është aktiv për të gjitha modelet.

3.1. Aktivizimi i regjimit „By program“ bëhet me butonin „Activate“/„Aktivizo“. Hapet një mesazh se aktivizimi i këtij regjimi do të fik automatikisht ngrohjen e pajisjes.

3.2. Shtimi/redaktimi i rregullimit të regjimit „By Program“ bëhet nëpërmjet butonit „Edit“/„Correction“. Në këtë meny, ju keni mundësinë të krijoni një orar pune për çdo program dhe, nëse është e nevojshme, ta ndryshoni atë.

Shtimi i një programi për një ditë të javës:

Hapet një dritare e re që ju lejon të:

- Starti adaptiv ndezja/fikja – ky funksion parashikon dhe nis fillimin optimal të ngrohjes për të arritur temperaturën e caktuar në kohën e dëshiruar;
- Zgjedhja e një dite të javës;
- Opsioni për të kopjuar rregullimet aktuale për të gjitha ditët e javës;
- „Shtimin e programit“ - zgjedhja e diapazonit kohor dhe vendosjes së temperaturës.

3.3. Zgjedhja e intervalit kohor dhe rregullimin e temperaturës:

Hapet një dritare e re që ju lejon për:

- Në fushën „From“/„Nga“ vendoset ora e fillimit ;
- Në fushën „To“/„Deri“ vendoset ora e mbarimit;
- Zgjedhja e temperaturës duke përdorur rrëshqitësin
- Regjistrimin e rregullimeve me butonin „Save“/„Ruaj“.

4. **Regjimi „Eko“** - për ta aktivizuar, shtypni .

Funksioni është aktiv në modelet: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; . Rregullimet e regjimit „Eko“ mund të modifikohen duke përdorur butonin „Edit“/„Korrigjim“. Në këtë meny, ju keni mundësinë të ndryshoni temperaturën fillestare të paracaktuar dhe kohën pas së cilës njësia kalon në modalitetin „Comfort“/„Komfort“, duke përdorur rrëshqitësit.

Korrigjimi konfirmohet me butonin „Save“/„Ruaj“.

Regjimi mund të çaktivizohet duke përdorur butonin „Deaktivatë“/„Çaktivizo“.

5. **Regjimi „Komfort“** - për ta aktivizuar, shtypni .

Funksioni është aktiv në modelet: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051;

Rregullimin e regjimit „Komfort“ mund të modifikohen duke përdorur butonin „Edit“/„Korrigjim“. Në këtë meny ju keni mundësinë të ndryshoni temperaturën e paracaktuar fillimisht, duke përdorur rrëshqitësin.

Korrigjimi konfirmohet me butonin „Save“/„Ruaj“.

Regjimi mund të çaktivizohet duke përdorur butonin „Deaktivatë“/„Çaktivizo“.

6. **Regjimi „Gjumë“/„Sleep“** - për ta aktivizuar, shtypni .

Funksioni është aktiv në modelet: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; Rregullimi i regjimit „Gjumë“/„Sleep“ mund të modifikohen duke përdorur butonin „Edit“/„Korrigjim“. Në këtë meny, ju keni mundësinë të ndryshoni kohën pasi pajisja kalon në regjimin „Komfort“, duke përdorur rrëshqitësin. Temperatura në regjimin „Gjumë“/„Sleep“ është 3 gradë më e ulët se rregullimi i vendosur „Komfort“.

Korrigjimi konfirmohet me butonin „Save“/„Ruaj“.

Çaktivizimi i regjimit bëhet duke përdorur butonin „Deaktivatë“/„Çaktivizo“.

7. **Regjimi „Start me vonesë“** - për ta aktivizuar, shtypni . Funksioni është aktiv për të gjitha modelet. Hapet një mesazh që aktivizimi i këtij regjimit do të shkyç automatikisht në regjimin në të cilin ndodhet pajisja. Rregullimet e regjimit „Start i vonuar“ bëhen me butonin „Edit“/„Korrigjim“. Në këtë meny, mund të vendosni temperaturën dhe kohën pasi pajisja të ndizet, duke përdorur rrëshqitësit.

Korrigjimi konfirmohet me butonin „Save“/„Ruaj“.

Regjimi mund të çaktivizohet duke përdorur butonin „Deaktivatë“/„Çaktivizo“.

8. **Funksioni „kyçje e tastierës“** - mund të kyçni butonat për të parandaluar ndryshimin e rregullimeve nga butoni . Funksioni është aktiv për të gjitha modelet.

RREGULLIMET SHITESË

/QUICK START 

1. Zgjidhni butonin „More/Të tjera“ ... për të hyrë në regjimin e rregullimeve shitesë të pajisjes së zgjedhur.

2. **Funksioni „Dritare e hapur“** - për të aktivizuar/çaktivizuar, shtypni butonin 

3. **Funksioni „Anti-freeze“/„Kundër ngrirje“** - për të aktivizuar/çaktivizuar, shtypni butonin 

4. **Funksioni „Air Safe“**  - për të aktivizuar/çaktivizuar, shtypni butonin 

5. **Statistikat**  - jep informacion për funksionimin e pajisjes, me opsionin për të zgjedhur midis aktivitetit ditor, mujor dhe vjetor.

6. **Ndryshoni emrin e pajisjes** 

7. **Shtoni pajisjen në grupin** 

- shtypni butonin “Createnew grup”/“Krijo grup të re”

- vendosni një emër për grupin, konfirmoni me butonin “Save”/“Ruaj”.

- për të shtuar pajisje në grup, shtypni „+“

- për korrigjim ose fshirje shtypni butonin „...“ - kur shtypni butonin “Delete”/“Fshi” , në secilën pajisje të grupit shfaqet një shenjë „fshirje”, përkatësisht një shenjë „korrigjo”  kur shtypet butoni „Edit”.

Kur procesi përfundon me sukses, ekrani kryesor shfaq një seksion me grupet që keni krijuar, si dhe një listë të pajisjeve. Nën çdo grup ka një buton “Edit group”/“Redakto grupin”, ku mund të hiqni pajisjet nga grupi duke shtypur shenjën “Delete”/“Fshi” .

8. **Informacioni i pajisjes**  - jep informacion rreth softuerit të pajisjes

9. **Rregullimet**  - ka qasje për të ndryshuar rregullimet për:

- Regjimin „Eko” - shikoni QUICK START D4/FILLIMI I SHPEJTË D4

- Regjimi „Comfort”/“Komfort” - shikoni QUICK START D5/FILLIMI I SHPEJTË D5

- Regjimi „Gjumë” - shikoni QUICK START D6/FILLIMI I SHPEJTË D6

- Regjimi „Start i vonuar” - shikoni QUICK START D7/FILLIMI I SHPEJTË D7

- Ndryshimi i rrjetit Wi-Fi - zgjidhni një rrjet Wi-Fi nga menya rënëse, futni fjalëkalimin e rrjetit të ri dhe ruani rregullimet

- Korrigjimi i temperaturës së sensorit - zgjedhja e korrigjimit në diapazonin nga -4°C në + 4°C, si kurse dhe fuqia e konvektorit nga menytë rënëse

- Ora botërore - rregullohet automatikisht kur shtohet pajisja duke marrë të dhënat nga rregullimet e telefonit me të cilin funksionon. Në këtë meny ka një mundësi për të ndryshuar zonën kohore, datën aktuale dhe kohën aktuale.

10. **Fshijeni pajisjen nga akounti juaj** .

**Ekipi i TESI SHPK rezervon të drejtën të bëjë ndryshime dhe të shtojë funksione të reja në produktet me një modul të integruar Wi-Fi, si dhe të ndryshojë udhëzimet në varësi të versioneve të reja të softuerit. Për udhëzime të përditësuara, kontrolloni faqen e internetit të TESI Ltd**

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>

MËNJANIMI I DEFEKTEVE

Përpara se të kontaktoni Qendrën e shërbimit të klientit shikoni këshillat në tabelën e mëposhtme:

| PROBLEMI                                                                                    | ZGJIDHJA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lidhja me rrjetin Wi-Fi të shtëpisë (me valë) është e pasuksesshme                          | <p>Kontrolloni nëse modemi është i kyçur.</p> <p><b>Nëse jeni duke përdorur një kompjuter laptop, sigurohuni që çelësi me valë, i cili mund të ndodhet në pjesën e përparme, anësore ose të pasme të kompjuterit, të jetë në pozicionin "on"(i kyçur).</b></p> <p>Sigurohuni që e keni futur saktë fjalëkalimin për rrjetin tuaj të shtëpisë</p> <p><b>Prisni rreth një minutë dhe kontrolloni përsëri nëse lidhja është e vendosur</b></p> <p>Rrjeti juaj me valë duhet të jetë në 2.4 Ghz</p> <p><b>Lejoni qasjen në vendndodhjen e pajisjes me të cilën po e lidhni pajisjen</b></p> |
| Konvektori nuk shfaqet në aplikacionin                                                      | <p>Kontrolloni që ruteri juaj a është i lidhur me internetin</p> <p><b>Konvektori duhet të jetë i lidhur me një ruter (modem) me valë në shtëpinë tuaj (zyrën)</b></p> <p>Kontrolloni nëse konvektori është i lidhur saktë me një ruter me valë (modem)</p> <p><b>Përsëritni hapat për të lidhur pajisjen</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Kur kërkoni pajisjen nga pajisja juaj inteligjente Smart dhe konvektori nuk është i dukshëm | <p>Afrohuni te konvektori</p> <p><b>Provoni ta gjeni përsëri duke shtypur butonin "Vazhdo"/"Continue"</b></p> <p>Kontrolloni përmes menysë së pajisjes nëse rrjeti Wi-Fi është i aktivizuar</p> <p><b>Kontrolloni nëse pajisja juaj është e lidhur me rrjetin Wi-Fi me valë</b></p> <p>Rivendosni pajisjen tuaj në rregullimet e fabrikës</p> <p><b>Mbyllni të gjitha lidhjet VPN në pajisjen tuaj</b></p> <p>Aktivizoni vetëm një pajisje Tesy</p> <p><b>Kontrolloni që pajisja të jetë e lidhur me rrjetin elektrik</b></p>                                                           |
| Konvektori është i lidhur saktë, por nuk funksionon                                         | <p>Rinisni aplikacionin</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Moduli i integruar me valë nuk e sheh ruterin me valë (modemin)                             | <p><b>Vendoseni konvektorin në një pozicion me dukshmëri për ruterin me valë (modem).</b></p> <p>Përdorni një modem shtesë me valë për të rritur sinjalin e ruterit (modemit) me valë.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Kur përpiqeni të rivendosni rregullimet e fabrikës, pajisja nuk i rivendos                  | <p><b>Provoni të përsërisni edhe një herë procedurën e rivendosjes së fabrikës</b></p> <p>Lëreni pajisjen të shkëputur nga furnizimi me energji elektrike për 30 minuta</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Pajisja nuk mund të rilidhet me ruterin me valë (modem).                                    | <p><b>Nëse keni një ruter të ri me valë (modem), duhet ta konfiguroni sërish pajisjen.</b></p> <p>Nëse është kryer një rivendosje në gjendje fabrike, duhet ta konfiguroni përsëri pajisjen.</p> <p><b>Kaloni në komandim dore nga Local në Internet Control nga paneli i njësies</b></p> <p>Produkti nuk është i lidhur me rrjetin Wi-Fi të shtëpisë</p>                                                                                                                                                                                                                               |
| Kur hapni aplikacionin celular, pajisja juaj nuk është aktive                               | <p><b>Prisni 30 sekonda, nëse nuk është përsëri aktiv, pastroni skedarët e memories në pajisjen tuaj celulare</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## NAVODILA ZA UPRAVLJANJE ELEKTRIČNI KONVEKTOR PREKO INTERNETA

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom naše električne naprave z vgrajenim brezžičnim komunikacijskim modulom. Edini pogoj za uporabo vgrajenega brezžičnega komunikacijskega modula v napravah TESI je, da imate dostop do naprave za povezavo z Wi-Fi omrežjem, zanesljiv spletni brskalnik in internetno povezavo.

### TEHNIČNE LASTNOSTI VGRAJENEGA BREZŽIČNEGA KOMUNIKACIJSKEGA MODULA (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### IZJAVA EU O SKLADNOSTI



TESY Ltd. potrjuje, da je električni konvektor z vgrajenim brezžičnim komunikacijskim modulom - ESP32-WROOM-32E skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

### ZAPOREDJE KORAKOV ZA POVEZAVO VGRAJENEGA MODULA WI-FI V NAPRAVI TESI Z INTERNETOM

/QUICK START /

Na voljo je mobilna aplikacija „MyTESY“ za pametne telefone in tablične računalnike za operacijske sisteme Android , iOS in Harmony OS . Aplikacije lahko najdete v Google Play, App Store in Huawei AppGallery (v napravi, v katero je aplikacija nameščena, mora biti nameščena najnovejša različica ustreznega operacijskega sistema ali največ ena prejšnja različica).

#### Registracija v aplikaciji MyTESY

1. Prenesite in namestite aplikacijo MyTESY. Uporabite kode QR za svojo pametno napravo s slike A.1.
2. Zaženite aplikacijo. Jezik aplikacije lahko spremenite v spustnem meniju desno od logotipa TESI.

Potrebna je registracija v aplikaciji MyTESY.

- Če že imate registracijo, pojdite neposredno na gumb „Already a member, sign in / Ali ste že registriran uporabnik? Prijavite se“.
  - Če ste nov uporabnik, izberite „Registracija v MyTESY“, preko gumba „Sign up in MyTESY / Registracija v MyTESY“.
3. Registracija novega uporabnika
    - Izpolnite obrazec za registracijo z veljavnim e-poštnim naslovom, geslom in svojimi imeni.
    - Pritisnite gumb „Sign up / Registracija v MyTESY“.
  4. Na naslednjem zaslonu se prijavite v svoj novo registrirani račun tako:
    - vnesite e-poštni naslov in geslo;
    - Pritisnite gumb „LOG IN/ Prijava“ za vstop v aplikacijo.

### GLAVNI ZASLON APLIKACIJE

/QUICK START /

#### Ukazi na domačem zaslonu.

1. Prilagajanje profila - meni „Nastavitve/ Settings“;
2. Dodajanje različnih aparatov znamke TESI;
3. Upravljanje naprav s seznama dodanih naprav in prikaz njihovega trenutnega stanja;
4. Seznam sporočil, povezanih z delovanjem naprav.

#### Prikaz stanja naprave:

5. gumb „vklop/izklop“.



- naprava je vklopljena (rdeči gumb). S pritiskom na gumb se enota izklopi;



- naprava je izklopljena (zeleni gumb). S pritiskom na gumb se enota vklopi;

#### 6. Stanje naprave:

- Aktivno - naprava je vklopljena.
- Neaktivno - naprava je v stanju pripravljenosti

#### 7. Trenutni način:

- Ročni (na voljo za vse modele);
- Program (na voljo za vse modele);
- Eco;
- Udobje;

- Spanec;
- Zamik vklopa (na voljo za vse modele).

#### 8. Stanje naprave:

- Segreje;
- Pripravljenost.

#### 9. Informacije o trenutni temperaturi;

#### 10. Informacije o nastavljeni temperaturi.

#### Osebnost nastavitve aplikacije.

Če želite konfigurirati svoj račun, pritisnite gumb na glavnem zaslonu aplikacije. Na zaslonu boste videli parametre, ki jih lahko kadar koli spremenite, ter različne koristne informacije:

#### 11. Podatki uporabniškega profila.

V tem meniju so prikazani podatki, s katerimi ste se prijavili v MyTESY – e-poštni naslov in vaše ime. Tukaj lahko posodobite jezikovne nastavitve tako, da izberete zeleni jezik za mobilno aplikacijo.

#### 12. Spremeni geslo.

S to funkcijo imate možnost obnoviti geslo, če ste ga pozabili ali zaradi večje varnosti. Na strani „Spremeni geslo“ vnesite novo geslo. Za shranjevanje novega gesla izberite gumb „Potrdi“.

#### 13. TesyCloud.

Ta funkcija je samo za uporabnike z registriranim računom v aplikaciji TesyCloud.

Za upravljanje vaših aparatov, registriranih v aplikaciji TesyCloud (konvektorji CN03, CN04) preko aplikacije MyTESY, opravite naslednje korake:

- V meniju „Nastavitve“ izberite možnost TesyCloud.
- Na aktivnem zaslonu vnesite e-poštni naslov in geslo vašega računa TesyCloud. Potrdite vnesene podatke.

Če sta vaš e-poštni naslov in geslo pravilno vnesena, bodo vaše naprave prikazane na „Glavnem zaslonu“ aplikacije. Če so podatki vneseni napačno, ostane seznam priključenih naprav prazen.

#### 14. Podporni materiali.

S to funkcijo imate dostop do uporabniških navodil za različne aparate TESI.

#### 15. Informacije o aplikaciji.

#### 16. Izklop aplikacije.

#### 17. Naprave TESI so združljive z Google Home.

Za več informacij skenirajte QR kodo:



### DODAJANJE NAPRAVE Z ZNAMKO TESI NA RAČUN

/QUICK START /

Če v aplikaciji MyTESY nimate dodanih naprav, je seznam povezanih naprav na glavnem zaslonu prazen.

Z aplikacijo MyTESY lahko dodate nov aparat znamke TESI, kot tudi integrirate aparate iz aplikacije TesyCloud.

#### 1. Integracija aparatov iz aplikacije TesyCloud v aplikacijo MyTESY.

Za upravljanje vaših aparatov, registriranih v aplikaciji TesyCloud (konvektorji CN03, CN04 in vsi modeli električnih grelnikov vode z internetnim upravljanjem) preko aplikacije MyTESY, opravite naslednje korake:

#### 1.1. V meniju „Nastavitve“ izberite možnost „TesyCloud“.

1.2. Na aktivnem zaslonu vnesite e-poštni naslov in geslo vašega računa TesyCloud. Potrdite vnesene podatke.

1.3. Če sta e-poštni naslov in geslo pravilno vnesena, se vaše naprave, registrirane v aplikaciji TesyCloud, prikažejo na „Glavnem zaslonu“ aplikacije. Če so podatki

vneseni napačno, ostane seznam priključenih naprav prazen.

1.4. V primeru, da ste pozabili geslo, uporabite funkcijo „Ste pozabili geslo?“. Na e-poštni naslov, ki ste ga navedli, boste prejeli potrjeno kodo in možnost spremembe gesla.

## 2. Dodajte nov aparat znamke TESHY v aplikacijo MyTESY.

2.1. Na začetnem zaslonu pritisnite gumb „+“.

Sledi seznam zahtev, ki so potrebne za uspešno pridružitve enoti. Izberite gumb „Nadaljuj“.

2.2. Izberite vrsto naprave, ki jo želite dodati.

### Priključek konvektorjev model CN06; CN031; CN051; CN052; :

2.3. Na zaslonu se prikažejo navodila za pripravo na povezavo izbrane naprave z ukazi nadzorne plošče. Izberite gumb „Nadaljuj“.

2.4. Skenirajte napravo, združljive z MyTESY napravami. Ko je vaša naprava zaznana, se prikaže sporočilo za povezavo z napravo Teshy-CN06 AS. Za nadaljevanje procesa pridružitve morate potrditi z gumbom „Connect/ Poveži“.

**Opomba:** Preverite, ali je omrežje Wi-Fi konvektorja vklopljeno, na zaslonu se prikaže indikator . Če želite vklopiti funkcijo, pridržite gumb Mode za 3 sekunde, z gumboma navzgor/navzdol poiščite funkcijo Wi-Fi, nato izberite Vključeno in potrdite z gumbom Mode.

2.5. Izberite svoje lokalno brezžično omrežje Wi-Fi in pritisnite gumb „Nadaljuj“.

**Opomba:** Če vaše omrežje ni vidno na seznamu omrežij, pritisnite gumb „Skeniraj“, da osvežite seznam.

2.6. Vnesite geslo izbranega omrežja in pritisnite gumb „Nadaljuj“.

2.7. Povezavo z izbranim omrežjem potrdite z gumbom Mode na nadzorni plošči naprave.

2.8. Na naslednjem zaslonu vnesite ime naprave in s spustnega seznama izberite moč enote.

Pritisnite „Nadaljuj“

**Opomba:** Moč je navedena na tipski ploščici naprave.

Prikaže se sporočilo, da je bila naprava uspešno dodana v vaš račun, in po kliku na „Konec“ se naprava prikaže na glavnem zaslonu aplikacije.

### Priključek konvektorjev model CN0 4; CN03;

2.3. Na zaslonu se prikažejo navodila za pripravo na pridružitve izbrani napravi z ukazi nadzorne plošče.

2.4. Ročno vnesite ime brezžičnega omrežja naprave ali optično preberite kodo QR.

**Opomba:** Ime brezžičnega omrežja razlikuje med velikimi in malimi črkami.

**Opomba:** Koda QR in ime brezžičnega omrežja sta navedena na nalepki, pritrjeni na tipsko ploščico naprave.

2.5. Izberite svoje lokalno brezžično omrežje Wi-Fi in pritisnite gumb „Nadaljuj“.

**Opomba:** Če vaše omrežje ni vidno na seznamu omrežij, pritisnite gumb „Skeniraj“, da osvežite seznam.

2.6. Vnesite geslo izbranega omrežja in pritisnite gumb „Nadaljuj“.

2.7. Na naslednjem zaslonu morate vnesti:

2.7.1. Vnesite e-poštni naslov, s katerim je registriran vaš profil.

2.7.2. Pri nekaterih modelih lahko na tem zaslonu vnesete ime naprave.

2.7.3. Pri modelih, pri katerih je omrežje, ki ga oddaja naprava, po pridružitvi še vedno dostopno, lahko vnesete geslo, da ga zaščitite.

Po uspešni povezavi z lokalnim brezžičnim omrežjem Wi-Fi in posledično z internetom se odpre glavni zaslon aplikacije. Vaša naprava bo dodana na seznam naprav.

**Opomba:** Če se na zaslonu prikaže neuspešno sporočilo, preverite, ali ste pravilno vnesli geslo za lokalno omrežje ali kakovost in / ali razpoložljivost internetne storitve.

**Opomba:** Če želite spremeniti ime dodane naprave v zeleno ime, kliknite napravo na seznamu naprav in v oknu, ki se odpre, izberite gumb „...“. V meniju, ki se odpre, izberite „Preimenuj napravo“.

## UPRAVLJANJE NAPRAVE

/QUICK START

Na seznamu registriranih naprav izberite napravo, ki jo želite upravljati.

Odpre se zaslon z upravljalnimi elementi, ki omogočajo izbiro načina delovanja, spremljanje trenutnega stanja naprave in podroben pregled porabljene energije.

|    |                                  |
|----|----------------------------------|
| 1. | Vključite/izklopite napravo      |
| 2. | Način ročnega upravljanja        |
| 3. | Po programskem načinu            |
| 4. | Eco način                        |
| 5. | Udobni način                     |
| 6. | Spanec                           |
| 7. | Način zakasnjene zagona          |
| 8. | Funkcija „Zaklepanje tipkovnice“ |

|     |                    |
|-----|--------------------|
| 9.  | Dodatne nastavitve |
| 10. | Glavni zaslon      |

1. Če želite upravljati napravo, jo morate **vklopiti**.

### 2. Način „Ročno upravljanje“ - Funkcija je aktivna za vse modele.

Ko je izbran način „Ročno“, lahko želena temperaturo v ogrevalnem prostoru nastavite s premikanjem drsnika v levo in desno. Med segrevanjem se na zaslonu prikaže ikona za segrevanje . Ko naprava doseže nastavljene vrednosti, se na zaslonu prikaže sporočilo „Ready“/ „Pripravljeno“.

3. Način „Po programu“ (tedenski programator) - Funkcija je aktivna za vse modele.

3.1. Način „Po programu“ se aktivira z gumbom „Activate“/ „Aktiviraj“. Prikaže se sporočilo, da se bo z aktiviranjem tega načina samodejno izklopilo ogrevanje aparata.

3.2. Dodajanje /Urejanje nastavitev načina „Po programu“ se izvaja z gumbom „Edit“/ „Uredi“. V tem meniju lahko za vsak program ustvarite urnik delovanja in ga po potrebi spremenite.

### Dodajte program za dan v tednu:

Odpre se novo okno, ki vam omogoča:

- Adaptivni vklop/izklop - ta funkcija predvidi in sproži optimalen začetek ogrevanja, da se nastavljena temperatura doseže v želenem času;
- Izbiro dneva v tednu;
- Možnost kopiranja trenutnih nastavitev za vse dni v tednu;
- „Dodaj program“ - izbira časovnega razpisa in nastavitve temperature.

3.3. Izbira časovnega razpisa in nastavitev temperature:

Odpre se novo okno, v katerem lahko:

- V polju „From“/ „Od“ nastavite čas začetka;
- V polju „Till“/ „Do“ nastavite čas zaključka;
- Nastavite temperature z drsnikom
- Shranite nastavitve z gumbom „Save“/ „Shrani“.

### 4. Način „Eko“ - za aktiviranje pritisnite .

Funkcija je aktivna pri modelih: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Nastavitve načina „Eko“ urejate z gumbom „Edit“/ „Uredi“. V tem meniju lahko z drsniki spremenite privzeto temperaturo in čas, po katerem naprava preklopi v način „Udobje“. Nastavitve potrdite z gumbom „Save“/ „Shrani“.

Deaktiviranje načina se izvede z gumbom „Deactivate“/ „Deaktiviraj“.

### 5. Način „Udobje“ - za aktiviranje pritisnite .

Funkcija je aktivna pri modelih: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Urejanje nastavitev načina „Udobje“ poteka prek gumba „Edit“/ „Uredi“. V tem meniju imate možnost, da z drsniki spremenite privzeto temperaturo in čas po preklopu naprave v način „Udobje“. Prilagoditev potrdite z gumbom „Save“/ „Shrani“.

Deaktivacija načina se izvede z gumbom „Deactivate“/ „Deaktiviraj“.

### 6. Način „Spanec“ - za aktiviranje pritisnite .

Funkcija je aktivna pri modelih: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Nastavitve načina „Spanec“ urejate z gumbom „Edit“/ „Uredi“. V tem meniju lahko z drsnikom spremenite čas, po katerem naprava preklopi v način „Udobje“. Temperatura v načinu „Spanec“ je za 3 stopinje nižja od temperature, nastavljene v načinu „Udobje“. Prilagoditev potrdite z gumbom „Save“/ „Shrani“.

Deaktiviranje načina se izvede z gumbom „Deactivate“/ „Deaktiviraj“.

### 7. Način „Odloženi zagon“ - za aktiviranje pritisnite .

Odpre se sporočilo, da bo aktiviranje tega načina samodejno izklopilo način, v katerem je enota.

Nastavitve načina „Odloženi zagon“ se izvedejo z gumbom „Edit“/ „Uredi“. V tem meniju lahko z drsniki nastavite temperaturo in čas, po katerem se bo naprava vklopila. Prilagoditev potrdite z gumbom „Save“/ „Shrani“.

Deaktivacija načina se izvede z gumbom „Deactivate“/ „Deaktiviraj“.

### 8. Funkcija „Zaklepanje tipkovnice“ - Funkcija je aktivna za vse modele.

Z gumbom lahko zaklenete gumbne in tako preprečite spreminjanje nastavitev

## DODATNE NASTAVITVE

/QUICK START

1. Za vstop v dodatni način izberite gumb „More/ Več“... nastavitve izbrane naprave

2. Funkcija „Odperto okno“ - za vklop/ izklop pritisnite gumb .

3. Funkcija „Proti zamrzovanju“ - za vklop/ izklop pritisnite gumb .

4. Funkcija „Air Safe“ - za aktiviranje/ deaktiviranje pritisnite .

5. Statistika - vsebuje informacije o delovanju naprave z možnostjo izbire med dnevno, mesečno in letno dejavnostjo.

6. Preimenujte napravo - sprememba imena naprave .

## 7. Dodaj v skupino - dodajanje naprave v skupino .

- kliknite gumb "Create new group".
- nastavite ime skupine, potrdite s klikom na "Save".
- za dodajanje naprav v skupino pritisnite "+".

- če želite popraviti ali izbrisati, pritisnite gumb "..." - ko pritisnete gumb "Delete", se pri vsaki napravi v skupini prikaže znak "izbriši" , oziroma znak "uredi" , ko pritisnete gumb "Edit".

Ko je postopek uspešno končan, se na glavnem zaslonu prikaže razdelek z ustvarjenimi skupinami in seznamom naprav. Pod vsako skupino je gumb "Edit group", kjer lahko odstranite naprave iz skupine s pritiskom na znak "izbriši" .

**8. Informacije o napravi**  - zagotavlja informacije o programski opremi naprave.

**9. Nastavitve**  - ima dostop do spreminjanja nastavitev za:

9.1. Način "Eko" - glejte QUICK START D4

9.2. Način "Udobje" - glejte QUICK START D5

9.3. Način "Spanec" - glejte QUICK START D6

9.4. Način "Odloženi zagon" - glejte QUICK START D7

9.5. Nastavitev omrežja Wi-Fi - v spustnem meniju izberite omrežje Wi-Fi, vnesite geslo novega omrežja in shranite nastavitve.

9.6. Nastavitev temperaturnega senzorja - v spustnih menijih izberite nastavev v razponu od -4 °C do +4 °C ter moč konvektorja.

9.7. Svetovni čas - nastavi se samodejno ob dodajanju naprave s prevzemom podatkov o nastavitvah iz telefona, ki ga uporabljate. V tem meniju lahko spremenite časovni pas, trenutni datum in trenutni čas.

10. Brisanje naprave iz računa .

***Ekipo podjetja TESY OOD si pridržuje možnost sprememb in dodajanja novih funkcij izdelkom z vgrajenim modulom Wi-Fi ter spreminjanja navodil glede na nove različice programske opreme. Najnovejša navodila najdete na spletnem mestu družbe TESY OOD.***

<https://tesy.bg/produtki/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-konvektori>

| ODSTRANITEV OKVAR                                                         |                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Preden pokličete center za podporo strankam, preberite sispodnje nasvete. |                                                                                                                                                                                                       |
| PROBLEM                                                                   | REŠITEV                                                                                                                                                                                               |
| Ni se uspelo povezati z domačim omrežjem Wi-Fi (brežžična povezava)       | Preverite, ali je modem vklopljen                                                                                                                                                                     |
|                                                                           | <b>Če uporabljate prenosni računalnik, se prepričajte, da je stikalo za brezžično povezavo, ki se lahko nahaja na sprednji, stranski ali zadnji strani računalnika, v položaju "on" (vklopljeno).</b> |
|                                                                           | Prepričajte se, da ste pravilno vnesli geslo za domače omrežje                                                                                                                                        |
|                                                                           | <b>Počakajte približno eno minuto in ponovno preverite, ali je povezava vzpostavljena</b>                                                                                                             |
|                                                                           | Vaše brezžično omrežje mora imeti frekvenco 2,4 GHz                                                                                                                                                   |
| Konvektor ni prikazan v aplikaciji                                        | <b>Dovolite dostop do lokacije naprave, s katero povezujete aparat</b>                                                                                                                                |
|                                                                           | Preverite, ali je usmerjevalnik povezan z internetom                                                                                                                                                  |
|                                                                           | <b>Konvektor mora biti povezan z brezžičnim usmerjevalnikom (modemom) v vašem domu (pisarni)</b>                                                                                                      |
|                                                                           | Preverite, ali je konvektor pravilno povezan z brezžičnim usmerjevalnikom (modemom)                                                                                                                   |
| Ko v pametni napravi iščete napravo in konvektor ni viden                 | <b>Ponovite korake za priključitev naprave</b>                                                                                                                                                        |
|                                                                           | Približajte se konvektorju                                                                                                                                                                            |
|                                                                           | <b>S klikom na "Continue" ga poskusite znova najti</b>                                                                                                                                                |
|                                                                           | V meniju naprave preverite, ali je v napravi vklopljeno omrežje Wi-Fi                                                                                                                                 |
|                                                                           | <b>Preverite, ali je naprava povezana z brezžičnim omrežjem Wi-Fi</b>                                                                                                                                 |
|                                                                           | Vrnitev naprave v tovarniške nastavitve                                                                                                                                                               |
|                                                                           | <b>Zaprte vse povezave VPN v napravi</b>                                                                                                                                                              |
|                                                                           | Vključite samo eno napravo Tesy                                                                                                                                                                       |
| Konvektor je pravilno priključen, vendar ne deluje                        | <b>Preverite, ali je naprava priključena na električno omrežje.</b>                                                                                                                                   |
|                                                                           | Ponovni zagon aplikacije                                                                                                                                                                              |
| Vgrajeni brezžični modul ne vidi brezžičnega usmerjevalnika (modema)      | <b>Konvektor postavite tako, da bo viden brezžični usmerjevalnik (modem).</b>                                                                                                                         |
|                                                                           | Za ojačitev signala brezžičnega usmerjevalnika (modema) uporabite izbirni brezžični modem.                                                                                                            |
| Ko poskušate obnoviti tovarniške nastavitve, jih enota ne obnovi          | <b>Poskusite še enkrat ponoviti postopek za vrnitev v tovarniške nastavitve</b>                                                                                                                       |
|                                                                           | Napravo pustite izklopljeno iz električnega omrežja 30 min                                                                                                                                            |
| Enota se ne more ponovno povezati z brezžičnim usmerjevalnikom (modemom). | <b>Če imate nov brezžični usmerjevalnik (modem), morate enoto znova nastaviti</b>                                                                                                                     |
|                                                                           | Če je bila izvedena vrnitev na tovarniške nastavitve, morate enoto ponovno nastaviti                                                                                                                  |
|                                                                           | <b>Ročni preklop z lokalnega na internetni nadzor na plošči naprave</b>                                                                                                                               |
|                                                                           | Izdelek ni povezan z domačim omrežjem Wi-Fi                                                                                                                                                           |
| Ko odprete mobilno aplikacijo, vaš aparat ni aktiven                      | <b>Počakajte 30 sekund, če spet ni aktivna, počistite datoteke predpomnilnika v mobilni napravi</b>                                                                                                   |

## INSTRUCTIONS DE PILOTAGE DE CONVECTEUR ÉLECTRIQUE VIA INTERNET

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée avec l'achat de notre convecteur électrique avec module de communication sans fil intégré. Pour pouvoir profiter du module de communication sans fil intégré des convecteurs TESY, il n'est nécessaire que posséder un dispositif capable à se connecter aux réseaux Wi-Fi avec navigateur Web et accès à Internet.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DU MODULE DE COMMUNICATION SANS FIL INTÉGRÉ (WIFI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE



TESY OOD déclare par la présente que le convecteur électrique avec module de communication sans fil intégré (WiFi) respecte les exigences de la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE peut être consulté sur le site web de TESI OOD, à l'adresse : <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

#### CONNEXION À INTERNET DU MODULE WI-FI INTÉGRÉ DU CONVECTEUR TESY ÉTAPES À SUIVRE

##### /QUICK START /

Une application mobile pour smartphone et tablette MyTESY est disponible pour Android , iOS et Harmony OS . Les applications sont disponibles sur Google Play Store, App Store et Huawei AppGallery (l'appareil sur lequel vous installez l'application doit avoir la dernière version mise à jour du logiciel disponible ou la version antérieure au maximum).

##### Inscription dans l'application MyTESY

1. Téléchargez et installez l'application MyTESY. Utilisez les codes QR pour votre appareil smart de la Fig.A.1.
2. Lancez l'application. Vous pouvez changer la langue de l'application depuis le menu déroulant à droite du logo TESI.

Il est nécessaire de s'inscrire dans l'application MyTESY.

- Si vous y êtes déjà inscrit, allez directement au bouton „Already a member, sign in/ Vous êtes déjà utilisateur inscrit ? Entrez“.
  - Si vous êtes un nouvel utilisateur, sélectionnez „S'inscrire sur MyTESY“, via le bouton „Sign up in MyTESY / S'inscrire sur MyTESY“.
3. Enregistrement d'un nouvel utilisateur
    - Remplissez le formulaire d'inscription avec une adresse e-mail valide, un mot de passe et vos noms.
    - Appuyez sur le bouton „Sign up/ S'inscrire sur MyTESY“.
  4. Sur l'écran suivant, connectez-vous à votre compte nouvellement enregistré :
    - en introduisant votre adresse e-mail et le mot de passe ;
    - Appuyez sur le bouton «LOG IN/Entrée» pour accéder à l'application.

#### L'ÉCRAN D'ACCUEIL DE L'APPLICATION

##### /QUICK START /

##### Commandes de l'écran d'accueil.

1. Personnalisation du profil - menu „Paramètres/Settings“;
2. Ajout de divers appareils de marque TESI ;
3. Gestion des appareils à partir de la liste des dispositifs ajoutés et indication de leur état actuel ;
4. Liste des messages liés au fonctionnement des appareils.

Affichage de l'état de l'appareil :

5. Bouton „marche/arrêt“

- l'appareil est allumé (bouton rouge). En appuyant sur le bouton, l'appareil s'éteindra;

- l'appareil est éteint (bouton vert). En appuyant sur le bouton, l'appareil s'allumera;

6. Etat de l'appareil:

- Actif - l'appareil est allumé.
- Inactif - l'appareil est à l'état „Stand By“

7. Mode actuel :

- Manuel (disponible pour tous les modèles);
- Programme (disponible pour tous les modèles);
- Eco ;
- Confort;
- Sommeil;
- Démarrage retardé (disponible pour tous les modèles).

8. Statut de l'appareil:

- Réchauffe;
- Préparation.

9. Informations sur la température actuelle ;

10. Informations sur la température réglée.

##### Paramètres de l'application personnels.

Pour configurer votre compte, appuyez sur le bouton sur l'écran principal de l'application. Sur l'écran, vous verrez les paramètres que vous pouvez modifier à tout moment, ainsi que de diverses informations utiles:

11. Données de profil utilisateur.

Ce menu affiche les données avec lesquelles vous vous êtes inscrit sur MyTESY – adresse e-mail et votre nom. Ici, vous pouvez mettre à jour vos paramètres de langue en sélectionnant votre langue préférée pour l'application mobile.

12. Changer le mot de passe.

Avec cette fonctionnalité, vous avez la possibilité de renouveler votre mot de passe en cas d'oubli ou pour plus de sécurité. Sur la page „Modifier le mot de passe“, introduisez le nouveau mot de passe. Pour enregistrer le nouveau mot de passe, sélectionnez le bouton „Confirmer“.

13. TesyCloud .

Cette fonctionnalité est réservée aux utilisateurs disposant d'un compte enregistré sur l'application TesyCloud.

Pour gérer vos appareils enregistrés dans l'application TesyCloud (convecteurs CN03, CN04) via l'application MyTESY, procédez comme suit :

- Dans le menu „Paramètres“, sélectionnez l'option „TesyCloud“.
- Sur l'écran actif, introduisez l'adresse e-mail et le mot de passe de votre compte TesyCloud. Confirmez les données saisies.

Si votre adresse e-mail et votre mot de passe sont entrés correctement, vos appareils apparaîtront sur „l'écran d'accueil“ de l'application. Si les données sont mal saisies, la liste des appareils connectés restera vide.

14. Matériaux de soutien.

Cette fonction vous permet d'accéder aux Guides d'utilisation des différents appareils TESI.

15. Informations sur l'application.

16. Quittez l'application.

17. Les appareils TESI sont compatibles avec Google Home.

Scannez le code QR pour plus d'informations:



### AJOUTER UN APPAREIL TESI À VOTRE COMPTE

##### /QUICK START /

Si vous n'avez aucun appareil ajouté dans l'application MyTESY, la liste des appareils connectés sur l'écran d'accueil est vide.

Avec l'application MyTESY, vous pouvez ajouter un nouvel appareil de marque TESI, ainsi qu'intégrer des appareils à partir de l'application TesyCloud.

#### 1. Intégration des appareils de l'application TesyCloud dans l'application MyTESY.

Pour gérer vos appareils enregistrés dans l'application TesyCloud (convecteurs CN03, CN04 et tous les modèles de chauffe-eau électriques avec contrôle Internet) via l'application MyTESY, procédez comme suit :

- 1.1. Dans le menu „Paramètres“, sélectionnez l'option „TesyCloud“.

- 1.2. Dans l'écran actif, saisissez l'adresse e-mail et le mot de passe de votre compte TesyCloud. Confirmez les données saisies.

1.3. Si votre adresse e-mail et votre mot de passe sont entrés correctement, sur „l'écran d'accueil“ de l'application apparaîtront les appareils enregistrés sur l'application TesyCloud. Si les données sont mal saisies, la liste des appareils

connectés restera vide

1.4. Si vous avez oublié votre mot de passe, veuillez utiliser la fonction „Mot de passe oublié ?“. À l'adresse e-mail que vous avez indiquée, vous recevrez un code de confirmation et la possibilité de modifier votre mot de passe.

## 2. Ajoutez un nouvel appareil de marque Tesy à l'application MyTESY.

2.1. Appuyez sur le bouton „+“ sur l'écran d'accueil.

Ce qui suit est une liste des exigences qui sont nécessaires pour que vous rejoigniez l'appareil avec succès. Sélectionnez le bouton „Continuer“.

2.2. Sélectionnez le type d'appareil que vous souhaitez ajouter.

### Connexion des convecteurs modèle CN06; CN031; CN051; CN052 :

2.3. Sur l'écran sont affichées des instructions pour préparer la connexion de l'appareil sélectionné à l'aide des commandes du panneau de commande. Sélectionnez le bouton „Continuer“.

2.4. Scannage pour des dispositifs compatibles avec MyTESY. Lorsque votre appareil est détecté, un message de connexion à un appareil Tesy-CN06 AS s'affiche. Pour continuer le processus d'adhésion, vous devez confirmer par le bouton „Connect/Connecter“.

**Note :** Vérifiez que le réseau Wi-Fi du convecteur est activé , une indication apparaît sur l'écran. Pour activer la fonction, maintenez le bouton Mode enfoncé pendant 3 secondes, utilisez les boutons Haut/Bas pour trouver la fonction Wi-Fi, puis sélectionnez On et confirmez avec la touche Mode.

2.5. Sélectionnez votre réseau Wi-Fi local et appuyez sur le bouton „Continuer“.

**Remarque:** Si votre réseau n'est pas visible dans la liste des réseaux, appuyez sur le bouton „Scan“ pour actualiser la liste.

2.6. Entrez le mot de passe du réseau sélectionné et appuyez sur le bouton „Continuer“.

2.7. Confirmez la connexion au réseau sélectionné à l'aide du bouton Mode sur le panneau de commande de l'appareil.

2.8. Sur l'écran suivant, entrez le nom de l'appareil et sélectionnez sa puissance dans la liste déroulante.

Appuyer sur Continuer.

**Note :** La puissance est indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Sur l'écran apparaît un message indiquant que l'appareil est ajouté à votre compte et après la touche Fin l'appareil apparaît sur l'écran principal de l'application.

### Raccordement des convecteurs modèle CN04 ; CN03 :

2.3. Sur l'écran seront affichées des instructions pour se préparer à rejoindre l'appareil sélectionné à l'aide des commandes du panneau de commande.

2.4. Saisissez manuellement le nom du réseau sans fil de l'appareil ou scannez le code QR.

**Note:** Le nom du réseau sans fil est sensible aux lettres minuscules et majuscules.

**Note:** Le code QR et le nom du réseau sans fil sont indiqués sur une étiquette collée sur la plaque signalétique de l'appareil.

2.5. Sélectionnez votre réseau Wi-Fi local et appuyez sur le bouton „Continuer“.

2.6. Entrez le mot de passe du réseau sélectionné et appuyez sur le bouton „Continuer“.

2.7. Sur l'écran suivant, vous devez introduire :

2.7.1. Saisissez l'adresse e-mail avec laquelle votre profil est enregistré.

2.7.2. Pour certains modèles, vous pouvez saisir un nom d'appareil sur cet écran.

2.7.3. Pour les modèles où le réseau diffusé par l'appareil reste accessible après l'adhésion, vous pouvez entrer un mot de passe pour le protéger.

Une fois la connexion à votre réseau local sans fil Wi-Fi et donc à l'internet réussie, l'écran d'accueil de l'application s'ouvre. Votre dispositif est ajouté à la liste des dispositifs.

**Note:** Si un message d'échec de connexion apparaît à l'écran, vérifiez que le mot de passe de votre réseau local ou la qualité et/ou la disponibilité du service Internet sont correctement saisis.

**Remarque:** Pour changer le nom de l'appareil ajouté par le nom que vous voulez, cliquez sur l'appareil dans la liste des dispositifs et dans la fenêtre ouverte sélectionnez le bouton „...“. Dans le menu ouvert, sélectionnez „Renommer l'appareil“.

## PILOTAGE DE L'APPAREIL

### /QUICK START

Sélectionnez l'appareil que vous souhaitez piloter dans la liste.

Un écran s'ouvre affichant les commandes qui vous permettent de sélectionner le mode de fonctionnement, de voir l'état actuel de l'appareil, de vous informer en détail de la consommation d'énergie.

|    |                                     |
|----|-------------------------------------|
| 1. | Allumer/Eteindre votre appareil     |
| 2. | Mode "Contrôle manuel"              |
| 3. | Mode "Par programme"                |
| 4. | Mode "Eco"                          |
| 5. | Mode "Confort"                      |
| 6. | Mode "Sommeil"                      |
| 7. | Mode "Démarriage retardé"           |
| 8. | Fonction de Verrouillage du clavier |
| 9. | Autres réglages                     |

## 10. L'écran d'accueil

1. Pour piloter votre appareil, il est nécessaire qu'il soit mis sous tension.

### 2. Mode Commande manuelle - La fonctionnalité est active pour tous les modèles.

La sélection du mode Commande manuelle vous permet d'ajuster la température souhaitée en faisant glisser le curseur vers la droite ou la gauche. Lorsque l'appareil chauffe - sur l'écran s'affiche l'icône de chauffe .

Lorsque la température atteint la valeur de la température de consigne programmée, le message Ready/Prêt s'affiche sur l'écran.

### 3. Mode Programmation personnalisée - La fonctionnalité est active pour tous les modèles.

L'appareil fonctionne si vous avez programmé des paramètres dans le menu Programmation personnalisée (programmation hebdomadaire).

3.1. La touche Activate/Activer permet d'activer le mode Programmation personnalisée. Un message s'affiche vous informant que l'activation de ce mode éteint automatiquement le chauffage.

3.2. La touche Edit/Modifier permet d'ajouter/modifier des paramètres du mode Programmation personnalisée. Dans ce menu, vous avez la possibilité de créer un horaire pour chaque programme et de le modifier si nécessaire.

Ajouter un programme journalier :

Une nouvelle fenêtre s'ouvre et vous permet de sélectionner :

- Démarrage adaptatif marche/arrêt - permet à votre appareil à prédire et se mettre en marche à l'heure exacte pour pouvoir atteindre la température de consigne programmée au moment désiré
- Sélection d'un jour de la semaine ;
- Option permettant de copier les paramètres programmés pour tous les jours de la semaine
- „Ajouter un programme“ - sélection de la plage de temps et du réglage de la température.

3.3. Sélection de la plage horaire et réglage de la température :

Une nouvelle fenêtre s'ouvre et vous permet de sélectionner :

- Le champ From/De permet de définir l'heure de début ;
- Le champ till/À permet de définir l'heure de fin ;
- Réglage de la température en faisant glisser le curseur
- Valider les paramètres en appuyant sur la touche Save/Valider

### 4. Mode Eco - Activez en appuyant sur .

La fonctionnalité est active pour les modèles : FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

La touche Edit/Modifier permet de modifier les paramètres du mode Eco. Le menu vous permet de modifier la température programmée par défaut et le moment où l'appareil se met en marche en mode Confort en faisant glisser le curseur.

Pour confirmer la modification appuyez sur la touche Save/Valider.

La touche Deactivate/Désactiver vous permet de désactiver le mode.

### 5. Mode Confort - Activez en appuyant sur .

La fonctionnalité est active pour les modèles : FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

La touche Edit/Modifier permet de modifier des paramètres du mode Confort. Le menu vous permet de modifier la température programmée par défaut en faisant glisser le curseur.

Pour confirmer la modification appuyez sur la touche Save/Valider.

La touche Deactivate/Désactiver vous permet de désactiver le mode.

### 6. Mode Sommeil - Activez en appuyant sur .

La fonctionnalité est active pour les modèles : FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

La touche Edit/Modifier permet de modifier les paramètres du mode Sommeil. Le menu vous permet de modifier le moment où l'appareil se met en marche en mode Confort en faisant glisser le curseur. La température en mode Sommeil est inférieure de 3 degrés à celle en mode Confort.

Pour confirmer la modification appuyez sur la touche Save/Valider.

La touche Deactivate/Désactiver vous permet de désactiver le mode.

### 7. Mode Départ différé - Activez en appuyant sur . La fonctionnalité est active pour tous les modèles.

Un message s'affiche vous informant que l'activation de ce mode annule automatiquement le mode de fonctionnement actuel de l'appareil. La touche Edit/Modifier permet de modifier les paramètres du mode Départ différé. Le menu vous permet de programmer la température et le moment où l'appareil se met en marche en faisant glisser le curseur.

Pour confirmer la modification appuyez sur la touche Save/Valider.

La touche Deactivate/Désactiver vous permet de désactiver le mode.

### 8. Fonction de Verrouillage du clavier - La fonctionnalité est active pour tous les modèles.

Elle vous permet de verrouiller le tableau de commande pour éviter de modifier les paramètres en appuyant sur la touche .

## PARAMÈTRES SUPPLÉMENTAIRES

### /QUICK START

1. Sélectionnez le bouton „More/Plus” ... pour entrer dans le mode Paramètres supplémentaire de l'appareil sélectionné
2. **Fonction Fenêtre ouverte** - Activez/Désactiver en appuyant sur la touche .
3. **Fonction Hors Gel** - Activez/Désactiver en appuyant sur la touche .
4. **Fonction Air Safe**  - Activez/Désactiver en appuyant sur la touche .
5. **Statistiques**  - permet de vous informer sur le fonctionnement de l'appareil, vous avez le choix entre les options : activité quotidienne, mensuelle et annuelle.
6. **Modifier le nom de l'appareil** .
7. **Ajouter l'appareil à un groupe** .

- appuyer sur la touche Create new group  
 - entrer le nom du groupe, confirmez en appuyant sur Save  
 - pour ajouter un appareil au groupe, appuyez sur +  
 - pour corriger ou supprimer, appuyez sur le bouton „...”   
 - en appuyant sur le bouton Delete, le signe supprimer  apparaît près de chaque appareil du groupe, en appuyant sur le bouton Edit apparaît le signe modifier   
 Une fois la procédure terminée, une section contenant les groupes que vous avez créés et une liste d'appareils s'affiche sur l'écran principal. Sous chaque groupe il y a un bouton Edit group qui vous permet de supprimer des appareils du groupe en appuyant sur le signe supprimer .

8. **Informations sur l'appareil**  - fournit des informations sur le logiciel de

l'appareil

9. **Paramètres**  - Vous permet de modifier les paramètres de :

- 9.1. Mode Eco - voir QUICK START D4
- 9.2. Mode Confort - voir QUICK START D5
- 9.3. Mode Sommeil - voir QUICK START D6
- 9.4. Mode Démarrage différé - voir QUICK START D7
- 9.5. Changer le réseau WiFi - sélectionnez un réseau Wi-Fi dans le menu déroulant, entrez le mot de passe du nouveau réseau et enregistrez les paramètres
- 9.6. Correction de la température mesurée par le capteur de température - sélectionnez une correction entre 4°C et +4°C et la puissance du convecteur dans les menus déroulants.
- 9.7. Horloge mondiale - réglée automatiquement lors de l'ajout de l'appareil en prenant les données des paramètres du téléphone utilisé. Ce menu permet de modifier le fuseau horaire, la date et l'heure actuelles.
10. **Supprimer l'appareil de votre compte** .

**L'équipe de TESY OOD se réserve la possibilité de modifier et d'ajouter de nouvelles fonctions dans ses produits avec module Wi-Fi intégré, ainsi que de modifier la notice d'utilisation pour que la même corresponde aux dernières versions du logiciel. Pour obtenir des instructions mises à jour, consultez le site Web de la société TESY OOD - [www.mytesy.com](http://www.mytesy.com).**

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

| GUIDE DE DÉPANNAGE                                                                            |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Avant de contacter notre Centre de service client, veuillez consulter le tableau ci-dessous : |                                                                                                                                                   |
| PROBLÈME                                                                                      | SOLUTION                                                                                                                                          |
| Impossible de se connecter à votre réseau domestique Wi-Fi (connexion sans fil)               | Assurez-vous que le modem est branché et mis en marche.                                                                                           |
|                                                                                               | <b>Pour les ordinateurs portables, assurez-vous que le commutateur sans fil sur son face, de côté ou à l'arrière est en position ON (marche).</b> |
|                                                                                               | Assurez-vous que le mot de passe du réseau domestique est correctement orthographié.                                                              |
|                                                                                               | <b>Veillez patienter une minute et vérifier si la connexion est établie.</b>                                                                      |
|                                                                                               | Votre réseau sans fil doit être en 2.4Ghz                                                                                                         |
|                                                                                               | <b>Autorisez le service de localisation de votre appareil.</b>                                                                                    |
| Impossible de trouver le convecteur sur l'application                                         | Vérifiez la connexion de votre routeur à Internet.                                                                                                |
|                                                                                               | <b>Le convecteur doit être connecté à un routeur sans fil (modem) dans votre maison (bureau).</b>                                                 |
|                                                                                               | Vérifier que le convecteur est connecté correctement au routeur sans fil (modem).                                                                 |
|                                                                                               | <b>Répétez les étapes depuis le début.</b>                                                                                                        |
| Impossible de trouver le convecteur sur votre dispositif intelligent                          | S'approcher au convecteur.                                                                                                                        |
|                                                                                               | <b>Réessayer en appuyant sur la touche Continue.</b>                                                                                              |
|                                                                                               | Vérifiez que le WiFi est activé dans le menu de votre dispositif.                                                                                 |
|                                                                                               | <b>Vérifiez que votre dispositif est connecté au réseau Wi-Fi.</b>                                                                                |
|                                                                                               | Réinitialiser les paramètres d'usine de votre appareil.                                                                                           |
|                                                                                               | <b>Désactiver tous les connexion VPN sur votre appareil.</b>                                                                                      |
|                                                                                               | Ne mettez en marche qu'un appareil TESY.                                                                                                          |
|                                                                                               | <b>Assurez-vous que l'appareil est branché dans le réseau d'alimentation.</b>                                                                     |
| Le convecteur est connecté correctement, mais il ne fonctionne pas                            | Redémarrez l'application.                                                                                                                         |
| Le module intégré sans fil n'arrive pas à trouver le routeur sans fil (le modem)              | <b>Positionnez le convecteur de manière qu'il soit visible du routeur sans fil (modem).</b>                                                       |
|                                                                                               | Pour augmenter la portée de votre réseau sans fil, utilisez un second routeur (modem).                                                            |
| Impossible de réinitialiser les paramètres d'usine.                                           | <b>Essayez de répétez la procédure de réinitialisation des paramètres d'usine.</b>                                                                |
|                                                                                               | Débranchez l'appareil du réseau et patientez 30 min.                                                                                              |
| L'appareil n'arrive pas à se reconnecter au routeur sans fil (modem).                         | <b>Si vous avez un nouveau routeur sans fil (modem), vous devez reconfigurer l'appareil.</b>                                                      |
|                                                                                               | Si vous avez réinitialisé les paramètres d'usine vous devez reconfigurer l'appareil.                                                              |
|                                                                                               | <b>Passer manuellement du pilotage local au pilotage Internet depuis le tableau de commande.</b>                                                  |
|                                                                                               | L'appareil n'est pas connecté au réseau WiFi domestique.                                                                                          |
| Votre appareil est inactif dans l'application mobile                                          | <b>Veillez patienter 30 sec et s'il reste inactif, videz le cache de votre appareil mobile.</b>                                                   |

## INSTRUÇÕES DE GESTÃO DO AQUECEDOR CONVETOR ELÉTRICO ATRAVÉS DA INTERNET

Agradecemos a confiança demonstrada por si na qualidade de cliente ao comprar o dispositivo elétrico com módulo integrado de comunicação sem fios fabricado pela nossa empresa. Lembramos que a única condição para utilizar o módulo integrado de comunicação sem fios nos dispositivos da marca TESI é ter um dispositivo capaz de se conectar a redes Wi-Fi e que dispõe de um Web navegador fiável e uma conexão à Internet.

### ESPECIFICAÇÕES DO MÓDULO INTEGRADO DE COMUNICAÇÃO SEM FIOS (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE (UE)



Pela presente, a TESI OOD declara que o Aquecedor convetor elétrico com o módulo integrado de comunicação sem fios (Wi-Fi) está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da Declaração de conformidade EU está disponível no seguinte endereço de Internet da TESI OOD: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

### PASSOS A DAR PARA CONECTAR O MÓDULO INTEGRADO WI-FI NUM DISPOSITIVO TESI À INTERNET

#### /QUICK START /

Existe uma aplicação móvel „MyTESY“ para smartphone e tablets para os sistemas operativos Android , iOS e Harmony OS . As aplicações podem ser encontradas nas lojas Google Play, App Store e Huawei AppGallery (o dispositivo no qual a aplicação será instalada deve ter a última versão atualizada do respetivo sistema operativo ou, no mínimo, da penúltima versão).

#### Registo na aplicação MyTESY

1. Baixe e instale a aplicação MyTESY. Use os códigos QR para o seu dispositivo smart da Fig.A.1.
2. Inicie a aplicação. Pode alterar o idioma da aplicação a partir menu suspenso à direita do logótipo TESI.

É necessário fazer o registo na aplicação MyTESY.

- Se já tem registo, vá diretamente para o botão „Already a member, sign in / Já é usuário registado? Faça o login..“
- Se é novo usuário, selecione „Registrar-se na MyTESY“, através do botão „Sign up in MyTESY / Registe-se na MyTESY..“
- 3. Registo de novo usuário
  - Preencha o formulário de registo com um endereço de e-mail válido, a senha e os seus nomes.
  - Pressione no botão „Sign up / Registo na MyTESY..“
- 4. Na próxima tela, faça login na sua conta recém-registada:
  - digite o e-mail e a senha;
  - Pressione no botão „LOG IN/Entrar“ para entrar na aplicação

### A TELA PRINCIPAL DA APLICAÇÃO

#### /QUICK START /

#### Comandos da Tela Principal.

1. Personalizar o perfil - menu „Configurações/Settings“;
2. Acrescentar vários aparelhos da marca TESI;
3. Gestão dos aparelhos da lista de dispositivos adicionados e indicação do seu estado atual;
4. Lista de mensagens relacionadas com o funcionamento dos aparelhos.

#### Indicação de status do aparelho:

5. Botão „ligado / desligado“

- o aparelho está ligado (botão vermelho). Ao pressionar o botão, o aparelho será desligado;

- o aparelho está desligado (botão verde). Ao pressionar o botão, o aparelho será ligado;

6. Status do aparelho:
  - Ativo - o aparelho está ligado.
  - Inativo - o dispositivo está no estado „Stand By“
7. Modo atual:
  - Manual (disponível para todos os modelos);
  - Programa (disponível para todos os modelos);
  - Eco;
  - Conforto;
  - Sono;
  - Início retardado (disponível para todos os modelos).

8. Status do aparelho:
  - A aquecer;
  - Em prontidão.

9. Informações sobre a temperatura atual;
10. Informações sobre a temperatura definida.

#### Configurações de aplicações individuais.

Para configurar a sua conta, pressione o botão na tela principal da aplicação.

Na tela verá os parâmetros que pode alterar a qualquer momento, bem como várias informações úteis

11. Dados do perfil do usuário.

Este menu exibe os dados com os quais foi registado na MyTESY – o endereço e-mail e o seu nome. Aqui pode atualizar as configurações de idioma selecionando o seu idioma preferido para a aplicação móvel.

12. Alterar a senha.

Com este recurso, tem a opção de renovar a sua senha caso a tenha esquecido ou para maior segurança. Na página „Alterar Senha“, insira a nova senha. Para salvar a nova senha, selecione o botão „Confirmar“.

13. TesyCloud.

Este recurso é apenas para usuários com uma conta registada na aplicação TesyCloud.

Para gerir os seus aparelhos registados na aplicação TesyCloud (convectores CN03, CN04) através da aplicação MyTESY, efetue os seguintes passos:

- No menu „Configurações“, selecione a opção „TesyCloud“.
- Na tela ativa, digite o endereço de e-mail e a senha da sua conta TesyCloud. Confirme os dados inseridos.

Se o seu endereço e-mail e a senha forem inseridos corretamente, os seus aparelhos aparecerão na „Tela Principal“ da aplicação. Se os dados forem inseridos incorretamente, a lista de aparelhos conectados permanecerá vazia.

14. Materiais de apoio.

Por meio desta função tem acesso aos Guias do Usuário dos diversos aparelhos TESI.

15. Informações sobre a aplicação.

16. Saída da aplicação.

17. Os aparelhos TESI são compatíveis com o Google Home.

Digitalize o código QR para obter mais informações:



### ADICIONAR UM DISPOSITIVO DA MARCA TESI À SUA CONTA

#### /QUICK START /

Se não tem aparelhos adicionados na aplicação MyTESY, a lista de aparelhos conectados na tela principal estará vazia.

Com a aplicação MyTESY, poderá adicionar um novo aparelho da marca TESI, bem como integrar aparelhos da aplicação TesyCloud.

1. Integrar aparelhos da aplicação TesyCloud na aplicação MyTESY.

Para gerir os seus aparelhos registados na aplicação TesyCloud (convectores CN03, CN04 e todos os modelos de termoacumuladores elétricos com controlo via Internet) através da aplicação MyTESY, efetue os seguintes passos:

- 1.1. No menu „Configurações“, selecione a opção „TesyCloud“.
- 1.2. Na tela ativa, digite o endereço e-mail e a senha da sua conta TesyCloud. Confirme os dados inseridos.
- 1.3. Se o seu endereço e-mail e a senha forem inseridos corretamente, na „Tela Principal“ da aplicação aparecerão os seus aparelhos registados na aplicação

TesyCloud. Se os dados forem inseridos incorretamente, a lista de aparelhos adicionados permanecerá vazia.

1.4. Caso tenha esquecido a sua senha, por favor, utilize a função „Esqueceu a senha?”. No endereço e-mail por si especificado, receberá um código de confirmação e a oportunidade de alterar a sua senha.

2. Adicionar um novo aparelho da marca Tesy ao aplicativo MyTESY.

2.1. Pressione o botão „+” na Tela Principal.

A seguir está uma lista de requisitos que são necessários para poder adicionar o aparelho com sucesso. Selecione o botão “Continuar”.

2.2. Selecione o tipo de dispositivo que deseja adicionar.

**Conexão de convectores modelo CN06; CN031; CN051; CN052;**

2.3. Na tela são exibidas as instruções para preparar a conexão do dispositivo selecionado usando os comandos do painel de controlo. Selecione o botão „Continuar”.

2.4. Scan para dispositivos compatíveis com MyTESY. Quando o seu dispositivo for detectado, será exibida uma mensagem para conexão com um dispositivo Tesy-CN06 AS. Para continuar o processo de adesão, é preciso confirmar com o botão „Connect/Conectar”.

**Nota importante:** Verifique se a rede Wi-Fi do convetor está ligada, existe uma indicação no ecrã. Para ativar a função, mantenha o botão Mode carregado durante 3 segundos, utilize os botões “Para cima/Para baixo” para encontrar a função Wi-Fi, e em seguida selecione Ligado e confirme através do botão Mode.

2.5. Selecione a sua rede Wi-Fi sem fio local e pressione o botão „Continuar”.

2.6. Digite a senha da rede selecionada e pressione o botão „Continuar”.

2.7. Confirme a conexão com a rede selecionada usando o botão Mode no painel de controlo do aparelho.

2.8. No ecrã seguinte introduzir o nome do dispositivo e selecionar a potência do aparelho através da lista suspensa.

Carregar em “Continuar”.

**Nota importante:** A potência está indicada na placa de características do aparelho.

Uma mensagem confirmando a aparelho adicionado à sua conta aparece no ecrã e após o botão “Terminar” o aparelho aparecerá no ecrã principal da aplicação.

**Conexão de convectores modelo CN04; CN03;**

2.3. Na tela são exibidas instruções para se preparar a adicionar o aparelho selecionado, através de comandos do painel de controlo.

2.4. Insira manualmente o nome da rede sem fio do dispositivo ou escaneie o código QR.

**Observação:** O nome da rede sem fio é sensível à diferença entre maiúsculas e minúsculas

**Observação:** O código QR e o nome da rede sem fio são indicados num rótulo colado ao lado da placa de identificação do aparelho.

2.5. Selecione a sua rede Wi-Fi sem fio local e pressione o botão „Continuar”.

2.6. Digite a senha da rede selecionada e pressione o botão „Continuar”.

2.7. Na próxima tela deverá introduzir:

2.7.1. Digite o endereço e-mail com o qual o seu perfil foi registado.

2.7.2. Para alguns modelos, nesta tela poderá inserir o nome do aparelho.

2.7.3. Para modelos em que a rede transmitida pelo dispositivo permanece acessível após ser adicionado, poderá inserir uma senha para a proteger.

Em caso de conexão bem-sucedida à sua rede Wi-Fi sem fio local, e respetivamente à Internet, abre-se a tela principal da aplicação. O seu dispositivo será adicionado na lista de aparelhos.

**Observação:** Se na tela aparecer uma mensagem de falha de conexão, verifique se a senha da sua rede local ou a qualidade e/ou disponibilidade do serviço de internet foram inseridos corretamente.

**Nota:** Para alterar o nome do dispositivo adicionado para o nome que deseja, clique sobre o aparelho na lista de dispositivos e na janela aberta selecione o botão „...”. No menu aberto, selecione „Renomear o aparelho”.

## GESTÃO DO DISPOSITIVO

### /QUICK START

Da lista dos dispositivos registados, selecione o dispositivo que pretende controlar.

O ecrã de comandos abre e é possível selecionar o modo de funcionamento, monitorizar o estado atual do aparelho, extrair uma referência detalhada da energia consumida.

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 1.  | Ligar/Desligar o seu aparelho |
| 2.  | Modo "Controlo manual"        |
| 3.  | Modo "Por de programa"        |
| 4.  | Modo "Eco"                    |
| 5.  | Modo "Conforto"               |
| 6.  | Modo "Sono"                   |
| 7.  | Modo "Início retardado"       |
| 8.  | Função „Bloqueio do teclado"  |
| 9.  | Configurações Adicionais      |
| 10. | A tela principal da           |

1. Para poder controlar o seu dispositivo, este deve estar **ligado**.

2. **Modo „Manual”, - A função está ativa para todos os modelos.**

Ao selecionar o modo „Manual”, pode definir a temperatura pretendida por si no compartimento à aquecer movimentando o cursor para a esquerda e para a direita. Durante o aquecimento, no ecrã aparece o ícone de aquecimento.

Quando o aparelho atingir os valores definidos, no ecrã aparece a mensagem “Ready”/“Pronto”.

3. **Modo „Programado”  (programador semanal).**

A função está ativa para todos os modelos.

3.1. Ativar o modo „Programado” através do botão “Activate”/“Ativar”. Aparece uma mensagem indicando que a ativação deste modo desliga automaticamente o aquecimento do aparelho.

3.2. Adicionar / Editar as configurações do modo „Programado” ao carregar no botão “Edit”/“Editar”. Neste menu tem a opção de criar um horário de funcionamento para cada programa e de alterar o horário, se necessário.

Adicionar um programa para um dia da semana:

Abre-se uma nova janela que permite:

- Início adaptado ligado/desligado – esta função prevê e inicia o começo ideal do aquecimento de modo a atingir a temperatura definida no momento desejado;
- Selecionar um dia da semana;
- Opção de definir as definições atuais para todos os dias da semana;
- 4. „Adicionar programa” - seleção de intervalo de tempo e configuração de temperatura.

3.3. Seleção de intervalo de tempo e configuração de temperatura:

Abre-se uma nova janela que lhe permite:

- No campo “From”/„De” define-se a hora de início;
- No campo “To”/“A” define-se a hora final;
- Seleção de temperatura usando o controlo deslizante
- Guardar as configurações com o botão “Save”/„Guardar”.

4. **Modo „Eco” – para ativar carregar em .**

A função está ativa nos modelos: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Para editar as definições do modo “Eco” carregar no botão “Edit”/“Editar”. Neste menu pode alterar a temperatura predefinida e o tempo predefinido, e depois, quando passar em modo „Conforto”, é possível alterar através dos cursores.

Para confirmar a alteração, carregar no botão “Save”/“Guardar”.

Para desativar este modo, carregar no botão “Deactivate”/“Desativar”.

5. **Modo “Conforto” – para ativar, carregar em .**

A função está ativa nos modelos: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Para editar as configurações do modo “Conforto” carregar no botão “Edit”/“Editar”. Neste menu pode alterar a temperatura predefinida e o tempo predefinido através do cursor.

Para confirmar a alteração, carregar no botão “Save”/“Guardar”.

Para desativar este modo, carregar no botão “Deactivate”/“Desativar”.

6. **Modo “Repouso” – para o ativar, carregar em .**

A função está ativa nos modelos: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Para editar as configurações do modo “Repouso”, carregar no botão “Edit”/“Editar”. Neste menu pode alterar o tempo, e quando o aparelho estiver em modo „Conforto”, através dos cursores. A temperatura em modo „Repouso” é de 3 graus inferior à temperatura configurada em modo „Conforto”.

Para confirmar a alteração, carregar no botão “Save”/“Guardar”.

Para desativar este modo, carregar no botão “Deactivate”/“Desativar”.

7. **Modo “Início retardado” – para ativar este modo carregar em .** A função está ativa para todos os modelos.

Aparece uma mensagem que indica que a ativação deste modo desligará automaticamente o modo em que o aparelho se encontra. Para configurar o modo “Início retardado” carregar no botão “Edit”/“Editar”. Neste menu pode configurar a temperatura e o tempo, e depois de o aparelho ligar, através dos cursores.

Para confirmar a alteração, carregar no botão “Save”/“Guardar”.

Para desativar este modo, carregar no botão “Deactivate”/“Desativar”.

8. **Função „Bloqueio do teclado”  – A função está ativa para todos os modelos.**

Pode bloquear o teclado para impedir que as configurações sejam alteradas através do botão.

## CONFIGURAÇÕES ADICIONAIS

### /QUICK START

1. Selecione o botão „More/Mais” para entrar no modo Configurações Adicional do aparelho selecionado. **Função „Janela aberta” – para ativar/desativar, carregue no botão .**

2. **Função „Anticongelamento” – para ativar/desativar, carregue no botão .**

3. **Função „Air Safe”  – para ativar/desativar, carregue no botão .**

4. **Estatísticas  – obter informações sobre o funcionamento do aparelho, pode escolher entre as seguintes opções: atividade diária, mensal e anual.**

5. **Mudar o nome do dispositivo .**

6. **Adicionar o dispositivo a um grupo .**

- carregue no botão "Create new group/Criar um novo grupo"
- definir o nome do grupo e confirmar carregando no botão "Save/Guardar"
- para adicionar outros dispositivos no grupo carregue em "+"
- para editar ou eliminar, carregue no botão "...". - ao carregar no botão "Delete/Eliminar", ao lado de cada dispositivo do grupo aparece o sinal de „eliminar“  , respetivamente o sinal de „corrigir“  ao carregar no botão "Editar".

Se o processo for concluído com sucesso, no ecrã principal aparece a seção com os grupos criados bem como a lista dos dispositivos. Por baixo de cada grupo existe o botão "Editar grupo", a partir de onde pode eliminar dispositivos do grupo ao carregar no sinal „eliminar“  .

**7. Informações sobre o dispositivo**  - obter informações sobre o software do dispositivo

**8. Configurações**  - pode alterar as configurações de:

- Modo "Eco" - ver QUICK START /INÍCIO RÁPIDO D4
- Modo "Conforto" - ver QUICK START D5

- Modo "Dormir" - ver QUICK START D6
  - Modo "Início retardado" - ver QUICK START D7
  - Alterar rede Wi-Fi - selecionar a rede Wi-Fi do menu suspenso, introduzir a palavra-passe da nova rede e guardar as configurações
  - Editar a temperatura do sensor - selecionar editar a temperatura no intervalo de -4°C a + 4°C, bem como a potência do aquecedor convetor a partir dos menus suspensos.
  - Relógio mundial - é automaticamente configurado ao adicionar o dispositivo extraindo os dados a partir das configurações do telemóvel que está a utilizar. Neste menu existe a opção de alterar o fuso horário, a data atual e a hora atual.
- 9. Eliminar o dispositivo da sua conta**  .

**A equipa da TESI OOD reserva o direito de alterar e adicionar novas funções nos produtos com módulo integrado de Wi-Fi, bem como alterar as instruções de uso de acordo com as novas versões do software. Para obter o manual de instruções atual, consulte a página da TESI OOD.**

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de entrar em contato com o Centro de atendimento ao cliente, consulte os conselhos apresentados na tabela abaixo:

| PROBLEMA                                                                             | SOLUÇÃO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Falha ao conectar à rede doméstica de Wi-Fi (rede sem fios)                          | <p>Verifique se o modem está ligado.</p> <p><b>Se estiver a utilizar um computador portátil, certifique-se de que o interruptor da rede sem fios que pode estar na parte frontal, lateral ou traseira do computador está na posição „on“ (ligado).</b></p> <p>Certifique-se de que a senha introduzida está correta para a sua rede doméstica.</p> <p><b>Aguarde cerca de um minuto e verifique de novo se a conexão é já estabelecida.</b></p> <p>A rede sem fios deve ter 2.4Ghz</p> <p><b>Autorize o acesso à localização do dispositivo ao qual o aparelho é conectado</b></p> |
| O aquecedor convetor não aparece no aplicativo                                       | <p>Verifique se o router está conectado à Internet.</p> <p><b>O aquecedor convetor deve estar conectado ao router sem fios (modem) da sua casa (essencial).</b></p> <p>Verifique se o aquecedor convetor está corretamente conectado ao router sem fios (modem).</p> <p><b>Repita os passos de conexão do aparelho</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ao procurar o aparelho no seu dispositivo smart, o aquecedor convetor não é visível. | <p>Aproxime-se do aquecedor convetor</p> <p><b>Tente encontrar novamente ao carregar no botão "Continue/Continuar"</b></p> <p>Verifique através do menu do dispositivo se a rede Wi-Fi se encontra ligada</p> <p><b>Verifique se o dispositivo está conectado à rede sem fios Wi-Fi</b></p> <p>Restaure as configurações padrão de fábrica do seu aparelho</p> <p><b>Fecha todas as conexões VPN no seu dispositivo</b></p> <p>Conecte somente um aparelho Tesy</p> <p><b>Verifique se o aparelho está conectado à rede elétrica</b></p>                                           |
| O aquecedor convetor está conectado corretamente, mas não está a funcionar           | <p>Reinicie a aplicação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| O módulo integrado sem fios não aparece visível no router sem fios (modem)           | <p><b>Coloque o aquecedor convetor em posição que permite uma visibilidade ao router sem fios (modem).</b></p> <p>Utilize um modem sem fios complementar para aumentar o sinal do router sem fios (modem).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ao tentar restaurar as configurações padrão de fábrica, o aparelho não as restaura   | <p><b>Tente novamente o processo de restauração das configurações padrão</b></p> <p>Deixe o aparelho desligado da rede elétrica por 30 min.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| O aparelho não pode conectar-se de volta ao router sem fios (modem).                 | <p><b>Se tiver um novo router sem fios (modem), deve configurar de novo o aquecedor convetor.</b></p> <p>Se for feito um restauro às configurações padrão de fábrica, deve de novo configurar o aquecedor convetor.</p> <p><b>Tem de passar manualmente de Controlo Local a Controlo por Internet através do painel do aparelho</b></p> <p>O Produto não está conectado à rede doméstica de Wi-Fi</p>                                                                                                                                                                              |
| Ao abrir a aplicação móvel, o aparelho não está ativo                                | <p><b>Aguarde 30 segundos, se não for ativo, limpe os arquivos do cache do seu dispositivo móvel</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |

JUHISED ELEKTRILISE KONVEKTORI JUHTIMISEKS INTERNETI KAUDU

Täname teid tarbija usalduse eest, mille olete meile andnud, ostes meie poolt toodetud sisseehitatud traadita sidemooduliga elektriseadme. TESI seadmetesse sisseehitatud traadita sidemooduli kasutamise ainsaks tingimuseks on seade, mis on võimeline ühenduma Wi-Fi võrkudega ning millel on usaldusväärne veebibrauser ja internetiühendus.

SISSEEHITATUD TRAADITA SIDEMOODULI (WI-FI) SPETSIFIKATSIOON

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON



Käesolevaga deklareerib TESI OOD, et elektriline konveier, millel on sisseehitatud traadita sidemoodul (Wi-Fi), vastab direktiivile 2014/53/EL. ELI vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

TESY-SEADME SISSEEHITATUD WI-FI MOODULI INTERNETIGA ÜHENDAMISE SAMMUDE JÄRJELORD  
/QUICK START A /

Saadaval on rakendus „MyTESY“ nutitelefonile või tahvelarvutile nii Android, iOS, kui ka Harmony OS operatsioonisüsteemi jaoks. Rakendused on leitavad kauplustest Google Play, App Store ja Huawei AppGallery (seade, millele rakendus paigaldatakse, peaks olema vastava operatsioonisüsteemi viimasel uuendatud versioonil või maksimaalselt kuni ühe eelneva versiooniga).

Registreerimine MyTESY rakenduses

- Laadige alla ja installige MyTESY rakendus. Kasutage oma nutiseadme QR-koode jooniselt A.1.
- Käivitage rakendus. Rakenduse keelt saate muuta TESI logost paremal asuvast rippmenüüst.  
Te peate registreeruma MyTESY rakenduses.
  - Kui teil on juba olemas, mine otse nupule „Juba liige, logige sisse/ Juba registreeritud liige? Logige sisse“.
  - Kui olete uus kasutaja, valige „Registreerimine MyTESY-s“, nuppu „Registreerimine MyTESY-s“ kaudu.
- Uue kasutaja registreerimine
  - Täitke registreerimisvorm koos kehtiva e-posti aadressi, salasõna ja oma nimega.
  - Vajutage nuppu „Sign up/ Registreerimine MyTESY-s“.
- Järgmisel ekraanil logige sisse oma äsja registreeritud kontole ning:
  - sisestage e-posti ja salasõna;
  - Vajutage rakendusse sisselogimiseks nuppu „LOG IN / Sisselogimine“.

RAKENDUSE PÕHIEKRAAN  
/QUICK START B /

Käsad põhiekraanil.

- Profili kohandamine - menüü „Seadistused/Settings“;
- Erinevate TESI kaubamärgiga seadmete lisamine;
- Seadmete juhtimine lisatud seadmete nimekirjast ja nende hetkeseisu näitamine;
- Seadmete tööga seotud teadete loetelu.

Seadme oleku näidustus:

- Nupp „sisse-/väljalülitatud“
  - seade on sisselülitatud (punane nupp). Nupule vajutades lülitatakse seade välja;
  - seade on väljalülitatud (roheline nupp). Nuppu vajutades lülitatakse seade sisse;
- Seadme olek:
  - Aktiivne – seade on sisselülitatud.
  - Inaktiivne - seade on olekus „Stand By“
- Jooksev režiim:
  - Manuaalne režiim (saadaval kõikidele mudelitele);
  - Programmi režiim (saadaval kõikidele mudelitele);
  - Eco režiim;
  - Mugavuse režiim;
  - Magamisrežiim;
  - Viivitatud sisselülitamise režiim (saadaval kõikidele mudelitele)
- Seadme seisund:
  - Soojendab;
  - Valmisolek.

- Teave praeguse temperatuuri kohta.

- Teave seadistatud temperatuuri kohta.

Rakenduse isiklikud seaded.

Oma profiili konfigureerimiseks vajutage nuppu rakenduse põhiekraanist. Ekraanil näete parameetreid, mida saate igal ajal muuta, samuti mitmesugust kasulikku infot:

- Kasutaja profiili andmed.

Selles menüüs kuvatakse andmed, millega olete MyTESY-sse registreerunud: e-posti aadress ja nimi. Siin saate uuendada keeleseadeid, valides mobiilirakenduse jaoks soovitud keele.

- Salasõna muutmine.

Selle funktsiooni abil on teil võimalus oma salasõna uuesti seadistada, kui te unustate selle või parema turvalisuse tagamiseks. Sisestage lehel „Salasõna muutmine“ uus salasõna. Uue parooli salvestamiseks valige nupp „Kinnita“.

- TesyCloud.

See funktsioon on mõeldud ainult kasutajatele, kellel on registreeritud TesyCloudi rakenduse konto.

TesyCloudi rakenduses registreeritud seadmete (CN03, CN04 konvektorid) juhtimiseks MyTESY rakenduse kaudu toimige järgmiselt:

- Valige menüüst „Seadistused“ opsioon „TesyCloud“.
- Sisestage aktiivsel ekraanil oma TesyCloudi konto e-posti aadress ja salasõna. Kinnitage sisestatud andmed.

Kui teie e-posti aadress ja parool on õigesti sisestatud, ilmuvad teie seadmed rakenduse „Põhiekraanile“. Vale sisestuse korral jääb ühendatud seadmete nimekiri tühjaks.

- Abimaterjalid.

Selle funktsiooni abil saate juurdepääsu erinevate Tesy seadmete kasutusjuhenditele.

- Info rakenduse kohta.

- Rakendusest väljumine.

- TESY seadmed on ühilduvad Google Home'iga.

Lisateabe saamiseks skannige QR-kood:



TESY KAUBAMÄRGIGA SEADME KONTOLE LISAMINE  
/QUICK START C /

Kui teil ei ole rakenduses MyTESY ühtegi seadet lisatud, on ühendatud seadmete nimekiri põhiekraanil tühi.

MyTESY rakendusega saate lisada uue Tesy kaubamärgiga seadme ning integreerida seadmeid TesyCloudi rakendusest.

- TesyCloud rakenduse seadistused MyTESY rakendusse integreerimine.

TesyCloud rakenduses registreeritud seadmete (CN03, CN04 konvektorid ja kõik veebipõhise juhtimisega elektriboilerite mudelid) juhtimiseks MyTESY rakenduse kaudu toimige järgmiselt:

- 1.1. Valige menüüst „Seadistused“ opsioon „TesyCloud“.

- 1.2. Sisestage aktiivsel ekraanil oma TesyCloudi konto e-posti aadress ja salasõna. Kinnitage sisestatud andmed.

- 1.3. Õigesti sisestatud e-posti aadressi ja parooliga ilmuvad teie TesyCloud rakenduses registreeritud seadmed rakenduse „Põhiaknale“. Vale sisestuse korral jääb ühendatud seadmete nimekiri tühjaks.

- 1.4. Kui olete unustanud oma salasõna, kasutage palun funktsiooni „Unustatud salasõna?“. Saate kinnituskoodi ja võimaluse oma salasõna muuta oma esitatud e-posti aadressile..

2. Uue Tesy kaubamärgiga seade MyTESY rakendusse lisamine.

- 2.1. Vajutage nuppu „+“ Põhiekraanilt.

Järgnevalt on loetletud nõuded, mis on vajalikud seadme edukaks ühendamiseks.

Valige nupp „Jätka“.

2.2. Valige seadme tüüp, mida soovite lisada..

### Konvektorite mudeli CN06; CN031; CN051; CN052 ühendamine:

2.3. Ekraanil kuvatakse juhised valitud seadme ühendamise ettevalmistamiseks juhtpaneeli käskude abil. Valige nupp „Continue“ / „Jätka“.

2.4. Skännitakse MyTESYga ühilduvaid seadmeid. Kui teie seade on tuvastatud, kuvatakse teade, Tesy-CN06 AS seadmega ühendamise kohta. Ühendamise jätkamiseks peate kinnitama nupuga „Connect“ / „Ühenda“.

**Märkus:** Kontrollige, et konvektori Wi-Fi-võrk oleks sisselülitatud, ekraanil on märgitud . Funktsiooni sisselülitamiseks hoidke nuppu Mode (Režiim) 3 sekundit all, kasutage üles/alla nuppe, et leida Wi-Fi funktsioon, seejärel valige „Lülita sisse“ ja kinnitage nupuga „Mode“.

2.5. Valige oma kohalik traadita WiFi-võrk ja vajutage nuppu „Jätka“.

2.6. Sisestage valitud võrgu parool ja vajutage nuppu „Jätka“.

2.7. Kinnitage ühendus valitud võrguga seadme juhtpaneelil oleva režiimi nupu abil.

2.8. Järgmisel ekraanil sisestage seadme nimi ja valige rippmenüüst seadme võimsus. Vajutage „Jätka“.

**Märkus:** võimsus on märgitud seadme tüübisildil.

Ilmub teade edukalt kontole lisatud seadme kohta ja pärast nupu „Lõpp“ vajutamist ilmub seade rakenduse põhiekraanile.

### Konvektorite mudeli CN04; CN03 ühendamine:

2.3. Ekraanil kuvatakse juhised valitud seadme ühendamise ettevalmistamiseks, kasutades juhtpaneeli kärke.

2.4. Sisestage traadita võrgu nimi käsitsi või skannige QR-kood.

**Märkus:** Traadita võrgu nimi on tõstutundlik.

**Märkus:** QR-kood ja traadita võrgu nimi on märgitud sildile, mis on kleebitud seadme tüübisildil kõrvale.

2.5. Valige oma kohalik traadita WiFi-võrk ja vajutage nuppu „Jätka“.

2.6. Sisestage valitud võrgu parool ja vajutage nuppu „Jätka“.

2.7. Järgmisel ekraanil tuleb sisestada:

2.7.1. Sisestage e-posti aadress, millega teie konto on registreeritud.

2.7.2. Mõne mudeli puhul saate sellel ekraanil sisestada seadme nime.

2.7.3. Mudeli puhul, kus seadme poolt saadatud võrk jääb pärast ühendamist kättesaadavaks, saate selle kaitsmiseks sisestada salasõna.

Pärast edukat ühendamist kohaliku traadita WiFi-võrguga ja seega ka internetiga avaneb rakenduse peamine ekraan. Teie seade lisatakse seadmete loendisse.

**Märkus:** Kui ekraanile ilmub teade ebaõnnestunud ühenduse loomise kohta, kontrollige, kas teie kohaliku võrgu salasõna või Interneti-teenuse kvaliteet ja / või kättesaadavus on õigesti sisestatud.

**Märkus:** Lisatud seadme nime muutmiseks soovitud nimeks klõpsake seadme nimekirjas seadmel ja valige avanenud aknas nupp „...“. Avanenud menüüst valige „Seadme ümbernimetamine“.

## SEADME JUHTIMINE

### /QUICK START

Valige registreeritud seadmete nimekirjast seade, mida soovite juhtida.

Avaneb ekraan juhtimisseadmetega, mis võimaldavad valida töörežiimi, jälgida seadme hetkeseisundit, teha üksikasjalikku ülevaadet tarbitud energiast.

|     |                                   |
|-----|-----------------------------------|
| 1.  | Lülitage seade sisse/välja        |
| 2.  | Manuaalne režiim                  |
| 3.  | Programmi režiim                  |
| 4.  | Eco režiim                        |
| 5.  | Mugavuse režiim                   |
| 6.  | Magamisrežiim                     |
| 7.  | Viivitatud sisselülitamise režiim |
| 8.  | Klahviluku funktsioon             |
| 9.  | Lisaseadistused                   |
| 10. | Rakenduse põhiekraan              |

1. Seadme kasutamiseks peab see olema sisselülitatud.

2. Manuaalne režiim - Funktsioon on aktiivne kõikidele mudelitele.

Kui valite Manuaalse režiimi, saate reguleerida soovitud temperatuuri soojendatavas ruumis, liigutades liugurit vasakule ja paremale. Soojenemise ajal ilmub ekraanile kütteseadme ikoon. Kui seade on saavutanud seatud väärtused, ilmub ekraanile „Ready“ / „Valmis“.

3. Programirežiimis töötab seade, kui seadistused on tehtud menüüs „Programm“ (nädalane programmeerija). Funktsioon on aktiivne kõikidele mudelitele.

3.1. Nuppu „Aktivate“ / „Aktiveeri“ kasutatakse Programirežiimi aktiveerimiseks. Kuvatakse teade, et selle režiimi aktiveerimine lülitab seadme kütmise automaatselt välja.

3.2. Programirežiimi seadistuste lisamine / muutmine toimub nupu „Edit“ / „Muuta“ abil. Selles menüüs on teil võimalus luua iga programmi jaoks tööplaan

ja seda vajadusel muuta.

Lisage programm nädalapäeva jaoks:

Avaneb uus aken, mis võimaldab:

- Kohanduvat sisselülitamist sisse / välja - see funktsioon prognoosib ja algatab optimaalse kütte käivitamise, et saavutada soovitud temperatuur soovitud ajaks;
- Nädalapäeva valikut;
- Jooksvate seadistuste kopeerimise võimalust kõigi nädalapäevade jaoks;
- „Programmi lisamine“ - ajavahemiku valikut ja temperatuuri seadistumist;

3.3. Ajavahemiku valik ja temperatuuri seadistumine:

Avaneb uus aken, mis võimaldab:

- Seadistada algusaja väljal „From“ / „Alates“;
- Seadistada lõppaja väljal „From“ / „Alates“;
- Valida temperatuuri liuguri abil
- Salvestada seadistused nupu „Save“ / „Salvesta“ abil.

4. Eco-režiimi - aktiveerimiseks vajutage .

Funktsioon on aktiivne järgmistele mudelitele: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Režiimi „Eco“ seadete muutmine toimub nupu „Edit“ / „Muuta“ abil. Selles menüüs on võimalik liuguritega muuta vaikimisi temperatuuri ja aega pärast seadme lülitumist Mugavusrežiimi.

Korrektsoon kinnitatakse nupuga „Save“ / „Salvesta“.

Režiimi deaktiveerimine toimub nupu „Deactivate“ / „Deaktiveeri“ abil.

5. Mugavusrežiimi - aktiveerimiseks vajutage .

Funktsioon on aktiivne järgmistele mudelitele: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Mugavusrežiimi seadistusi muudetakse nupu „Edit“ / „Muuta“ abil. Selles menüüs on võimalik liuguri abil muuta vaikimisi temperatuuri. Korrigeerimine kinnitatakse nupuga „Save“.

Režiimi deaktiveerimine toimub nupu „Deactivate“ / „Deaktiveeri“ abil.

6. Unerežiim - aktiveerimiseks vajutage .

Funktsioon on aktiivne järgmistele mudelitele: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Unerežiimi seadistuste muutmine toimub nupu „Edit“ / „Muuta“ abil. Selles menüüs on võimalik liuguri abil muuta aega pärast seadme lülitumist Mugavusrežiimi. Temperatuur on unerežiimis 3 kraadi võrra madalam kui režiimis seatud temperatuur.

Korrektsoon kinnitatakse nupuga „Save“ / „Salvesta“.

Režiimi deaktiveerimine toimub nupuga „Deactivate“ / „Deaktiveeri“.

7. Viivitatud sisselülitamise režiim - aktiveerimiseks vajutage . Funktsioon on aktiivne kõikidele mudelitele.

Avaneb teade, et selle režiimi aktiveerimine lülitab automaatselt välja režiimi, milles seade asub.

Viivitatud sisselülitamise režiimi seadistused tehakse nupu „Edit“ / „Muuta“ kaudu. Selles menüüs saate seadme sisselülitamise järgset temperatuuri ja aega määrata liuguritega.

Korrigeerimine kinnitatakse nupuga „Save“ / „Salvesta“.

Režiimi deaktiveerimine toimub nupuga „Deactivate“ / „Deaktiveeri“.

8. Klahviluku funktsioon - saate lukustada klahvid, et vältida seadete muutmist nupu abil. Funktsioon on aktiivne kõikidele mudelitele.

## TÄIENDAVAD SEADISTUSED

### /QUICK START

1. Vajutage nuppu „More/Muud“ , et siseneda valitud seadme täiendavate seadete režiimi.

2. „Avatud aken“ funktsioon - aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks vajutage nuppu .

3. Külumisevastane funktsioon - aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks vajutage nuppu .

4. „Air Safe“ funktsioon - aktiveerimiseks/deaktiveerimiseks vajutage nuppu .

5. Statistika - annab teavet seadme toimimise kohta, kusjuures on võimalik valida päevase, igakuise ja aastase tegevuse vahel.

6. Seadme ümbernimetamine - seadme nime muutmine

7. Lisa gruppi - seadme lisamine gruppi.

- vajutage nuppu „Create new group“

- määrata grupi nimi, kinnitada nupuga „Save“.

- seadmete lisamiseks gruppi vajutage „+“

- parandamiseks või kustutamiseks vajutage nuppu „...“ - kui vajutate nuppu „Kustuta“ , ilmub iga grupi seadme kõrvale „kustuta“ märk, vastavalt „paranda“ märk, kui vajutate nuppu „Edit“ .

Kui protsess on edukalt lõpetatud, kuvatakse põhiekraanil loodud gruppide sektioon ja seadmete loetelu. Iga grupi all on nupp „Edit group“, kus saate seadmeid gruppist eemaldada, klõpsates „kustuta“ märki. .

8. Seadme teave - annab teavet seadme tarkvara kohta.

## 9. Seadistused - on juurdepääs järgmiste seadete muutmiseks:

- Eco-režiim - vt QUICK START D4
- Mugavusrežiim- vt QUICK START D5
- Unerežiim - vt QUICK START D6
- Viivitatud sisselülitamise režiim - vt QUICK START D7
- Wi-Fi võrgu muutmine - valige Wi-Fi võrk rippmenüüst, sisestage uue võrgu parool ja salvestage seaded
- Anduri temperatuuri korrigeerimine - korrigeerimise valik vahemikus - 4°C kuni + 4°C, samuti konvektori võimsus rippmenüüdest
- Maailmakell - seadistatakse automaatselt seadme lisamisel, võttes andmed selle telefoni seadetest, millega juhite. Selles menüüs on võimalus muuta ajavööndit, praegust kuupäeva ja praegust kellaaega.

## 10. Seadme oma kontolt kustutamine

**TESY meeskond jätab endale võimaluse muuta ja lisada uusi funktsioone sisseehitatud Wi-Fi mooduliga toodetesse, samuti muuta juhiseid vastavalt tarkvara uutele versioonidele. Täielik kasutusjuhend ja kauplus, järgige alljärgnevat linki**

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

| VIGADE KÕRVALDAMINE                                                                            |                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Enne klienditeeninduskeskuse poole pöördumist kontrollige alljärgnevas tabelis olevaid punkte: |                                                                                                                                                              |
| PROBLEEM                                                                                       | LAHENDUS                                                                                                                                                     |
| Ebaõnnestunud ühendamine koduse Wi-Fi-võrguga (traadita ühendus)                               | Kontrollige, kas modem on sisselülitatud.                                                                                                                    |
|                                                                                                | <b>Kui kasutate kaasaskantavat arvutit, veenduge, et juhtmevaba ühenduse lüliti kaasaskantava arvuti esiküljel, küljel või tagaküljel on sisselülitatud.</b> |
|                                                                                                | Veenduge, et sisestate oma koduvõrgu parooli õigesti                                                                                                         |
|                                                                                                | <b>Oodake umbes minut ja kontrollige uuesti, kas ühendus on loodud.</b>                                                                                      |
|                                                                                                | Teie traadita võrk peaks olema 2,4 GHz                                                                                                                       |
|                                                                                                | <b>Lubage juurdepääs seadme asukohale, millega te ühendate seadme</b>                                                                                        |
| Konvektor ei ilmne rakenduses                                                                  | Kontrollige, kas teie ruuter on ühendatud internetti                                                                                                         |
|                                                                                                | <b>Konvektor peab olema ühendatud teie kodus (kontoris) asuva traadita ruuteriga (modemiga)</b>                                                              |
|                                                                                                | Kontrollige, kas konveier on korralikult ühendatud traadita ruuteriga (modemiga)                                                                             |
|                                                                                                | <b>Korrake seadmega ühendamise samme</b>                                                                                                                     |
| Kui otsite seadet oma nutiseadmest ja konvektor ei ole nähtav                                  | Mine konvektori lähedale                                                                                                                                     |
|                                                                                                | <b>Proovige seda uuesti leida, vajutades nuppu „Continue“</b>                                                                                                |
|                                                                                                | Kontrollige seadme menüüst, kas Wi-Fi-võrk on sisselülitatud                                                                                                 |
|                                                                                                | <b>Veenduge, et teie seade on ühendatud traadita Wi-Fi-võrku</b>                                                                                             |
|                                                                                                | Taastage seadme tehaseseadistused                                                                                                                            |
|                                                                                                | <b>Sulgege kõik oma seadme VPN-ühendused</b>                                                                                                                 |
|                                                                                                | Lülitage sisse ainult üks Tesy seade                                                                                                                         |
|                                                                                                | <b>Kontrollige, kas seade elektrivõrku ühendatud</b>                                                                                                         |
| Konvektor on korralikult ühendatud, kuid ei tööta                                              | Restartige rakendus                                                                                                                                          |
| Kui sisseehitatud traadita moodul ei näe traadita ruuterit (modemit)                           | <b>Asetage konvektor nii, et traadita ruuter (modem) oleks nähtav.</b>                                                                                       |
|                                                                                                | Kasutage täiendavat traadita modemit, et suurendada traadita ruuteri (modemi) signaali                                                                       |
| Tehaseseadete taastamise üritamisel ei taastata seade tehaseseadideid                          | <b>Proovige uuesti korrata tehase lähtestamise protseduuri</b>                                                                                               |
|                                                                                                | Jätke seade 30 minutiks vooluvõrgust lahti                                                                                                                   |
| Teie seade ei suutnud taasühenduda traadita ruuteriga (modemiga)                               | <b>Teil on uus traadita ruuter (modem). Palun seadistage konvektor uuesti</b>                                                                                |
|                                                                                                | Tehase lähtestamine on teostatud. Palun seadistage konvektor uuesti                                                                                          |
|                                                                                                | <b>Lülitage seadme menüüst manuaalselt kohalikult juhtimiselt interneti-juhtimisele üle</b>                                                                  |
|                                                                                                | Toode ei ole ühendatud kodusele Wi-Fi-võrguga                                                                                                                |
| Mobiilirakenduse avamisel ei ole teie seade aktiivne                                           | <b>Oodake 30 sekundit, kui see ei ole taas aktiivne, tühjendage oma mobiilseadme vahemälu-failid</b>                                                         |

تعليمات استعمال وحدة اتصال لاسلكية مدمجة (واي فاي) عبر الإنترنت لمسخن كهربائي تعليمات للتحكم في ناقل كهربائي عبر الإنترنت  
نشرك على الثقة التي منحنا إياها كمستهلكين بشراء جهاز كهربائي مزود بوحدة اتصالات لاسلكية مدمجة تم تصنيعها بواسطتنا.  
هو أن يكون لديك جهاز قادر على الاتصال بشبكات واي TESI الشرط الوحيد لاستخدام وحدة الاتصال اللاسلكي المضمنة في أجهزة  
فاي ، التي لديها مستعرض ويب موثوق واتصال بالإنترنت.

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

مواصفات وحدة الاتصال اللاسلكي المدمجة (واي فاي إعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي)



التوجيه EU/2014/53 تعلن شركة TESI المحدودة بموجب هذا أن المسخن الكهربائي المزود بوحدة اتصالات لاسلكية مدمجة ((واي فاي) يتوافق مع  
يمكن العثور على النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الموقع الإلكتروني لشركة TESI المحدودة على العنوان

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heater>

تسلسل خطوات ربط وحدة واي فاي المدمجة في الجهاز متصلة بالإنترنت

/ البداية السريعة أ / QUICK START

إذا كان لديك حساب بالفعل فانقل مباشرة إلى الزر "أنت عضو بالفعل" وقم  
"Already" / من الضروري التسجيل في تطبيق MyTESY. بتسجيل الدخول  
a member, sign in/

تطبيق الهاتف الذكي "MyTESY" متاح لأنظمة تشغيل Android و  
والكمبيوتر اللوحي

يمكن العثور على Google Play و App Store و Huawei AppGallery و  
iOS و Huawei على التطبيقات في متاجر

يجب أن يحتوي الجهاز المثبت عليه التطبيق على أحدث إصدار من نظام).  
(التشغيل ذي الصلة أو إصدار سابق واحد كحد أقصى

التسجيل في تطبيق MyTESY

1. قم بتنزيل وتثبيت تطبيق MyTESY. استخدم رموز QR لهازك الذكي من الشكل أ 1.
2. قم بتشغيل التطبيق. يمكنك تغيير لغة التطبيق من القائمة المنسدلة على يمين شعار TESI.
- من الضروري التسجيل في تطبيق MyTESY.
- إذا كان لديك التسجيل بالفعل انتقل مباشرة إلى الزر "عضو بالفعل" ، قم بتسجيل الدخول / هل أنت بالفعل مستخدم مسجل؟ يدخل "".
- إذا كنت مستخدمًا جديدًا ، فحدد "التسجيل في MyTESY" عبر زر "التسجيل في MyTESY".
3. تسجيل مستخدم جديد
- املأ استمارة التسجيل بعنوان بريد إلكتروني وكلمة مرور وأسماء صالحة.
- اضغط على زر "التسجيل / التسجيل في MyTESY".
4. قم بتسجيل في الشاشة التالية الدخول إلى حسابك المسجل حديثًا عن طريق:
- أدخل عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور.
- اضغط على زر "تسجيل الدخول" (LOG IN / المدخل) للدخول إلى التطبيق.

الشاشة الرئيسية للتطبيق

/ البداية السريعة سي B /

أوامر الشاشة الرئيسية

1. تخصيص الملف الشخصي - قائمة "الإعدادات" ؛
2. إضافة أجهزة مختلفة من ماركة TESI ؛
3. إدارة الأجهزة من قائمة الأجهزة المضافة وبيان حالتها الجارية.
4. قائمة الرسائل المتعلقة بتشغيل الأجهزة.

مؤشر حالة الجهاز:

5. زر "تشغيل" إيقاف

(⏻) - الجهاز في وضع التشغيل (الزر الأحمر). بالضغط على الزر سيتم إيقاف تشغيل الوحدة ؛

(⏻) - الجهاز مغلق (الزر الأخضر). بالضغط على الزر سيتم تشغيل الوحدة ؛

6. حالة الجهاز:

- نشط - الجهاز قيد التشغيل.
- غير نشط - الجهاز في حالة "الاستعداد" (Stand By)
- 7. الوضع الحالي:

- اليدوي (متاح لجميع الموديلات).
- البرنامج (متاح لجميع الموديلات) ؛
- حماية البيئة؛
- الراحة؛
- النوم؛
- تأخير بدء التشغيل (متاح لجميع الموديلات)

8. حالة الجهاز:

- يسخن؛
- الاستعداد.
- 9. المعلومات عن درجة الحرارة الجارية؛
- 10. معلومات حول درجة الحرارة المحددة.

الإعدادات الشخصية للتطبيق

- تهيئة ملف التعريف الخاص بك اضغط على زر "الإعدادات" على الشاشة الرئيسية للتطبيق.
- سترى على الشاشة المعلومات التي يمكنك تغييرها في أي وقت ، بالإضافة إلى العديد من المعلومات المفيدة.
- 11. بيانات ملف تعريف المستخدم.
- تعرض هذه القائمة البيانات التي قمت بالتسجيلها في MyTESY - عنوان البريد الإلكتروني واسمك.
- يمكنك هنا تحديث إعدادات اللغة الخاصة بك عن طريق تحديد لغتك المفضلة لتطبيق الهاتف المحمول.
- 12. تغيير كلمة المرور.

مع هذه الميزة لديك خيار تجديد كلمة المرور الخاصة بك في حالة نسيانها أو لمزيد من الأمان. أدخل في صفحة تغيير كلمة المرور كلمة المرور الجديدة. لحفظ كلمة المرور الجديدة اضغط على الزر "تأكيد".

13. TesyCloud.

تكون هذه الوظيفة مخصصة فقط للمستخدمين الذين لديهم حساب مسجل في تطبيق TesCloud. لإدارة أجهزتك المسجلة في تطبيق TesyCloud (المسخنات الحرارية CN03 و CN04) من خلال تطبيق MyTESY ، أكمل الخطوات التالية:

- حدد خيار "TesyCloud" من قائمة "الإعدادات"،
- أدخل على الشاشة النشطة عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور لحساب TesyCloud الخاص بك.
- قم بتأكيد البيانات المدخلة.

- إذا تم إدخال عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور بشكل صحيح سوف تظهر أجهزتك على الشاشة الرئيسية "للتطبيق". في حالة إدخال البيانات بشكل غير صحيح تظل قائمة الأجهزة المتصلة فارغة.
14. المواد المساعدة.
- باستخدام هذه الوظيفة سوف يمكنك الوصول إلى أدلة المستخدم الخاصة بأجهزة TESY المختلفة.
15. المعلومات عن التطبيق
16. الخروج من التطبيق
17. أجهزة TESY متوافقة مع Google Home.
- امسح رمز الاستجابة السريعة للحصول على مزيد من المعلومات:



## إلى حساب TESY إضافة جهاز يحمل علامة C/ البداية السريعة سي /

- إذا لم تكن لديك أجهزة مضافة في تطبيق MyTESY ستكون قائمة الأجهزة المتصلة على الشاشة الرئيسية فارغة.
- باستخدام تطبيق MyTESY يمكنك إضافة أجهزة بعلامة Tesy التجارية الجديدة وإدارتها، بالإضافة إلى دمج الأجهزة وإدارتها من تطبيق TesyCloud.
1. دمج الأجهزة من تطبيق TesyCloud في تطبيق MyTESY.
- من أجل إدارة أجهزتك المسجلة في تطبيق TesyCloud (المسخنات الحرارية CN03 و CN04 وجميع موديلات سخانات المياه الكهربائية مع التحكم في الإنترنت) من خلال تطبيق MyTESY، أكمل الخطوات التالية:

- 1.1. حدد خيار TesyCloud من قائمة الإعدادات.
- 2.1. أدخل على الشاشة النشطة عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور لحساب TesyCloud الخاص بك. قم بتأكيد البيانات المدخلة.
- 3.1. إذا تم إدخال عنوان البريد الإلكتروني وكلمة المرور بشكل صحيح سوف ستظهر أجهزتك المسجلة في تطبيق TesyCloud على "الشاشة الرئيسية" للتطبيق. في حالة إدخال البيانات بشكل غير صحيح تظل قائمة الأجهزة المتصلة فارغة.
- 4.1. في حالة نسيان كلمة المرور الخاصة بك يرجى استخدام وظيفة "هل نسيت كلمة المرور؟". ستلقى على عنوان البريد الإلكتروني الذي حددته رمز تأكيد وفرصة لتغيير كلمة المرور الخاصة بك.
2. إضافة جهازاً جديداً من العلامة التجارية Tesy إلى تطبيق MyTESY.
- 1.2. اضغط على زر "+" من الشاشة الرئيسية.
- فيما يلي قائمة بالمتطلبات الضرورية لكي تنضم إلى الوحدة بنجاح. حدد زر "متابعة".
- 2.2. حدد نوع الجهاز الذي تريد إضافته.
- توصيل مسخنات بالحمل الحراري CN052; CN051; CN031; CN06;** ؛
- 3.2. يتم عرض تعليمات التحضير للانضمام إلى الجهاز المحدد باستخدام أوامر لوحة التحكم على الشاشة. حدد زر "متابعة".
- 4.2. يقوم بالبحث عن الأجهزة المتوافقة مع MyTESY. عند اكتشاف جهازك يتم عرض رسالة للاتصال بجهاز Tesy-CN06 AS. لمتابعة عملية الانضمام، تحتاج إلى التأكيد باستخدام زر "اتصال".



- ملاحظة:** تحقق مما إذا كانت شبكة واي فاي الخاصة بالمسخن قيد التشغيل، فهناك مؤشر على الشاشة . ولتشغيل الوظيفة لمدة 3 ثوانٍ باستخدام زري "إلى الأعلى / إلى الأسفل" وابحث عن وظيفة واي فاي، ثم /Mode/ استمر في الضغط على الوضع
- 5.2. حدد شبكة Wi-Fi اللاسلكية المحلية واضغط على زر "متابعة".
- 6.2. أدخل كلمة المرور للشبكة المحددة واضغط على زر "متابعة".
- 7.2. قم بتأكيد الاتصال بالشبكة المحددة باستخدام زر الوضع بلوحة التحكم بالجهاز.
- 8.2. في الشاشة التالية أدخل اسم الجهاز وحدد قوة الجهاز من القائمة المنسدلة.
- "اضغط على" متابعة

ملاحظة: يتم تحديد الطاقة على لوحة النوع للجهاز

### توصيل المسخنات الحرارية من طراز CN04 ؛ CN03

- 3.2. يتم عرض تعليمات التحضير للانضمام إلى الجهاز المحدد باستخدام أوامر لوحة التحكم على الشاشة. حدد زر "متابعة".
- 4.2. أدخل اسم الشبكة اللاسلكية للجهاز يدوياً واضغط على زر "متابعة/ تابع". يتصل التطبيق تلقائياً ببث الشبكة اللاسلكية بواسطة الجهاز
- ملاحظة: اسم الشبكة اللاسلكية حساس لحالة الأحرف.

**ملاحظة:** يشار إلى اسم الشبكة اللاسلكية على الملصق الملصق على لوحة اسم الوحدة.

- 5.2. حدد شبكة Wi-Fi اللاسلكية المحلية واضغط على زر "متابعة".
- 6.2. أدخل كلمة المرور للشبكة المحددة واضغط على زر "متابعة".
- 7.2. عليك إدخال في الشاشة التالية ما يلي:
- 1.7.2. أدخل عنوان البريد الإلكتروني الذي تم تسجيل ملفك الشخصي به.
- 2.7.2. النسبة لبعض الطرز، يمكنك إدخال اسم الجهاز على هذه الشاشة.
- 3.7.2. بالنسبة إلى الطرز الذي تظل شبكة بثها عبر الجهاز قابلة للوصول بعد الانضمام يمكنك إدخال كلمة مرور لحمايتها.

عند الاتصال الناجح بشبكة Wi-Fi اللاسلكية المحلية الخاصة بك وبالتالي بالإنترنت، تفتح الشاشة الرئيسية للتطبيق. ستم إضافة جهازك إلى قائمة الأجهزة.

**ملاحظة:** إذا ظهرت رسالة فشل الاتصال على الشاشة فتتحقق مما إذا كانت كلمة المرور الخاصة بشبكتك المحلية قد تم إدخالها بشكل صحيح أو جودة و/ أو توفر خدمة الإنترنت.

**ملاحظة:** لتغيير اسم الجهاز المضاف إلى الاسم الذي تريده انقر فوق الجهاز في قائمة الأجهزة وفي النافذة المفتوحة حدد زر "...". في القائمة المفتوحة، حدد "إعادة تسمية الجهاز".

## إدارة الجهاز البدائية

### D/ السريعة دي /

من قائمة الأجهزة المسجلة حدد الجهاز الذي ترغب في التحكم فيه.

تفتح شاشة بعناصر تحكم تتيح لك تحديد وضع التشغيل ومراقبة الحالة الحالية للجهاز وإعداد تقرير مفصل عن الطاقة المستهلكة

|     |                               |
|-----|-------------------------------|
| 1.  | قم بتشغيل / إيقاف تشغيل جهازك |
| 2.  | وضع التحكم اليدوي             |
| 3.  | وضع حسب البرنامج              |
| 4.  | "وضع" إيكو                    |
| 5.  | وضع الراحة                    |
| 6.  | وضع السكون                    |
| 7.  | وضع "البداية المؤجل"          |
| 8.  | واسطة وظيفة قفل لوحة المفاتيح |
| 9.  | إعدادات إضافية                |
| 10. | الشاشة الرئيسية               |

1. لإدارة جهازك يجب تشغيله.

2. وضع "التحكم اليدوي"

الوظيفة نشطة لجميع الطرازات.

عند اختيار الوضع "يدوي" يمكنك ضبط درجة الحرارة المرغوبة في الغرفة المدفأة عن طريق تحريك شريط التمرير إلى اليسار

واليمين. أثناء التسخين يظهر رمز التسخين على الشاشة . وعندما يصل الجهاز إلى القيم المحددة يظهر النص "جاهز" على

الشاشة /Ready/ .

الوضع "حسب البرنامج" : يعمل الجهاز عند ضبط الإعدادات في قائمة).

3. "البرنامج" (مبرمج أسبوعي

الوظيفة نشطة لجميع الطرازات.

يتم تشغيل /Activate/. يفتح النص مفاده أن تنشيط هذا الوضع سيؤدي تلقائياً

1.3. وضع "حسب البرنامج" عن طريق الزر "تنشيط

إلى إيقاف تسخين الجهاز.

تتم إضافة / تحرير إعدادات " /Edit/ تصحيح". في هذه القائمة لديك الفرصة

2.3. الوضع "حسب البرنامج" من خلال زر "تحرير

لإنشاء جدول عمل لكل برنامج، وإذا لزم الأمر، قم بتغييره

إضافة برنامج ليوم من أيام الأسبوع:

تفتح نافذة جديدة تتيح لك:

بدء التشغيل / إيقاف التكييف - تنتبأ هذه الوظيفة بالبداية المثلى للتسخين وتبدأ

1. للوصول إلى درجة الحرارة المحددة في الوقت

3. وظيفة "مضاد للتجمد" اضغط على زر 

وظيفة "الهواء" / Air Safe / - لتشغيل / إلغا اضغط على زر .  
4. الأمن

الاحصاء  - يعطي معلومات حول تشغيل الجهاز مع إمكانية الاختيار بين.  
5. النشاط اليومي والشهري والسنوي

6. بتغيير اسم الجهاز 

7. إضافة الجهاز إلى مجموعة 

- اضغط على الزر  لإنشاء مجموعة جديدة / Create new group /

- قم بتعيين اسم للمجموعة و تأكيد باستخدام الزر  "حفظ" / Save /

- لإضافة أجهزة إلى المجموعة اضغط على "+"

للتصحيح أو الحذف ، اضغط على زر "..." - عند الضغط على زر / Delete /  
"حذف"

تظهر علامة "احذف" على كل جهاز في المجموعة  مع علامة " / Edit /".  
عزل  عند الضغط على زر "تعديل"

عند اكتمال العملية بنجاح تعرض الشاشة الرئيسية قسمًا بالمجموعات التي قمت بإنشائها ، بالإضافة إلى قائمة بالأجهزة

يوجد / Edit group / حيث يمكنك إزالة الأجهزة من المجموعة بالضغط على تحت كل مجموعة زر "تعديل المجموعة"

علامة "حذف" 

8. معلومات عن الجهاز  - يوفر معلومات حول برنامج الجهاز .

9. إعدادات  - لديك حق الوصول لتغيير الإعدادات لـ

- وضع / Eco / - راجع QUICK START D4

- وضع "الراحة" - راجع البدء السريع دي5 QUICK START D5

- وضع "النوم" - راجع البدء السريع دي6 QUICK START D6

- وضع "البدء المؤجل" - راجع البدء السريع دي7 QUICK START D7

تغيير شبكة واي فاي - حدد شبكة واي فاي من القائمة المنسدلة ، وأدخل كلمة مرور الشبكة الجديدة واحفظ الإعدادات

تصحيح درجة حرارة المستشعر - اختيار التصحيح في النطاق من -4 درجات مئوية إلى +4 درجات مئوية ، بالإضافة إلى قوة

المسخن من القوائم المنسدلة

الساعة العالمية - يتم ضبطها تلقائيًا عند إضافة الجهاز عن طريق أخذ البيانات - من إعدادات الهاتف الذي يتم تشغيله. يوجد في هذه

القائمة خيار لتغيير المنطقة الزمنية والتاريخ الحالي والوقت الحالي.

10.  حذف الجهاز من حسابك

المحدودة بالحق في إجراء تغييرات وإضافة وظائف جديدة إلى المنتجات يحتفظ فريق شركة TESY باستخدام وحدة واي فاي مدمجة ، بالإضافة

إلى تغيير التعليمات اعتمادًا على الإصدارات الجديدة من TESY المحدودة. البرنامج للحصول على تعليمات محدثة ، تحقق من موقع شركة

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convactor-heaters>

المطلوب ؛

2. اختيار يومًا من أيام الأسبوع ؛

3. خيار لنسخ الإعدادات الحالية لجميع أيام الأسبوع ؛

4. التأكيد باستخدام زر "إضافة برنامج" / Add program /  
اختيار النطاق الزمني ودرجة الحرارة:

تفتح نافذة جديدة تتيح لك:

1. يتم تعيين وقت البدء في حقل "من" / From / ؛

2. في الحقل "إلى" / To / حدد موعدًا نهائيًا ؛

3. اختيار درجة الحرارة باستخدام شريط التمرير

4. حفظ الإعدادات مع زر "حفظ" / Save /

4.  للتشغيل وضع "Eco" اضغط

الوظيفة نشطة مع النماذج: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051

"Correction" / "Edit" / تصحيح. بإمكانية في هذه القائمة تغيير درجة يمكن تحرير إعدادات الوضع "Eco" باستخدام زر

الحرارة الافتراضية، التي تم ضبطها مبدئيًا بعد انتقال الجهاز إلى وضع "الراحة" باستخدام أشرطة التمرير، ويتم تأكيد التصحيح

باستخدام الزر "حفظ" / Save /

يمكن إلغاء تنشيط الوضع باستخدام زر "إلغاء التنشيط" / Deactivate /.

5.  للتشغيل وضع "الراحة" اضغط

الوظيفة نشطة مع النماذج: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051

يمكن تحرير إعدادات "Edit" / تصحيح. في هذه القائمة لديك إمكانية تغيير درجة الحرارة وضع "الراحة" باستخدام زر "تحرير" / تصحيح

الافتراضية التي تم ضبطها مبدئيًا باستخدام شريط التمرير. يتم تأكيد / Save / التصحيح باستخدام الزر "حفظ"

يمكن إلغاء تنشيط الوضع باستخدام زر "إلغاء التنشيط" / Deactivate /.

6.  للتشغيل وضع "النوم" اضغط

الوظيفة نشطة مع النماذج: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051

مكن تحرير "Edit" / يمكنك في هذه القائمة تغيير الوقت الذي يتحول بعده إعدادات وضع "النوم" باستخدام زر "تحرير" / تصحيح

الجهاز إلى وضع "الراحة" باستخدام شريط التمرير. تكون درجة الحرارة في وضع "النوم" أقل بثلاث درجات من تلك المحددة في

وضع "الراحة". تم تأكيد التصحيح باستخدام زر "حفظ" / تسجيل / Save /.

يمكن إلغاء تنشيط الوضع باستخدام زر "إلغاء التنشيط" / Deactivate /.

للتشغيل وضع "البداية المؤجلة" اضغط . تفتح رسالة مفادها أن تنشيط هذا الوضع سيؤدي تلقائيًا إلى إيقاف تشغيل الوضع

الوظيفة نشطة لجميع الطرازات.

الذي يعمل فيه الجهاز. تتم إعدادات وضع "Edit" / يمكنك في هذه القائمة ضبط "البدء المؤجل" من خلال زر "تحرير" / تصحيح

درجة الحرارة والوقت بعد تشغيل الجهاز باستخدام أشرطة التمرير. / Save / يتم تأكيد التصحيح باستخدام الزر "حفظ"

يمكن إلغاء تنشيط الوضع باستخدام زر "إلغاء التنشيط" / Deactivate /.

بواسطة وظيفة قفل لوحة المفاتيح - يمكنك قفل الأزرار لمنع تغيير .

8. الإعدادات بواسطة الزر

الوظيفة نشطة لجميع الطرازات.

إعدادات إضافية

/ QUICK START E /

1. حدد زر "المزيد" للدخول إلى وضع الإعدادات الإضافية للجهاز المحدد ...

2. وظيفة "النافذة المفتوحة" - لتشغيل / إلغا اضغط على زر 

| استكشاف الأخطاء وإصلاحها                                            |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قبل الاتصال بمركز خدمة الزبائن راجع النصائح الواردة في الجدول أدناه |                                                                                                                                                  |
| المشكلة                                                             | الحل                                                                                                                                             |
| (فشل الاتصال بشبكة واي فاي المنزلية (اتصال لاسلكي                   | تأكد من تشغيل المودم                                                                                                                             |
|                                                                     | إذا كنت تستخدم جهاز كمبيوتر دفتري فتأكد من أن مفتاح الاتصال اللاسلكي ، الذي قد يكون موجوداً في الجزء الأمامي أو الخلفي للكمبيوتر في وضع "التشغيل |
|                                                                     | تأكد من إدخال كلمة المرور الخاصة بشبكتك المنزلية بشكل صحيح                                                                                       |
|                                                                     | انتظر حوالي دقيقة وتحقق مرة أخرى إذا تم الاتصال                                                                                                  |
|                                                                     | يجب أن تكون شبكتك اللاسلكية على 2.4جيجا هرتز                                                                                                     |
|                                                                     | اسمح بالوصول إلى موقع الجهاز الذي يقوم بتوصيل الجهاز به                                                                                          |
| المسخن لا يظهر في التطبيق                                           | تحقق من أن جهاز التوجيه الخاص بك متصل بالإنترنت                                                                                                  |
|                                                                     | يجب توصيل المسخن بجهاز التوجيه اللاسلكي (المودم) في (منزلك (مكتبك                                                                                |
|                                                                     | تحقق مما إذا كان المسخن متصلاً بشكل صحيح بالموجه (اللاسلكي (المودم                                                                               |
|                                                                     | كرر الخطوات لتوصيل الجهاز                                                                                                                        |
|                                                                     | اقرب من المسخن                                                                                                                                   |
|                                                                     | حاول العثور على المسخن مرة أخرى بالضغط على زر "المتابعة"(Continue)                                                                               |
| عندما تبحث عن الجهاز من جهازك الذكي ويكون المسخن غير مرئي           | تحقق من قائمة الجهاز إذا كانت شبكة واي فاي قيد التشغيل                                                                                           |
|                                                                     | تحقق ما إذا كان جهازك متصلاً بشبكة واي فاي اللاسلكية                                                                                             |
|                                                                     | أعد ضبط جهازك على إعدادات المصنع                                                                                                                 |
|                                                                     | أغلق جميع اتصالات الشبكة الافتراضية الخاصة على جهازك                                                                                             |
|                                                                     | قم بتشغيل جهاز TESI واحد فقط                                                                                                                     |
|                                                                     | تأكد من توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي                                                                                                           |
| أعد تشغيل التطبيق                                                   |                                                                                                                                                  |
| تم توصيل المسخن بشكل صحيح ولكنه لا يعمل.                            |                                                                                                                                                  |
| لا ترى الوحدة اللاسلكية المدمجة الموجه اللاسلكي (المودم)            | (ضع المسخن في موضع يمكن من خلاله رؤية الموجه اللاسلكي المودم)                                                                                    |
|                                                                     | (استخدم مودم لاسلكيًا إضافيًا لتعزيز إشارة الموجه اللاسلكي المودم)                                                                               |
| عند محاولة استعادة إعدادات المصنع لا يقوم الجهاز باستعادتها         | حاول تكرار إجراء إعادة ضبط المصنع مرة أخرى                                                                                                       |
|                                                                     | اترك الجهاز مفصولاً عن مصدر الطاقة لمدة 30 دقيقة                                                                                                 |
| لا يمكن للجهاز إعادة الاتصال بالموجه اللاسلكي (المودم)              | إذا كان لديك موجه لاسلكي (مودم) جديد فانت بحاجة إلى إعداد الوحدة مرة أخرى                                                                        |
|                                                                     | إذا تم إجراء إعادة ضبط المصنع فيجب عليك إعداد الوحدة مرة أخرى                                                                                    |
|                                                                     | قم بالتبديل يدويًا من الإدارة المحلية إلى الإدارة بالإنترنت من لوحة الوحدة                                                                       |
|                                                                     | المنتج غير متصل بشبكة واي فاي المنزلية                                                                                                           |
| عند فتح تطبيق الهاتف يكون جهازك غير نشط                             | انتظر 30 ثانية ، إذا لم يكن نشطاً مرة أخرى فقم بمسح ملفات ذاكرة التخزين المؤقت لجهازك المحمول                                                    |

## עבור קונוקטור חשמלי (Wi-Fi) הוראות לשימוש במודול תקשורת אלחוטי מובנה

### הוראות לשליטה בקונוקטור חשמלי דרך האינטרנט.

תודה על האמון שנתתם בנו, כצרכנים, ברכישת מכשיר חשמלי עם מודול תקשורת אלחוטי מובנה המיוצר על ידינו. הוא התקן המסוגל להתחבר לרשתות TESI התנאי היחיד לשימוש במודול התקשורת האלחוטי המובנה במכשירי בעל דפדפן אינטרנט אמין וחיבור לאינטרנט, Wi-Fi.

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### מובנה (Wi-Fi) מפרט מודול תקשורת אלחוטי

#### הצהרת התאימות של האיחוד האירופי



TESY OOD לתואם להנחיה 2014/53 (Wi-Fi) מצהירה בזאת שהקונוקטור החשמלי עם מודול תקשורת אלחוטי מובנה TESI OOD בכתובת הבאה ניתן למצוא את הטקסט המלא של הצהרת התאימות של האיחוד האירופי באתר האינטרנט של חברת <https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>

רצף שלבים לחיבור מבנים

במכשיר מתחבר לאינטרנט Wi-Fi מודול

A / התחלה מהירה/

אם כבר יש לך אחד, עבור MyTESY. יש צורך להירשם באפליקציית ישירות לחצן "כבר חבר, חתום". ב

למערכות "MyTESY", אפליקציה לנייד זמינה לטלפון חכם ולטאבלט Huawei, iOS, Android, הפעלה אנדרואיד



ו- App Store, Play ניתן למצוא אפליקציות בחנויות גוגל. המכשיר עליו מותקנת Huawei AppGallery

האפליקציה חייב להיות עם הגרסה העדכנית העדכנית ביותר של מערכת ההפעלה הרלוונטית או לכל היותר גרסה

(קודמת אחת).

### MyTESY רישום באפליקציית

1. הורידו והתקינו את אפליקציית MyTESY. השתמשו בקוד ה-QR המתאים למכשיר החכם שלכם מתוך תרשים A.1.
2. פתחו את האפליקציה. ניתן לשנות את שפת האפליקציה מתוך הרשימה הנפתחת מימין ללוגו של טסי.
- עליכם לבצע הרשמה לאפליקציה MyTESY.
  - אם כבר נרשמתם בעבר, גשו ישירות לכפתור "Already a member, sign in" / הנכם משתמשים רשומים? היכנסו לחשבון שלכם.
  - אם אתם משתמשים חדשים, בחרו "הרשמה ל-MyTESY" באמצעות כפתור "Sign up in MyTESY / הרשמה ל-MyTESY".
3. הרשמת משתמשים חדשים
  - הזינו אימייל תקף, סיסמה והשם שלכם לטופס ההרשמה.
  - לחצו על כפתור "Sign up / הרשמה ל-MyTESY".
4. בחלון הבא מלאו את השלבים הבאים כדי להיכנס לחשבון החדש שלכם:
  - הזינו אימייל וסיסמה;
  - לחצו על כפתור "LOG IN / כניסה" כדי להיכנס לאפליקציה.

### המסך הראשי של האפליקציה

B / הרימה הלחצת/

### פקודות במסך הראשי

1. התאמה אישית של פרופיל המשתמש - תפריט "הגדרות";

2. הוספת מכשירים שונים מבית טסי;

3. ניהול המכשירים שהוספתם לרשימה ומעקב אחר מצבם השותף;

4. רשימת הודעות שקשורות לפעילות המכשירים.

### מצב שותף של המכשיר:

5. כתפור "פועל / כבוי"

⏻ - המכשיר פועל (כפתור אדום). לחיצה על הכפתור תכבה את המכשיר;

⏻ - המכשיר כבוי (כפתור ירוק). לחיצה על הכפתור תפעיל את המכשיר;

6. מצב המכשיר:

• פעיל - המכשיר פועל

• כבוי - המכשיר במצב "המתנה"

7. מצב שוטף:

• ידני (זמין אצל כל הדגמים);

• תכנית (זמין אצל כל הדגמים);

• אקו;

• קומפורט;

• שינה;

• דחיית הפעלה (זמין אצל כל הדגמים).

8. שלב שוטף:

• מתחמם;

• מוכן.

9. מידע על הטמפרטורה השוטפת;

10. מידע על הטמפרטורה המוגדרת;

### התאמה אישית של האפליקציה

כדי להתאים את הפרופיל כרצונכם לחצו על כפתור "הגדרות" במסך הראשי של האפליקציה.

על המסך יופיעו ההגדרות שניתנות לשינוי בכל עת וגם מידע שימושי נוסף.

11. מידע על פרופיל המשתמש.

תפריט זה מציג את פרטי ההרשמה שלכם ב-MyTESY - אימייל ושם. כאן תוכלו לעדכן את הגדרות השפה. כדי לעשות זאת בחרו את השפה המועדפת עליכם עבור האפליקציה.

12. שינוי סיסמה.

הגדרה זו מאפשרת לכם לחדש את הסיסמה, אם שכחתם אותה או ליתר ביטחון. בדף "שינוי סיסמה" הזינו את הסיסמה החדשה. כדי לשמור את הסיסמה החדשה, לחצו על כפתור "אישור".

13. TesyCloud

אפשרות זו קיימת רק עבור משתמשים עם פרופיל רשום באפליקציית TesyCloud.

לניהול המכשירים הרשומים בתוך אפליקציית TesyCloud (קונוקטורים CN03, CN04) באמצעות אפליקציית MyTESY עליכם למלא אחר השלבים הבאים:

- בתפריט "הגדרות" בחרו את אפשרות "TesyCloud".
- במסך הפעיל הזינו את האימייל והסיסמה של החשבון שלכם ב-TesyCloud. אשרו את הפרטים שהזנתם.

אם הזנתם את האימייל והסיסמה הנכונים, המכשירים שלכם יופיעו ב"מסך הראשי" של האפליקציה. אם הזנתם פרטים שגויים, רשימת המכשירים תישאר ריקה.

14. חומרי עזר.

אפשרות זו מקנה לכם גישה למדריכים למשתמשים עבור מכשירי TESY השונים.

15. מידע אודות האפליקציה.

16. יציאה מהאפליקציה.

17. מכשירי TESY תואמים ל-Google Home.

סרוק את קוד ה-QR לקבלת מידע נוסף:



הוספת מכשיר ממותג TESY לחשבון

/ התחלה מהירה

אם לא הוספתם מכשירים לאפליקציית MyTESY, רשימת המכשירים במסך הראשי תהיה ריקה.

באמצעות אפליקציית MyTESY תוכלו להוסיף ולנהל מכשירים חדשים מבית סטי וגם לשלב ולנהל מכשירים מאפליקציית TesyCloud.

**1. שילוב מכשירים מאפליקציית TesyCloud באפליקציית My-TESY.**

לניהול המכשירים הרשומים בתוך אפליקציית TesyCloud (קונוקטורים CN03, CN04 וכל סוגי דודי החשמל בעלי ניהול מרחוק) באמצעות אפליקציית MyTESY עליכם למלא אחר השלבים הבאים:

- 1.1 בתפריט "הגדרות" בחרו את אפשרות "TesyCloud".
- 1.2 במסך הפעיל הזינו את האימייל והסיסמה של החשבון שלכם ב-TesyCloud. אשרו את הפרטים שהזנתם.
- 1.3 אם הזנתם את האימייל והסיסמה הנכונים, המכשירים הרשומים באפליקציית TesyCloud יופיעו על "המסך הראשי". אם הזנתם פרטים שגויים, רשימת המכשירים תישאר ריקה.
- 1.4 אם שכחתם את הסיסמה שלכם, השתמשו באפשרות "שחזור סיסמה". תקבלו אימייל עם קוד אישור ואפשרות לשנות את הסיסמה שלכם.

2. הוספת מכשיר מבית סטי לאפליקציית MyTESY

2.1 לחצו על כפתור "+" במסך הראשי.

עליכם למלא אחר הדרישות הבאות כדי להוסיף את המכשיר בהצלחה. לחצו על כפתור "המשך".

2.2 בחרו את סוג המכשיר שאתם רוצים להוסיף.

הוספת קונוקטורים דגם CN06; CN031; CN051; CN052 :

2.3 על המסך יופיעו הוראות הכנה להוספת המכשיר שבחרתם באמצעות הגדרות פאנל הניהול. לחצו על כפתור "המשך".

2.4 מתבצעת סריקה למציאת מכשירים מתאימים ל-MyTESY. לאחר מציאת המכשיר שלכם תופיע הודעת חיבור למכשיר CN06-Tesy AS. כדי להמשיך את תהליך ההוספה עליכם לאשר באמצעות כפתור "חיבור".

Wi-Fi-הערה: בדוק אם רשת ה-

הערה: בדוק אם רשת ה-Wi-Fi כדי להפעיל את הפונקציה, החזק את המצב למשך 3 MODE של הקונוקטור מופעלת, יש אינדיקציה על המסך שניות, באמצעות לחצני "מעלה/מטה", מצא את פונקציית ה-Wi-Fi,

2.5 בחרו את רשת האינטרנט האלחוטי המקומית שלכם ולחצו על כפתור "המשך".

2.6 הזינו את סיסמת הרשת שבחרתם ולחצו על כפתור "המשך".

2.7 אשרו את החיבור לרשת שבחרתם באמצעות כפתור Mode בפאנל הניהול של המכשיר.

2.8 במסך הבא, הזינו שם מכשיר ובחרו את עוצמת המכשיר מהרשימה הנפתחת

לחץ על "המשך"

הערה: הכוח מצוין על לוחית הסוג של המכשיר

מופיעה הודעה שהמכשיר נוסף בהצלחה לחשבונך ולאחר לחיצה על כפתור "סיום" המכשיר מופיע במסך הראשי של האפליקציה

הוספת קונוקטורים דגם CN04; CN03:

2.3 על המסך יופיעו הוראות הכנה להוספת המכשיר שבחרתם באמצעות הגדרות פאנל הניהול. לחצו על כפתור "המשך".

2.4 הזינו באופן ידני את שם הרשת האלחוטית של המכשיר ולחצו על כפתור "Continue / המשך". האפליקציה תתחבר אוטומטית לרשת האלחוטית שהמכשיר משדר.

הערה: שם הרשת האלחוטית רגיש כלפי אותיות קטנות וגדולות.

הערה: שם הרשת האלחוטית מופיע על המדבקה שנמצאת ליד תווית המוצר.

2.5 בחרו את רשת האינטרנט האלחוטי המקומית שלכם ולחצו על כפתור "המשך".

2.6 הזינו את סיסמת הרשת שבחרתם ולחצו על כפתור "המשך".

2.7 במסך הבא עליכם להזין:

2.7.1 אימייל ההרשמה של הפרופיל שלכם.

2.7.2 חלק מהדגמים מאפשרים לכם להזין את שם המכשיר במסך זה.

2.7.3 אצל דגמים מסוימים הרשת המשודרת מהמכשיר נשארת זמינה לאחר ההוספה. תוכלו להזין סיסמה כדי להגן עליה.

לאחר שהתחברתם בהצלחה לרשת האינטרנט האלחוטי המקומית שלכם, ייפתח המסך הראשי של האפליקציה. המכשיר שלכם יופיע ברשימת המכשירים.

הערה: במקרה שעל המסך תופיע הודעת כשל בחיבור, בדקו האם הזנתם את הסיסמה הנכונה עבור רשת האינטרנט האלחוטי המקומית שלכם ו/או האם שירות האינטרנט זמין.

הערה: כדי לשנות את שם המכשיר שהוספתם לשם מועדף עליכם, לחצו על המכשיר מתוך הרשימה ובחרו כפתור "...". בחלון שנפתח, בתפריט הפתוח בחרו "שינוי שם המכשיר".

ניהול מכשירים

/ התחלה מהירה

מרשימת המכשירים הרשומים, בחר את המכשיר שברצונך לשלוט בו

נפתח מסך עם פקדים המאפשרים לבחור את מצב ההפעלה, לנטר את המצב הנוכחי של המכשיר ולערוך דיווח

מפורט על האנרגיה הנצרכת

|     |                         |
|-----|-------------------------|
| 1.  | הפעלת/כיבוי המכשיר שלכם |
| 2.  | "מצב" ניהול ידני        |
| 3.  | "מצב" לפי תכנית         |
| 4.  | "מצב" אקו               |
| 5.  | "מצב" קומפורט           |
| 6.  | "מצב" שינה              |
| 7.  | "מצב" דחיית הפעלה       |
| 8.  | פונקציית נעילת מקשים    |
| 9.  | ההגדרות                 |
| 10. | המסך הראשי              |

כדי לנהל את המכשיר שלך, יש להפעיל אותו

- מצב שליטה ידנית

בעת בחירה במצב "ידני", ניתן להגדיר את הטמפרטורה הרצויה בחדר.

הגדרות מצב "התחלה מושהית" מתבצעות באמצעות כפתור "עריכה /"תיקון". בתפריט זה ניתן להגדיר את

הטמפרטורה ואת הזמן לאחר הפעלת המכשיר באמצעות המחוונים. "התיקון" מאפשר באמצעות כפתור "שמור

כפתור נטרול

פונקציית נעילת מקשים - ניתן לנעול את הכפתורים כדי למנוע את . שינוי ההגדרות על ידי הכפתור

## הגדרות נוספות

/QUICK START E /

אחר" כדי להיכנס להגדרות הנוספות של/More... לחצו על כפתור המכשיר שבחרתם

פונקציית "פתח חלון" - להפעלה/ביטול, לחץ על הכפתור

פונקציית "אנטי הקפאה" - להפעלה/כיבוי יש ללחוץ על הכפתור

להפעלה/כיבוי, לחץ על הלחצן - "אוויר" בטוח

מספקת מידע על פעולת המכשיר, עם אפשרות בחירה בין פעילות יומית, חודשית ושנתית - סטטיסטיקה

שנה את שם המכשיר

הוסף את המכשיר לקבוצה

"לחץ על הכפתור" צור קבוצה חדשה -

"הגדר שם לקבוצה, אשר באמצעות כפתור "שמור -

"+" כדי להוסיף מכשירים לקבוצה, הקש -

"..." לתיקון או מחיקה, לחץ על כפתור -

בעת לחיצה על כפתור "מחק", מופיע סימן "מחק" על כל מכשיר בקבוצה ,

כפתור "ערוך" הוא לחוץ בהתאמה סימן "נכון", כאשר

כשהתהליך הושלם בהצלחה, המסך הראשי מציג קטע עם הקבוצות שיצרת, וכן רשימת מכשירים. מתחת לכל קבוצה

יש כפתור "ערוך קבוצה" שבו ניתן להסיר מכשירים מהקבוצה על ידי "לחיצה על השלט" מחק

מספק מידע על תוכנת המכשיר מידע על המכשיר

גישה לשינוי ההגדרות עבור הגדרות

D4 מצב "אקו" - ראה התחלה מהירה -

D5 מצב "נוחות" - ראה התחלה מהירה -

D6 מצב "שינה" - ראה התחלה מהירה -

D7 מצב "התחלה מושהית" - ראה התחלה מהירה -

מהתפריט הנפתח, הזן את Wi-Fi בחר רשת - Wi-Fi שנה רשת - הסיסמה של הרשת החדשה ושמור את

ההגדרות

תיקון טמפרטורה של החיישן - בחירת תיקון בטווח שבין -4° -

וכן עוצמת הקונוקטור מהתפריטים הנפתחים, C+4° -

שעון עולמי - מוגדר אוטומטית בעת הוספת המכשיר על ידי נטילת . הנתונים הפונקציה סטטיסטיקה

אינו פעיל

אם ברצונך לצאת משליטה מקומית, לחץ על לחצן עצור מקומי שליטה

מחק את המכשיר מהחשבון שלך

שומר לעצמו את הזכות לבצע שינויים ולהוסיף פונקציות TESI OOD צוות מובנה Wi-Fi, חדשות למוצרים עם מודול

כמו גם לשנות את ההוראות בהתאם לגרסאות החדשות של התוכנה. TESY OOD (Ltd) להנחיות עדכניות בדוק באתר

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convecter-heaters>

המחומם על ידי הזזת המחווין ימינה ושמאלה

מופיע על המסך "במהלך החימום, סמל חימום

מוכן " מופיעה על המסך

המכשיר פועל כאשר מתבצעות הגדרות בתפריט "תוכנית" (מתכנת שבועי), מצב "תוכנית

הפעלת מצב "לפי תוכנית" מתבצעת באמצעות כפתור " הפעל ". נפתחת הודעה שהפעלת מצב זה תכבה אוטומטית

את החימום של המכשיר

הוספה/עריכה של הגדרות מצב "לפי תוכנית" מתבצעת באמצעות כפתור " עריכה " /"תיקון". בתפריט זה יש לך

הזדמנות ליצור לוח עבודה לכל תוכנית ובמידת הצורך לשנות אותו

הוספת תוכנית ליום בשבוע

נפתח חלון חדש המאפשר לך

הפעלה/כיבוי הפעלה אדפטיבית - פונקציה זו חוזרת ומתחילה את ההתחלה האופטימלית של החימום כדי

להגיע לטמפרטורה שנקבעה בזמן הרצוי

בחירת יום בשבוע

אפשרות להעתיקת הגדרות נוכחיות לכל ימות השבוע

"כפתור" הוסף ". תוכנית " /"הוסף תוכנית

בחירת טווח זמן והגדרת טמפרטורה

נפתח חלון חדש המאפשר לך

בשדה "מאת" מוגדרת שעת התחלה

בשדה "אל" קבעו תאריך יעד

בחירת טמפרטורה באמצעות המחווין

שמירת ההגדרות באמצעות כפתור "שמור"

מצב "אקו" - להפעלה, לחץ על

;FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051

באמצעות כפתור " עריכה " /"תיקון". "Eco" ניתן לערוך את הגדרות מצב בתפריט זה, יש לך אפשרות לשנות את

טמפרטורת ברירת המחדל שהוגדרה תחילה ואת הזמן לאחר מעבר.

המכשיר למצב "נוחות" באמצעות המחווין

התיקון מאפשר באמצעות כפתור שמור

כפתור נטרול

מצב "נוחות" - להפעלה, לחץ על

;FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051

ניתן לערוך את הגדרות מצב "נוחות" באמצעות כפתור " עריכה " /"תיקון". בתפריט זה, יש לך אפשרות לשנות את

טמפרטורת ברירת המחדל שהוגדרה לראשונה באמצעות המחווין. התיקון "מאפשר באמצעות כפתור "שמור

כפתור נטרול

מצב "שינה" - להפעלה, לחץ על

;FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051

ניתן לערוך את הגדרות מצב "שינה" באמצעות הלחצן " ערוך " /"תיקון". בתפריט זה ניתן לשנות את הזמן שאחריו

המכשיר עובר למצב "נוחות" באמצעות המחווין . הטמפרטורה במצב "שינה" נמוכה ב-3 מעלות מזו שנקבעה במצב

"נוחות". התיקון מאפשר עם כפתור "שמור" /"הקלט"

כפתור נטרול

נפתחת הודעה שהפעלת מצב זה תכבה אוטומטית את המצב . מצב "התחלה מושהית" - להפעלה יש ללחוץ על

בו נמצא המכשיר

| פתרון תקלות                                                        |                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| לפני פנייה למרכז שירות הלקוחות, עיין בטיפים בטבלה למטה.            |                                                                                                                 |
| בעיה                                                               | פתרון                                                                                                           |
| ביתית (חיבור אלחוטי Wi-Fi נכשל חיבור לרשת)                         | בדוק שהמודם מופעל.                                                                                              |
|                                                                    | אם אתה משתמש במחשב נייד, ודא שמתג האלחוטי, שעשוי להיות ממוקם בחזית, בצד או "האחורי של המחשב, נמצא במצב "מופעל". |
|                                                                    | ודא שהזנת נכון את הסיסמה עבור הרשת הביתית שלך                                                                   |
|                                                                    | נא לחכות כדקה ובדוק שוב אם החיבור נוצר                                                                          |
|                                                                    | הרשת האלחוטית שלך חייבת להיות על 2.4Ghz                                                                         |
|                                                                    | אפשר גישה למיקום המכשיר שאיתו אתה מחבר את המכשיר                                                                |
|                                                                    | בדוק שהנתב שלך מחובר לאינטרנט                                                                                   |
| הקונוקטור אינו מופיע באפליקציה                                     | (הקונוקטור חייב להיות מחובר לנתב אלחוטי (מודם) בבית (במשרד)                                                     |
|                                                                    | בדוק אם הקונוקטור מחובר כהלכה לנתב אלחוטי (מודם)                                                                |
|                                                                    | חזור על השלבים כדי לחבר את המכשיר                                                                               |
|                                                                    | קרב אל הקונוקטור                                                                                                |
| כאשר אתה מחפש את המכשיר מהמכשיר החכם שלך והקונוקטור אינו נראה לעין | נסה למצוא אותו שוב על ידי לחיצה על כפתור "המשך".                                                                |
|                                                                    | בדוק דרך תפריט המכשיר אם רשת ה Wi-Fi מופעלת                                                                     |
|                                                                    | בדוק אם המכשיר שלך מחובר ל רשת ה Wi-Fi האלחוטית                                                                 |
|                                                                    | אפס את המכשיר להגדרות היצרן                                                                                     |
|                                                                    | סגור את כל חיבורי ה-VPN במכשיר שלך                                                                              |
|                                                                    | הפעל רק מכשיר אחד של TESI                                                                                       |
|                                                                    | בדוק שהמכשיר מחובר לרשת החשמל                                                                                   |
|                                                                    | הפעל מחדש את היישום                                                                                             |
| הקונוקטור מחובר כהלכה אך אינו פועל                                 | הנח את הקונוקטור במצב עם נראות לנתב האלחוטי (מודם)                                                              |
|                                                                    | השתמש במודם אלחוטי אופציונלי כדי להגביר את אות הנתב האלחוטי (מודם).                                             |
| המודול האלחוטי המובנה אינו רואה את הנתב האלחוטי (מודם)             | נסה לחזור על הליך איפוס היצרן שוב                                                                               |
|                                                                    | השאר את המכשיר מנותק מאספקת החשמל למשך 30 דקות                                                                  |
| כאשר מנסים לשחזר את הגדרות היצרן, המכשיר אינו משחזר אותו           | אם יש לך נתב אלחוטי חדש (מודם), עליך להגדיר את היחידה מחדש                                                      |
|                                                                    | אם בוצע איפוס להגדרות היצרן, עליך להגדיר את היחידה מחדש                                                         |
|                                                                    | מעבר ידני מבקרת מקומית לאינטרנט מהפאנל של היחידה                                                                |
|                                                                    | המוצר אינו מחובר לרשת Wi-Fi הביתית                                                                              |
|                                                                    | המתן 30 שניות, אם לא פעיל שוב, נקה את קבצי המטמון במכשיר הנייד שלך                                              |
| בעת פתיחת האפליקציה לנייד, המכשיר שלך אינו פעיל                    |                                                                                                                 |

ՀԱՄԱՑԱՆՑԻ ՄԻՋՈՑՈՎ ԷԼԵԿՏՐԱԿԱՆ ՏԱՔԱՑՈՒՑԻՉԻ ԿԱՌԱՎԱՐՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Շնորհակալ ենք Ձեր վստահության համար, որը մեզ ցուցաբերում էք մեր կողմից արտադրված ներկառուցված անլար լույսի ցանցի սարքավորումով էլեկտրական տաքացուցիչը գնելով: Միակ պայմանը, որ անհրաժեշտ է ՏԵՍԻ ապրանքները՝ ներկառուցված անլար լույսի ցանցի սարքով օգտագործելու համար, դա այն է, որ ունենաք Wi-Fi ցանցի հետ կապվող համասարք, որում առկա է Web բռնուղեղ և համացանցի հետ կապ:

ՆԵՐԿԱՌՈՒՑՎԱԾ ԱՆԼԱՐ ԼՈՎԱԼ ՑԱՆՑԻ (Wi-Fi) ՀԱՏՎԱՆԻՇՆԵՐԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

ԵԿՐԱՆԿԱՆ ՄԻՈՒԹՅԱՆ ՀԱՄԱՊԱՏԱՍԽԱՆՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅՏԱՐԱՐԱԳԻՐԸ



Սույնով, ՏԵՍԻ ՄՊԸ հայտարարում է, որ ներկառուցված անլար լույսի ցանցի (Wi-Fi) սարքավորումով էլեկտրական տաքացուցիչը համապատասխանում է Դիրեկտիվա 2014/53/ԵՄ: Եվրոմիության հայտարարագրի բովանդակությունը ամբողջությամբ կարելի է գտնել ՏԵՍԻ ՄՊԸ կայքէջին հետևյալ հասցեով՝ <https://tesy.bg/produkti/otoplenie-i-grija-za-vyzduha/elektricheski-panelni-konvektori>:

ՏԵՍԻ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԱՆԼԱՐ ԼՈՎԱԼ ՑԱՆՑԻ (Wi-Fi) ՍԱՐՔԻ ՀԱՄԱՑԱՆՑԻՆ ՄԻԱՑՆԵԼՈՒ ՔԱՅԼԵՐԻ ՀԵՐԹԱՎԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ

/QUICK START A /

Առկա է բջջային հավելված սմարթ հեռախոսների և **MyTESY**՝ պլանշետների համար՝ Android , iOS և Harmony OS օպերացիոն համակարգերի համար: Հավելվածները կարելի է ձեռք բերել Google Play, App Store և Huawei AppGallery խնութներում (բջջային սարքը, որին աշխատելու է հավելվածը պետք է լինի համապատասխան օպերացիոն համակարգի վերջին ակտուալ տարբերակով կամ առնվազն վերջինից մի տարբերակ հին):

**Գրանցում MyTESY հավելվածում**

- Ներբեռնել և տեղադրել MyTESY հավելվածը: Օգտագործել A.1. պատկերում նշված QR կոդերը Ձեր բջջային սարքի համար:
- Բացել հավելվածը: Աջ կողմում ՏԵՍԻ-ի նշանի տակի բացվող ցանկից կարելի է փոխել լեզուն:
- Հարկավոր է գրանցում կատարել MyTESY հավելվածում:
  - Եթե այդպիսինը ունեք, ապա ուղիղ անցեք «Already a member, sign in/ Արդեն գրանգված օգտատեր եք: Մուտքագրվեք» կոճակին, ապա սեղմեք «Already a member, sign in» կոճակը: Մուտքագրեք էլ.փոստը և գաղթնաբառը:
  - Եթե նոր օգտատեր եք ապա ընտրեք «Գրանցում MyTESY», սեղմելով «Sign up in MyTESY/ Գրանցում MyTESY» կոճակը:
- Նոր օգտատերի գրանցում
  - Լրացնել գրաքննաթիղի թերթիկը գործող էլ.փոստային հասցեով, գաղթնաբառով և Ձեր անուններով:
  - Սեղմել «Sign up / Գրանցում MyTESY » կոճակը:
- Հաջորդ Էկրանից մտնել նոր գրանցված օգտահաշվով՝
  - մուտքագրելով էլ.փոստը և գաղթնաբառը,
  - Սեղմել «LOG IN/Մուտք» կոճակը հավելված մտնելու համար:

**Հավելվածի հիմնական Էկրանը**

/QUICK START B /

**Հիմնական Էկրանի հրամանները՝**

- Ձեր էջը դարձնել անհատական՝ «Կարգավորումներ»-ի ցանկից.
- Միացնել ՏԵՍԻ ապրանքանիշի տարբեր սարքեր.
- Սարքերի կառավարում՝ ցուցակում առկա այլ սարքերի և նրանց ընթացիկ կարգավիճակի մասին տեղեկացում.
- Սարքերի աշխատելու հետ կապված գրությունների ցուցակ:

**Սարքի վիճակի նշաններ՝**

- Կոճակ «միացված / անջատված»
  - սարքը միացված է (կարմիր կոճակ): Սեղմելով կոճակը սարքը կանջատվի.
  - սարքը անջատված է (կանաչ կոճակ): Սեղմելով կոճակը սարքը կմիացվի:
- Սարքի վիճակը՝
  - Ակտիվ է՝ սարքը միացված է:

- Ոչ ակտիվ է՝ սարքը «Stand By» վիճակում է:
- Ընթացիկ ռեժիմ՝
  - «Մեխանիկական» (առկա է բոլոր տեսակների համար)
  - «Ծրագիր» (առկա է բոլոր տեսակների համար)
  - «Էկո»
  - «Հարմարավետություն»
  - «Զուլ»
  - Հետաձգված մեկնարկ» (առկա է բոլոր տեսակների համար)
- սարքի կարգավիճակը՝
  - Տաքանում է.
  - Պատրաստ:
- Ընթացիկ ջերմաստիճանի մասին տեղեկություն.
- Նշված ջերմաստիճանի մասին տեղեկություն:

**Հավելվածի անհատական կարգավորումներ**

Էջը անհատական դարձնելու համար հավելվածի հիմնական Էկրանից սեղմել «Կարգավորումներ» կոճակը:

Էկրանին կոտեսնեք տվյալներ, որոնք կարող եք փոխել ցանկացած ժամանակ, նաև այլ օգտակար տեղեկություններ:

- Օգտատերի էջի տվյալներ:
  - Այս ցուցակում երևում են տվյալները, որոնցով կատարվել է գրանցում MyTESY –ում՝ էլ.փոստի հասցեն և Ձեր անունը: Այստեղ կարող եք թարմացնել Ձեր ընտրած լեզվի կարգավորումները, ընտրելով Ձեր լեզուն բջջայինի հավելվածի համար:
- Գաղթնաբառի փոփոխություն:
  - Այս ֆունկցիայով հնարավորություն ունեք փոխել գաղթնաբառը, եթե այն մոռացել եք կամ առավելագույն անվտանգության համար: «Գաղթնաբառի փոփոխություն» էջում մուտքագրել նոր գաղթնաբառը: Նոր գաղթնաբառը պահպանելու համար ընտրել «Հաստատել» կոճակը:
- TesyCloud.
  - Այս ֆունկցիան հասանելի է միայն TesyCloud հավելվածում գրանցված էջով օգտատերերի համար:
  - Կատարեք հետևյալ քայլերը MyTESY հավելվածի միջոցով Ձեր սարքերը, որոնք գրանցված են TesyCloud հավելվածում, կառավարելու համար (CN03, CN04 սարքերը)՝
    - «Կարգավորումներ» ցանկից ընտրեք «TesyCloud»:
    - Ակտիվ Էկրանում մուտքագրել էլ. փոստի հասցեն և Ձեր գաղթնաբառը TesyCloud-ում: Հաստատեք մուտքագրված տվյալները:
  - Ճիշտ մուտքագրած էլ. փոստի հասցեի և գաղթնաբառի դեպքում «Հիմնական Էկրանին» կհայտնվեն Ձեր սարքերը: Միայն տվյալների մուտքագրման դեպքում ավելացրած սարքերի ցուցակը մնում է դատարկ:
- Օձանդակ նյութեր
  - Այս ֆունկցիայով ունեք հասանելիություն TESY տարբեր սարքերի Օգտագործման ձեռնարկներին:

- 15. Հավելվածի մասին տեղեկություններ:
- 16. Ելք հավելվածի:
- 17. Սարքավորումները TESH համատեղելի են Google Home-ի հետ: Սկանավորեք QR կոդը՝ ավելի շատ տեղեկությունների համար:



**ՏԳՅԱԼ ՕԳՏԱՅԱԾՎԻՆ ԱՎԵԼԱՑՆԵԼ ՏԵՍԻ ԱՊՐԱՆՔԱՆԻՉՈՎ ԱՅԼ ՍԱՐՔ**  
/QUICK START /

Եթե չունեք MyTESY հավելվածին ավելացրած սարքեր, ապա Հիմնական Եկրանի ավելացրած սարքերի ցուցակը դատարկ է:

MyTESY հավելվածով Դուք կարող եք ավելացնել և կառավարել Տեսի ապրանքանիշի նոր սարքերը, ինչպես նաև ինտեգրել և կառավարել սարքերը TesyCloud հավելվածով:

**1. Սարքերի ինտեգրում TesyCloud հավելվածի MyTESY հավելվածում:**

Կատարեք հետևյալ քայլերը MyTESY հավելվածի միջոցով Ձեր սարքերը, որոնք գրանցված են TesyCloud հավելվածում, կառավարելու համար (CN03, CN04 սարքերը և բոլոր Համացանցի միջոցով կառավարվող էլեկտրական ջուր տաքացնող սարքերը)՝

- 1.1. «Կարգավորումներ» ցանկից ընտրել «TesyCloud» հնարավորությունը:
- 1.2. Ակտիվ Եկրանում մուտքագրել էլ.փոստը և ծածկագիրը TesyCloud օգտահաշվից: Հաստատել մուտքագրված տվյալները:
- 1.3. Ճիշտ մուտքագրված էլ.փոստի և գաղթնաբառի դեպքում հավելվածի «Հիմնական Եկրան»-ին կհայտնվեն Ձեր սարքերը, որոնք մուտքագրված են TesyCloud հավելվածի միջոցով: Միայն մուտքագրված տվյալների դեպքում գրանցված սարքերի ցուցակը մնում է դատարկ:
- 1.4. Եթե մոռացել եք Ձեր գաղթնաբառը խնդրում ենք օգտվել «Մոռացված է գաղթնաբառը» հնարավորությունից: Ձեր նշված էլ.փոստին կստանաք հաստատելու կոդ և Ձեր գաղթնաբառը փոխելու հնարավորություն:

**2. Տեսի ապրանքանիշի նոր սարքի միացում MyTESY հավելվածում:**

- 2.1. Հիմնական Եկրանին սեղմել «+» կոճակը:
- Հաջորդում է պահանջների ցուցակ, որոնք անհրաժեշտ են Ձեզ հաջողությամբ միացնել սարքը: Ընտրել «Շարունակել» կոճակը:
- 2.2. Ընտրել սարքի տեսակը, որը ցանկանում եք միացնել:

**CN06; CN031; CN051; CN052; տեսակի տաքացուցիչների միացում:**

- 2.3. Եկրանին հայտնվում են Հրահանգներ նախապատրաստելու ընտրած սարքը միացնելու համար Հսկիչ վահանակից ընտրելով հրամանները: Ընտրել «Շարունակել» կոճակը:
- 2.4. Ստուգվում է MyTESY –ի հետ համատեղելի սարքի համար: Ձեր սարքը հայտնաբերելիս Եկրանին տեղեկություն է հայտնվում Tesy-CN06 AS հետ կապվելու մասին: Միացման գործընթացը շարունակելու համար պետք է հաստատեք «Միացում» կոճակով:

**Ուշադրություն՝** ստուգել արդյո՞ք տաքացուցիչի Wi-Fi ցանցը միացված է. Եկրանին առկա է նշանը: Հնարավորությունը միացնելու համար պահել Mode 3 վայրկյան, «Վերև/Ներքև» կոճակների օգնությամբ գտնել Wi-Fi հնարավորությունը, ընտրել Միացված է և հաստատել Mode կոճակով:

- 2.5. Ընտրեք Ձեր տեղական անլար Wi-Fi ցանցը և սեղմեք «Շարունակել» կոճակը:
  - 2.6. Մուտքագրել ընտրված ցանցի գաղթնաբառը և սեղմել «Շարունակել» կոճակը:
  - 2.7. Հաստատել միացումը ընտրված ցանցին սարքի Հսկիչ վահանակի Mode կոճակով:
  - 2.8. ցանցից սարքի հզորությունը:
- Սեղմել «Շարունակել»:

**Ուշադրություն՝** հզորությունը նշված է սարքի տեսակային պիտակի վրա:

Հայտնվում է գրություն, որ սարքը հոջողությամբ ավելացված է օգտահաշվին և «Կեր» կոճակը սեղմելուց հետո սարքը հայտնվում է հավելվածի հիմնական Եկրանին:

**CN04, CN03 տեսակի տաքացուցիչների միացում տեսել:**

- 2.3. Եկրանին հայտնվում են հրահանգներ նախապատրաստելու ընտրած սարքը միացնելու համար Հսկիչ վահանակից ընտրելով հրամանները: Ընտրել «Շարունակել» կոճակը:

- 2.4. Մեխանիկորեն մուտքագրել սարքի անլար ցանցի անունը և սեղմել «Continue/ Շարունակել» կոճակը: Հավելվածը ավտոմատիկորեն միանում է սարքից ափսոսել անլար ցանցի հետ:

**Ուշադրություն՝** Անլար ցանցի անունը տարբերում է փոքրատառ և մեծատառ տառերը:

**Ուշադրություն՝** Անլար ցանցի անունը նշված է պիտակին՝ սարքի տվյալների պիտակի կողքին:

- 2.5. Ընտրեք Ձեր տեղական անլար Wi-Fi ցանցը և սեղմեք «Շարունակել» կոճակը:
- 2.6. Մուտքագրել ընտրված ցանցի գաղթնաբառը և սեղմել «Շարունակել» կոճակը:
- 2.7. Հաջորդ Եկրանին պետք է մուտքագրել՝
  - 2.7.1. Մուտքագրել էլ.փոստի հասցեն, որով գրանցված է Ձեր Ելք:
  - 2.7.2. Որոշ տեսակների համար այդ Եկրանին կարող եք մուտքագրել սարքի անունը:
  - 2.7.3. Այն տեսակի համար, որի սարքից սփռվող ցանցը հասանելի է դառնում միացումից հետո կարող եք մուտքագրել գաղթնաբառ, որ պաշտպանեք այն:

Ձեր տեղական անլար Wi-Fi ցանցի և հետևաբար համացանցի հետ հաջողությամբ կապ հաստատելու դեպքում բացվում է հավելվածի հիմնական Եկրանը: Ձեր սարքը կավելացվի սարքերի ցանկին:

**Ուշադրություն՝** Եթե Եկրանին հայտնվի տեղեկություն անհաջող կապի վերաբերյալ, ապա ստուգել արդյո՞ք ճիշտ է մուտքագրված Ձեր տեղական ցանցի գաղթնաբառը կամ որակը և/կամ համացանցի առկայությունը:

**Ուշադրություն՝** որ փոխեք ավելացված սարքի անունը Ձեր ցանկացած անունով ապա սարքերով ցուցակում սեղմեք սարքին և բացված պատուհանում ընտրեք «...» կոճակը: Բացված ցանկում ընտրեք «Անվանափոխել սարքը»:

**ՍԱՐՔԻ ԿԱՌԱՎԱՐՈՒՄ**  
/QUICK START /

Գրանցված սարքերի ցուցակից ընտրել սարքը, որը ցանկանում եք կառավարել:

Բացվում է հսկիչներով Եկրան, որը տալիս է հնարավորություն ընտրել աշխատելու ռեժիմ, հետևել սարքի ընթացիկ վիճակին, ստանալ մանրամասն տեղեկություն օգտագործված էլեկտրաէներգիայի վերաբերյալ:

|     |                                          |
|-----|------------------------------------------|
| 1.  | Միացնել/Անջատել Ձեր սարքը                |
| 2.  | Ռեժիմ՝ «Մեխանիկական կառավարում»          |
| 3.  | Ռեժիմ՝ «Ըստ ծրագրի»                      |
| 4.  | Ռեժիմ՝ «Էկո»                             |
| 5.  | Ռեժիմ՝ «Հարմարավետություն»               |
| 6.  | Ռեժիմ՝ «Քուն»                            |
| 7.  | Ռեժիմ՝ «Հետաձգված մեկնարկ»               |
| 8.  | Կոճակների արգելափակում՝ հնարավորությունը |
| 9.  | Լրացուցիչ կարգավորումներ                 |
| 10. | հիմնական Եկրանը                          |

- 1. Սարքը կառավարելու համար անհրաժեշտ է այն **միացված** լինի:
- 2. **«Մեխանիկական կառավարում» ռեժիմ**- Հնարավորությունը ակտիվ է բոլոր տեսակների համար  
«Մեխանիկական» ռեժիմ ընտրելով կարելի է նշել տաքացվող տարածքի ջերմաստիճանը, շարժելով սահիչը աջ կամ ձախ: Տաքացման ժամանակ Եկրանին հայտնվում է տաքացման պատկերը «☀»:  
Երբ սարքը հասնում է նշված ջերմաստիճաններին Եկրանին հայտնվում է գրություն «Ready» / «Պատրաստ»:
- 3. **«Ըստ ծրագրի» ռեժիմ** (☹), (շաբաթական ծրագրավորում) ցուցակում Հնարավորությունը ակտիվ է բոլոր տեսակների համար

**3.1.** «Ըստ ծրագրի» ռեժիմը միացնելով կատարվում է «Activate» / «Ակտիվացում» կոճակից: Հայտնվում է գրություն, որ այս ռեժիմի ակտիվացումը կանջատի սարքի ավտոմատ տաքացումը:

**3.2.** Կարգավորումների ավելացում / ճշգրտում «Ըստ ծրագրի» ռեժիմում կատարվում է «Edit» / «Ճշգրտել» կոճակից: Այս ցուցակում ունեք հնարավորություն ստեղծել աշխատելու գրաֆիկ յուրաքանչյուր ծրագրի համար և ըստ անհրաժեշտության այն փոխել:

Ավելացնել ծրագիր շաբաթվա օրվա համար՝

Բացվում է Նոր պատուհան, որը տալիս է հնարավորություն՝

- Անպատասխան մեկնարկ՝ այս հնարավորությունը հուշում է

և ձեռնարկում է տաքացման լավագույն մեկնարկը, որ հասնի ծրագրավորված ջերմաստիճանին նշված ժամանակին:

- Ընտրել շաբաթվա օր.
- Կրկնորհակել ընթացիկ կարգավորումները շաբաթվա յուրաքանչյուր օրվա համար.

Ավելացնել ծրագիր» ընտրել ժամերի ժամանակահատվածը և կարգավորել ջերմաստիճանը:

### 3.3. Ընտրել ժամերի ժամանակահատվածը և կարգավորել ջերմաստիճանը:

Բացվում է Նոր պատուհան, որը տալիս է հնարավորություն՝

- “From” / “Ակսված” տողում նշել մեկնարկի ժամը.
- “Till” / “Մինչև” տողում նշել վերջացման ժամը.
- Ընտրել ջերմաստիճանը սահիչի օգնությամբ
- Կարգավորումների գրանցում “Save” / “Պահպանել” կոճակից

### 4. Ռեժիմ „Էկո“՝ ակտիվացման համար սեղմել .

Հնարավորությունը ակտիվ է FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; տեսակներում:

Ռեժիմ „Էկո“-ի կարգավորումները ճշգրտելու համար սեղմել “Edit” / “Ճշգրտում” կոճակը: Այս ցուցակում առկա է հնարավորություն սկզբնական գործարանային ծրագրավորված ջերմաստիճանը և ժամանակը փոխել, սահիչների միջոցով անցնելով „Հարմարավետություն“ ռեժիմին: Գործողումը հաստատվում է “Save” / “Պահպանել” կոճակից:

Ռեժիմի դեակտիվացումը կատարվում է “Deactivate” / “Դեակտիվացում” կոճակից:

### 5. Ռեժիմ „Հարմարավետություն“՝ ակտիվացման համար սեղմել .

Հնարավորությունը ակտիվ է FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; տեսակներում:

„Հարմարավետություն“ ռեժիմի կարգավորումը կատարվում է Edit” / “Ճշգրտում” կոճակի միջոցով: Այս ցուցակում առկա է հնարավորություն սկզբնական գործարանային ծրագրավորված ջերմաստիճանը և ժամանակը փոխել, սահիչի միջոցով: Գործողումը հաստատվում է “Save” / “Պահպանել” կոճակից:

Ռեժիմի դեակտիվացումը կատարվում է “Deactivate” / “Դեակտիվացում” կոճակից:

### 6. Ռեժիմ „Քուկ“՝ ակտիվացման համար սեղմել .

Հնարավորությունը ակտիվ է FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; տեսակներում:

„Քուկ“ ռեժիմի կարգավորումը կատարվում է Edit” / “Ճշգրտում” կոճակի միջոցով: Այս ցուցակում առկա է հնարավորություն ժամանակը փոխել, սահիչի միջոցով անցնելով „Հարմարավետություն“ ռեժիմին: „Քուկ“ ռեժիմի ջերմաստիճանը 3 աստիճան ավելի ցածր է, քան „Հարմարավետություն“ ռեժիմում ծրագրավորված է: Գործողումը հաստատվում է “Save” / “Պահպանել” կոճակից:

Ռեժիմի դեակտիվացումը կատարվում է “Deactivate” / “Դեակտիվացում” կոճակից:

### 7. Ռեժիմ „Հետաձգված մեկնարկ“՝ ակտիվացման համար սեղմել .

„Հետաձգված մեկնարկ“ ռեժիմի կարգավորումը կատարվում է Edit” / “Ճշգրտում” կոճակի միջոցով: Այս ցուցակում առկա է հնարավորություն ջերմաստիճանը և ժամանակը կարգավորել սահիչների միջոցով սարքը միացնելուց հետո: Գործողումը հաստատվում է “Save” / “Պահպանել” կոճակից:

Ռեժիմի դեակտիվացումը կատարվում է “Deactivate” / “Դեակտիվացում” կոճակից:

### 8. „Կոճակների արգելափակում“ հնարավորությունը՝ կարգավորումները խախտելու խուսափելու համար կարելի է արգելափակել կոճակները կոճակից: Հնարավորությունը ակտիվ է բոլոր տեսակների համար

#### ԼՈՒՑՈՒՑԻՉ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄՆԵՐ

/QUICK START  /

1. Ընտրել «More /Ավելի» ... կոճակը՝ ընտրված սարքի Լուցուցիչ կարգավորումների Ռեժիմը բացելու համար:

### 2. „Բաց պատուհան“ հնարավորությունը ակտիվացնելու / դեակտիվացնելու համար սեղմել կոճակը:

### 3. „Հակասառնեցման“ հնարավորությունը ակտիվացնելու / դեակտիվացնելու համար սեղմել կոճակը:

### 4. „Air Safe“ հնարավորությունը ակտիվացնելու / դեակտիվացնելու համար սեղմել կոճակը:

### 5. Վիճակագրություն տալիս է տեղեկություն արքի աշխատելու մասին օրական, ամսական և տարեկան կտրվածքով:

### 6. Վերանվանել սարքը - փոխել սարքի անունը .

### 7. Ավելացնել խմբին - խմբին սարք ավելացնել .

- սեղմել “Create new group” կոճակին,

- տալ անուն խմբին, հաստատել “Save” կոճակից,

- խմբին խոր սարք ավելացնելու համար սեղմել “+”,

- Ծջգրուման կամ սրբելու համար՝ սեղմել “...” կոճակը “Delete” կոճակը սեղմելու պահին, խմբի ցանկացած սարքի առաջ հայտնվում է  „սպբել“ նշանը, համապատասխանօրեն  “Ծջգրում” նշանը, “edit” կոճակը սեղմելու պահին:

Գործընթացը հաջող ավարտելուց հինական Էկրանին հայտնվում է բաժանմունք՝ Ձեր ստեղծված խմբից, ինչպես նաև սարքերի ցուցակը: Յուրաքանչյուր խմբի տակ առկա է “Edit group” կոճակը, որի միջոցով կարելի է հեռացնել սարքը խմբից սեղմելով  „սպբել“ նշանը:

### 8. Սարքի Տեղեկություն տրամադրում է տեղեկություն սարքի ծրագրային ապահովման մասին:

### 9. Կարգավորումներ հասանելի են փոփոխություն հետևյալ կարգավորումներում՝

- Ռեժիմ „Էկո“, տես QUICK START D4

- Ռեժիմ „Հարմարավետություն“, տես QUICK START D5

- Ռեժիմ „Քուկ“, տես QUICK START D6

- Ռեժիմ „Հետաձգված մեկնարկ“, տես QUICK START D7

- Wi-Fi ցանցը փոխել՝ ընտրել Wi-Fi ցանց բացվող ցանկից, մուտքագրել խոր ցանցի ծածկագիրը և պահել կարգավորումները

- Սենսորի ջերմաստիճանի փոփոխություն՝ բացվող ցանկերից ընտրել Ծջգրումը - 4°C մինչև + 4°C շրջանում և տաքացուցիչի հզորությունը

- Համաշխարհային ժամացույց՝ կարգավորվում է ավտոմատիկորեն խոր սարք ավելացնելու դեպքում վերցնելով տվյալները այն հեռախոսի կարգավորումներից, որից որ կառավարվում են: Այս կարգավորումը ունի հնարավորություն փոխել ժամերի գոտին, ընթացիկ ամսաթիվը և ընթացիկ ժամը:

### 10. Սարքը ջնջել Ձեր օգտահաշվից .

**ՏԵՍԻ ՍՊԸ անձնակազմը վերապահում է Wi-Fi-ով ներկառուցված սարքերում փոփոխություններ կատարելու և խոր հնարավորություններ ավելացնելու իրավունքը, ինչպես նաև փոփոխություններ կատարել ձեռնարկում ծրագրային ապահովման խոր տարբերակներից ելնելով: Ձեռնարկի վերջին տարբերակի համար ստուգել ՏԵՍԻ ՍՊԸ կայքէջը:**

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

| ՉԱՇԽԱՏԵԼՈՒ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԻ ՀԵՌԱՑՈՒՄ                                                                      |                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Նախկան Հաճախորդների սպասարկման կենտրոնի հետ կապվելը ուսումնասիրեք ներքոտրված աղյուսակի խորհուրդները |                                                                                                                                                                          |
| ԽՆԴԻՐ                                                                                               | ԽՆԴԻՐԻ ԼՈՒԾՈՒՄ                                                                                                                                                           |
| Չի հաջողվում կապվել տան Wi-Fi ցանցին (անլար լոկալ ցանց)                                             | Ստուգեք արդյո՞ք մոդեմը միացրած է թե ոչ:                                                                                                                                  |
|                                                                                                     | Եթե օգտագործում եք դյուրակիր համակարգիչներ՝ նոթբուքներ, համոզվեք, որ անլար կապի կոճակը, որը կարող է գտնվել համակարգիչի դիմացի, ետևի կամ կողքի մասում միացված է՝ „on“-ով: |
|                                                                                                     | Համոզվեք, որ տան ցանցի ծածկագիրը ճիշտ է մուտքագրված:                                                                                                                     |
|                                                                                                     | Սպասեք մոտ 1 րոպե և նորից ստուգեք արդյո՞ք կապը հաստատված է թե ոչ:                                                                                                        |
|                                                                                                     | Ձեր անլար ցանցը պետք է լինի 2.4Ghz:                                                                                                                                      |
|                                                                                                     | Թույլտվություն տվեք տեղակայմանը Ձեր սմարթ սարքում, որի միջոցով միացնելու եք տաքացուցիչը:                                                                                 |
| Տաքացուցիչը չի հայտնվում հավելվածում                                                                | Ստուգեք արդյո՞ք ցանցային սարքը՝ ռութերը, միացված է համացանցին:                                                                                                           |
|                                                                                                     | Տաքացուցիչը պետք է միացված լինի Ձեր տան (աշխատավայրի) անլար ցանցային սարքին (մոդեմին):                                                                                   |
|                                                                                                     | Ստուգեք արդյո՞ք տաքացուցիչը ճիշտ է միացված անլար ցանցային սարքին (մոդեմին) թե ոչ:                                                                                        |
|                                                                                                     | Ստուգեք սարքի միացման քայլերի հերթականությունը:                                                                                                                          |
| Ձեր սմարթ սարքից փնտրելիս տաքացուցիչը չի երևում                                                     | Մոտիկացեք տաքացուցիչին:                                                                                                                                                  |
|                                                                                                     | Փորձեք նորից գտնել այն սեղմելով “Continue” կոճակին:                                                                                                                      |
|                                                                                                     | Ստուգեք սարքի ցուցակից արդյո՞ք միացված է նրա Wi-Fi ցանցը:                                                                                                                |
|                                                                                                     | Ստուգեք արդյո՞ք Ձեր սարքը միացված է անլար Wi-Fi ցանցին թե ոչ:                                                                                                            |
|                                                                                                     | Վերականգնել սարքի կարգավորումները գործարանային կարգավորումներով:                                                                                                         |
|                                                                                                     | Փակեք Ձեր սարքի բոլոր VPN կապերը:                                                                                                                                        |
|                                                                                                     | Միացրեք միայն մեկ Tesy սարք:                                                                                                                                             |
|                                                                                                     | Ստուգեք արդյո՞ք միացրած է սարքը էլեկտրական ցանցին թե ոչ:                                                                                                                 |
| Տաքացուցիչը ճիշտ է միացված, բայց չի աշխատում                                                        | Անջատեք և նորից մաիցրեք հավելվածը:                                                                                                                                       |
| Ներկառուցված անլար սարքավորումը չի տեսնում անլար ցանցային սարքին (մոդեմին)                          | Տեղավորեք տաքացուցիչը այնպես, որ անլար ցանցային սարքի (մոդեմի) տեսողական դաշտում լինի:                                                                                   |
|                                                                                                     | Վերցրեք լրացուցիչ անլար մոդեմ, որ ուժեղացնեք անլար ցանցային սարքի (մոդեմի) սիգնալը:                                                                                      |
| Գործարանային կարգավորումները վերականգնելուց հետո սարքը չի վերականգնացնում դրանք                     | Փորձեք կրկին կատարել գործարանային կարգավորումների վերականգման գործողությունը:                                                                                            |
|                                                                                                     | Փողեք սարքը անջատված էլեկտրաէներգիայից 30 րոպեով:                                                                                                                        |
| Սարքը կրկին չի կարող միանալ անլար ցանցային սարքին (մոդեմին):                                        | Եթե ունեք նոր անլար ցանցային սարք (մոդեմ), պետք է ի սկզբանե կարգավորեք այն:                                                                                              |
|                                                                                                     | Եթե վերադարձրել եք գործարանային կարգավորումները, պետք է նորից կարգավորեք սարքը:                                                                                          |
|                                                                                                     | Անցեք մեխանիկորեն Լոկալ կառավարումից Համացանցային կառավարմանը սարքի պանելից:                                                                                             |
|                                                                                                     | Սարքը չի միացված տնային Wi-Fi ցանցին:                                                                                                                                    |
| Բջջային հավելվածը բացելուց Ձեր սարքը ակտիվ չէ                                                       | Սպասեք 30 րոպե, եթե կրկին ակտիվ չէ, ապա մաքրեք Ձեր բջջայինի քեշ ֆայլերը:                                                                                                 |

## UPUTE ZA UPRAVLJANJE ELEKTRIČNI KONVEKTOR PREKO INTERNETA

Hvala Vam na povjerenju koje ste kao potrošači nam ukazali kupnjom proizvedenog od nas električnog uređaja s ugrađenim bežičnim komunikacijskim modulom. Jedini uvjet za korištenje ugrađeni bežični komunikacijski modul u uređajima TESY da posjedujete uređaj s mogućnošću povezivanja s Wi-Fi mrežama, koji da imaju pouzdan Web-preglednik i priključak na Internet.

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE UGRAĐENOG BEŽIČNOG KOMUNIKACIJSKOG MODULA (WI-FI)

|                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| Product                     | Wi-Fi module           |
| Model Name                  | ESP32                  |
| Frequency range             | 2.412 - 2.484 GHz      |
| Rated RF output power       | 20 dBm                 |
| Number of channels          | 13                     |
| Separation between channels | 22 MHz                 |
| Modulation type             | OFDM                   |
| Antenna type                | PCB/3.4bBi             |
| Protocol                    | IEEE802.11 b/g/n20/n40 |

### EU IZJAVA O SUKLADNOSTI



TESY Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa **električni konvektor** s ugrađenog bežičnog komunikacijskog modula - **ESP32-WROOM-32E** u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>.

### NIZ KORAKA ZA POVEZIVANJE NA INTERNET UGRAĐENOGA WI-FI MODULA U UREĐAJIMA TESY

/QUICK START /

Postoji mobilna aplikacija za pametni telefon i tablet „MyTESY“ za Android , iOS i Harmony OS operativne sustave. Aplikacije se mogu pronaći u Google Play-u, App Store-u i Huawei AppGallery-u (uređaj na kojem će biti instalirana aplikacija mora imati najnoviju verziju odgovarajućeg operativnog sustava ili do prethodne verzije).

#### Registracija u aplikaciji MyTESY

1. Preuzmite i instalirajte aplikaciju MyTESY. Koristite QR kodove sa svoj pametni uređaja sa slike 1.

2. Pokrenite aplikaciju. Možete promijeniti jezik aplikacije iz padajućeg izbornika desno od TESY logotipa.

Potrebno je registrirati se u aplikaciji MyTESY.

- Ako već imate registraciju, idite izravno na gumb „Already a member, sign in/ Jeste li već član? Prijavite se“.
- Ako ste novi korisnik, odaberite „Registracija u MyTESY“, putem gumba „Sign up in MyTESY/ Prijavi se u MyTESY“.
- 3. Registracija novog korisnika
- Ispunite obrazac za registraciju valjanom e-mail adresom, lozinkom i svojim imenom.
- Pritisnite gumb „Sign up/ Prijava u MyTESY“.
- 4. Na sljedećem ekranu prijavite se na svoj novoregistrirani račun:
- unesite e-mail adresu i lozinku;
- Pritisnite gumb „LOG IN/Prijava“ za ulazak u aplikaciju.

#### GLAVNI ZASLON APLIKACIJE

/QUICK START /

#### Naredbe na Glavnom zaslonu.

1. Prilagodba profila – izbornik „Postavke/Settings“;
2. Dodavanje različitih uređaja brenda TESY;
3. Upravljanje uređajima s popisa dodanih uređaja i prikaz njihovog trenutnog stanja;
4. Popis poruka vezanih uz rad uređaja.

#### Prikaz statusa uređaja:

5. Dugme „uključen / isključen“

- uređaj je uključen (crveni gumb). Pritiskom na gumb uređaj će se isključiti;

- uređaj je isključen (zeleni gumb). Pritiskom na gumb uređaj će se uključiti;

6. Status uređaja:

- Aktivan – uređaj je uključen.
- Neaktivan – uređaj je u stanju „Stand By“

7. Trenutni način rada:

- Ručno (dostupno za sve modele);
- Program (dostupno za sve modele);
- Eco;
- Udobnost;
- Spavanje;
- Odgođeni početak (dostupno za sve modele).

8. Status uređaja:

- Zagrijava se;
- Spremnost.
- 9. Informacije o trenutnoj temperaturi;
- 10. Informacije o postavljenoj temperaturi.

#### Osobne postavke aplikacije.

Da biste konfigurirali svoj korisnički račun, pritisnite gumb s glavnog zaslona aplikacije.

Na zaslonu ćete vidjeti parametre koje možete promijeniti u bilo kojem trenutku, kao i razne korisne informacije:

11. Podaci o korisničkom profilu.

Ovaj izbornik prikazuje podatke s kojima ste se registrirali u MyTESY – e-mail adresu i vaše ime. Ovdje možete ažurirati svoje jezične postavke odabirom željenog jezika za mobilnu aplikaciju.

12. Promjena lozinke.

S ovom značajkom imate mogućnost obnoviti lozinku u slučaju da ste je zaboravili ili radi veće sigurnosti. Na stranici „Promjena lozinke“ unesite novu lozinku. Za spremanje nove lozinke odaberite gumb „Potvrdi“.

13. TesyCloud.

Ova je značajka samo za korisnike s registriranim računom u aplikaciji TesyCloud.

Za upravljanje uređajima registriranim u aplikaciji TesyCloud (konvektorima CN03, CN04 i svim modelima električnih bojlera s internetskom kontrolom) putem aplikacije MyTESY, slijedite ove korake:

- Iz izbornika „Postavke“ odaberite opciju „TesyCloud“.
- Na aktivnom ekranu unesite adresu e-pošte i lozinku vašeg TesyCloud računa. Potvrdite unesene podatke.

Ako su vaša e-mail adresa i lozinka ispravno unesene, vaši uređaji će se pojaviti na „Glavnom ekranu“ aplikacije. Ako su podaci netočno uneseni, lista povezanih uređaja ostaje prazna.

14. Popratni materijali.

Ovom funkcijom imate pristup korisničkim priručnicima za razne Tesy uređaje.

15. Informacije o aplikaciji.

16. Izlazak iz aplikacije.

17. Tesy uređaji su kompatibilni s Google Homeom.

Skenirajte QR kod za više informacija:



### DODAVANJE UREĐAJA MARKE TESY NA RAČUN

/QUICK START /

Ako nemate dodatnih uređaja u aplikaciji MyTESY, popis povezanih uređaja na glavnom ekranu je prazan.

Pomoću aplikacije MyTESY možete dodati nov uređaj marke Tesy, kao i integrirati uređaje iz TesyCloud aplikacije.

#### 1. Integracija uređaja iz aplikacije TesyCloud u aplikaciju MyTESY.

Za upravljanje uređajima registriranim u aplikaciji TesyCloud (konvektorima CN03, CN04 i svim modelima električnih bojlera s internetskom kontrolom) putem aplikacije MyTESY, slijedite ove korake:

1.1. Iz izbornika „Postavke“ odaberite opciju „TesyCloud“.

1.2. Na aktivnom ekranu unesite adresu e-pošte i lozinku vašeg TesyCloud računa. Potvrdite unesene podatke.

1.3. Ako su vaša e-mail adresa i lozinka ispravno unesene, vaši uređaji će se pojaviti na „Glavnom ekranu“ aplikacije. Ako su podaci netočno uneseni, lista povezanih uređaja ostaje prazna.

1.4. U slučaju da ste zaboravili lozinku, koristite funkciju „Zaboravili ste lozinku?“. Na e-mail adresu koju ste naveli dobit ćete kod za potvrdu i mogućnost promjene

## 2. Dodavanje novog uređaja marke Tesy u aplikaciju MyTESY.

### 2.1. Pritisnite gumb „+“ na Glavnom ekranu.

Slijedi popis zahtjeva koji su potrebni da biste se uspješno pridružili jedinici. Odaberite gumb „Nastavi“.

### 2.2. Odaberite vrstu uređaja koji želite dodati.

#### **Pridruživanje konvektora modela CN06; CN031; CN051; CN052; :**

2.3. Upute za pripremu za pridruživanje odabranog uređaja pomoću naredbi sa upravljačke ploče prikazuju se na zaslonu. Odaberite gumb „Nastavi“.

2.4. Skenirajte MyTESY kompatibilne uređaje. Kada se vaš uređaj otkrije, prikazuje se poruka o pridruživanju uređaja Tesy-CN06 AS. Za nastavak procesa pridruživanja potrebno je potvrditi gumbom „Connect/Povezivanje“.

**Napomena:** Provjerite je li Wi-Fi mreža konvektora uključena, na zaslonu se prikazuje oznaka . Da biste uključili funkciju, zadržite Mode 3 sekunde, pomoću gumba „Gore/dole“ pronađite funkciju Wi-Fi, zatim odaberite Uključeno i potvrdite gumbom Mode.

### 2.5. Odaberite svoju lokalnu bežičnu Wi-Fi mrežu i pritisnite gumb „Nastavi“.

**Napomena:** Ako vaša mreža nije vidljiva na popisu mreža, pritisnite gumb „Skeniraj“ za osvježavanje popisa.

### 2.6. Unesite lozinku odabrane mreže i pritisnite gumb „Nastavi“.

2.7. Potvrdite vezu s odabranom mrežom pomoću gumba Mode na upravljačkoj ploči uređaja.

2.8. Na sljedećem zaslonu unesite naziv uređaja i s padajućeg popisa odaberite snagu uređaja.

Pritisnite „Nastavi“.

**Napomena:** Snaga je navedena na tipskoj pločici uređaja.

Prikazuje se poruka koja potvrđuje uspješno dodavanje uređaja u vašem korisničkom računu i nakon gumba „Kraj“ uređaj se pojavljuje na glavnom zaslonu aplikacije

#### **Pridruživanje konvektora modela CN04; CN03;**

2.3. Upute za pripremu za pridruživanje odabranom uređaju pomoću naredbi upravljačke ploče prikazuju se na zaslonu.

2.4. Ručno unesite naziv bežične mreže uređaja ili skenirajte QR kod.

**Napomena:** Naziv bežične mreže razlikuje mala i velika slova.

**Napomena:** QR kod i naziv bežične mreže naznačeni su na naljepnici koja je pričvršćena na tipsku pločicu uređaja.

### 2.5. Odaberite svoju lokalnu bežičnu Wi-Fi mrežu i pritisnite gumb „Nastavi“.

**Napomena:** Ako vaša mreža nije vidljiva na popisu mreža, pritisnite gumb „Skeniraj“ za osvježavanje popisa.

### 2.6. Unesite lozinku odabrane mreže i pritisnite gumb „Nastavi“.

### 2.7. Na sljedećem ekranu morate unijeti:

2.7.1. Unesite e-mail adresu na koju je vaš profil registriran.

2.7.2. Za neke modele možete unijeti naziv uređaja na ovom zaslonu.

2.7.3. Za modele kod kojih mreža koju emitira uređaj ostaje dostupna nakon pridruživanja, možete unijeti lozinku da biste je zaštitili.

Nakon uspješnog spajanja na vašu lokalnu bežičnu Wi-Fi mrežu i, sukladno tome, na internet, otvara se glavni zaslon aplikacije. Vaš uređaj će biti dodan napopis uređaja.

**Napomena:** Ako se na zaslonu prikazuje poruka o neuspjeloj vezi, provjerite je li lozinka za vašu lokalnu mrežu ispravno unesena te kvalitetu i / ili dostupnost internetske usluge.

**Napomena:** Kako biste promijenili naziv dodanog uređaja u naziv koji želite, kliknite na uređaj na popisu uređaja i u otvorenom prozoru odaberite gumb „.....“. U otvorenom izborniku odaberite „Promijeni naziv uređaja“.

## UPRAVLJANJE UREĐAJEM

/QUICK START

S popisa registriranih uređaja odaberite uređaj kojim želite upravljati.

Otvora se zaslon s kontrolama koji vam omogućuje odabir načina rada, praćenje trenutnog statusa uređaja, detaljno upućivanje na potrošnju energije.

|     |                                     |
|-----|-------------------------------------|
| 1.  | Uključite/Isključite svoj uređaj    |
| 2.  | Način rada „Ručno upravljanje“      |
| 3.  | Način rada „Po programu“            |
| 4.  | Način rada „Eco“                    |
| 5.  | Način rada „Udobnost“               |
| 6.  | Način rada „Spavanje“               |
| 7.  | Način rada „Odgođen početak“        |
| 8.  | Funkcija „Zaključavanje tipkovnice“ |
| 9.  | Dodatne postavke                    |
| 10. | Glavni zaslon                       |

1. Da biste upravljali uređajem, morate ga **uključiti**.

2. **Način rada „Ručno upravljanje“** – Ova funkcija je aktivna za sve modele.

Prilikom odabira načina rada „Ručno“, možete postaviti željenu temperaturu u grijanoj prostoriji pomicanjem klizača ulijevo i udesno. Tijekom grijanja na zaslonu se pojavljuje ikona zagrijavanja . Kad uređaj dosegne zadane vrijednosti na zaslonu se pojavljuje

poruka „Ready“/„Spremnost“.

3. Način rada „Po programu“ , (tjedni programator)-Ova funkcija je aktivna za sve modele..

3.1. Uključivanje načina rada „Po programu“ se vrši pomoću gumba „Activate“/„Aktiviranje“. Otvara se poruka u kojoj se navodi da će aktiviranje ovog načina rada automatski isključiti grijanje uređaja.

3.2. Dodavanje /uređivanje postavki u načinu rada „Po programu“ vrši se putem gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost izraditi raspored rada za svaki program i po potrebi ga promijeniti.

Dodavanje programa za dan u tjednu:

Otvora se novi prozor koji omogućuje:

- Prilagodljivi početak uključivanja/isključivanja – ova funkcija predviđa i pokreće optimalan početak grijanja kako bi se postigla zadana temperatura u željeno vrijeme;
- Izbor dana u tjednu;
- Mogućnost kopiranja trenutnih postavki za sve dane u tjednu;
- „Dodaj program“ – odabir vremenskog raspona i postavke temperature.

3.3. Odabir vremenskog raspona i podešavanje temperature:

Otvora se novi prozor koji omogućuje:

- Podešavanje vremena početka u polju „From“/„Od“;
- Podešavanje vremena završetka u polju „Till“/„Do“;
- Odabir temperature pomoću klizača
- Spremanje postavke pomoću gumba „Save“/„Spremi“

4. **Način rada „Eco“** – da biste aktivirali, kliknite na .

Ova funkcija je aktivna u modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Uređivanje postavki načina rada „Eco“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku temperature i vremena, nakon što se uređaj prebaci u način rada „Udobnost“, pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

5. **Način rada „Udobnost“** – za aktiviranje pritisnite .

Ova funkcija je aktivna u modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Uređivanje postavki načina rada „Udobnost“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku temperature pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

6. **Način rada „Spavanje“** – za aktiviranje pritisnite .

Ova funkcija je aktivna u modelima: FinEco CN 06; HeatEco CN 031; LivEco CN 051; .

Uređivanje postavki načina rada „Spavanje“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost promijeniti zadanu postavku vremena, nakon čega će se uređaj prebaciti u način rada „Udobnost“, pomoću klizača. Temperatura u načinu rada „Spavanje“ je 3 stupnja niža od one postavljene u načinu rada „Udobnost“. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

7. **Način rada „Odgođen početak“** – Ova funkcija je aktivna za sve modele.

Za aktiviranje pritisnite . Otvara se poruka u kojoj se navodi da će aktiviranje ovog načina rada automatski isključiti način rada u kojem se nalazi uređaj.

Uređivanje postavki načina rada „Odgođen početak“ vrši se pomoću gumba „Edit“/„Ispravka“. U ovom izborniku imate mogućnost postaviti temperaturu i vrijeme, nakon čega će se uređaj uključiti, pomoću klizača. Ispravka se potvrđuje gumbom „Save“/„Spremi“.

Deaktivacija načina rada vrši se pritiskom gumba „Deactivate“/„Deaktiviranje“.

8. **Funkcija „Zaključavanje tipkovnice“** - Ova funkcija je aktivna za sve modele.

Možete zaključati tipke kako biste spriječili promjenu postavki pomoću gumba .

## DODATNE POSTAVKE

/QUICK START

1. Odaberite dugme „More/Više“ ... za ulazak u režim Dodatne postavke odabranog uređaja.

2. **Funkcija „Otvoren prozor“** - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

3. **Funkcija „Protiv smrzavanja“** - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

4. **Funkcija „Air Safe“** - za aktiviranje/deaktiviranje, pritisnite gumb .

5. **Statistika** - pruža informacije o radu uređaja, s mogućnošću odabira između dnevne, mjesečne i godišnje aktivnosti.

6. **Preimenuj uređaj** - promjena naziva uređaja .

7. **Dodaj u grupu** - dodavanje uređaja u grupu .

- pritisnite gumb „Create new group“

- postavite naziv grupe, potvrdite pomoću gumba „Save“

- za dodavanje uređaja u grupu pritisnite „+“

- za ispravljanje ili brisanje pritisnite gumb „...“ - kada pritisnete gumb „Delete“ pored svakog uređaja u grupi pojavljuje se znak „brisanje“ , odnosno znak „ispravka“ , kada pritisnete gumb „Edit“.

Nakon uspješnog završetka procesa na glavnom zaslonu prikazuje se odjeljak s grupama koje ste stvorili kao i popis uređaja. Pod svakom grupom postoji gumb „Edit“

group", gdje možete izbrisati uređaje iz grupe pritiskavanjem znaka „brisanje“ .

8. **Podaci o uređaju**  - pruža informacije o softveru uređaja

9. **Postavke**  - ima pristup promjeni postavki za:

9.1. Način rada "Eco" – vidite QUICK START D4

9.2. Način rada "Udobnost" - vidite QUICK START D5

9.3. Način rada "Spavanje" - vidite QUICK START D6

9.4. Način rada "Odgođen početak" - vidite QUICK START D7

9.5. Promjeni Wi-Fi mrežu – s padajućeg izbornika odaberite Wi-Fi mrežu, unesite lozinku u novoj mreži i spremite postavke

9.6. Korekcija temperature senzora – izbor korekcije u rasponu od -4°C do +4°C, kao i snage konvektora s padajućih izbornika

9.7. Svjetski sat – automatski se podešava kada dodate uređaj uzimajući podatke iz postavki mobitela s kojim radite. U ovom izborniku postoji mogućnost promjene

vremenske zone, trenutnog datuma i trenutnog vremena.

10. **Brisanje uređaja sa vašeg korisničkog računa** .

**Tim TESY OOD zadržava prilikom za promjenu i dodavanje novih funkcija u proizvodima s ugrađenim Wi-Fi modulom, kao i za promjenu uputa ovisno o novim verzijama softvera.**

Najnovije upute potražite na web stranici tvrtke TESY OOD.

<https://tesy.com/products/heating-appliances/electric-convector-heaters>

BA

| UKLANJANJE NEISPRAVNOSTI                                                                                       |                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Prije nego što se obratite Centru za usluge klijenata, pregledajte savjete u donjoj tablici:                   |                                                                                                                                                                                      |
| PROBLEM                                                                                                        | RJEŠENJE                                                                                                                                                                             |
| Neuspješno povezivanje na kućnu Wi-Fi mrežu (bežična veza)                                                     | Provjerite je li modem uključen.                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                | <b>Ako koristite prijenosno računalo, uvjerite se da je prekidač za bežičnu mrežu, koji može biti na prednjoj, bočnoj ili stražnjoj strani računala, u položaju „on“ (uključen).</b> |
|                                                                                                                | Uvjerite se da ste pravilno unijeli lozinku za vašu kućnu mrežu.                                                                                                                     |
|                                                                                                                | <b>Pričekajte oko minutu i ponovno provjerite da li je uspostavljena veza.</b>                                                                                                       |
|                                                                                                                | Vaša bežična mreža trebala bi biti 2,4 GHz                                                                                                                                           |
|                                                                                                                | <b>Dopustite pristup lokaciji uređaja s kojim se povezujete s aparatom</b>                                                                                                           |
| Konvektor se ne pojavljuje u aplikaciji                                                                        | Provjerite je li vaš usmjerivač (ruter) spojen na internet.                                                                                                                          |
|                                                                                                                | <b>Konvektor mora biti spojen na bežični ruter (modem) u vašem domu (uredu).</b>                                                                                                     |
|                                                                                                                | Provjerite je li konvektor ispravno spojen na bežični ruter (modem).                                                                                                                 |
|                                                                                                                | <b>Ponovite korake za spajanje na uređaj</b>                                                                                                                                         |
| Kad odaberete opciju „Search for networks“ („Traženje mreža“) s vašeg pametnog uređaja konvektor nije vidljiv. | GPribližite se konvektoru.                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                | <b>Pokušajte ga ponovno pronaći pritiskom na gumb "Nastavi"</b>                                                                                                                      |
|                                                                                                                | Provjerite izbornik uređaja ako je Wi-Fi mreža "uključena"                                                                                                                           |
|                                                                                                                | <b>Provjerite je li vaš uređaj spojen na bežičnu Wi-Fi mrežu</b>                                                                                                                     |
|                                                                                                                | Vratite uređaj na tvorničke postavke                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                | <b>Zatvorite sve VPN veze na svom uređaju</b>                                                                                                                                        |
|                                                                                                                | Uključite samo jedan Tesy uređaj                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                | <b>Provjerite je li uređaj spojen na električnu mrežu</b>                                                                                                                            |
| Konvektor je pravilno spojen, ali ne radi.                                                                     | Ponovno pokrenite aplikaciju.                                                                                                                                                        |
| Ugrađeni bežični modul ne vidi bežični ruter (modem)                                                           | <b>Postavite konvektor u položaj s vidljivošću na bežični ruter (modem).</b>                                                                                                         |
|                                                                                                                | Koristite dodatni bežični modem, da biste pojačali signal bežičnog rutera (modema).                                                                                                  |
| Prilikom pokušaja vraćanja tvorničkih postavki uređaj ih ne vraća.                                             | <b>Pokušajte ponovno ponoviti postupak vraćanja na tvorničke postavke</b>                                                                                                            |
|                                                                                                                | Ostavite aparat isključen iz napajanja 30 minuta                                                                                                                                     |
| Uređaj se ne može ponovno povezati s bežičnim ruterom (modemom).                                               | <b>Ako imate novi bežični ruter (modem), morate ponovno prilagoditi konvektor.</b>                                                                                                   |
|                                                                                                                | Ako je napravljeno vraćanje tvorničkih postavki, morate ponovno prilagoditi konvektor.                                                                                               |
|                                                                                                                | <b>Ručno prebacite s lokalne na internetsku kontrolu s izbornika uređaja</b>                                                                                                         |
|                                                                                                                | Proizvod nije povezan s kućnom WiFi mrežom                                                                                                                                           |
| Prilikom otvaranja mobilne aplikacije vaš uređaj je neaktivan                                                  | <b>Pričekajte 30 sekundi, ako ponovno nije aktivan, izbrisite datoteke predmemorije na svom mobilnom uređaju</b>                                                                     |



# TESY

TESY Ltd.  
48 Blvd. Madara, 9700 Shumen,  
Bulgaria  
[www.tesy.com](http://www.tesy.com)

ТЕСИ ООД  
бул. Мадара 48, 9700 гр. Шумен,  
България,  
[www.tesy.com](http://www.tesy.com)



206702\_008